

**URZĄD STATYSTYCZNY**  
**W ŁODZI**  
*STATISTICAL OFFICE*  
*IN ŁÓDŹ*

INFORMACJE,  
OPRACOWANIA  
STATYSTYCZNE  
*INFORMATION,*  
*STATISTICAL*  
*PAPERS*

**SYTUACJA**  
**SPOŁECZNO-GOSPODARCZA**  
**ŁODZI**

**I – III KWARTAŁ 2006 R.**

*SOCIAL AND ECONOMIC*  
*SITUATION IN ŁÓDŹ*  
*I – III QUARTER 2006*

**Łódź, listopad 2006**  
*Łódź, November 2006*

**ZESPÓŁ REDAKCYJNY URZĘDU STATYSTYCZNEGO W ŁODZI**  
*EDITORIAL BOARD OF STATISTICAL OFFICE IN ŁÓDŹ*

**PRZEWODNICZĄCA** *PRESIDENT*

Elżbieta Bednarska

**CZŁONKOWIE** *MEMBERS*

Edward Bedlechowicz, Mariola Chrobot, Waldemar Dubla, Iwona Gruczyńska,  
Ewelina Herman, Anna Jaeschke, Stanisław Kaniewicz, Sławomir Konczak, Halina Lańska,  
Jan Latkowski, Włodzimierz Obraniak, Elżbieta Ossowska,  
Teresa Śmiłowska, Jolanta Włodarczyk

Redakcja merytoryczna i prace techniczne  
Wydział Analiz

*Editorial and technical supervisions*  
*Analysis Department*

**Dane wstępne mogą ulec zmianie**

*Provisional data may be revised*

**[www.stat.gov.pl/urzedz/lodz/index.htm](http://www.stat.gov.pl/urzedz/lodz/index.htm)**

ISSN 1427-9800

---

Druk: Zakład Wydawnictw Statystycznych, al. Niepodległości 208, 00-925 Warszawa

Nakład 130 egz

Cena 12,00 zł

**SPIS TREŚCI**  
*CONTENTS*

|   | <u>Str</u><br><u>Page</u> |
|---|---------------------------|
| <b>UWAGI OGÓLNE</b> ..... <i>GENERAL NOTES</i> .....  | 6                         |
| <b>WYJAŚNIENIA METODYCZNE</b> ..... <i>METHODOLOGICAL NOTES</i> .....   | 9                         |
| <b>METEOROLOGIA</b> ..... <i>METEOROLOGY</i> .....  | 15                        |
| <b>LUDNOŚĆ</b> ..... <i>POPULATION</i> .....  | 16                        |
| <br><b>WARUNKI ŻYCIA LUDNOŚCI</b> ..... <i>LIVING CONDITIONS OF POPULATION</i>                                |                           |
| 1. Wynagrodzenia ..... <i>Wages and salaries</i> .....  | 18                        |
| 2. Ceny ..... <i>Prices</i> .....   | 19                        |
| 3. Budownictwo mieszkaniowe ..... <i>Housing</i> .....  | 19                        |
| 4. Pomoc społeczna ..... <i>Social welfare</i> .....  | 21                        |
| 5. Bezpieczeństwo publiczne ..... <i>Public safety</i> .....  | 22                        |
| 6. Straż pożarna ..... <i>Fire-guard</i> .....  | 24                        |
| 7. Straż miejska ..... <i>Municipal guard</i> .....   | 25                        |
| <br><b>RYNEK PRACY</b> ..... <i>LABOUR MARKET</i>   |                           |
| 1. Pracujący i przeciętne zatrudnienie ..... <i>Employed persons and average employ-</i><br><i>ment</i> ..... | 26                        |
| 2. Bezrobocie i oferty pracy ..... <i>Unemployment and job offers</i> .....                                   | 27                        |
| <br><b>DZIAŁALNOŚĆ GOSPODARCZA</b> ..... <i>ECONOMIC ACTIVITY</i>   |                           |
| 1. Podmioty gospodarki narodowej ..... <i>National economy entities</i> .....                                 | 31                        |
| 2. Przemysł ..... <i>Industry</i> .....   | 31                        |
| 3. Budownictwo ..... <i>Construction</i> .....  | 32                        |
| 4. Handel ..... <i>Trade</i> .....  | 32                        |
| 5. Transport ..... <i>Transport</i> .....   | 33                        |
| 6. Wyniki finansowe przedsiębiorstw ..... <i>Financial results of enterprises</i> .....                       | 33                        |

**SPIS TREŚCI (cd.)**  
*CONTENTS (cont.)*

Str  
Page

**TABLICE****TABLES**

|   |   |    |
|---|---|----|
| 1. Dane meteorologiczne .....   | <i>Meteorological data.....</i>   | 15 |
| 2. Ludność Łodzi według dzielnic .....  | <i>Population of Łódź by districts .....</i>                              | 16 |
| 3. Ruch naturalny w Łodzi.....  | <i>Vital statistics for Łódź .....</i>                                    | 17 |
| 4. Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto według sekcji.....                | <i>Average monthly gross wages and salaries by sections .....</i>         | 18 |
| 5. Mieszkania oddane do użytku według inwestorów .....                          | <i>Dwellings completed by investors.....</i>                              | 20 |
| 6. Mieszkania oddane do użytku według dzielnic.....                             | <i>Dwellings completed by districts .....</i>                             | 20 |
| 7. Świadczenia pomocy społecznej.....   | <i>Social welfare benefits .....</i>                                      | 22 |
| 8. Przepięstwa stwierdzone w zakończonych postępowaniach przygotowawczych ..... | <i>Ascertained crimes in completed preparatory proceedings.....</i>       | 23 |
| 9. Pożary według przyczyn.....  | <i>Fires by causes .....</i>  | 24 |
| 10. Pracujący i przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw .....        | <i>Employed persons and average employment in enterprise sector .....</i> | 26 |
| 11. Bezrobotni zarejestrowani .....   | <i>Registered unemployed persons.....</i>                                 | 28 |
| 12. Oferty pracy .....  | <i>Job offers .....</i>   | 30 |

**ANEKS TABELARYCZNY****TABULAR ANNEX**

|   |  |    |
|---|--|----|
| 1/13/. Stan i ruch naturalny ludności .....   | <i>Population and vital statistics.....</i>  | 36 |
| 2/14/. Ruch naturalny ludności na 1000 ludności .....   | <i>Population and vital statistics per 1000 population.....</i>  | 36 |
| 3/15/. Pracujący w sektorze przedsiębiorstw .....   | <i>Employed persons in enterprise sector .....</i>   | 37 |
| 4/16/. Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw .....   | <i>Average paid employment in enterprise sector.....</i>   | 42 |
| 5/17/. Bezrobotni zarejestrowani i oferty pracy ....  | <i>Registered unemployed persons and job offers .....</i>  | 47 |
| 6/18/. Bezrobotni zarejestrowani według poziomu wykształcenia, wieku, czasu pozostawania bez pracy i stażu pracy .... | <i>Registered unemployed persons by educational level, age, duration of unemployment and work seniority ....</i> | 49 |
| 7/19/. Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw .....                                    | <i>Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector.....</i>  | 50 |

**SPIS TREŚCI (dok.)**  
*CONTENTS (cont.)*

|  | <u>Str</u><br><u>Page</u>   |
|--|---|
| <b>ANEKS TABELARYCZNY (dok.)</b>   | <b>TABULAR ANNEX (cont.)</b>  |
| 8/20/. Produkcja sprzedana przemysłu.....  | <i>Sold production of industry.....</i> 55  |
| 9/21/. Produkcja sprzedana budownictwa.....  | <i>Sold production of construction.....</i> 58  |
| 10/22/. Przeciętne ceny detaliczne niektórych artykułów żywnościowych i tytoniowych .....              | <i>Average retail prices of selected food products and tobacco.....</i> 59                        |
| 11/23/. Przeciętne ceny detaliczne niektórych towarów nieżywnościowych i usług konsumpcyjnych .....    | <i>Average retail prices of selected non-foodstuffs and consumer services .....</i> 62            |
| 12/24/. Sprzedaż detaliczna według rodzajów działalności przedsiębiorstwa .....                        | <i>Retail sales of goods by type enterprise activity.....</i> 66                                  |
| 13/25/. Wyniki finansowe przedsiębiorstw .....   | <i>Financial results of enterprises .....</i> 67  |
| 14/26/. Wyniki finansowe przedsiębiorstw według sekcji .....   | <i>Financial results of enterprises by sections .....</i> 69                                      |
| I. Przychody, koszty, wynik finansowy ze sprzedaży .....   | <i>I. Revenues, costs, financial result from sale .....</i> 69                                    |
| II. Wynik finansowy brutto.....  | <i>II. Gross financial result.....</i> 71   |
| III. Wynik finansowy netto .....   | <i>III. Net financial result.....</i> 73  |
| 15/27/. Relacje ekonomiczne oraz struktura przedsiębiorstw według uzyskanych wyników finansowych ..... | <i>Economic relations and composition of enterprises by obtained financial results.....</i> 75    |
| 16/28/. Aktywa obrotowe i zobowiązania przedsiębiorstw .....   | <i>Current assets and liabilities of enterprises.....</i> 81                                      |
| 17/29/. Aktywa obrotowe i zobowiązania przedsiębiorstw według sekcji .....                             | <i>Current assets and liabilities of enterprises by sections .....</i> 82                         |
| 18/30/. Nakłady inwestycyjne.....  | <i>Investment outlays.....</i> 83   |
| 19/31/. Mieszkania .....   | <i>Dwellings .....</i> 84   |
| 20/32/. Wykorzystanie obiektów noclegowych zbiorowego zakwaterowania.....                              | <i>Occupancy in collective accommodation establishments .....</i> 85                              |
| 21/33/. Podmioty gospodarki narodowej według sektorów własności i sekcji.....                          | <i>National economy entities by ownership sectors and sections.....</i> 86                        |
| 22/34/. Podmioty gospodarki narodowej według wybranych form organizacyjno-prawnych.....                | <i>National economy entities by legal and organizational forms.....</i> 87                        |
| 23/35/. Sprzedaż, zatrudnienie i wynagrodzenia w sektorze przedsiębiorstw w latach 2005-2006 .....     | <i>Sale, paid employment, wages and salaries in enterprise sector in years 2005-2006 .....</i> 88 |
| 24/36/. Łódź na tle województwa łódzkiego.....   | <i>Łódź against the background of Łódzkie voivodship.....</i> 92                                  |
| 25/37/. Łódź na tle dużych miast w Polsce .....  | <i>Łódź against the background of large cities in Poland .....</i> 96                             |

## UWAGI OGÓLNE

1. Dane w publikacji prezentuje się w **układzie Polskiej Klasyfikacji Działalności (PKD)**, opracowanej na podstawie wydawnictwa Urzędu Statystycznego Wspólnot Europejskich EUROSTAT – "Nomenclature des Activités de Communauté Européenne – NACE rev. 1.1". PKD wprowadzona została z dniem 1 maja 2004 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 20 stycznia 2004 r. w sprawie Polskiej Klasyfikacji Działalności (Dz. U. Nr 33, poz. 289) w miejsce stosowanej wcześniej klasyfikacji PKD obowiązującej od 1 stycznia 1998 r.

Aktualna klasyfikacja PKD nie wpływa na poziom publikowanych dotychczas w publikacji danych w układzie obowiązującym do kwietnia 2004 r.

Dane statystyczne prezentowane są w układzie PKD według sekcji, działów i – w niektórych przypadkach – grup.

2. Prezentowane dane obejmują podmioty gospodarki narodowej bez względu na charakter własności, tj. zaliczane do sektora publicznego i prywatnego. Do **sektora publicznego** zalicza się podmioty stanowiące własność państwową, jednostek samorządu terytorialnego oraz mieszaną z przewagą kapitału podmiotów sektora publicznego. Do **sektora prywatnego** zalicza się podmioty gospodarki stanowiące własność prywatną krajową (m.in. spółki, spółdzielnie, osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą, organizacje społeczne, stowarzyszenia, fundacje), zagraniczną (m.in. oddziały przedsiębiorstw zagranicznych, przedstawicielstwa zagraniczne, spółki z wyłącznym udziałem kapitału zagranicznego) oraz mieszaną z przewagą kapitału podmiotów sektora prywatnego lub brakiem przewagi sektorowej w kapitale podmiotu.

3. Dane opracowano zgodnie z każdorazowym stanem organizacyjnym gospodarki narodowej.

4. Przez **podmioty gospodarki narodowej** rozumie się jednostki prawne, tj.: osoby prawne, jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej oraz osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą.

5. Pod pojęciem **podmiotów gospodarczych** rozumie się podmioty prowadzące działalność gospodarczą, tj. produkcyjną i usługową, na własny rachunek w celu osiągnięcia zysku.

6. W zależności od częstotliwości i zakresu pozyskiwanego materiału źródłowego (sprawozdania, wyniki badań i inne), dane prezentowane w publikacji różnią się zakresem podmiotowym i czasowym, i tak:

- 1) dane o pracujących, zatrudnieniu i wynagrodzeniach – w ujęciu miesięcznym – dotyczą podmiotów gospodarki narodowej, zaliczanych do sektora przedsiębiorstw, w których liczba pracujących przekracza 9 osób, przy czym dane nie obejmują zatrudnionych poza granicami kraju (z wyjątkiem pracujących) oraz zatrudnionych w organizacjach społecznych, politycznych, związkach zawodowych i innych;
- 2) dane o wynikach finansowych przedsiębiorstw niefinansowych - w ujęciu kwartalnym – dotyczą podmiotów gospodarczych prowadzących księgi rachunkowe i zobowiązanych do sporządzenia sprawozdania o przychodach, kosztach i wyniku finansowym F-01/I-01 (z wyjątkiem podmiotów, których podstawowym rodzajem działalności jest działalność zaklasyfikowana według PKD do sekcji "Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo", "Rybołówstwo i rybactwo", „Pośrednictwo finansowe”), w których liczba pracujących przekracza 49 osób;
- 3) dane o nakładach inwestycyjnych – w ujęciu kwartalnym – dotyczą podmiotów gospodarki narodowej, prowadzących księgi rachunkowe, niezależnie od rodzaju działalności, w których liczba pracujących przekracza 49 osób,
- 4) dane o produkcji sprzedanej przemysłu i budowlano-montażowej oraz sprzedaży detalicznej towarów – dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób;

## GENERAL NOTES

1. Data contained in the publication is presented in accordance with the Polish Classification of Activities (PKD), compile European Communities EUROSTAT – "Nomenclature des Activités de Communauté Européenne - NACE rev. 1.1". PKD was introduced on May 1, 2004 by the decree of Council of Ministers regarding the Polish Classification of Activities, dated January 20, 2004 (Journal of Laws No. 33, item 289) to replace the formerly applied PKD that had been effective as from January 1, 1998.

The present PKD does not affect data that has so far been published in the Statistical Bulletin in order applicable until April 2004.

Statistical data in the Polish version of the NACE (PKD) are presented by section, division and -in some cases- by group.

2. Presented data cover units of the national economy regardless of ownership, i.e.: included in the public and private sector. **The public sector** includes units of state ownership, units of territorial government administration ownership and mixed ownership with a public sector unit capital majority. **The private sector** includes units of private domestic ownership (among others: companies, cooperatives, natural persons conducting economic activities, social organisations, associations, foundations), private foreign ownership (among others: foreign enterprises' branches, foreign representatives, companies with exclusive foreign capital share) and mixed ownership with a private sector unit capital majority or lack of sector majority in unit capital.

3. Data are compiled according to the respective organizational status of units of the national economy.

4. The term **entities of the national economy** is understood as a legal entities, i.e.: legal persons, organizational entities without legal personality as well as natural persons conducting economic activity.

5. The term **economic entities** is understood as entities conducting economic activity, i.e.: production and services activity on their own-account in order to earn a profit.

6. Data presented in the publication differ in subject and time period depending on frequency and scope of source documents (reports, research finding and others):

- 1) data on employment, employees, wages and salaries – for monthly periods – refer to those units of the national economy, included in enterprises sector which employ more than 9 persons, data excludes persons employed abroad (excluding employees) and employed in social and political organizations, trade unions and others;
- 2) data on financial results of non-financial enterprises covers economic units – for quarterly periods – units keeping accounting ledgers and which are obligated to prepare reports on revenues, costs and the financial result F-01/I-01 (with the exception of units in which the principal activity is classified as "Agriculture, hunting and forestry", "Fishing" and "Financial intermediation" according to the NACE), in which the number of employees exceeds 49 persons;
- 3) data on investment outlays – for quarterly periods - refers to economic entities keeping accounting ledgers, irrespective of kind of activities, in which the number of employees exceeds 49 persons;
- 4) data on sold production of industry and of assembly-construction, and retail sale of goods cover those economic units, in which the number of employees exceeds 9 persons;

7. Ilekroć w publikacji jest mowa o **sektorze przedsiębiorstw**, dotyczy to podmiotów prowadzących działalność gospodarczą w zakresie: leśnictwa, włączając działalność usługową; rybołówstwa w wodach morskich; górnictwa; przetwórstwa przemysłowego; wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, wodę; budownictwa; handlu hurtowego i detalicznego, naprawy pojazdów samochodowych, motocykli oraz artykułów użytku osobistego i domowego; hoteli i restauracji; transportu, gospodarki magazynowej i łączności; obsługi nieruchomości, wynajmu maszyn i urządzeń bez obsługi oraz wypożyczania artykułów użytku osobistego i domowego, informatyki, działalności gospodarczej pozostałej; odprowadzania i oczyszczania ścieków, gospodarowania odpadami, pozostałych usług sanitarnych i pokrewnych; działalności związanej z kulturą, rekreacją i sportem oraz działalności usługowej pozostałej.

8. Ilekroć w publikacji jest mowa o **przemysle**, dotyczy to sekcji PKD: "Górnictwo", "Przetwórstwo przemysłowe" oraz "Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę".

9. Dane w ujęciu wartościowym – o ile nie zaznaczono inaczej – podano w cenach bieżących i tak je uwzględniono przy obliczaniu wskaźników struktury.

10. Dane według sekcji, działań i grup PKD opracowano metodą przedsiębiorstw.

11. Niektóre dane mają charakter tymczasowy i mogą ulec zmianie w następnych wydaniach publikacji.

12. Ze względu na elektroniczną technikę przetwarzania danych, w niektórych przypadkach sumy danych z niższych poziomów klasyfikacji – z tytułu zaokrągleń – mogą się różnić od podanych wielkości "ogółem" na wyższych poziomach klasyfikacji.

13. Liczby względne (wskaźniki, odsetki) obliczono z reguły na podstawie danych bezwzględnych wyrażonych z większą dokładnością niż podano w tablicach.

14. W tablicach zawierających w boczku okresy miesięczne, w przypadku braku informacji – podano dane kwartalne wpisując je na poziomie miesiąca kończącego dany kwartał.

15. W stosunku do obowiązującej Polskiej Klasyfikacji Działalności (PKD) w publikacji zastosowano skróty – skrócone nazwy oznaczone zostały w tablicach znakiem Δ. Zestawienie zastosowanych skrótów i pełnych nazw podaje się poniżej:

| skrót  | pełna nazwa   | abbreviation  | complete name  |
|--|---|---|--|
| <b>sekcje PKD</b>  |   |   |  |
| handel i naprawy   | handel hurtowy i detaliczny; naprawa pojazdów samochodowych, motocykli oraz artykułów użytku osobistego i domowego  | trade and repair  | wholesale and retail trade; repair of motor vehicles, motorcycles and personal and household goods |
| obsługa nieruchomości i firm   | obsługa nieruchomości, wynajem i usługi związane z prowadzeniem działalności gospodarczej                           | X   | real estate, renting and business activities   |
| administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne | administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i powszechne ubezpieczenie zdrowotne | X   | public administration and defence; compulsory social security                                      |
| <b>działy PKD</b>  |   |   |  |
| X  | produkcja odzieży i wyrobów futrzarskich  | manufacture of wearing apparel and furriery               | manufacture of wearing apparel; dressing and dyeing of fur   |
| produkcja skór wyprawionych i wyrobów z nich   | produkcja skór wyprawionych i wyrobów ze skór wyprawionych  | processing of leather and manufacture of leather products | tanning and dressing of leather; manufacture of luggage, handbags, saddlery, harness and footwear  |

7. The category – **enterprise sector** – used in the publication, indicates those units which carry out economic activities in the following areas: forestry, logging and related service activities; sea fishing; mining, quarrying; manufacturing; electricity, gas and water supply; construction; wholesale and retail trade; repair of motor vehicles, motorcycles and personal and household goods; hotels and restaurants; transport, storage and communication; real estate activities, renting of machinery and equipment without operator and of personal and household goods, computer and related activities, other business activities; collection and treatment of sewage and of other waste, sanitation, remediation and similar activities; recreational, cultural and sporting activities and other service activities.

8. The category – **industry** – used in the publication, refers to the NACE (rev. 1) sections: "Mining and quarrying", "Manufacturing" and "Electricity, gas and water supply".

9. Data expressed in pecuniary values – if not otherwise stated – were presented in current prices and so used to computation of structural coefficients.

10. Data by the NACE section division and group are compiled following the enterprise method.

11. Some figures are provisional and may be subject to revision in next editions of the publication.

12. Due to electronic data processing technology, in selected cases the grand totals for lower classification levels may differ, due to number roundings, from the figure "total" at higher classification levels.

13. Relative numbers (indices, percentages) are calculated, as a rule, on the basis of absolute data expressed with higher precision than presented in tables.

14. In tables presenting monthly data on the side, when such data is not available, quarterly data is shown in the line of the month ending a given quarter.

15. In regard to NACE abbreviations are used in the publication – those abbreviations are marked in the tables with sign Δ. The list of abbreviations used and their full names are given below:

| <b>skrót</b>   | <b>pełna nazwa</b>  | <b>abbreviation</b>  | <b>complete name</b>   |
|--|---|--|--|
| <b>działy PKD (dok.)</b>   |   | <b>divisions of the NACE (cont.)</b>                           |  |
| produkcja drewna i wyrobów z drewna oraz ze słomy i wikliny                      | produkcja drewna i wyrobów z drewna oraz z korka (z wyłączeniem mebli), wyrobów ze słomy i materiałów używanych do wyplatania | <i>manufacture of wood and wood, straw and wicker products</i> | <i>manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture; manufacture of articles of straw and plaiting materials</i> |
| produkcja masy włóknistej oraz papieru   | produkcja masy włóknistej, papieru oraz wyrobów z papieru   | <i>manufacture of pulp and paper</i>                           | <i>manufacture of pulp, paper and paper products</i>   |
| produkcja wyrobów z metali   | produkcja metalowych wyrobów gotowych, z wyłączeniem maszyn i urządzeń  | <i>manufacture of metal products</i>                           | <i>manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment</i>  |
| produkcja maszyn i urządzeń  | produkcja maszyn i urządzeń, gdzie indziej niesklasyfikowana  | X  | <i>manufacture of machinery and equipments n.e.c.</i>  |
| produkcja maszyn i aparatury elektrycznej  | produkcja maszyn i aparatury elektrycznej, gdzie indziej niesklasyfikowana  | X  | <i>manufacture of electrical machinery and apparatus n.e.c.</i>  |
| produkcja mebli; pozostała działalność produkcyjna                               | produkcja mebli; działalność produkcyjna, gdzie indziej niesklasyfikowana   | X  | <i>manufacture of furniture; manufacturing n.e.c.</i>  |
| sprzedaż i naprawa pojazdów samochodowych i motocykli; sprzedaż detaliczna paliw | sprzedaż, obsługa i naprawa pojazdów samochodowych i motocykli; sprzedaż detaliczna paliw do pojazdów samochodowych           | X  | <i>sale, maintenance and repair of motor vehicles and motorcycles; retail of automotive fuel</i>                                       |
| handel hurtowy i komisowy  | handel hurtowy i komisowy, z wyłączeniem handlu pojazdami samochodowymi i motocyklami   | <i>wholesale and commission trade</i>                          | <i>wholesale trade and commission trade, except of motor vehicles and motorcycles</i>  |
| handel detaliczny; naprawa artykułów użytku osobistego i domowego                | handel detaliczny, z wyłączeniem sprzedaży pojazdów samochodowych i motocykli; naprawa artykułów użytku osobistego i domowego | <i>retail trade; repair of personal and household goods</i>    | <i>retail trade, except of motor vehicles and motorcycles; repair of personal and households goods</i>                                 |
| <b>grupy PKD</b>   |   | <b>the NACE groups</b>   |  |
| wznoszenie budynków i budowli; inżynieria lądowa i wodna                         | wznoszenie kompletnych budynków i budowli lub ich części; inżynieria lądowa i wodna   | <i>building of constructions; civil engineering</i>            | <i>building of complete constructions or parts thereof; civil engineering</i>  |

16. Szersze informacje oraz szczegółowe wyjaśnienia metodyczne publikowane są w zeszytach metodycznych oraz opracowaniach branżowych GUS.

16. Broader information and detailed methodological description are published in methodological volumes and branch statistical publications of the Central Statistical Office.



## WYJAŚNIENIA METODYCZNE

### 1. Dane o:

1) liczbie ludności dotyczą ludności faktycznie zamieszkałej w granicach administracyjnych miasta. Dane zbilansowano w oparciu o wyniki Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2002 oraz dane ze sprawozdawczości bieżącej o ruchu naturalnym i migracji ludności.

2) urodzeniach i zgonach (w tym zgonach niemowląt) zostały obliczone zgodnie z kryteriami definicji urodzenia i zgonu noworodka rekomendowanej przez Światową Organizację Zdrowia (WHO).

Informacje o **stanie ludności według płci** opracowano według faktycznego miejsca zamieszkania.

Dane o **ruchu naturalnym** ludności w podziale terytorialnym opracowano w następujący sposób:

- małżeństwa – według miejsca zameldowania na pobyt stały męża przed ślubem (w przypadku, gdy mąż przed ślubem mieszkał za granicą, przyjęto miejsce zameldowania żony),
- urodzenia – według miejsca zameldowania na pobyt stały matki noworodka,
- zgony – według miejsca zameldowania na pobyt stały osoby zamartej.

**Przyrost naturalny** ludności stanowi różnicę między liczbą urodzeń żywych a liczbą zgonów w danym okresie.

2. Dane o pracujących obejmują osoby pełnozatrudnione i niepełnozatrudnione w głównym miejscu pracy.

Do **pracujących** zaliczono:

- 1) osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy;
- 2) właścicieli i współwłaścicieli jednostek prowadzących działalność gospodarczą łącznie z pomagającymi członkami ich rodzin;
- 3) osoby wykonujące pracę nakładczą;
- 4) agentów oraz osoby zatrudnione przez agentów;
- 5) członków rolniczych spółdzielni produkcyjnych.

Prezentowane w publikacji dane nie obejmują pracujących w rolnictwie indywidualnym oraz w jednostkach budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego.

3. Dane o **przeciętnym zatrudnieniu** obejmują osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy w pełnym wymiarze czasu pracy a także w wymiarze niepełnym, po przeliczeniu na pełnozatrudnionych.

4. Od czerwca 2004 r. dane o **bezrobociu rejestrowanym** dotyczące osób zarejestrowanych w powiatowych urzędach pracy prezentuje się zgodnie z ustawą z dnia 20 kwietnia 2004 r. o promocji zatrudnienia i instytucjach rynku pracy (Dz. U. Nr 99, poz. 1001 z 1 maja 2004 r.).

Do „bezrobotnych zarejestrowanych w okresie do 12 miesięcy od dnia ukończenia nauki”, zaliczono osoby bezrobotne w ww. okresie, które ukończyły (potwierdzonej dyplomem, świadectwem lub innym dokumentem) naukę w szkole, kursy zawodowe trwające co najmniej 24 miesiące lub nabyły uprawnienia do wykonywania zawodu jako osoby niepełnosprawne.

Długotrwale bezrobotny to osoba pozostająca w rejestrze powiatowego urzędu pracy łącznie przez okres ponad 12 miesięcy w okresie ostatnich 2 lat, z wyłączeniem (od listopada 2005 r.) okresów odbywania stażu i przygotowania zawodowego w miejscu pracy.

Bezrobotni bez kwalifikacji zawodowych są to osoby nieposiadające kwalifikacji do wykonywania jakiegokolwiek zawodu, poświadczonych dyplomem, świadectwem, zaświadczeniem instytucji szkoleniowej lub innym dokumentem uprawniającym do wykonywania zawodu. Od listopada 2005 r. – łącznie z osobami w wykształceniu średnim ogólnokształcącym.

Bezrobotni powyżej 50 roku życia są to osoby, które w dniu zastosowania wobec nich usług lub instrumentów rynku pracy ukończyły co najmniej 50 lat. Do października 2005 r.

## METHODOLOGICAL NOTES

### 1. Data concerning:

1) *number of population concerns population actually living within the administrative borders of a town. Data is compiled on the basis of results of the 2002 Population and Housing Census as well as current reporting data on vital statistics and population migration.*

2) *births and deaths (including infant deaths) – is calculated according to the definition of infant birth and death – recommended by the World Health Organization (WHO).*

Information on **population by sex** was elaborated according to de facto residence.

Data on **vital statistics** in territorial division were elaborated as follows:

- *marriages – according to the husband's place of permanent residence before the marriage (in cases when the husband lived abroad before the marriage, the wife's place of residence before the marriage is used);*
- *births – by the place of permanent residence of mother of the new born child;*
- *deaths – by the place of last permanent residence of the deceased.*

**Natural increase** was compiled as a difference between live births and deaths in a selected period.

2. Data on employed persons include those employed on a full and part-time basis in the main place of work.

**Employment** includes:

- 1) *persons employed on the basis of a labour contract;*
- 2) *owners and co-owners of units engaged in economic activities including helping members of their families;*
- 3) *outworkers;*
- 4) *agents and persons employed by agents;*
- 5) *members of agricultural producer's cooperatives.*

Data presented in the publication do not include farmers or employees of budget entities conducting activity within the scope of national defence and public safety.

3. Data on **average paid employment** includes persons employed on the basis of a labour contract on a full and part-time basis, converted to full-time work period.

4. Since June 2004, the data on the **unemployed persons without registered** in the powiat labour offices is presented in accordance with the Law of April 20, 2004 on Promotion of Employment and Labour Market Institutions (Journal of Laws No. 99, item 1001 of May 1, 2004).

Among the “unemployed registered within the period of 12 months since the completion of education” are counted persons unemployed during the above mentioned period who completed (confirmed with a diploma, certificate, or other document) school education, occupational courses of a duration for no less than 24 months, or acquired the right to perform a job as the disabled persons.

A long term unemployed person is a person remaining in the register rolls of the powiat labour office for the overall period of over 12 months during the last two years, excluding (since November 2005) the periods of traineeship end occupational preparation at the work place.

The unemployed without occupational qualifications – are persons who do not have qualifications for performing any occupation confirmed by a diploma, certificate, certificate issued by a training institution or any other document entitling them to perform an occupation. Since November 2005 it also concerns persons with general secondary education.

The unemployed over 50 years old are persons who were over 50 years of age on the day they became

były to osoby, które w roku kalendarzowym ukończyły co najmniej 50 lat.

**Stopę bezrobocia rejestrowanego** obliczono jako udział zarejestrowanych bezrobotnych w cywilnej ludności aktywnej zawodowo.

Stopę bezrobocia rejestrowanego podaje się z uwzględnieniem pracujących w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie (będących składową cywilnej ludności aktywnej zawodowo) wyszacowanych na podstawie wyników Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2002 oraz Powszechnego Spisu Rolnego 2002.

**5.** Pod pojęciem **bezrobotnego** należy rozumieć osobę niezatrudnioną i niewykonującą innej pracy zarobkowej, zdolną i gotową do podjęcia zatrudnienia w pełnym wymiarze czasu pracy, nie uczącą się w szkole w systemie dziennym, zarejestrowaną we właściwym dla miejsca zameldowania (stałego lub czasowego) urzędzie pracy, jeżeli:

- ukończyła 18 lat (z wyjątkiem młodocianych absolwentów),
- kobieta nie ukończyła 60 lat, a mężczyzna 65 lat,
- nie nabyła prawa do emerytury lub renty z tytułu niezdolności do pracy albo po ustaniu zatrudnienia nie pobierała świadczenia rehabilitacyjnego, zasiłku chorobowego, macierzyńskiego lub wychowawczego,
- nie jest właścicielem lub posiadaczem (samoistnym lub zależnym) nieruchomości rolnej o powierzchni użytków rolnych powyżej 2 ha przeliczeniowych,
- nie podlega ubezpieczeniu emerytalno-rentowemu z tytułu stałej pracy jako domownik w gospodarstwie rolnym o powierzchni użytków rolnych przekraczającej 2 ha przeliczeniowe,
- nie podjęła pozarolniczej działalności gospodarczej lub nie podlega – na podstawie odrębnych przepisów – obowiązki ubezpieczenia społecznego lub zaopatrzenia emerytalnego,
- jest osobą niepełnosprawną, której stan zdrowia pozwala na podjęcie zatrudnienia co najmniej w połowie wymiaru czasu pracy obowiązującego w danym zawodzie lub służbie,
- nie jest osobą tymczasowo aresztowaną lub nie odbywa kary pozbawienia wolności.

**6. Przeciętne wynagrodzenia miesięczne nominalne** przypadające na 1 zatrudnionego obliczono przyjmując:

- 1) wynagrodzenia osobowe bez wynagrodzeń osób wykonujących pracę nakładczą oraz uczniów, a także osób zatrudnionych za granicą,
- 2) wypłaty z tytułu udziału w zysku lub w nadwyżce bilansowej w spółdzielniach,
- 3) dodatkowe wynagrodzenia roczne dla pracowników jednostek sfery budżetowej,
- 4) honoraria wypłacone niektórym grupom pracowników za prace wynikające z umowy o pracę.

**7.** Dane o wynagrodzeniach oraz przeciętny wynagrodzeniach miesięcznych prezentuje się w ujęciu brutto.

**8.** Dane dotyczące **wyników finansów przedsiębiorstw** prezentuje się w dostosowaniu do nowelizacji ustawy o rachunkowości z dnia 29 IX 1994 r. (tekst jednolity ustawy - Dz. U. z 2002 r. Nr 76, poz. 694 z późn. zmianami).

**9. Przychody z całokształtu działalności** obejmują:

- 1) przychody netto ze sprzedaży w kraju i na eksport wytworzonych przez jednostkę produktów (wrobów gotowych, półfabrykatów oraz usług), a także opakowań, wyposażenia i usług obcych, jeżeli są one fakturowane odbiorcom łącznie z produktami;
- 2) przychody ze sprzedaży towarów i materiałów, tj. nabytych w celu odsprzedaży w stanie nieprzetworzonym rzeczowych aktywów obrotowych oraz produktów przez siebie wytworzonych, jeśli sprzedawane są one w sieci własnych sklepów obok towarów obcej produkcji.

Przychody ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów wpływające na wynik finansowy ustala się w wartości wyrażonej w rzeczywistych cenach sprzedaży z uwzględnieniem upustów, rabatów

*recipients of the labour market instruments. Until October 2005 they were persons, who were aged at least 50 years in the calendar year.*

*The registered unemployment rate was compiled as a ratio of registered unemployed persons to the economically active civilian population.*

*The unemployment rate is given including persons working on private farms in agriculture (comprising a part of economically active civil population) estimated on the basis of the results of the 2002 Population and Housing Census and 2002 Agricultural Census.*

**5. An unemployed person** means a person having no employment, not doing other kind of paid work and not attending any full-time school, capable of working, ready to take up full-time employment and registered in a local labour office, appropriate for its permanent or temporary place of residence, if the person:

- is aged 18 or more (excluding adolescent graduates);
- is aged less than 60 (for women), or less than 65 (for men);
- did not acquire the right to retirement pay or pension resulting from inability to work or, after ceasing to work, did not receive a rehabilitation, sick, maternity or child-care benefit;
- is not the owner or holder (sole or dependant) of agricultural real estate with an area of agricultural land exceeding 2 convertible ha;
- is not subject to retirement and pension insurance on full-time work due to being a member of an agricultural household with an area of agricultural land exceeding 2 convertible ha;
- did not undertake non-agricultural economic activity or is not subject to, on the basis of separate regulations, obligatory social insurance or a retirement provision;
- is disabled but is able to work at least half the full work-time required within a given occupation or service;
- is not temporarily under arrest or not serving a sentence.

**6. Average monthly nominal wages and salaries per employee** were calculated assuming the following:

- 1) personal wages and salaries (excluding wages and salaries of outworkers and apprentices as well as persons employed abroad);
- 2) payments from a share in profit or in the balance surplus in cooperatives;
- 3) additional annual wages and salaries for employees of budgetary sector entities;
- 4) fees paid to selected groups of employees for performing work in accordance with labour contract.

**7.** Data on wages and salaries and average monthly wages and salaries are presented in gross value

**8.** Data on **financial results** of enterprises are presented as prescribed by the amended Accounting Act dated 29 September 1994 (uniform text Journal of Laws 2002 No. 76, item 694 with later amendments).

**9. Income from total activity** includes:

- 1) net income from sale of products within country and for export which have been manufactured by an entity (goods, semi-finished goods and services) as well as packaging, equipment and third party services if the customers are invoiced for the foregoing together with the purchased products;
- 2) income from sale of goods and materials, i.e. current assets purchased for resale in a non-processed condition and products manufactured by an entity if they are sold by shops within the company's network along with goods manufactured by other manufacturers.

*Income from sale of products, goods and materials affecting the financial result is established in a value expressed in the actual sale prices, taking into account all discounts, rebates and deductions,*

- i bonifikat, bez podatku od towarów i usług;
- 3) pozostałe przychody operacyjne, tj. przychody związane pośrednio z działalnością operacyjną jednostki, a w szczególności: zysk ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych (środków trwałych, środków trwałych w budowie, wartości niematerialnych i prawnych, inwestycji w nieruchomości i prawa), otrzymane nieodpłatnie, w tym w drodze darowizny aktywa (środki pieniężne), odszkodowania, rozwiązane rezerwy, korekty odpisów aktualizujących wartość aktywów niefinansowych, przychody z działalności socjalnej, przychody z najmu lub dzierżawy środków trwałych albo inwestycji w nieruchomości i prawa.
- 4) przychody finansowe, tj. kwoty należne z tytułu dywidend i udziałów w zysku, odsetki od udzielanych pożyczek, odsetki od lokat terminowych, odsetki za zwłokę, zysk ze zbycia inwestycji (sprzedaży), zmniejszenia odpisów aktualizacyjnych wartości inwestycji wobec całkowitego lub częściowego ustania przyczyn powodujących trwałą utratę ich wartości, nadwyżkę dodatnich różnic kursowych nad ujemnymi.

#### **10. Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności obejmują:**

- 1) koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów związany z podstawową działalnością operacyjną, do którego zaliczono wartość sprzedanych towarów i materiałów oraz koszty ogółem pomniejszone o koszt wytworzenia świadczeń na własne potrzeby jednostki i skorygowane o zmianę stanu produktów;
- 2) pozostałe koszty operacyjne, tj. koszty związane pośrednio z działalnością operacyjną jednostki, a w szczególności: stratę ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych, amortyzację oddanych w dzierżawę lub najem środków trwałych i środków trwałych w budowie, nieplano-wane odpisy amortyzacyjne (odpisy z tytułu trwałej utraty wartości), poniesione kary, grzywny, odszkodowania, odpisane w części lub całość wierzytelności w związku z postępowaniem upadłościowym, układowym i naprawczym, utworzone rezerwy na prawne lub o dużym stopniu prawdopodobieństwa przyszłe zobowiązanie (straty z transakcji gospodarczych w toku), odpisy aktualizujące wartość aktywów niefinansowych, koszty utrzymania obiektów działalności socjalnej, darowizny lub nieodpłatnie przekazane aktywa trwałe.
- 3) koszty finansowe, tj. m.in. odsetki od zaciągniętych kredytów i pożyczek, odsetki i dyskonto od wyemitowanych przez jednostkę obligacji, odsetki za zwłokę, stratę ze zbycia inwestycji, odpisy z tytułu aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżkę ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi.

#### **11. Wyniki finansowe:**

- 1) wynik ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów stanowi różnicę między przychodami netto osiągniętymi ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów, a kosztami poniesionymi na ich uzyskanie (koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów);
- 2) wynik na pozostałej działalności operacyjnej stanowi różnicę między pozostałymi przychodami operacyjnymi a pozostałymi kosztami operacyjnymi. Od 2002 r. zawiera część zdarzeń nadzwyczajnych związanych z działalnością operacyjną;
- 3) wynik działalności operacyjnej stanowi różnicę między przychodami netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów, z uwzględnieniem dotacji, upustów, rabatów i innych zwiększeń lub zmniejszeń, bez podatku od towarów i usług oraz pozostałymi przychodami operacyjnymi a wartością sprzedanych produktów, towarów i materiałów wycenionych w kosztach wytworzenia albo cenach nabycia, albo zakupu, powiększoną o całość poniesionych od początku roku obrotowego kosztów ogólnych zarządu, sprzedaży produktów, towarów i materiałów oraz pozostałych kosztów operacyjnych;
- 4) wynik operacji finansowych stanowi różnicę między przychodami finansowymi, w szczególności z tytułu dywidend (udziałów w zyskach), odsetek, zysków ze

*excluding value added tax;*

3) *other operating income, i.e. income indirectly related with the operating activity of the entity, in particular: profits from the sale of non-financial fixed assets (fixed assets, assets under construction, intangible fixed assets, investments in real estate and rights), assets (cash) received free of charge, including, donated assets, as well as damages, reversed provisions, adjustments of the depreciation value for non-financial assets, income from social activities, income from rent or lease of fixed assets and investments in real estate and rights.*

4) *financial income, i.e. amounts due in respect of dividends and share in profits, interest on loans granted, interest on time deposits, default interest, profits from the sale of investments, reduction of depreciation write-offs relating to investments due to the fact that the reasons resulting in the permanent loss of their value have ceased to exist (whether partially or totally), surplus of foreign exchange gains over losses.*

#### **10. Cost of obtaining income from total activity includes:**

1) *cost of products sold, goods and materials related to basic operating activity, which includes: the value of goods the and materials sold as well as total costs decreased by the cost of generating benefits for the needs of the entity and corrected by charge in product stocks;*

2) *other operating costs, i.e. costs indirectly related to operating activity of the entity, in particular: loss on the sale of non-financial fixed assets, depreciation of leased or rented fixed assets and assets under construction, depreciation write-downs (write-downs relating to permanent loss of value), fines, penalties and damages paid, wholly or partially written-off receivables relating to bankruptcy, composition or reorganization, provisions formed for future legal liabilities or liabilities which are likely to occur (losses on current business transactions), adjustments of the depreciation value for non-financial assets, costs of maintaining premises required for social activity, donations and fixed assets received free of charge.*

3) *financial costs, i.e., among other things, interest from contracted credits and loans, interest and discount on bonds issued by the entity, default interest, loss on the sale of investments, write-offs updating the value of investments, the surplus of foreign exchange losses over gains.*

#### **11. Financial results:**

1) *the financial result from the sale of products, goods and materials constitutes a difference between net income gained from the sale of products, goods and materials and costs bore for their obtaining (cost of products sold, goods and materials);*

2) *the result on other operating activity is a difference between other operating incomes and other operating costs. From 2002 this item comprise part of extraordinary events related to operating activity;*

3) *the result on operating activity constitutes a difference between net income from the sale of products, goods and materials, including subsidies, discounts, rebates and other additions/disposals, excluding value added tax, and other operating income, and products, goods and materials sold valued at manufacturing cost, acquisition or purchasing prices, increased by the total general and administrative costs, costs of sales of products, goods and materials and other operating costs incurred since the beginning of the accounting year;*

4) *the result on financial operations constitutes a difference between financial income, in particular, in respect of dividends (share in profits), interest, profits from the sale of investments, updating the value*

zbycia inwestycji, aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżki dodatnich różnic kursowych nad ujemnymi, a kosztami finansowymi, w szczególności z tytułu odsetek, strat ze zbycia inwestycji, aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżki ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi;

5) wynik finansowy na działalności gospodarczej jest sumą wyników finansowych: na sprzedaży produktów, towarów i materiałów, na pozostałej działalności operacyjnej oraz na operacjach finansowych;

6) wynik zdarzeń nadzwyczajnych stanowi różnicę między zyskami nadzwyczajnymi a stratami nadzwyczajnymi.

Wynik zdarzeń nadzwyczajnych został zawężony do finansowych skutków zdarzeń trudnych do przewidzenia występujących poza działalnością operacyjną jednostki. Do zdarzeń nadzwyczajnych nie są kwalifikowane zdarzenia, takie jak: zmiana metod produkcji, sprzedaż zorganizowanej części jednostki, zaniechania lub zawieszenia części działalności, postępowania układowe;

7) wynik finansowy brutto (zysk lub strata) jest to wynik na działalności gospodarczej, skorygowany o wynik zdarzeń nadzwyczajnych;

8) obciążenia wyniku finansowego brutto obejmują podatek dochodowy od osób prawnych i fizycznych oraz płatności z nim zrównanych, na podstawie odrębnych przepisów (wpłaty z zysku po opodatkowaniu podatkiem dochodowym na rzecz budżetu przez przedsiębiorstwa państwowe i jednoosobowe spółki Skarbu Państwa).

Wpływający na wynik finansowy podatek dochodowy za dany okres sprawozdawczy obejmuje: część bieżącą i część odroczoną. Część odroczona stanowi różnicę między stanem rezerw i aktywów z tytułu podatku odroczonego (w związku z przejściowymi różnicami między wynikiem finansowym brutto a podstawą opodatkowania, wynikającymi z odmienności momentu ujęcia przychodu i kosztu zgodnie z przepisami o rachunkowości a przepisami podatkowymi) na koniec i początek okresu sprawozdawczego;

9) wynik finansowy netto (zysk lub strata) otrzymuje się po pomniejszeniu wyniku finansowego brutto o obowiązkowe obciążenia.

#### **12. Aktywa obrotowe oraz zobowiązania:**

1) aktywa obrotowe są częścią kontrolowanych przez jednostkę zasobów majątkowych wykorzystywanych w działalności operacyjnej o wiarygodnie określonej wartości, powstałych w wyniku przeszłych zdarzeń, które spowodują w przyszłości wpływ do jednostki korzyści ekonomicznych. Obejmują: zapasy (rzeczowe aktywa obrotowe) oraz krótkoterminowe: należności, inwestycje oraz rozliczenia międzyokresowe;

2) należności krótkoterminowe obejmują ogół należności z tytułu dostaw i usług oraz całość lub część należności z innych tytułów niezaliczonych do aktywów finansowych, a które stają się wymagalne w ciągu 12 miesięcy od dnia bilansowego;

3) inwestycje krótkoterminowe są krótkoterminowymi aktywami nabytymi w celu osiągnięcia korzyści ekonomicznych wynikających z przyrostu wartości tych aktywów;

4) krótkoterminowe rozliczenia międzyokresowe są rozliczeniami, które trwają nie dłużej niż 12 miesięcy od dnia bilansowego;

5) zobowiązania są wynikającym z przeszłych zdarzeń obowiązkiem wykonania świadczeń o wiarygodnie określonej wartości, które powodują wykorzystanie już posiadanych lub przyszłych aktywów jednostki;

6) zobowiązania krótkoterminowe są ogółem zobowiązań z tytułu dostaw i usług, a także całość lub część pozostałych zobowiązań, które stają się wymagalne w ciągu 12 miesięcy od dnia bilansowego;

7) zobowiązania długoterminowe są ogółem zobowiązań, których okres spłaty na dzień bilansowy jest dłuższy niż rok, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług.

*of investments, surplus of foreign exchange gains over losses, and financial costs, in particular, those relating to interest, losses on the sale of investments, updating the value of investments, the surplus of foreign exchange losses over gains;*

*5) the result on economic activity is the sum of financial results: on the sale of products, goods and materials, on other operating activity and on financial operations;*

*6) the result on extraordinary events constitutes a difference between extraordinary profits and extraordinary losses.*

*This item was narrowed down to the financial results of the events, which are difficult to foresee and are not part of operating activity of the entity. Extraordinary events do not include changes in production methods, the sale of an organized part of the entity, abandonment or suspension of a part of business activity, and composition;*

*7) gross financial result (profit or loss) is a result on economic activity corrected by result on extraordinary events;*

*8) encumbrances of gross financial result include: income tax on legal and natural persons and other payments pursuant to separate regulations (payable out of profits after taxation with income tax to the benefit of the state budget by state owned enterprises and sole-shareholder companies of the State Treasury).*

*The income tax affecting the financial result relating to a given reporting period is composed of a current part and a deferred part. The deferred part constitutes a difference between provisions and assets relating to defer tax (pertaining to timing differences between gross financial result and taxable base due to different moments of reporting income and costs in accordance with the Accounting Act and tax regulations) as at the end and beginning of the reporting period.*

*9) net financial result (profit or loss) is obtained after decreasing the gross financial result by obligatory encumbrances.*

#### **12. Current assets and liabilities:**

*1) current assets are part of the property controlled and used by an entity in its operating activity whose value has been determined in a reliable manner resulting from past events and bound to generate economic benefits to the entity in the future. They include: stock (circulating or current fixed assets) and short-term dues, investments and inter-period settlements;*

*2) short-term dues include total debtors from deliveries and services and the whole or part of other debtors, which are not financial assets, with the maturity of twelve months as of the balance sheet date;*

*3) short-term investments are short-term assets acquired for the purpose of generating economic benefits owing to the increase in the value of these assets;*

*4) short-term inter-period settlements are the prepayments made for the period up to twelve months as of the balance sheet date;*

*5) liabilities are obligations resulting from past events entailing the provision of a consideration whose value has been determined in a reliable manner, which involve the use of an entity's current or future assets;*

*6) short-term liabilities are total trade creditors and the whole or part of other liabilities with the maturity of twelve months as of the balance sheet date;*

*7) long-term liabilities are total liabilities with the maturity of more than twelve months as at the balance sheet date, apart from trade creditors.*

**13. Wskaźniki:**

- 1) wskaźnik rentowności ze sprzedaży jest to relacja wyniku ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów do przychodów netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów;
- 2) wskaźnik poziomu kosztów jest to relacja kosztów uzyskania przychodów z całokształtu działalności do przychodów z całokształtu działalności;
- 3) wskaźnik rentowności obrotu brutto jest to relacja wyniku finansowego brutto do przychodów z całokształtu działalności;
- 4) wskaźnik rentowności obrotu netto jest to relacja wyniku finansowego netto do przychodów z całokształtu działalności;
- 5) wskaźnik płynności finansowej I stopnia jest to relacja inwestycji krótkoterminowych do zobowiązań krótkoterminowych;
- 6) wskaźnik płynności finansowej II stopnia jest to relacja inwestycji krótkoterminowych i należności krótkoterminowych do zobowiązań krótkoterminowych.

**14.** Wskaźniki produkcji sprzedanej i usług w przemyśle od 1996 r. wykazywana jest w bieżących lub stałych cenach bazowych. **Cena bazowa** definiowana jest jako kwota pieniędzy otrzymana przez producenta za jednostkę produktu, pomniejszona o podatki opłacone od danego produktu (podatek od towarów i usług VAT, podatek akcyzowy) względnie rabaty i upusty, powiększona o dotacje otrzymywane do danego produktu. Jako stałe ceny bazowe przyjmuje się średnie ceny z 2000 roku.

**15.** Dane o wartości produkcji sprzedanej przemysłu (tj. górnictwa, przetwórstwa przemysłowego oraz wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, wodę) oraz produkcji budowlano-montażowej prezentuje się – bez VAT i podatku akcyzowego, łącznie natomiast z wartością dotacji przedmiotowych do wyrobów i usług – w tzw. cenach bazowych.

Wartość sprzedaży produkcji budowlano-montażowej wyrażona w cenach bazowych, z uwagi na niewystępujący podatek akcyzowy i dotacje przedmiotowe, równa się wartości wyrażonej w cenach producenta.

**16.** Dane o **produkcji sprzedanej przemysłu** dotyczą działalności przemysłowej i nieprzemysłowej podmiotów gospodarczych zaliczanych do sekcji: „Górnictwo”, „Przetwórstwo przemysłowe” oraz „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę” obejmują:

- 1) wartość sprzedanych wyrobów, półfabrykatów i części własnej produkcji (niezależnie od tego, czy otrzymano za nie należne opłaty);
- 2) wartość robót i usług świadczonych odpłatnie, tj. odpowiednio: przemysłowych, budowlanych, jak i innych niż przemysłowe i budowlane;
- 3) zryczałtowaną odpłatność agenta w przypadku zawarcia umowy na warunkach zlecenia lub pełne przychody agenta w przypadku zawarcia umowy agencyjnej.

**17.** Dane o **sprzedaży produkcji budowlano-montażowej** dotyczą robót zrealizowanych na terenie kraju wykonanych systemem zleciowym przez podmioty gospodarcze budowlane (tj. zaliczane zgodnie z PKD do sekcji „Budownictwo”) na rzecz obcych zleciodawców, polegających na wznoszeniu budynków i budowli począwszy od przygotowania terenu przez zróżnicowany zakres robót ziemnych, fundamentowych (stan zerowy), wykonania elementów nośnych, przegród budowlanych, układaniu i pokrywaniu dachów (stan surowy) do robót montażowych, instalacyjnych i wykończeniowych. We wszystkich tych kategoriach zawarte są odpowiednie prace związane z budową, remontem i konserwacją stałych i tymczasowych obiektów budowlanych.

**18.** Prezentowany podział **nakładów inwestycyjnych**, obejmujących nakłady na nowe środki trwałe i (lub) ulepszenie (rozbudowę, przebudowę, rekonstrukcję, modernizację) istniejących obiektów majątku trwałego, opracowano według zasad systemu rachunków narodowych, zgodnych z zaleceniami „ESA 1995”. Nakłady inwestycyjne dzielą się na nakłady na środki trwałe oraz pozostałe nakłady.

**13. Indices:**

- 1) *sales profitability rate constitutes the relation of the result from the sale of products, goods and materials to net income from the sale of products, goods and materials;*
- 2) *the cost level indicator constitutes the relations of the costs of obtaining income from total activity to income from total activity;*
- 3) *the profitability rate of gross turnover constitutes the relation of gross financial result to income from total activity;*
- 4) *the profitability rate of net turnover constitutes the relation of net financial result to incomes from total activity;*
- 5) *the first degree financial liquidity indicator constitutes the relations of short-term investments to short-term liabilities;*
- 6) *the second degree financial liquidity indicator constitutes the relations of short-term investments and short-term dues to short-term liabilities.*

**14.** *The value of sold production and service in the industry since 1996 has been presented in current or constant base prices. The **base price** is defined as the amount of money obtained by a producer for the unit of product decreased by the tax on this product (the tax on goods and services VAT, excises tax) or discounts and rebates, increased by subsidies to the very product. The average prices in 2000 are assumed as constant base.*

**15.** *Data on the value of sold production of industry (i.e. of mining and quarrying, manufacturing, electricity, gas and water supply) and of construction and assembly production is presented – excluding VAT and the excise tax, but including the value of objective subsidies for products and services – in so-called basic prices.*

*The value of sales construction and assembly production, expressed in basic prices, is equal to the value expressed in producer's prices due to the lack of excise tax and entity subsidies.*

**16.** *Data on **sold production of industry** cover industrial and non-industrial activities of the economic entities included to the section: “Mining and quarrying”, “Manufacturing” and “Electricity, gas and water supply” and concern:*

- 1) *the value of sold finished products, semi-finished products and parts of own production (regardless of whether or not due payments were received for them);*
- 2) *the value of paid works and services rendered, i.e. both industrial and construction as well as non-industrial and non-construction;*
- 3) *lump sum agent fees in the case of concluding an agreement on commission terms or full agent's fees in the case of concluding an agency agreement*

**17.** *Data regarding **construction and assembly production sales** concern work realized domestically on the basis of contract system of outside clients by construction entities (i.e., classified according to NACE in the section “Construction”), consisting in the construction of buildings and structures from site preparation through a wide range of terrestrial work, groundworked (zero state), construction of bearing elements, partitions the laying and covering of roofs (raw state) to assembly, installation and completion work. The pertinent work connected with the building, rebuilding, expansion, restoration, renovation and conservation of permanent and temporary structures is included in all of these categories.*

**18.** *The presented division of **investment outlays**, including outlays on new fixed assets and (or) the improvement (enlargement, rebuilding, reconstruction, modernization) of existing capital asset items, was compiled according to the principles of the „ESA 1995” recommendations. Investment outlays are divided into outlays for fixed assets and other outlays.*

**Nakłady na środki trwałe** to nakłady na:

- budynki i budowle (obejmują budynki i lokale oraz obiekty inżynierii lądowej i wodnej), w tym m.in. roboty budowlano-montażowe, dokumentacje projektowo-kosztorysowe;
- maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia (łącznie z przyrządami, ruchomościami i wyposażeniem);
- środki transportu;
- inne, tj. melioracje szczegółowe, koszty ponoszone przy nabyciu gruntów i używanych środków trwałych oraz od 1995 r. inwentarz żywy (stado podstawowe) i zasadzenia wieloletnie, a ponadto koszty obsługi zobowiązań zaciągniętych w celu sfinansowania zakupu, budowy lub ulepszenia środków trwałych (określanych do 31 XII 2001 r. jako odsetki od kredytów i pożyczek inwestycyjnych) okres realizacji inwestycji (uwzględniono wyłącznie w danych wyrażonych w cenach bieżących).

**Pozostałe nakłady** są to nakłady na tzw. pierwsze wyposażenie inwestycji oraz inne koszty związane z realizacją inwestycji. Nakłady te nie zwiększają wartości środków trwałych.

**19. Dane o sprzedaży detalicznej towarów** obejmują sprzedaż towarów konsumpcyjnych i niekonsumpcyjnych dokonywaną przez punkty sprzedaży detalicznej oraz inne punkty sprzedaży (np. sklepy, magazyny), w ilościach wskazujących na zakupy dla potrzeb indywidualnych nabywców.

**20. Ceny towarów i usług konsumpcyjnych** notowane są przez ankieterów urzędów statystycznych w placówkach sprzedaży detalicznej (bez względu na formę własności, z wyłączeniem sprzedaży obwoźnej). Na podstawie zbioru notowań obliczane są średnie miesięczne ceny dla poszczególnych reprezentantów jako średnie arytmetyczne z uwzględnieniem liczby notowań. Ceny żywności notowane są raz w miesiącu, a owoców i warzyw – trzy razy w miesiącu (w każdej dekadzie)

**21. Informacje o mieszkaniach i powierzchni użytkowej mieszkań oddanych do użytkowania** dotyczą mieszkań w budynkach nowowytworzonych i rozbudowanych (w części stanowiącej rozbudowę) oraz uzyskanych w wyniku przebudowy pomieszczeń niemieszkalnych.

**22. Przestępstwo stwierdzone** jest to zbrodnia lub występki ścigany z oskarżenia publicznego lub z oskarżenia prywatnego objęty oskarżeniem prokuratora, a nadto każdy występki skarbowy, których charakter jako przestępstwa został potwierdzony w wyniku postępowania przygotowawczego.

**Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw** jest to stosunek liczby przestępstw wykrytych w danym okresie (łącznie z wykrytymi po podjęciu z umorzenia) do liczby przestępstw stwierdzonych w danym okresie, powiększonej o liczbę przestępstw stwierdzonych w podjętych postępowaniach, a umorzonych w latach poprzednich z powodu niewykrycia sprawców.

**Outlays for fixed assets** included outlays for:

- buildings and structures (include buildings and places as well as land and water engineering constructions), of which among others, construction and assembly work, design and cost estimate documentation;
- machinery, technical equipment and tools (including instruments, movables and fitting);
- means of transport;
- others, i.e., detailed melioration, costs incurred for purchasing land and second-hand fixed assets and from 1995, livestock basic herd and long-term plantings and moreover costs of treatment of contracted liabilities in order to finance purchasing, constructing and developing of fixed assets (determined up to 31 December 2001 as interests on credits and investment loans) for the period of investment realization (including exclusively in data expressed at current prices).

**Other outlays** include outlays for so-called primary equipment investments as well as other costs connected the investment realization. These outlays do not increase the value of fixed assets.

**19. Date on retail sales cover the sale of consumer and non-consumer commodities** carried by sale outlets (i.e. warehouses, stock houses) in quantities indicating purchases to meet the needs of individual customers.

**20. Prices of consumer goods and services** are quoted by price collectors of statistical offices in retail shops (irrespective of the ownership of a shop, excluding mobile sale). The average monthly prices for certain representatives are calculated on the basis of quotation set and equal arithmetic averages with regard to number of quotation. Prices of food are collected once a month, prices of fruit and vegetables – three times a month (every decade).

**21. Information regarding dwellings, usable floor space of dwellings completed** concerns dwellings in newly built and expanded buildings (the enlarged portion) as well as dwellings obtained as a result of adapting non-residential spaces.

**22. An ascertained crime** is a felony or misdemeanour prosecuted upon by public accusation or private accusation by a public prosecutor, moreover every revenue related misdemeanour, the character of which was confirmed as a crime as a result of preparatory proceedings

**The rate of detectability of delinquents** is the relation of the number of detected crimes in a given period (including those detected after resumption following discontinuance) to the number of crimes ascertained in a given period, plus the number of crimes recorded in commenced proceedings and discontinued in previous years due to undetected delinquents.

## METEOROLOGIA

### METEOROLOGY

Dane charakteryzujące warunki pogodowe w Łodzi w kolejnych miesiącach w okresie trzech kwartałów br. na tle poprzedniego roku przedstawiono poniżej:

TABL. 1. Dane meteorologiczne  
*Meteorological data*

| MIESIĄCE<br><i>MONTHS</i> | Temperatury<br>powietrza w °C <sup>a</sup><br><i>Air temperatures in<br/>°C centigrade<sup>a</sup></i> | Opady<br>atmosferyczne<br>w mm<br><i>Atmospheric<br/>precipitation in mm</i> | Zachmurzenie<br>w oktantach <sup>ab</sup><br><i>Cloudines in<br/>octants<sup>ab</sup></i> | Nasłonecznienie w h<br><i>Insolation in h</i> |
|---------------------------|--|--|---|---|
| 2005 I.....               | 0,6  | 45,2   | 6,1   | 45,1  |
| II.....                   | -2,8   | 42,8   | 7,1   | 54,0  |
| III.....                  | 0,4  | 37,8   | 5,6   | 116,1   |
| IV.....                   | 9,1  | 23,2   | 4,8   | 205,6   |
| V.....                    | 13,5   | 68,2   | 4,8   | 247,9   |
| VI.....                   | 16,0   | 27,1   | 5,1   | 246,2   |
| VII.....                  | 20,2   | 60,3   | 5,2   | 255,6   |
| VIII.....                 | 17,6   | 31,5   | 5,1   | 211,7   |
| IX.....                   | 15,9   | 25,4   | 3,5   | 235,7   |
| X.....                    | 9,6  | 5,6  | 3,9   | 161,2   |
| XI.....                   | 3,1  | 40,0   | 6,6   | 54,4  |
| XII.....                  | -0,4   | 87,5   | 7,4   | 12,3  |
| 2006 I.....               | -7,9   | 28,1   | 5,2   | 71,4  |
| II.....                   | -3,1   | 34,0   | 6,7   | 54,7  |
| III.....                  | -1,0   | 29,9   | 5,9   | 101,1   |
| IV.....                   | 8,8  | 45,1   | 5,5   | 172,7   |
| V.....                    | 13,7   | 45,2   | 5,0   | 256,7   |
| VI.....                   | 17,8   | 41,6   | 4,9   | 294,1   |
| VII.....                  | 23,0   | 23,0   | 3,3   | 385,3   |
| VIII.....                 | 17,2   | 97,1   | 6,4   | 166,4   |
| IX.....                   | 15,6   | 21,0   | 3,3   | 226,0   |

*a* Wartości średnie. *b* Stopień zachmurzenia nieba od 0 (niebo bez chmur) do 8 (niebo całkowicie pokryte chmurami).

*a* Averages. *b* Degree of cloudiness: from 0 (no clouds) to 8 (total cloud cover).

Źródło: dane Regionalnej Stacji Hydrologiczno-Meteorologicznej w Łodzi.

Source: Regional Hydrological and Meteorological Station in Łódź.

Najcieplejszym miesiącem w okresie trzech kwartałów br. był lipiec, w którym średnia temperatura wyniosła 23,0°C, a nasłonecznienie 385 godzin. Drugi z letnich miesięcy charakteryzował się natomiast najwyższym poziomem opadów w bieżącym roku oraz wysokim na tle innych miesięcy zachmurzeniem.

## LUDNOŚĆ

### POPULATION

Według stanu w dniu 30 czerwca 2006 r. ludność Łodzi liczyła 764,2 tys. osób, tj. 29,7% ogółu ludności województwa łódzkiego. Kobiety stanowiły 54,5% populacji, a na 100 mężczyzn przypadało ich 120 (o 1 więcej niż na koniec 2005 r.).

Liczba mieszkańców miasta w ciągu I półrocza 2006 roku zmniejszyła się o 3460 osób, tj. o 0,5%. Był to kolejny okres, w którym największy ubytek ludności wystąpił w Śródmieściu – o 0,9%, najmniejszy zaś na Widzewie – o 0,2%.

TABL. 2. Ludność Łodzi według dzielnic  
*Population of Łódź by districts*

| WYSZCZEGÓLNIENIE<br><i>SPECIFICATION</i><br><br>a – 31 XII 2005<br>b – 30 VI 2006 | Ogółem<br><i>Total</i> | kobiety<br><i>females</i> | W wieku <i>At age</i>                        |  |   |
|---|------------------------|---------------------------|--|--|---|
|   |                        |                           | przedpro-<br>dukcyjnym<br><i>pre-working</i> | produk-<br>cyjnym <sup>a</sup><br><i>working<sup>a</sup></i> | poproduk-<br>cyjnym<br><i>post-<br/>working</i> |
| OGÓŁEM.....a  | 767628                 | 417788                    | 111852                                       | 506608   | 149168  |
| TOTAL.....b   | 764168                 | 416126                    | 107846                                       | 504077   | 152245  |
| Bałuty.....a  | 220182                 | 120774                    | 30757  | 139519   | 49906   |
| .....b  | 219209                 | 120328                    | 29575  | 138702   | 50932   |
| Górna.....a   | 179958                 | 97758                     | 26682  | 116260   | 37016   |
| .....b  | 179102                 | 97340                     | 25641  | 115977   | 37484   |
| Polesie.....a   | 148563                 | 80588                     | 21145  | 100647   | 26771   |
| .....b  | 147872                 | 80195                     | 20449  | 99848  | 27575   |
| Śródmieście.....a   | 79471                  | 43745                     | 12484  | 53568  | 13419   |
| .....b  | 78747                  | 43365                     | 11961  | 53247  | 13539   |
| Widzew.....a  | 139454                 | 74923                     | 20784  | 96614  | 22056   |
| .....b  | 139238                 | 74898                     | 20220  | 96303  | 22715   |

a W wieku zdolności do pracy: mężczyźni 18-64 lata, kobiety 18-59 lat.

a *Working age: males 18-64 years, females 18-59 years.*

Ludność w wieku produkcyjnym stanowiła 66,0% mieszkańców Łodzi. Wskaźnik obciążenia demograficznego, czyli liczba osób w wieku nieprodukcyjnym na 100 osób w wieku produkcyjnym, nie zmienił się w porównaniu ze stanem w dniu 31 XII 2005 r. i wyniósł 52. Najwyższy wskaźnik wystąpił na Bałutach – 58 osób, najniższy natomiast na Widzewie – 45.



Liczba osób, które w I półroczu 2006 r. opuściły Łódź i wymeldowały się z miejsca zamieszkania przewyższyła liczbę nowych mieszkańców miasta o 928. Osoby, które wymeldowały się z pobytu stałego w Łodzi za granicę stanowiły 3,0% spośród 8,4 tys. wymeldowanych. Największe ujemne saldo migracji wystąpiło w Śródmieściu (-417 osób), dodatkowo zaś jedynie na Widzewie (103 osoby).

TABL. 3. Ruch naturalny w Łodzi  
*Vital statistics for Łódź*

| WYSZCZEGÓLNIENIE<br><i>SPECIFICATION</i> | Małżeń-<br>stwa<br><i>Marriages</i>                    | Urodzenia<br>żywe<br><i>Live<br/>births</i> | Zgony<br><i>Deaths</i> |   | Przyrost<br>naturalny<br><i>Natural<br/>increase</i> |
|--|--|---|------------------------|---|--|
|  |  |   | ogółem<br><i>total</i> | w tym<br>niemowląt<br><i>of which<br/>infants</i> |  |
| a - I – VI 2005<br>b - I – VI 2006       | w liczbach bezwzględnych<br><i>in absolute numbers</i> |   |                        |   |  |
| OGÓŁEM ..... a                           | 1281   | 2947  | 5472                   | 22  | -2525  |
| TOTAL ..... b                            | 1374   | 3022  | 5554                   | 24  | -2532  |
| Bałuty ..... a                           | 363  | 778   | 1671                   | 2   | -893   |
| ..... b                                  | 413  | 832   | 1640                   | 10  | -808   |
| Górna ..... a                            | 275  | 725   | 1373                   | 9   | -648   |
| ..... b                                  | 299  | 694   | 1392                   | 6   | -698   |
| Polesie ..... a                          | 241  | 569   | 1015                   | 5   | -446   |
| ..... b                                  | 264  | 587   | 987                    | 5   | -400   |
| Śródmieście ..... a                      | 159  | 325   | 577                    | 3   | -252   |
| ..... b                                  | 168  | 311   | 618                    | -   | -307   |
| Widzew ..... a                           | 243  | 550   | 836                    | 3   | -286   |
| ..... b                                  | 230  | 598   | 917                    | 3   | -319   |

W okresie sześciu miesięcy w Łodzi urodziło się 3,0 tys. dzieci, tj. o 75 (o 2,5%) więcej niż w I półroczu 2005 r. Współczynnik urodzeń (liczba urodzeń na 1000 ludności) ukształtował się na poziomie 8,0‰ i był o 0,3 pkt. wyższy w porównaniu z analogicznym okresem 2005 r. Jednocześnie zanotowano w Łodzi o 82, tj. o 1,5% zgonów więcej niż rok wcześniej. Współczynnik zgonów ogółem wyniósł 14,6‰, natomiast przed rokiem – 14,3‰.

Obserwowany od kilkunastu lat ujemny przyrost naturalny (różnica między liczbą urodzeń żywych i liczbą zgonów) w ciągu I półroczu 2006 r. pogłębił się i wyniósł minus 2532 osoby. Wskaźnik przyrostu naturalnego na 1000 mieszkańców w tym okresie ukształtował się na poziomie -6,7‰ (przed rokiem -6,6‰).

## WARUNKI ŻYCIA LUDNOŚCI

### LIVING CONDITIONS OF POPULATION

#### 1. Wynagrodzenia

##### *Wages and salaries*

Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto (z wypłatami z zysku), w sektorze łódzkich przedsiębiorstw we wrześniu 2006 r., wyniosło 2456,48 zł i wzrosło w stosunku do sierpnia o 7,0%. Przeciętna płaca brutto w sektorze prywatnym była o ponad 41% niższa niż w sektorze publicznym, w którym przeciętne miesięczne wynagrodzenie wypłacone we wrześniu wyniosło 3779,75 zł.

TABL. 4. Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto według sekcji  
*Average monthly gross wages and salaries by sections*

| WYSZCZEGÓLNIENIE<br><i>SPECIFICATION</i>  | 2006                         |                   |                 |  |                   |
|---|------------------------------|-------------------|-----------------|--|-------------------|
|   | wrzesień<br><i>September</i> |                   |                 | styczeń-wrzesień<br><i>January-September</i> |                   |
|   | w zł<br><i>in zł</i>         | VIII 2006<br>=100 | IX 2005<br>=100 | w zł<br><i>in zł</i>                         | I-IX 2005<br>=100 |
| Sektor przedsiębiorstw .....<br><i>Enterprise sector</i>  | 2456,48                      | 107,0             | 103,4           | 2321,63                                      | 105,0             |
| w tym:<br><i>of which:</i>  |                              |                   |                 |  |                   |
| przemysł .....<br><i>industry</i>   | 2624,59                      | 113,9             | 101,9           | 2359,04                                      | 104,6             |
| budownictwo .....<br><i>construction</i>  | 2618,67                      | 98,3              | 108,7           | 2478,67                                      | 109,8             |
| handel i naprawy .....<br><i>trade and repair</i>   | 2305,45                      | 97,2              | 102,2           | 2366,19                                      | 105,2             |
| transport, gospodarka magazynowa<br>i łączność .....<br><i>transport, storage and communication</i> | 2531,37                      | 108,5             | 92,6            | 2393,09                                      | 95,9              |
| obsługa nieruchomości i firm .....<br><i>real estate, renting and business<br/>  activities</i>     | 2164,40                      | 101,9             | 115,5           | 2159,74                                      | 108,6             |

Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw w Łodzi w okresie styczeń – wrzesień 2006 r. wyniosło 2321,63 zł, było więc o 5,0% wyższe niż przed rokiem. Najwyższy wzrost wynagrodzeń wystąpił w budownictwie – o 9,8% oraz firmach zajmujących się obsługą nieruchomości i firm – 8,6%.

Najwyższy wzrost przeciętnego miesięcznego wynagrodzenia w przedsiębiorstwach przemysłowych w porównaniu z okresem trzech kwartałów 2005 r. odnotowano w działach grupujących firmy produkujące wyroby z metali (wzrost wynagrodzenia o 17,5%), maszyny

i urządzenia (o 16,2%) oraz wyrobów gumowych i z tworzyw sztucznych (o 10,8%). Wynagrodzenie niższe niż przed rokiem otrzymywali zatrudnieni w działach związanych z produkcją: pojazdów mechanicznych, przyczep i naczep (o 10,2%), skór wyprawionych i wyrobów z nich (o 2,6%) oraz artykułów spożywczych i napojów (o 0,5%).

W sektorze prywatnym przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w okresie styczeń-wrzesień br. wyniosło 2194,00 zł i było o 788,66 zł, tj. o 26,4% niższe od uzyskanego w przedsiębiorstwach skupionych w sektorze publicznym. Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w tym okresie w przedsiębiorstwach w Łodzi było o 7,4% wyższe niż średnie dla województwa łódzkiego.

## **2. Ceny**

### *Prices*

Ceny artykułów żywnościowych objętych obserwacją w ciągu III kwartału 2006 r., uległy niewielkim wahaniom. We wrześniu br. w stosunku do sierpnia największy wzrost cen odnotowano dla mięsa i przetworów mięsnych (m.in. schabu – wzrost o 10,1%, baleronu gotowanego – o 9,5%). Wzrosły także ceny smalcu – o 20,0%, śledzi solonych – o 13,1% oraz soku pomarańczowego w kartonie – o 8,9%. Spadek cen odnotowano dla warzyw i owoców (cebuli – o 21,8%, jabłek – o 15,2%), a także kurcząt patroszonych – o 14,4% oraz wina białego wytrawnego „Sophia” – o 6,6%.

Ceny notowanych we wrześniu 2006 r. towarów nieżywnościowych oraz usług w stosunku do poprzedniego miesiąca w większości nieznacznie wzrosły. Najwyższy wzrost dotyczył m.in. cen: „Vitaminum C” – o 15,2%, kuchni gazowej z piekarnikiem – o 11,5%, oraz usług dorobienia klucza – o 11,1%. Spadek cen zanotowano dla: kompletu bielizny pościelowej – o 5,4%, benzyny bezołowiowej 95 – o 2,8% oraz niektórych leków („Calcium” – o 2,4%, Scorbolamid” – o 1,3%).

## **3. Budownictwo mieszkaniowe**

### *Housing*

Od stycznia do września 2006 r. przekazano do eksploatacji 612 mieszkań (z czego 34,5% w III kwartale br.), tj. o 33,6% więcej niż w analogicznym okresie 2005 r. Najwięcej oddanych do użytkowania mieszkań (36,9% ogółu) zrealizowanych zostało przez inwestorów indywidualnych, ale było ich o 7,8% mniej niż w analogicznym okresie 2005 r.

TABL. 5. Mieszkania oddane do użytkowania według inwestorów  
*Dwellings completed by investors*

| WYSZCZEGÓLNIENIE<br>SPECIFICATION<br>m - mieszkania<br>dwellings<br>p - powierzchnia w m <sup>2</sup><br>area in m <sup>2</sup> | Lipiec<br>July                                  | Sierpień<br>August | Wrzesień<br>September | Styczeń - wrzesień<br>January – September |                   |
|---|---|--------------------|-----------------------|---|-------------------|
|   | w liczbach bezwzględnych<br>in absolute numbers |                    |                       |   | I-IX 2005<br>=100 |
| OGÓŁEM ..... m  | 66  | 89                 | 56                    | 612                                       | 133,6             |
| TOTAL p   | 6784  | 8925               | 4970                  | 70095                                     | 117,0             |
| w tym:<br>of which:   |   |                    |                       |   |                   |
| spółdzielcze ..... m  | -   | 24                 | -                     | 90  | 300,0             |
| co-operative p  | -   | 1439               | -                     | 7109                                      | 176,4             |
| indywidualne ..... m  | 25  | 30                 | 8                     | 226                                       | 92,2              |
| private p   | 4508  | 5354               | 1952                  | 43002                                     | 96,5              |
| przeznaczone na sprzedaż<br>lub wynajem m   | 41  | 35                 | 10                    | 194                                       | 225,6             |
| for sale or rent p  | 2276  | 2132               | 767                   | 14496                                     | 241,5             |
| społeczne czynszowe ..... m   | -   | -                  | -                     | 64  | 79,0              |
| of public building society p  | -   | -                  | -                     | 3237                                      | 75,8              |
| komunalne ..... m   | -   | -                  | 38                    | 38  | 237,5             |
| municipal p   | -   | -                  | 2251                  | 2251                                      | 213,4             |

Przeciętna powierzchnia użytkowa 1 mieszkania oddanego do użytkowania w okresie trzech kwartałów br. wyniosła 114,5 m<sup>2</sup>. Mieszkania o największej powierzchni powstały, podobnie jak w poprzednich okresach, w budownictwie indywidualnym.

TABL. 6. Mieszkania oddane do użytkowania według dzielnic  
*Dwellings completed by districts*

| WYSZCZEGÓLNIENIE<br>SPECIFICATION<br>m - mieszkania<br>dwellings<br>p - powierzchnia w m <sup>2</sup><br>area in m <sup>2</sup> | Styczeń – wrzesień 2006<br>January – September 2006 |                        |       |         |             |        |
|---|---|------------------------|-------|---------|-------------|--------|
|   | ogółem<br>total                                     | dzielnice<br>districts |       |         |             |        |
|   |   | Bałuty                 | Górna | Polesie | Śródmieście | Widzew |
| OGÓŁEM ..... m  | 612   | 100                    | 141   | 131     | 29          | 211    |
| TOTAL p   | 70095   | 15925                  | 18154 | 15402   | 1498        | 19116  |
| w tym:<br>of which:   |   |                        |       |         |             |        |
| spółdzielcze ..... m  | 90  | 5                      | 61    | 24      | -           | -      |
| co-operative p  | 7109  | 1120                   | 4550  | 1439    | -           | -      |
| indywidualne ..... m  | 226   | 55                     | 72    | 49      | 1           | 49     |
| private p   | 43002   | 11740                  | 13121 | 10079   | 175         | 7887   |
| przeznaczone na sprzedaż<br>lub wynajem m   | 194   | 40                     | 8     | 20      | -           | 126    |
| for sale or rent p  | 14496   | 3065                   | 483   | 1633    | -           | 9315   |
| społeczne czynszowe ..... m   | 64  | -                      | -     | -       | 28          | 36     |
| of public building society p  | 3237  | -                      | -     | -       | 1323        | 1914   |
| komunalne ..... m   | 38  | -                      | -     | 38      | -           | -      |
| municipal p   | 2251  | -                      | -     | 2251    | -           | -      |

W okresie I-IX br. najwięcej mieszkań oddano do eksploatacji na Widzewie – 34,5% wszystkich realizowanych inwestycji. Wśród nich ponad połowę stanowiły mieszkania przeznaczone na sprzedaż lub wynajem. Mieszkania spółdzielni mieszkaniowych zlokalizowane były w głównej mierze na Górnjej (67,8%). Inwestycje komunalne zrealizowane w bieżącym roku zostały oddane do użytku we wrześniu i zlokalizowane są na Polesiu. Natomiast niemal wszystkie nowo powstałe mieszkania w Śródmieściu to inwestycje Towarzystw Budownictwa Społecznego.

W III kwartałe br. na terenie miasta rozpoczęto budowę 203 nowych mieszkań, tj. o 42,3% mniej niż w tym samym okresie 2005 r. oraz wydano o połowę mniej niż przed rokiem pozwoleń na budowę mieszkań – 201 pozwoleń.

#### **4. Pomoc społeczna**

##### *Social welfare*

W okresie od stycznia do września br. Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej w Łodzi udzielił pomocy 30,5 tys. mieszkańcom miasta – o 7,3% więcej niż w tym samym okresie w 2005 r. Na realizację zadań rozdysponowano kwotę 41,4 mln zł (o 17,1% więcej niż rok wcześniej).

Na zadania zlecone gminie finansowane w całości z budżetu państwa wydatkowano 16,5 mln zł (39,8% ogółu wypłaconych środków), tj. o 2,5% więcej niż w okresie I-IX 2005 r. Zasiłki te otrzymało 5,8 tys. osób. Pozostała część wydatków w wysokości 24,9 mln zł (o 29,4% więcej niż w analogicznym okresie 2005 r.) została przeznaczona na realizację zadań własnych miasta, w części dotowanych z budżetu państwa, które objęły 28,0 tys. osób.

Najwyższe kwoty udzielonych świadczeń przypadły na zasiłki o charakterze stałym – 37,0% ogólnej kwoty oraz na usługi opiekuńcze – 18,9%. Znaczące kwoty przyznano także na pomoc w formie posiłku – 2,6 mln zł oraz na zasiłki na zakup posiłku lub żywności na kwotę 5,8 mln zł. Ośrodek zorganizował w ciągu III kwartału br. 67 pogrzebów mieszkańców miasta (od początku roku – 248), tj. o 12 mniej niż w analogicznym okresie 2005 r.

Najwyższe kwoty świadczeń w okresie trzech kwartałów 2006 r. rozdysponowano na Bałutach – 11,1 mln zł, najniższe natomiast na Widzewie – 6,6 mln zł. Osoby, którym przyznano pomoc stanowiły 4,0% mieszkańców Łodzi. Udział ten wzrósł w stosunku do analogicznego okresu 2005 r. o 0,3 pkt.

TABL. 7. Świadczenia pomocy społecznej  
*Social welfare benefits*

| WYSZCZEGÓLNIENIE<br><i>SPECIFICATION</i>   | Styczeń – wrzesień 2006<br><i>January – September 2006</i>   |                   |  |                                       |                   |
|--|--|-------------------|--|---------------------------------------|-------------------|
|  | liczba osób, którym<br>przyznano świadczenia <sup>a</sup><br><i>number of persons<br/>entitled to benefits<sup>a</sup></i> |                   | kwota udzielonych świadczeń<br><i>amount of granted benefits</i> |                                       |                   |
|  | razem<br><i>total</i>  | I-IX 2005<br>=100 | w tys. zł<br><i>in thous. zł</i>                                 | w odset-<br>kach<br><i>in percent</i> | I-IX 2005<br>=100 |
| OGÓŁEM .....<br><i>TOTAL</i>   | 30455  | 107,3             | 41405,6  | 100,0                                 | 117,1             |
| w tym:<br><i>of which:</i>   |  |                   |  |                                       |                   |
| Zasiłki stałe .....<br><i>Permanent benefits</i>   | 5726   | 104,2             | 15312,2  | 37,0                                  | 104,3             |
| Zasiłki okresowe .....<br><i>Temporary benefits</i>  | 11580  | 106,7             | 6580,1   | 15,9                                  | 135,4             |
| Składka zdrowotna .....<br><i>Health contribution</i>  | 4640   | 101,6             | 1058,4   | 2,6                                   | 108,4             |
| Zasiłki celowe .....<br><i>Appropriated benefits</i>   | 17514  | 82,9              | 7433,5   | 18,0                                  | 177,2             |
| w tym:<br><i>of which:</i>   |  |                   |  |                                       |                   |
| na zakup posiłku lub żywności .....<br><i>for the purchases of meals or food</i>   | 14848  | 141,0             | 5773,3   | 13,9                                  | 229,1             |
| na zakup leków w programie „Apteka<br>komunalna” .....<br><i>for the purchases medicines under<br/>the programme of „Municipal<br/>pharmacy”</i> | 2791   | .                 | 484,8  | 1,2                                   | .                 |
| Pomoc w formie posiłku .....<br><i>Assistance in the form meal</i>   | 7709   | 118,9             | 2569,7   | 6,2                                   | 133,0             |
| Usługi opiekuńcze .....<br><i>Nursing service</i>  | 3969   | 100,1             | 7816,4   | 18,9                                  | 94,7              |

*a* Liczba osób ogółem korzystających ze świadczeń nie jest sumą poszczególnych pozycji, ponieważ 1 osoba mogła korzystać kilkakrotnie z różnych rodzajów pomocy.

*a* Number of persons who received benefits in the item: total is not even as one person could several times receive different types of social welfare.

Źródło: dane Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej w Łodzi.

Source: Municipal Social Welfare Office in Łódź.

## 5. Bezpieczeństwo publiczne

### *Public safety*

W granicach administracyjnych Łodzi w okresie styczeń-wrzesień 2006 r. policja odnotowała 25,0 tys. przestępstw (z czego 7,8 tys. w III kwartale), które stanowiły 42,8% wszystkich przestępstw stwierdzonych na terenie województwa łódzkiego. W porównaniu z analogicznym okresem 2005 r. ich liczba spadła o 14,5%.

TABL. 8. Przesłępstwa stwierdzone w zakończonych postępowaniach przygotowawczych  
*Ascertained crimes in completed preparatory proceedings*

| WYSZCZEGÓLNIENIE<br><i>SPECIFICATION</i>  | Styczeń – wrzesień 2006<br><i>January to September</i>        |                   |   |
|---|---|-------------------|---|
|   | w liczbach<br>bezwzględnych<br><i>in absolute<br/>numbers</i> | I-IX 2005<br>=100 | wskaznik<br>wykrywalności<br>sprawców<br>przesłępstw<br><i>rate of detectability<br/>of delinquents in<br/>crimes</i> |
| OGÓŁEM.....<br><i>TOTAL</i>   | 25008   | 85,5              | 38,1  |
| O charakterze kryminalnym.....<br><i>Criminal</i>   | 21785   | 83,8              | 30,4  |
| w tym:<br><i>of which:</i>  |   |                   |   |
| przeciwko życiu i zdrowiu.....<br><i>against life and health</i>  | 609   | 105,4             | .   |
| przeciwko mieniu.....<br><i>against property</i>  | 18341   | 81,4              | .   |
| rozbój, kradzież rozbójnicza,<br>wymuszenie rozbójnicze.....<br><i>robbery, theft with assault, criminal<br/>        coercion</i> | 1239  | 83,5              | 40,6  |
| kradzież.....<br><i>theft</i>   | 13340   | 80,3              | 14,4  |
| samochodów.....<br><i>cars</i>  | 1788  | 77,4              | 11,0  |
| z włamaniem.....<br><i>with burglary</i>  | 3893  | 63,2              | 14,9  |
| O charakterze gospodarczym.....<br><i>Commercial</i>  | 1396  | 104,2             | 86,5  |
| Drogowe.....<br><i>Road</i>   | 1108  | 88,4              | 96,8  |
| Inne.....<br><i>Others</i>  | 719   | 109,1             | 92,8  |

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Łodzi.

*Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Łódź.*

Wskaźnik wykrywalności dla ogółu przęslępstw w Łodzi wzrósł w stosunku do analogicznego okresu poprzedniego roku o 4,8 pkt. i wyniósł 38,1%. W tym okresie wskaźnik dla województwa wyniósł 56,1%.

Przęslępstwa popełnione przez nieletnich stanowiły 4,9% wszystkich odnotowanych przęslępstw w Łodzi. Udział ten wzrósł w stosunku do okresu I-IX 2005 r. o 1,3 pkt. Liczba odnotowanych przęslępstw była o 16,5% wyższa niż w okresie trzech kwartałów ubiegłego roku i wyniosła 1,2 tys. (z czego 311 w III kwartale br.). Przęslępstwami najczęściej popełnianymi przez osoby nieletnie były: kradzieże (29,2% ogółu przęslępstw nieletnich) oraz rozbój, kradzież rozbójnicza, wymuszenie rozbójnicze (11,2%).

Od początku 2006 r. na terenie Łodzi odnotowano 1544 wypadki drogowe, z czego 644 tylko w III kwartale. Było ich o 1,4% więcej niż w okresie I-IX 2005 r. Wypadki odnotowane na terenie Łodzi stanowiły 47,7% zdarzeń w województwie. Poszkodowanych w nich zostało 1,9 tys. osób (o 80 więcej niż w przed rokiem) z których 36 poniosło śmierć na miejscu zdarzenia.

## 6. Straż pożarna

### *Fire guard*

Od początku 2006 roku Komenda Miejskiej Państwowej Straży Pożarnej w Łodzi podjęła działania ratownicze w 7,2 tys. zdarzeń (o 9,3% więcej niż w okresie I-IX 2005 r.).

TABL. 9. Pożary według przyczyn  
*Fires by causes*

| WYSZCZEGÓLNIENIE<br><i>SPECIFICATION</i>   | Styczeń – wrzesień 2006<br><i>January to September 2006</i>   |                                  |               |
|--|---|----------------------------------|---------------|
|  | w liczbach<br>bezwzględnych<br><i>in absolute<br/>numbers</i> | w odsetkach<br><i>in percent</i> | I-IX 2005=100 |
| OGÓŁEM .....<br><i>TOTAL</i>   | 2633  | 100,0                            | 89,3          |
| w tym:<br><i>of which:</i>   |   |                                  |               |
| Nieostrożność osób dorosłych .....<br><i>Carelessness of adults</i>  | 2139  | 81,2                             | 86,8          |
| Nieostrożność nieletnich .....<br><i>Carelessness of juveniles</i>   | 13  | 0,5                              | 118,2         |
| Podpalenia.....<br><i>Setting fires</i>  | 76  | 2,9                              | 76,8          |
| Wady urządzeń i instalacji elektrycznych<br>oraz nieprawidłowa ich eksploatacja .....<br><i>Equipment and electrical installations<br/>failures and misuse</i> | 149   | 5,7                              | 110,4         |
| Wady urządzeń ogrzewczych oraz nieprawidłowa<br>ich eksploatacja.....<br><i>Heating equipment failures and misuse</i>  | 69  | 2,6                              | 132,7         |
| Wady środków transportu oraz nieprawidłowa<br>ich eksploatacja .....<br><i>Means of transport failures and misuse</i>  | 78  | 3,0                              | 106,8         |

Źródło: dane Komendy Rejonowej Państwowej Straży Pożarnej w Łodzi.  
*Source: Local Head Office of State Fire Department in Łódź.*

Zagrożenia miejscowe (m.in. katastrofy, klęski żywiołowe, awarie, wypadki i inne zagrożenia życia i mienia) stanowiły 57,5% zarejestrowanych zdarzeń - ich liczba (4162) w porównaniu z okresem trzech kwartałów 2005 r. wzrosła o 25,3%. Pożary stanowiły nieco



ponad 1/3 wszystkich zarejestrowanych zdarzeń. Gaszonych pożarów było o 10,7% mniej niż przed rokiem. Jednostki straży pożarnej wzywane były fałszywymi alarmami 447 razy – o 25,9% więcej niż rok wcześniej.

Nieco ponad 30% pożarów w Łodzi miało miejsce w obiektach mieszkalnych (w okresie styczeń – wrzesień 2005 r. 25,6%). Pożary środków transportu stanowiły 5,3 % gaszonych pożarów, ich udział wzrósł w stosunku do analogicznego okresu ubiegłego roku o 0,8 pkt.

W wyniku pożarów i innych wypadków, w których interweniowała straż pożarna, w ciągu dziewięciu miesięcy bieżącego roku, śmierć poniosły 23 osoby (w tym samym okresie ubiegłego roku – 17). Ranne i poparzone zostały 344 osoby, o 15,4% więcej niż w okresie I-IX 2005 r., w tym przy pożarach 185 osób.

## **7. Straż Miejska**

### *Municipal guard*

Funkcjonariusze Straży Miejskiej w trakcie działań kontrolno-patrolowych oraz interwencyjnych w okresie styczeń – wrzesień 2006 r. nałożyli 21,3 tys. mandatów, tj. o 11,4% więcej niż w analogicznym okresie 2005 r. na łączną kwotę 2,0 mln zł. Do sądu skierowano 740 wniosków o ukaranie sprawców zdarzeń (o 6,3% więcej niż przed rokiem).

Najczęstszymi były wykroczenia podlegające kodeksowi wykroczeń – 18,8 tys. (88,2% ogółu). Wśród nich największy udział stanowiły wykroczenia przeciwko porządkowi i spokojowi publicznemu – 47,7% zdarzeń (ich liczba w porównaniu z okresem I-IX 2005 r. spadła 22,0%) oraz bezpieczeństwu i porządkowi w komunikacji – 34,8% (o 34,1% zdarzeń więcej niż przed rokiem). Funkcjonariusze interweniowali w sprawach spoza kodeksu wykroczeń 2,5 tys. razy (przed rokiem – 1,1 tys.), z czego 73,1% spraw podlegało ustawie o wychowaniu w trzeźwości i przeciwdziałaniu alkoholizmowi (67,5% przed rokiem).

W okresie trzech kwartałów br. funkcjonariusze Straży Miejskiej udzielili 18,0 tys. pouczeń. Najczęściej dotyczyły one wykroczeń: przeciwko bezpieczeństwu i porządkowi w komunikacji (49,7% wszystkich pouczeń) oraz przeciw ustawie o wychowaniu w trzeźwości i przeciwdziałaniu alkoholizmowi (21,2%).

## RYNEK PRACY

### LABOUR MARKET

#### 1. Pracujący i przeciętne zatrudnienie

##### *Employed persons and average employment*

Liczba pracujących w sektorze łódzkich przedsiębiorstw we wrześniu 2006 r. wyniosła 110,1 tys. osób i była o 5,7% wyższa niż przed rokiem, podczas gdy liczba pracujących w województwie łódzkim w tym okresie wzrosła o 2,7%. Pracujący w przedsiębiorstwach zlokalizowanych w Łodzi stanowili 37,3% ogółu pracowników sektora przedsiębiorstw w województwie, udział ten był wyższy niż we wrześniu 2005 roku o 1,1 pkt.

Najliczniejsza zbiorowość osób pracowała, podobnie jak w poprzednich okresach, w sekcjach zgrupowanych w przemyśle – 47,9% ogółu pracujących (przed rokiem – 48,6%), z czego 87,9% w sekcji przetwórstwo przemysłowe oraz w handlu i naprawach – 20,8% (we wrześniu 2005 r. – 19,8%).

TABL. 10. Pracujący i przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw  
*Employed persons and average employment in enterprise sector*

| WYSZCZEGÓLNIENIE<br><i>SPECIFICATION</i>                    | 2006  |                 |                            |  |                 |  |                   |
|---|---|-----------------|----------------------------|--|-----------------|--|-------------------|
|   | wrzesień<br><i>September</i>                                  |                 |                            |  |                 | styczeń-wrzesień<br><i>January-September</i> |                   |
|   | pracujący <sup>a</sup><br><i>employed persons<sup>a</sup></i> |                 |                            | przeciętne zatrudnienie<br><i>average employment</i> |                 |  |                   |
|   | w tys.<br><i>in thous.</i>                                    | IX 2005<br>=100 | w tys.<br><i>in thous.</i> | VIII 2006<br>=100                                    | IX 2005<br>=100 | w tys.<br><i>in thous.</i>                   | I-IX 2005<br>=100 |
| Sektor przedsiębiorstw .....                                | 110,1   | 105,7           | 105,3                      | 100,9  | 106,6           | 102,5  | 104,9             |
| <i>Enterprise sector</i>                                    |   |                 |                            |  |                 |  |                   |
| w tym:<br><i>of which:</i>                                  |   |                 |                            |  |                 |  |                   |
| przemysł .....  | 52,7  | 104,0           | 51,6                       | 100,2  | 104,1           | 50,9   | 102,5             |
| <i>industry</i>   |   |                 |                            |  |                 |  |                   |
| budownictwo .....   | 5,6   | 92,2            | 5,5                        | 104,5  | 96,6            | 5,0  | 90,7              |
| <i>construction</i>   |   |                 |                            |  |                 |  |                   |
| handel i naprawy .....                                      | 22,9  | 111,1           | 21,4                       | 100,3  | 113,0           | 21,0   | 110,6             |
| <i>trade and repair</i>                                     |   |                 |                            |  |                 |  |                   |
| transport, gospodarka<br>magazynowa i łączność              | 6,0   | 118,0           | 5,9                        | 100,1  | 118,2           | 5,7  | 115,0             |
| <i>transport, storage and<br/>    communication</i>         |   |                 |                            |  |                 |  |                   |
| obsługa nieruchomości<br>i firm .....                       | 17,6  | 105,6           | 16,1                       | 103,3  | 107,8           | 15,1   | 108,7             |
| <i>real estate, renting and<br/>    business activities</i> |   |                 |                            |  |                 |  |                   |

<sup>a</sup> Stan w końcu miesiąca.  
*a As of the end of a month.*

Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw we wrześniu 2006 r. wyniosło 105,3 tys. osób, tj. 37,4% ogółu zatrudnionych w sektorze przedsiębiorstw w całym województwie łódzkim. W porównaniu z wrześniem 2005 r. poziom przeciętnego zatrudnienia w sektorze przedsiębiorstw w Łodzi wzrósł o 6,6%.

Przeciętne zatrudnienie w przedsiębiorstwach zlokalizowanych w Łodzi w okresie trzech kwartałów 2006 r. ukształtowało się na poziomie 102,5 tys. i było wyższe o 4,9% niż w analogicznym okresie 2005 roku. W tym samym okresie w przedsiębiorstwach województwa łódzkiego poziom zatrudnienia wzrósł o 2,4%. W Łodzi spadek zatrudnienia nastąpił jedynie w sekcjach budownictwo (o 9,3%) oraz wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę (o 4,8%).

W łódzkim przemyśle, skupiającym blisko połowę zatrudnionych, największy wzrost zatrudnienia zanotowano w działach: produkcja wyrobów z metali (o 84,4%), produkcja skór wyprawionych i wyrobów z nich (o 24,7%) oraz produkcja wyrobów gumowych i z tworzyw sztucznych (o 17,3%). Znaczący spadek zatrudnienia wystąpił w działach związanych z produkcją sprzętu i urządzeń radiowych, telewizyjnych i telekomunikacyjnych (o 19,4%) oraz masy włóknistej i papieru (o 7,3%).

W Łodzi, podobnie jak w województwie, zdecydowanie przeważa zatrudnienie w sektorze prywatnym. Udział zatrudnionych w firmach tego sektora wyniósł 83,8% i był wyższy niż w okresie I-IX 2005 r. o 1,6 pkt.

## **2. Bezrobocie i oferty pracy**

### *Unemployment and job offers*

W końcu września 2006 r. w ewidencji Wojewódzkiego Urzędu Pracy zarejestrowanych było 42,0 tys. bezrobotnych mieszkańców Łodzi (25,1% ogółu zarejestrowanych w województwie). Liczba zarejestrowanych osób w porównaniu ze stanem na koniec września 2005 r. spadła o 23,3%. Wśród ogółu bezrobotnych kobiety stanowiły 51,4%.

Stopa bezrobocia w Łodzi, w końcu września 2006 r., wyniosła 12,9% (w województwie łódzkim – 15,3%) i spadła w stosunku do poziomu zanotowanego na koniec września poprzedniego roku o 3,5 pkt., natomiast od zanotowanej w końcu I półrocza br. była niższa o 1,0 pkt.

TABL. 11. Bezrobotni zarejestrowani  
Registered unemployed persons

| WYSZCZEGÓLNIENIE<br>SPECIFICATION   | 2006  |                    |                       |                  |
|---|---|--------------------|-----------------------|------------------|
|   | lipiec<br>July                                  | sierpień<br>August | wrzesień<br>September | IX 2005<br>= 100 |
|   | w liczbach bezwzględnych<br>in absolute numbers |                    |                       |                  |
| Ogółem <sup>a</sup> .....<br>Total <sup>a</sup>   | 44904   | 43970              | 42042                 | 76,7             |
| mężczyźni <sup>a</sup> .....<br>males <sup>a</sup>  | 22036   | 21486              | 20445                 | 74,5             |
| kobiety <sup>a</sup> .....<br>females <sup>a</sup>  | 22868   | 22484              | 21597                 | 78,8             |
| Bezrobotni zarejestrowani .....<br>Unemployed persons registered  | 4097  | 3910               | 4517                  | 90,9             |
| zarejestrowani po raz pierwszy .....<br>registered for the first time                                       | 1411  | 1339               | 1442                  | 68,2             |
| Osoby wyłączone z ewidencji bezrobotnych .....<br>Persons removed from unemployment roll                    | 4984  | 4844               | 6445                  | 108,2            |
| w tym z powodu:<br>of which due to:   |   |                    |                       |                  |
| podjęcia pracy .....<br>received job  | 2317  | 2256               | 2876                  | 95,0             |
| niepotwierdzenia gotowości do pracy .....<br>not confirmed readiness to work                                | 1496  | 1205               | 1801                  | 146,8            |
| dobrowolnej rezygnacji ze statusu bezrobotnego .....<br>voluntary resignation from unemployed person status | 193   | 202                | 260                   | 96,7             |
| nabycia prawa do emerytury, renty .....<br>acquired the right to retirement pay or disability pension       | 24  | 24                 | 18                    | 45,0             |
| Osoby zatrudnione przy pracach interwencyjnych .....<br>Persons employed in intervention works              | 102   | 74                 | 80                    | 119,4            |
| Osoby zatrudnione przy robotach publicznych .....<br>Persons employed in public works                       | 13  | 21                 | 11                    | 12,9             |
| Osoby, które rozpoczęły staż u pracodawcy .....<br>Persons that started practice period                     | 200   | 237                | 258                   | 112,7            |
| Osoby, które rozpoczęły szkolenie .....<br>Persons that started training                                    | 380   | 591                | 846                   | 105,9            |
| Osoby, które rozpoczęły działalność gospodarczą .....<br>Persons that started economic activity             | 68  | 57                 | 52                    | 65,8             |

<sup>a</sup> W końcu miesiąca.  
<sup>a</sup> As of end of a month.

Źródło: dane Wojewódzkiego Urzędu Pracy.  
Source: Voivodship Labour Office.

W okresie lipiec - wrzesień br. zarejestrowano 12,5 tys. osób jako bezrobotne, z tego 33,5% osób zarejestrowano po raz pierwszy. Jednocześnie wyłączono z rejestru 16,3 tys. osób, z czego 45,8% z tytułu podjęcia pracy. Z powodu niepotwierdzenia gotowości do pracy wyrejestrowano 4,5 tys. osób – 27,7% ogółu wyrejestrowanych.

Spośród ogółu zarejestrowanych 12,2% bezrobotnych (5,1 tys. osób) posiadało prawo do zasiłku, podczas gdy przed rokiem odsetek ten wynosił tylko 8,8%.

Najliczniejszą grupą wśród bezrobotnych pozostają osoby o niskich kwalifikacjach zawodowych, posiadające co najwyżej wykształcenie gimnazjalne – 16,8 tys. osób, stanowiąc 39,9% bezrobotnych. Udział tej grupy w porównaniu z analogicznym okresem roku poprzedniego wzrósł o 1,3 pkt. Najmniej osób spośród bezrobotnych posiadało wykształcenie wyższe – 3,4 tys. osób, jednak w porównaniu ze stanem na koniec września 2005 r. udział bezrobotnych z wyższym wykształceniem wzrósł o 0,5 pkt. do poziomu 8,1%. Osoby zarejestrowane w okresie 12 miesięcy od dnia ukończenia nauki stanowiły 2,3% ogółu zarejestrowanych bezrobotnych, natomiast absolwenci szkół wyższych, którzy nie ukończyli 27 lat - 0,9%.

Prawie połowę zarejestrowanych bezrobotnych to osoby w wieku niemobilnym (45 lat i więcej). Udział tej grupy w ogólnej liczbie zarejestrowanych bezrobotnych systematycznie wzrasta, w porównaniu z wrześniem 2005 r. – o 5,2 pkt. Największy spadek odsetka w strukturze bezrobotnych dotyczył najmłodszej grupy osób (do 25 lat). Jej udział w końcu września br. wyniósł 9,6% ogółu bezrobotnych (przed rokiem 12,8%).

Osoby zarejestrowane w urzędzie pracy dotychczas nigdzie nie pracujące stanowiły 13,7% ogółu zarejestrowanych bezrobotnych, odsetek ten w porównaniu z końcem września 2005 r. spadł o 1,6 pkt. Osoby zwolnione z pracy w ramach zwolnień grupowych i z przyczyn ekonomicznych stanowiły 8,9% bezrobotnych posiadających staż pracy.

W strukturze bezrobotnych według czasu pozostawania bez pracy ponad połowę stanowiły osoby pozostające bez pracy dłużej niż 12 miesięcy – 21,7 tys. osób. W porównaniu z wrześniem 2005 r. udział tej grupy spadł o 1,4 pkt.

Z aktywnych form przeciwdziałania bezrobociu w III kwartale 2006 r. skorzystało 2,8 tys. osób podejmując zatrudnienie przy pracach interwencyjnych, robotach publicznych lub rozpoczynając szkolenie bądź staż u pracodawcy. Własne miejsce pracy, poprzez rozpoczęcie działalności gospodarczej, zorganizowało 177 osób (od początku roku 717 osób).

W III kwartale 2006 r. do urzędów pracy w Łodzi zgłoszono 9,8 tys. ofert pracy (od początku roku 25,0 tys.), z których 3,5% było przeznaczonych dla osób niepełnosprawnych. Miejsca przygotowania zawodowego stanowiły 2,8% zgłoszonych ofert pracy. Liczba ofert pracy będących w dyspozycji w końcu września br. była o blisko połowę wyższa niż w tym samym miesiącu poprzedniego roku, a na 1 ofertę pracy przypadało o 17 osób mniej niż przed rokiem.

TABL. 12. Oferty pracy  
*Job offers*

| WYSZCZEGÓLNIENIE<br><i>SPECIFICATION</i>  | 2006   |                           |                              |                  |
|---|--|---------------------------|------------------------------|------------------|
|   | lipiec<br><i>July</i>                                  | sierpień<br><i>August</i> | wrzesień<br><i>September</i> |                  |
|   | w liczbach bezwzględnych<br><i>in absolute numbers</i> |                           |                              | IX 2005<br>= 100 |
| Liczba ofert pracy do dyspozycji urzędów pracy .....                                | 3093   | 3209                      | 3513                         | 152,1            |
| <i>Number of job offers submitted to Labour Offices, total</i>                      |  |                           |                              |                  |
| w tym:<br><i>of which:</i>  |  |                           |                              |                  |
| dla niepełnosprawnych .....   | 85   | 147                       | 110                          | 166,7            |
| <i>for disabled persons</i>   |  |                           |                              |                  |
| dla osób w okresie 12 miesięcy od dnia ukończenia<br>nauki .....                    | -  | -                         | -                            | x                |
| <i>for registered in period of 12 months since completion<br/>    of educations</i> |  |                           |                              |                  |
| miejsca przygotowania zawodowego .....  | 105  | 83                        | 85                           | 39,0             |
| <i>offers for job training</i>  |  |                           |                              |                  |
| staże .....   | 324  | 255                       | 158                          | 58,3             |
| <i>internships</i>  |  |                           |                              |                  |
| Liczba ofert pracy <sup>a</sup> .....   | 2184   | 2267                      | 2377                         | 149,7            |
| <i>Number of job offers<sup>a</sup></i>   |  |                           |                              |                  |
| Liczba bezrobotnych na 1 ofertę pracy <sup>a</sup> .....                            | 21   | 19                        | 18                           | 51,4             |
| <i>Number of unemployed per 1 job offer<sup>a</sup></i>                             |  |                           |                              |                  |

*a* W końcu miesiąca.  
*a As of end of a month.*

Źródło: dane Wojewódzkiego Urzędu Pracy.  
*Source: Voivodship Labour Office.*

---

## **DZIAŁALNOŚĆ GOSPODARCZA**

### *ECONOMIC ACTIVITY*

#### **1. Podmioty gospodarki narodowej**

##### *National economy entities*

Według stanu na koniec września 2006 r., rejestr KRUPGN – REGON obejmował 94,0 tys. podmiotów gospodarki narodowej zlokalizowanych na terenie Łodzi. Stanowiły one 38,8% wszystkich jednostek działających w województwie.

Ponad 97% łódzkich podmiotów gospodarczych należy do sektora prywatnego, z czego 78,5% podmiotów to osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą; ich udział w porównaniu ze stanem na koniec 2005 r. spadł o 0,8 pkt. W sektorze prywatnym, podobnie jak w poprzednich okresach, dominowały firmy z sekcji handel i naprawy – 33,2%, obsługa nieruchomości i firm – 16,2% oraz przetwórstwo przemysłowe – 14,8%. W sektorze publicznym 62,8% wszystkich jednostek stanowiły firmy z sekcji obsługa nieruchomości i firm.

Od początku roku zarejestrowanych zostało 5,0 tys. nowych podmiotów, z czego 1568 w III kwartale br. Niemal 1/3 nowo powstałych jednostek rozpoczęła działalność związaną z handlem i naprawami. Znaczącą grupę wśród ogółu nowych jednostek stanowią również podmioty podejmujące działalność w sekcji obsługa nieruchomości i firm – 20,7%.

W Łodzi, podobnie jak w całym województwie, jednostki małe – zatrudniające co najwyżej 9 pracowników – stanowiły na koniec września br. 94,8% ogółu zarejestrowanych podmiotów, natomiast przedsiębiorstwa duże (powyżej 49 pracowników) jedynie 0,9% podmiotów.

#### **2. Przemysł**

##### *Industry*

W okresie trzech kwartałów 2006 r. przychody ze sprzedaży wyrobów i usług przemysłu wyniosły 7039,2 mln zł (o 13,1% więcej niż w analogicznym okresie 2005 r.), stanowiąc 70,3% łącznych przychodów sektora przedsiębiorstw łódzkich. Produkcja sprzedana przedsiębiorstw przemysłowych skupionych w sektorze prywatnym była prawie 5-krotnie wyższa od sprzedaży uzyskanej przez firmy sektora publicznego i wyniosła 5806,2 mln zł.

Przychody przedsiębiorstw przemysłowych zlokalizowanych w Łodzi stanowiły w tym okresie 26,6% przychodów firm przemysłowych w województwie.

Wydajność pracy w przemyśle mierzona wartością sprzedaży wyrobów i usług (w bieżących cenach bazowych) przeliczona na 1 zatrudnionego, zarówno w Łodzi jak i w województwie łódzkim, była w okresie I-IX 2006 r. o 10,4% wyższa od uzyskanej w analogicznym okresie w roku poprzednim. W łódzkich przedsiębiorstwach wyniosła ona 138,3 tys. zł i była niższa niż w województwie o 12,8%, gdzie ukształtowała się na poziomie 158,6 tys. zł.

### **3. Budownictwo**

#### *Construction*

Wartość produkcji budowlanej w okresie styczeń – wrzesień br. wyniosła 870,9 mln zł, tj. o 0,7% mniej niż w analogicznym okresie 2005 r. Łódzkie przedsiębiorstwa budowlane zrealizowały 36,7% wartości produkcji sprzedanej budownictwa całego województwa. Firmy budowlane skupione w sektorze prywatnym wytworzyły 98,4% ogólnej wartości przychodów ze sprzedaży przedsiębiorstw należących do tej sekcji.

Przychód ze sprzedaży produkcji budowlano-montażowej w okresie trzech kwartałów br. stanowił 55,6% całego przychodu ze sprzedaży przedsiębiorstw budowlanych w Łodzi oraz 30,6% przychodów tej produkcji w skali województwa.

Przychód ze sprzedaży wyrobów i usług na 1 zatrudnionego, mierzący wydajność pracy, w łódzkich przedsiębiorstwach budowlanych w okresie I-IX 2006 r. był o 9,4% wyższy od uzyskanego w tym samym okresie ubiegłego roku i wyniósł 174,9 tys. zł. W Łodzi przychód ze sprzedaży na 1 zatrudnionego w budownictwie był o 22,9% wyższy niż w województwie, gdzie wyniósł 142,3 tys. zł.

### **4. Handel**

#### *Trade*

Podmioty gospodarcze prowadzące sprzedaż detaliczną (jednostki detaliczne, hurtowe, niehandlowe, gastronomiczne) zrealizowały w okresie styczeń – wrzesień 2006 r. sprzedaż o łącznej wartości 3197,7 mln zł, co stanowiło 42,8% obrotu handlu detalicznego



w województwie. Wartość sprzedaży detalicznej w porównaniu do analogicznego okresu poprzedniego roku wzrosła o 12,7% (w województwie odnotowano wzrost o 14,9%).

Znaczący wzrost sprzedaży w porównaniu z analogicznym okresem 2005 r. odnotowały jednostki sprzedające farmaceutyki, kosmetyki i sprzęt ortopedyczny – o 36,4%, przy udziale 34,5% w ogólnej wartości sprzedaży (przed rokiem udział ten wyniósł 28,5%), prowadzące sprzedaż w domach wysyłkowych – o 30,3%, przy udziale 3,9% w sprzedaży ogółem (w okresie I-IX 2005 r. – 3,4%) oraz sprzedające paliwa – o 22,0%, przy udziale 5,2% (przed rokiem 4,8%).

Sprzedaż detaliczna jednostek hurtowych wyniosła 368,8 mln zł i była wyższa o 25,4% niż przed rokiem. Sprzedaż tych jednostek stanowiła 11,5% ogólnej wartości sprzedaży. Jednostki gastronomiczne zrealizowały sprzedaż o wartości 40,6 mln zł (o 5,9% wyższą niż w okresie I-IX 2005 r.) stanowiącą, podobnie jak przed rokiem, 1,3% łącznej sprzedaży detalicznej w Łodzi.

## **5. Transport**

### *Transport*

Przychody ze sprzedaży usług uzyskane przez łódzkie przedsiębiorstwa zgrupowane w sekcji transport, gospodarka magazynowa i łączność w okresie trzech kwartałów br. wyniosły 776,6 mln zł i były o 56,2% wyższe niż w analogicznym okresie 2005 r. Przychody te stanowiły 7,8% przychodów uzyskanych w sektorze przedsiębiorstw Łodzi oraz 59,4% wartości przychodów przedsiębiorstw tej sekcji w województwie.

Zatrudnieni w tej sekcji, stanowiący 5,6% ogółu zatrudnionych w łódzkich przedsiębiorstwach, otrzymywali w okresie I-IX 2006 r. najwyższe przeciętnie wynagrodzenie godzinowe, które wyniosło 16,32 zł.

## **6. Wyniki finansowe przedsiębiorstw**

### *Financial results of enterprises*

Przychody z całokształtu działalności przedsiębiorstw (o liczbie pracujących powyżej 49 osób) w okresie styczeń-wrzesień 2006 r. wyniosły 16553,8 mln zł i były wyższe w stosunku do analogicznego okresu 2005 r. o 10,4%. Przychody netto ze sprzedaży produktów stanowiły 46,3% ogółu przychodów. Koszty uzyskania przychodów zamknęły się

w kwocie 15691,5 mln zł. Udział kosztów w przychodach ogółem w omawianym okresie wyniósł 94,8%, tj. o 1,6 pkt. mniej niż przed rokiem.

Przedsiębiorstwa objęte badaniem w okresie I–IX 2006 r. wypracowały wynik finansowy brutto w wysokości 862,2 mln zł, tj. ponad połowę wyższy niż przed rokiem. Obciążenia wyniku finansowego brutto wyniosły 147,4 mln zł, z czego 89,7% przez podatek dochodowy (w tym samym okresie 2005 r. udział ten wyniósł 90,8%). Wynik finansowy netto w kwocie 714,8 mln zł był o 73,0% wyższy niż w analogicznym okresie 2005 r.

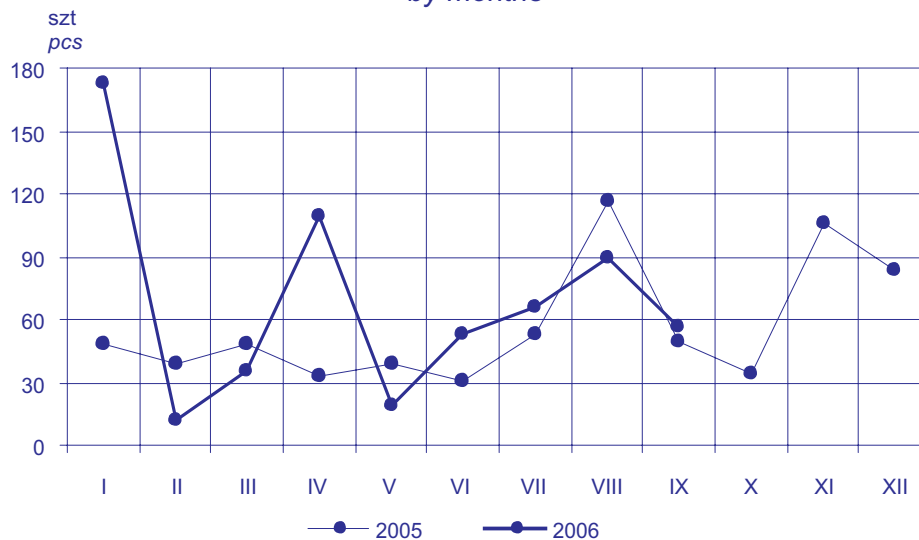
Przedsiębiorstwa wykazujące zysk netto stanowiły 75,3% ogółu badanych przedsiębiorstw. Wskaźnik ten był o 4,2 pkt. wyższy niż zanotowany w okresie I–IX 2005 r.

W okresie trzech kwartałów br. rentowność przedsiębiorstw objętych badaniem była wyższa niż przed rokiem. Wskaźnik rentowności obrotu brutto ukształtował się na poziomie 5,2%, czyli o 1,6 pkt. niższym niż przed rokiem, wskaźnik netto natomiast wyniósł 4,3% (przed rokiem 2,8%). Wskaźnik płynności finansowej II stopnia, określający zdolność przedsiębiorstw do regulowania bieżących zobowiązań należnościami i inwestycjami krótkoterminowymi, osiągnął dla ogółu badanych przedsiębiorstw poziom 97,4% i był o 0,8 pkt. wyższy niż przed rokiem.

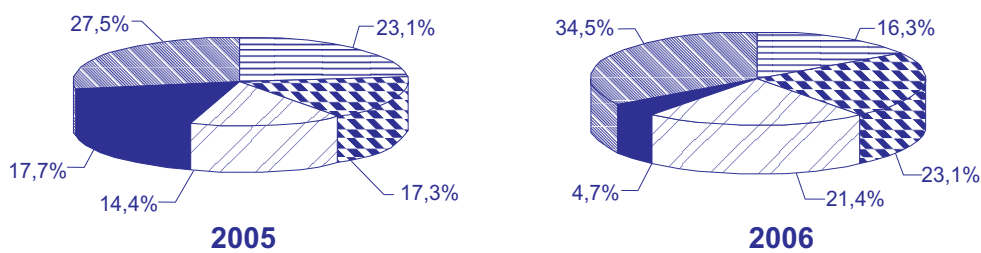
Wartość aktywów obrotowych łódzkich przedsiębiorstw we wrześniu br. wyniosła 7446,2 mln zł i w porównaniu z analogicznym miesiącem 2005 r. wzrosła o 11,5%. Z ogółu aktywów obrotowych prawie połowę stanowiły należności krótkoterminowe. Zobowiązania krótkoterminowe wyniosły 5405,7 mln zł, z czego 18,3% stanowiły kredyty bankowe i pożyczki (o 2,0 pkt. więcej niż w tym samym okresie w 2005 r.). W końcu września br. zobowiązania krótkoterminowe przedsiębiorstw przewyższały ich należności krótkoterminowe o 46,1%.

## Mieszkania oddane do użytkowania Dwellings completed

### według miesięcy by months



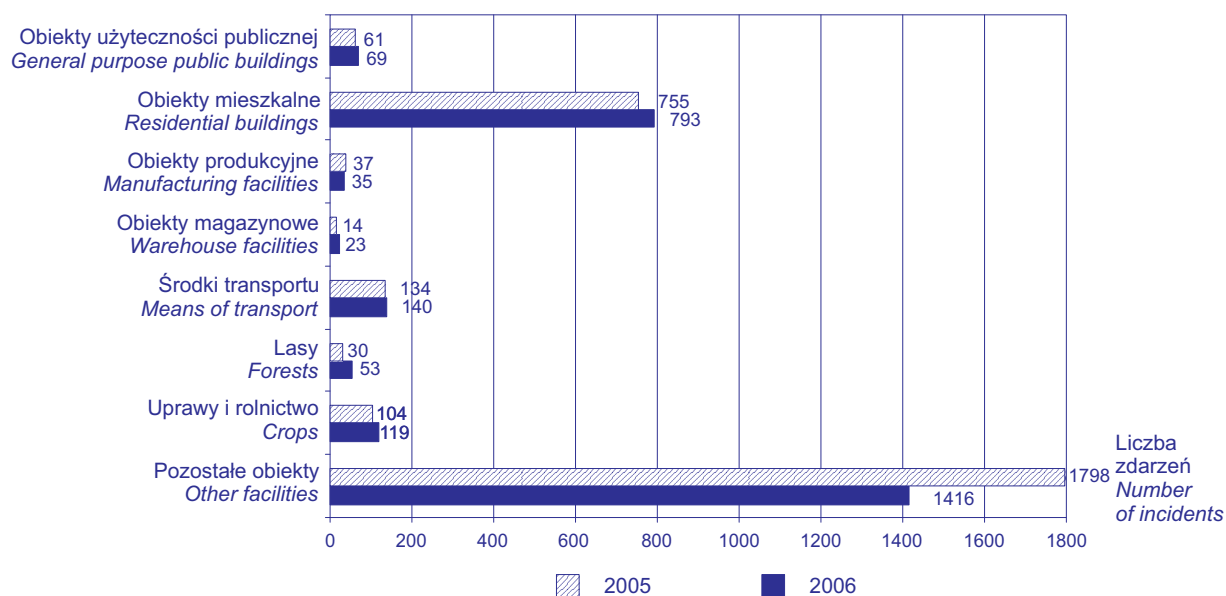
### według lokalizacji w okresie styczeń - wrzesień by localisation from January to September



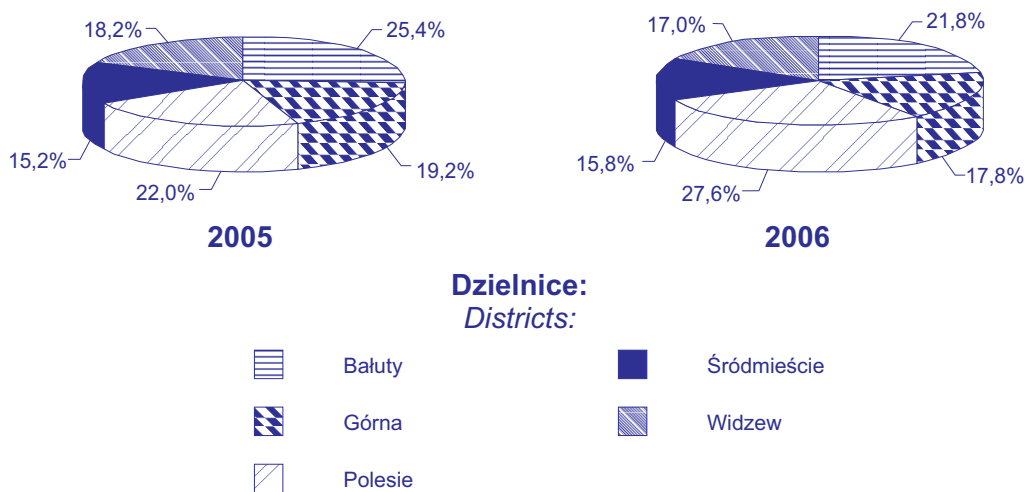
#### Dzielnice: Districts:



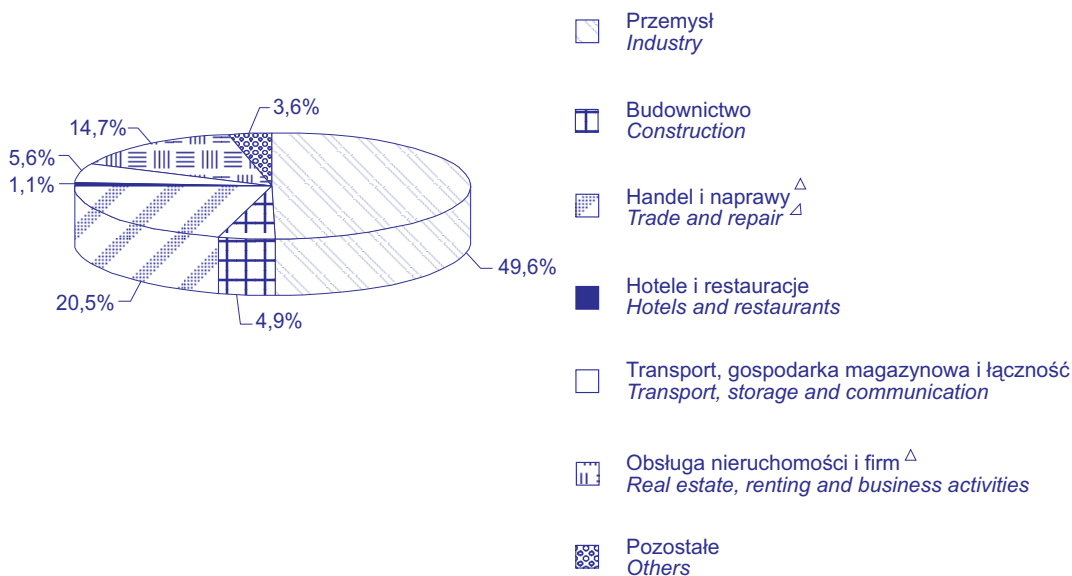
**Požary według rodzaju obiektu w okresie styczeń - wrzesień**  
*Fires by type of facility from January to September*



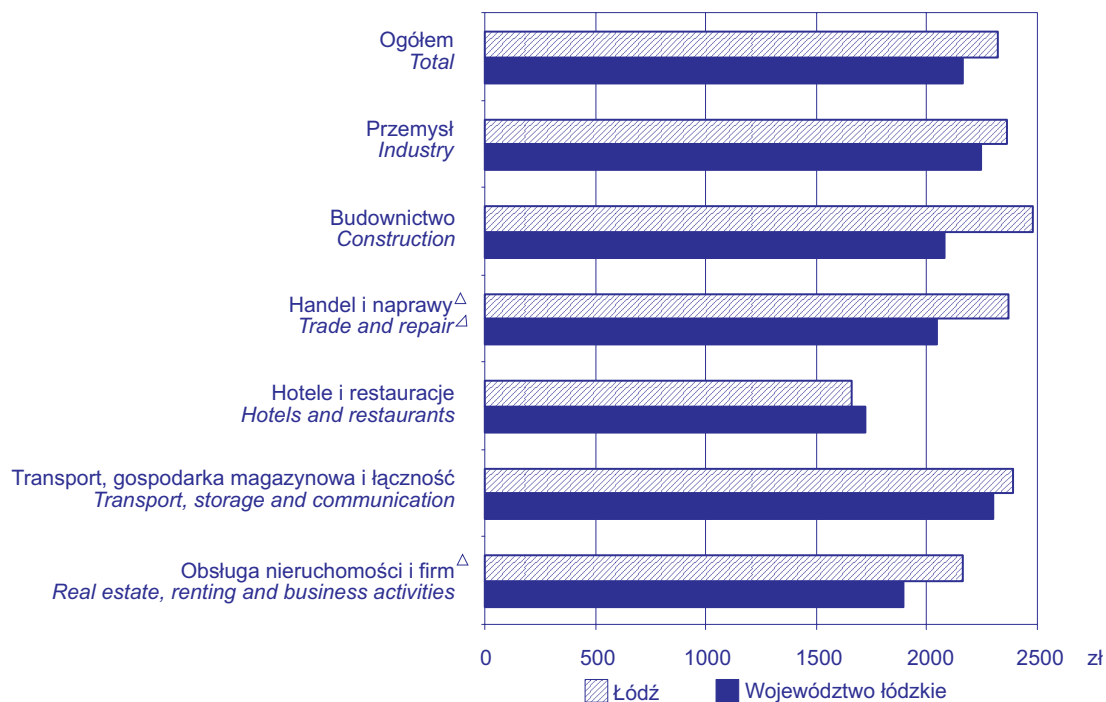
**Osoby korzystające ze świadczeń pomocy społecznej według dzielnic w okresie styczeń - wrzesień**  
*Persons receiving social assistance benefits by districts from January to September*



**Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw w okresie I-IX 2006 r.**  
*Average paid employment in enterprise sector in period I-IX 2006*

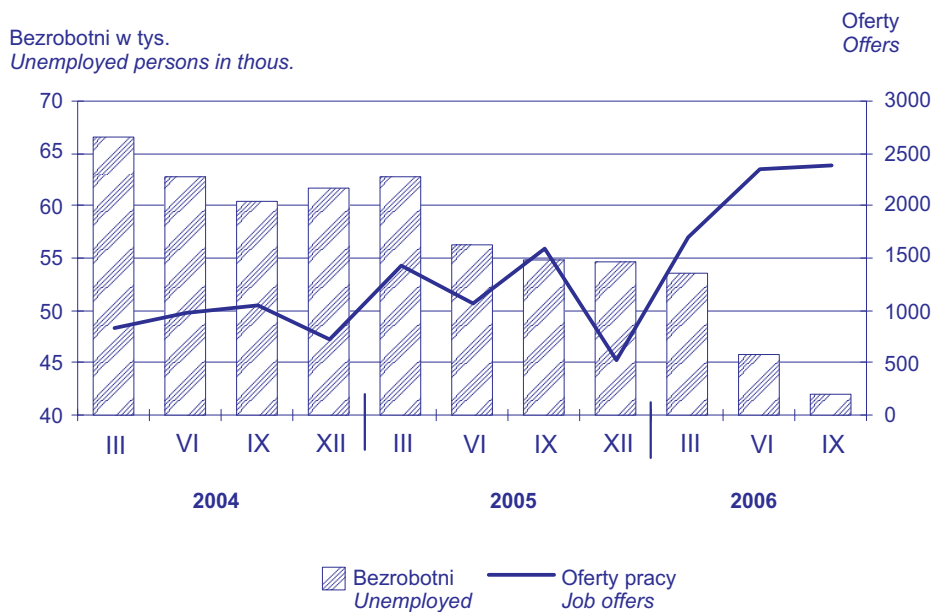


**Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw w okresie I-IX 2006 r.**  
*Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector in period I-IX 2006*



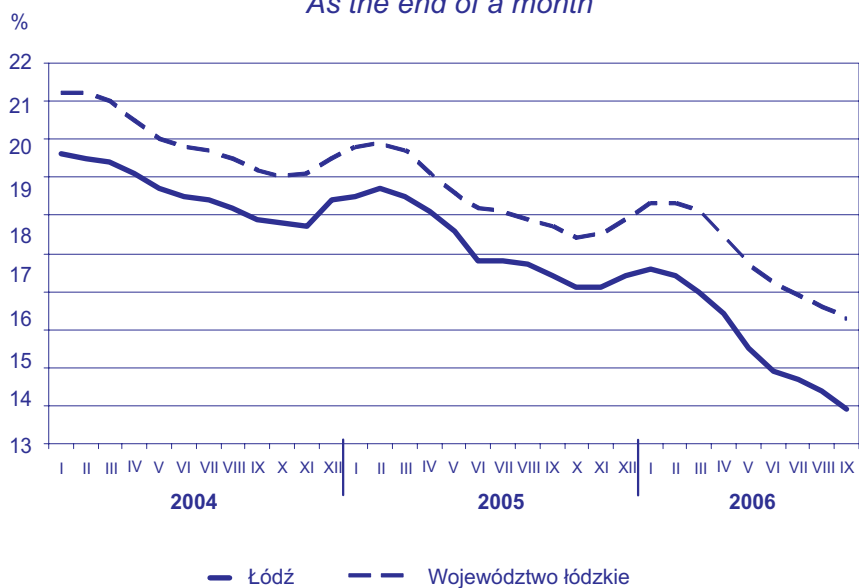
## Bezrobotni zarejestrowani i oferty pracy Registered unemployed persons and job offers

**Stan w końcu miesiąca**  
As the end of a month



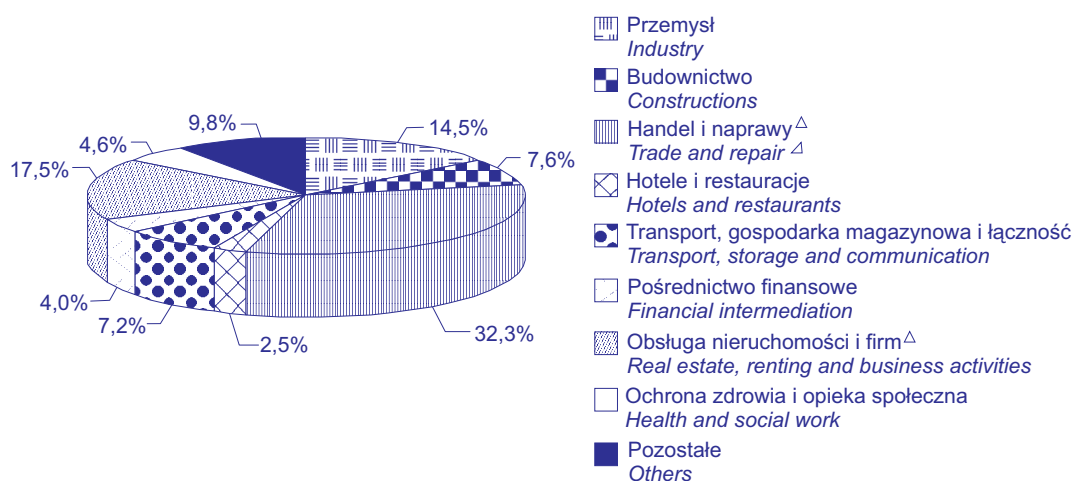
## Stopa bezrobocia rejestrowanego Registered unemployment rate

**Stan w końcu miesiąca**  
As the end of a month



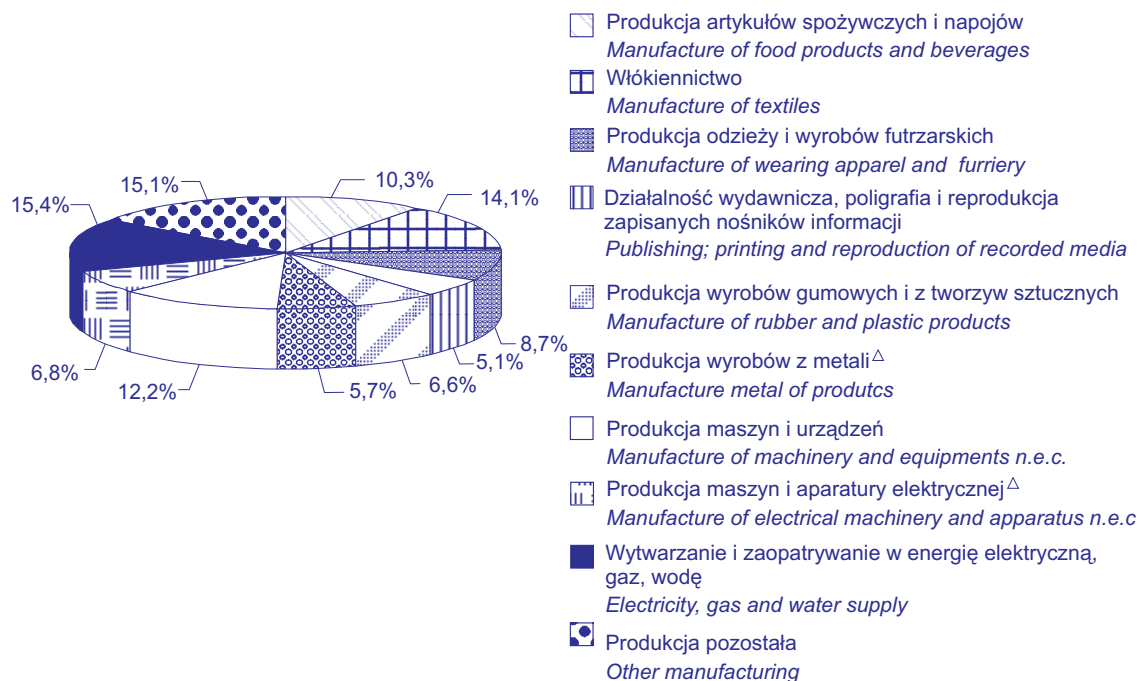
## Struktura podmiotów w rejestrze REGON według sekcji Structure of entities in the REGON by section

Stan w dniu 30 IX 2006 r.  
As of 30 IX 2006



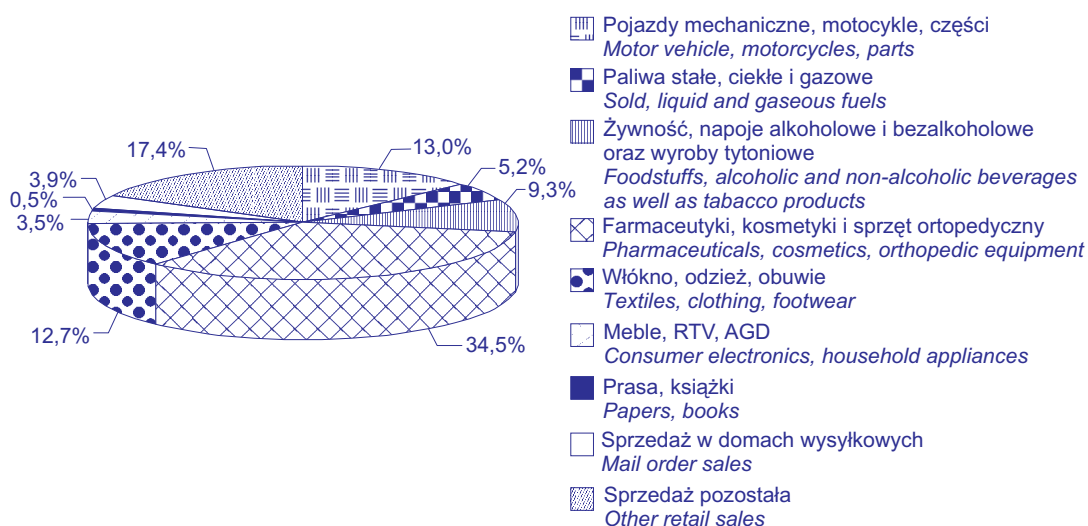
## Struktura produkcji sprzedanej przemysłu według działów PKD w okresie I-IX 2006 r.

Structure of sold production of industry in period I-IX 2006



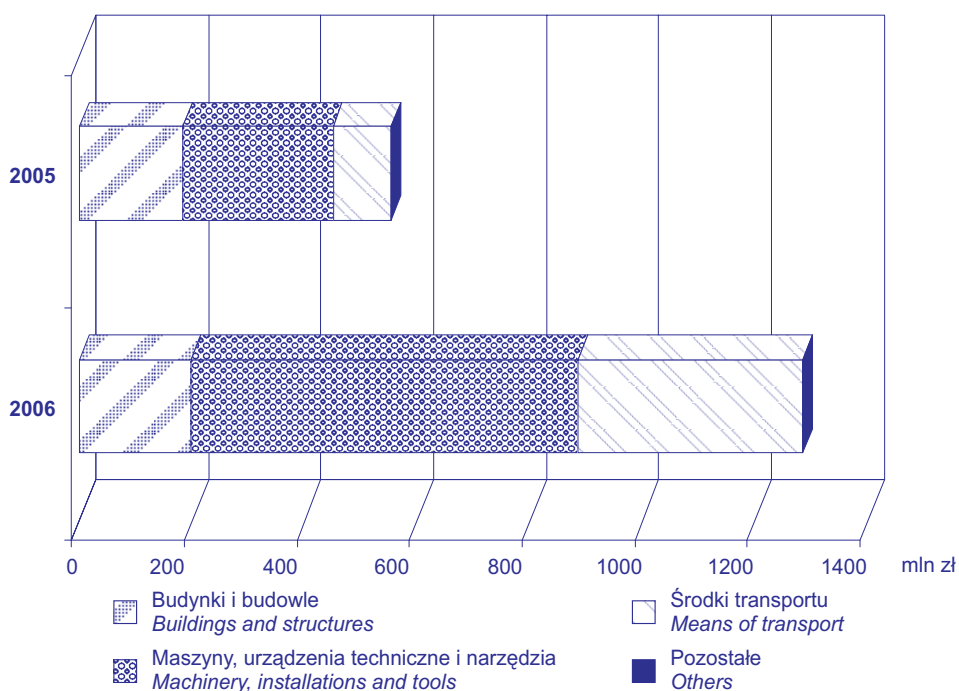
## Struktura sprzedaży detalicznej towarów w okresie I-IX 2006 r.

### Structure of retail sales of goods in period I-IX 2006



## Nakłady inwestycyjne przedsiębiorstw w okresie styczeń - wrzesień

### Investment outlays of enterprises from January to September





**ANEKS TABELARYCZNY**  
*TABULAR ANNEX*

TABL. 1/13/. **STAN I RUCH NATURALNY LUDNOŚCI**  
**POPULATION AND VITAL STATISTICS**

| OKRESY<br>PERIODS<br>A – analogiczny okres<br>roku poprzedniego=100<br>corresponding period<br>of previous year = 100 | Ludność <sup>a</sup><br>Population <sup>a</sup> | Małżeństwa<br>Marriages | Urodzenia<br>żywe<br>Live births | Zgony<br>Deaths | niemowląt<br>infants | Przyrost<br>naturalny<br>Natural<br>increase |
|---|---|-------------------------|----------------------------------|-----------------|----------------------|--|
|   |   |                         |                                  |                 |                      |  |
| 2005 I-III .....  | 772155  | 336                     | 1453                             | 2872            | 10                   | -1419  |
| I-VI .....  | 770751  | 1281                    | 2947                             | 5472            | 22                   | -2525  |
| I-IX .....  | 769560  | 2703                    | 4469                             | 7912            | 32                   | -3443  |
| I-XII .....   | 767628  | 3437                    | 5851                             | 10525           | 40                   | -4674  |
| 2006 I-III .....  | 765777  | 330                     | 1473                             | 2909            | 14                   | -1436  |
| I-VI .....  | 764168  | 1374                    | 3022                             | 5554            | 24                   | -2532  |
| <b>A</b>  | <b>99,1</b>                                     | <b>107,3</b>            | <b>102,5</b>                     | <b>101,5</b>    | <b>109,1</b>         | <b>x</b>                                     |

*a* Stan w końcu okresu.  
*a* End of periods.

TABL. 2/14/. **RUCH NATURALNY LUDNOŚCI NA 1000 LUDNOŚCI**  
**POPULATION AND VITAL STATISTICS PER 1000 POPULATION**

| OKRESY<br>PERIODS  | Małżeństwa<br>Marriages | Urodzenia żywe<br>Live births | Zgony<br>Deaths | niemowląt <sup>a</sup><br>infants <sup>a</sup> | Przyrost<br>naturalny<br>Natural<br>increase |
|--------------------|-------------------------|-------------------------------|-----------------|--|--|
|                    |                         |                               |                 |  |  |
| 2005 I – III ..... | 1,8                     | 7,6                           | 15,0            | 6,9  | -7,4   |
| I – VI .....       | 3,3                     | 7,7                           | 14,3            | 7,5  | -6,6   |
| I – XII .....      | 4,5                     | 7,6                           | 13,8            | 6,8  | -6,1   |
| 2006 I – III ..... | 1,7                     | 7,7                           | 15,3            | 9,5  | -7,5   |
| I – VI .....       | 3,6                     | 8,0                           | 14,6            | 7,9  | -6,7   |

*a* Na tysiąc urodzeń żywych.  
*a* Per 1000 live births.

TABL. 3/15/. **PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW**  
Stan w końcu miesiąca  
**EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR**  
End of month

| OKRESY<br>PERIODS | Ogółem<br>Total | przemysł             |   |   |  |  |   |
|-------------------|-----------------|----------------------|---|---|--|--|---|
|                   |                 | przemysł<br>industry | przetwórstwo prze-<br>mysłowe<br>manufactur-<br>ing | produkcja<br>artykułów<br>spożyw-<br>czych<br>i napojów<br>manufacture<br>of food<br>products<br>and<br>beverages | włókien-<br>nictwo<br>manufacture<br>of textiles | produkcja<br>odzieży<br>i wyrobów<br>futrarskich<br>manufacture<br>of wearing<br>apparel<br>and<br>furriery <sup>Δ</sup> | produkcja<br>skór<br>wyprawio-<br>nych<br>i wyrobów<br>z nich <sup>Δ</sup><br>processing<br>of leather<br>and<br>manufacture<br>of leather<br>products <sup>Δ</sup> |
| 2005 I.....       | 101222          | 51477                | 44499   | 4402  | 10505  | 8580   | 685   |
| II.....           | 101888          | 51178                | 44210   | 4344  | 10394  | 8663   | 670   |
| III.....          | 101920          | 51106                | 44188   | 4333  | 10346  | 8661   | 666   |
| IV.....           | 101066          | 50899                | 43992   | 4332  | 10149  | 8572   | 667   |
| V.....            | 101650          | 50593                | 43681   | 4230  | 10059  | 8446   | 671   |
| VI.....           | 102473          | 50510                | 43594   | 4209  | 9998   | 8413   | 682   |
| VII.....          | 102557          | 50325                | 43408   | 4176  | 9872   | 8315   | 738   |
| VIII.....         | 103016          | 50373                | 43474   | 4164  | 9867   | 8268   | 743   |
| IX.....           | 104237          | 50704                | 43820   | 4124  | 9861   | 8512   | 758   |
| X.....            | 103602          | 50616                | 43747   | 4066  | 9801   | 8498   | 770   |
| XI.....           | 104691          | 50789                | 43945   | 4115  | 9756   | 8617   | 786   |
| XII.....          | 102286          | 50641                | 43799   | 4087  | 9629   | 8688   | 786   |
| 2006 I.....       | 105573          | 51938                | 45125   | 3981  | 10021  | 8882   | 751   |
| II.....           | 106244          | 52241                | 45461   | 3906  | 9986   | 9021   | 838   |
| III.....          | 106618          | 52006                | 45321   | 3934  | 10048  | 8776   | 834   |
| IV.....           | 106520          | 52078                | 45465   | 3917  | 9998   | 8773   | 826   |
| V.....            | 108219          | 52054                | 45496   | 3895  | 9967   | 8762   | 834   |
| VI.....           | 109483          | 52246                | 45749   | 3905  | 9965   | 8769   | 845   |
| VII.....          | 109651          | 52402                | 45973   | 3883  | 9905   | 8885   | 844   |
| VIII.....         | 110141          | 52636                | 46239   | 3872  | 9942   | 8843   | 887   |
| IX.....           | 110145          | 52726                | 46355   | 3878  | 10037  | 8742   | 939   |
| <b>A</b>          | <b>105,7</b>    | <b>104,0</b>         | <b>105,8</b>  | <b>94,0</b>   | <b>101,8</b>                                     | <b>102,7</b>   | <b>123,9</b>  |
| <b>B</b>          | <b>100,0</b>    | <b>100,2</b>         | <b>100,3</b>  | <b>100,2</b>  | <b>101,0</b>                                     | <b>98,9</b>  | <b>105,9</b>  |

TABL. 3/15/. **PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)**  
Stan w końcu miesiąca  
**EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)**  
End of month

|  |           | przemysł (cd.) industry (cont.)  |   |   |  |   |   |                                   |
|--|-----------|--|---|---|--|---|---|-----------------------------------|
| OKRESY<br>PERIODS  |           | produkcja<br>drewna<br>i wyrobów<br>z drewna<br>oraz ze<br>słomy<br>i wikliny <sup>Δ</sup> | produkcja<br>masy<br>włóknistej<br>oraz<br>papieru <sup>Δ</sup> | działalność<br>wydawnicza;<br>poligrafia<br>i reprodukcja<br>zapisanych<br>nośników<br>informacji | produkcja<br>wyrobów<br>chemicz-<br>nych                   | produkcja<br>wyrobów<br>gumowych<br>i z tworzyw<br>sztucznych | produkcja<br>wyrobów<br>z surowców<br>niemetalicz-<br>nych<br>pozostałych | produkcja<br>metali               |
| A – analogiczny okres roku<br>poprzedniego = 100<br>corresponding period<br>of previous year = 100 |           | manufacture<br>of wood<br>and wood,<br>straw<br>and wicker<br>products <sup>Δ</sup>        | manufacture<br>of pulp<br>and paper <sup>Δ</sup>                | publishing;<br>printing and<br>reprodu-<br>ction of<br>recorded<br>media                          | manufacture<br>of chemicals<br>and<br>chemical<br>products | manufacture<br>of rubber<br>and plastic<br>products           | manufacture<br>of other<br>non-<br>metallic<br>mineral<br>products        | manufacture<br>of basic<br>metals |
| B – okres poprzedni = 100<br>previous period = 100   |           |  |   |   |  |   |   |                                   |
| 2005   | I.....    | 300  | 831   | 1940  | 1679   | 2211  | 890   | 137                               |
|  | II.....   | 301  | 852   | 1938  | 1684   | 2185  | 887   | 118                               |
|  | III.....  | 304  | 849   | 1970  | 1667   | 2243  | 926   | 119                               |
|  | IV.....   | 303  | 851   | 2013  | 1657   | 2253  | 885   | 119                               |
|  | V.....    | 298  | 849   | 2024  | 1626   | 2322  | 871   | 118                               |
|  | VI.....   | 293  | 855   | 2041  | 1582   | 2339  | 862   | 117                               |
|  | VII.....  | 289  | 856   | 2058  | 1570   | 2375  | 859   | 116                               |
|  | VIII..... | 296  | 893   | 2074  | 1565   | 2443  | 860   | 116                               |
|  | IX.....   | 299  | 861   | 2051  | 1568   | 2504  | 848   | 116                               |
|  | X.....    | 309  | 870   | 2051  | 1591   | 2546  | 841   | 119                               |
|  | XI.....   | 332  | 863   | 2059  | 1598   | 2549  | 832   | 121                               |
|  | XII.....  | 315  | 851   | 2062  | 1624   | 2501  | 818   | 122                               |
| 2006   | I.....    | 313  | 820   | 2136  | 1760   | 2518  | 889   | 122                               |
|  | II.....   | 330  | 813   | 2145  | 1767   | 2504  | 886   | 123                               |
|  | III.....  | 316  | 807   | 2144  | 1750   | 2514  | 851   | 124                               |
|  | IV.....   | 314  | 810   | 2154  | 1746   | 2529  | 846   | 124                               |
|  | V.....    | 304  | 803   | 2164  | 1732   | 2596  | 845   | 126                               |
|  | VI.....   | 307  | 799   | 2221  | 1736   | 2610  | 848   | 126                               |
|  | VII.....  | 295  | 798   | 2232  | 1736   | 2655  | 854   | 126                               |
|  | VIII..... | 296  | 786   | 2199  | 1768   | 2780  | 848   | 126                               |
|  | IX.....   | 280  | 789   | 2185  | 1620   | 2807  | 852   | 131                               |
|  | <b>A</b>  | <b>93,6</b>  | <b>91,6</b>   | <b>106,5</b>  | <b>103,3</b>   | <b>112,1</b>  | <b>100,5</b>  | <b>112,9</b>                      |
|  | <b>B</b>  | <b>94,6</b>  | <b>100,4</b>  | <b>99,4</b>   | <b>91,6</b>  | <b>101,0</b>  | <b>100,5</b>  | <b>104,0</b>                      |

TABL. 3/15/. **PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)**  
Stan w końcu miesiąca  
**EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)**  
End of month

|  |           | przemysł (dok.) industry (cont.)  |   |   |   |  |  |   |
|--|-----------|---|---|---|---|--|--|---|
| OKRESY<br>PERIODS  |           | produkcja<br>wyrobów<br>z metali <sup>Δ</sup><br><i>manufacture<br/>of metal<br/>products<sup>Δ</sup></i> | produkcja<br>maszyn<br>i urządzeń <sup>Δ</sup><br><i>manufacture<br/>of<br/>machinery<br/>and<br/>equipments<br/>n.e.c.</i> | produkcja<br>maszyn<br>i aparatury<br>elektry-<br>cznej <sup>Δ</sup><br><i>manufacture<br/>of electrical<br/>machinery<br/>and<br/>apparatus<br/>n.e.c.</i> | produkcja<br>sprzętu<br>i urządzeń<br>radiowych,<br>telewizyj-<br>nych<br>i telekomu-<br>nikacyjnych<br><i>manufacture<br/>of radio,<br/>television<br/>and commu-<br/>nication<br/>equipment<br/>and<br/>apparatus</i> | produkcja<br>instrumen-<br>tów medy-<br>cznych,<br>precyzyj-<br>nych i opty-<br>cznych,<br>zegarów<br>i zegarków<br><i>manufacture<br/>of medical,<br/>precision<br/>and optical<br/>instruments,<br/>watches and<br/>clocks</i> | produkcja<br>pojazdów<br>mechanicz-<br>nych,<br>przyczep<br>i naczep<br><i>manufacture<br/>of motor<br/>vehicles,<br/>trailers and<br/>semi-trailers</i> | produkcja<br>mebli;<br>pozostała<br>działalność<br>produk-<br>cyjna <sup>Δ</sup><br><i>manufacture<br/>of furniture;<br/>manufactu-<br/>ring n.e.c.</i> |
| A – analogiczny okres roku<br>poprzedniego = 100<br><i>corresponding period<br/>of previous year = 100</i> |           |   |   |   |   |  |  |   |
| B – okres poprzedni = 100<br><i>previous period = 100</i>  |           |   |   |   |   |  |  |   |
| 2005   | I.....    | 1445  | 3100  | 3108  | 486   | 1159   | 1012   | 1500  |
|  | II.....   | 1409  | 3096  | 2983  | 481   | 1159   | 1020   | 1496  |
|  | III.....  | 1425  | 3087  | 2969  | 475   | 1154   | 1026   | 1444  |
|  | IV.....   | 1437  | 3146  | 3010  | 479   | 1128   | 1028   | 1435  |
|  | V.....    | 1496  | 3160  | 3021  | 457   | 1109   | 1027   | 1370  |
|  | VI.....   | 1521  | 3150  | 3024  | 443   | 1108   | 1028   | 1404  |
|  | VII.....  | 1526  | 3222  | 2941  | 433   | 1094   | 1030   | 1415  |
|  | VIII..... | 1490  | 3223  | 2935  | 434   | 1089   | 1030   | 1456  |
|  | IX.....   | 1520  | 3230  | 3013  | 427   | 1094   | 1028   | 1469  |
|  | X.....    | 1524  | 3232  | 2960  | 429   | 1087   | 1024   | 1492  |
|  | XI.....   | 1529  | 3228  | 2980  | 427   | 1081   | 1026   | 1509  |
|  | XII.....  | 1537  | 3227  | 2972  | 421   | 1075   | 1028   | 1519  |
| 2006   | I.....    | 2047  | 3282  | 3007  | 340   | 1098   | 1041   | 1582  |
|  | II.....   | 2177  | 3281  | 3018  | 380   | 1113   | 1054   | 1571  |
|  | III.....  | 2603  | 2915  | 3036  | 357   | 1111   | 1052   | 1600  |
|  | IV.....   | 2646  | 2982  | 3136  | 348   | 1110   | 1048   | 1603  |
|  | V.....    | 2679  | 2981  | 3130  | 346   | 1108   | 1056   | 1616  |
|  | VI.....   | 2749  | 3037  | 3148  | 365   | 1092   | 1056   | 1617  |
|  | VII.....  | 2901  | 3028  | 3152  | 361   | 1097   | 1055   | 1610  |
|  | VIII..... | 2968  | 3083  | 3148  | 367   | 1100   | 1051   | 1619  |
|  | IX.....   | 3042  | 3148  | 3170  | 370   | 1093   | 1055   | 1661  |
|  | <b>A</b>  | <b>200,1</b>  | <b>97,5</b>   | <b>105,2</b>  | <b>86,7</b>   | <b>99,9</b>  | <b>102,6</b>   | <b>113,1</b>  |
|  | <b>B</b>  | <b>102,5</b>  | <b>102,1</b>  | <b>100,7</b>  | <b>100,8</b>  | <b>99,4</b>  | <b>100,4</b>   | <b>102,6</b>  |

TABL. 3/15/. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)

Stan w końcu miesiąca

EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

End of month

| OKRESY<br>PERIODS |           |                             |  |   | handel i naprawy <sup>Δ</sup> trade and repair <sup>Δ</sup> |  |   |   |
|-------------------|-----------|-----------------------------|--|---|---|--|---|---|
|                   |           | budownictwo<br>construction | wznoszenie budynków i budowli; inżynieria lądowa i wodna <sup>Δ</sup><br>building of constructions; civil engineering <sup>Δ</sup> | wykonywanie instalacji budowlanych<br>building installation | razem<br>total  | sprzedaż i naprawa pojazdów samochodowych i motocykli; sprzedaż detaliczna paliw <sup>Δ</sup><br>sale, maintenance and repair of motor vehicles and motorcycles; retail of automotive fuel | handel hurtowy i komisowy <sup>Δ</sup><br>wholesale and commission trade <sup>Δ</sup> | handel detaliczny; naprawa artykułów użytku osobistego i domowego <sup>Δ</sup><br>retail trade; repair of personal and household goods <sup>Δ</sup> |
| 2005              | I.....    | 5197                        | 4062   | 808   | 20142   | 2106   | 10794   | 7242  |
|                   | II.....   | 5173                        | 4025   | 807   | 20390   | 2081   | 11101   | 7208  |
|                   | III.....  | 5399                        | 4229   | 820   | 20417   | 2073   | 10979   | 7365  |
|                   | IV.....   | 5667                        | 4437   | 844   | 20361   | 2075   | 10873   | 7413  |
|                   | V.....    | 5718                        | 4470   | 847   | 20534   | 2059   | 10969   | 7506  |
|                   | VI.....   | 5894                        | 4639   | 855   | 20612   | 2059   | 10932   | 7621  |
|                   | VII.....  | 5959                        | 4700   | 852   | 20573   | 2060   | 10905   | 7608  |
|                   | VIII..... | 5961                        | 4707   | 848   | 20530   | 2068   | 10896   | 7566  |
|                   | IX.....   | 6055                        | 4783   | 843   | 20599   | 2073   | 10824   | 7702  |
|                   | X.....    | 5980                        | 4725   | 837   | 20666   | 2072   | 10826   | 7768  |
|                   | XI.....   | 5823                        | 4556   | 838   | 20821   | 2066   | 10832   | 7923  |
|                   | XII.....  | 5506                        | 4220   | 848   | 20830   | 2086   | 10759   | 7985  |
| 2006              | I.....    | 5114                        | 3846   | 863   | 21812   | 2247   | 11254   | 8311  |
|                   | II.....   | 5126                        | 3845   | 873   | 21845   | 2252   | 11244   | 8349  |
|                   | III.....  | 5138                        | 3885   | 862   | 22163   | 2222   | 11240   | 8701  |
|                   | IV.....   | 5160                        | 3937   | 861   | 22264   | 2205   | 11292   | 8767  |
|                   | V.....    | 5436                        | 4173   | 866   | 22406   | 2211   | 11358   | 8837  |
|                   | VI.....   | 5559                        | 4276   | 872   | 22639   | 2193   | 11428   | 9018  |
|                   | VII.....  | 5562                        | 4222   | 933   | 22853   | 2210   | 11523   | 9120  |
|                   | VIII..... | 5613                        | 4257   | 938   | 22849   | 2205   | 11437   | 9207  |
|                   | IX.....   | 5583                        | 4239   | 933   | 22892   | 2193   | 11439   | 9260  |
|                   |           | <b>A</b>                    | <b>92,2</b>  | <b>88,6</b>   | <b>110,7</b>  | <b>111,1</b>   | <b>105,8</b>  | <b>105,7</b>  |
|                   | <b>B</b>  | <b>99,5</b>                 | <b>99,6</b>  | <b>99,5</b>   | <b>100,2</b>  | <b>99,5</b>  | <b>100,0</b>  | <b>100,6</b>  |

TABL. 3/15/. **PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)**  
Stan w końcu miesiąca  
**EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)**  
End of month

| OKRESY<br>PERIODS  |           | hotele<br>i restauracje<br><i>hotels and<br/>restaurants</i> | transport,<br>gospodarka<br>magazynowa<br>i łączność<br><i>transport, storage<br/>and commu-<br/>nicatton</i> | transport lądowy<br>i rurociągowy<br><i>land and pipeline<br/>transport</i> | obsługa<br>nieruchomości<br>i firm <sup>Δ</sup><br><i>real estate,<br/>renting<br/>and business<br/>activities</i> | obsługa<br>nieruchomości<br><i>real estate<br/>activities</i> |
|--|-----------|--|---|---|--|---|
| A – analogiczny okres roku<br>poprzedniego = 100<br><i>corresponding period<br/>of previous year = 100</i> |           |  |   |   |  |   |
| B – okres poprzedni = 100<br><i>previous period = 100</i>  |           |  |   |   |  |   |
| 2005   | I.....    | 1282   | 5094  | 4069  | 13934  | 2868  |
|  | II.....   | 1223   | 5102  | 4074  | 14807  | 2833  |
|  | III.....  | 1242   | 4976  | 3979  | 14739  | 2817  |
|  | IV.....   | 1254   | 4984  | 3995  | 13891  | 2829  |
|  | V.....    | 1252   | 4974  | 4008  | 14549  | 2947  |
|  | VI.....   | 1055   | 5202  | 4031  | 15157  | 2933  |
|  | VII.....  | 1246   | 5043  | 4053  | 15386  | 2921  |
|  | VIII..... | 1267   | 5033  | 4062  | 15833  | 2918  |
|  | IX.....   | 1284   | 5064  | 4092  | 16625  | 2921  |
|  | X.....    | 1291   | 5108  | 4102  | 16009  | 2928  |
|  | XI.....   | 1281   | 5198  | 4172  | 16756  | 2940  |
|  | XII.....  | 1277   | 5264  | 4177  | 14723  | 2945  |
| 2006   | I.....    | 1302   | 5369  | 4324  | 16072  | 2895  |
|  | II.....   | 1292   | 5431  | 4354  | 16309  | 2917  |
|  | III.....  | 1347   | 5518  | 4413  | 16432  | 3027  |
|  | IV.....   | 1366   | 5594  | 4443  | 16064  | 3075  |
|  | V.....    | 1408   | 5680  | 4498  | 17221  | 3092  |
|  | VI.....   | 1387   | 5866  | 4505  | 17797  | 3091  |
|  | VII.....  | 1355   | 5857  | 4470  | 17657  | 3080  |
|  | VIII..... | 1381   | 5981  | 4586  | 17704  | 3083  |
|  | IX.....   | 1423   | 5977  | 4575  | 17562  | 3063  |
|  | <b>A</b>  | <b>110,8</b>   | <b>118,0</b>  | <b>111,8</b>  | <b>105,6</b>   | <b>104,9</b>  |
|  | <b>B</b>  | <b>103,0</b>   | <b>99,9</b>   | <b>99,8</b>   | <b>99,2</b>  | <b>99,4</b>   |

TABL. 4/16/. **PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW**  
*AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR*

| OKRESY<br>PERIODS |             | Ogółem<br>Total | przemysł<br>industry                                     |   |  |  |              | produkcja<br>skór<br>wyprawio-<br>nych<br>i wyrobów<br>z nich <sup>Δ</sup><br>processing<br>of leather<br>and<br>manufacture<br>of leather<br>products <sup>Δ</sup> |
|-------------------|-------------|-----------------|--|---|--|--|--------------|---|
|                   |             |                 | przetwó-<br>rstwo prze-<br>mysłowe<br>manufactur-<br>ing | produkcja<br>artykułów<br>spożyw-<br>czych<br>i napojów<br>manufacture<br>of food<br>products<br>and<br>beverages | włókien-<br>nictwo<br>manufacture<br>of textiles | produkcja<br>odzieży<br>i wyrobów<br>futrarskich<br>manufacture<br>of wearing<br>apparel<br>and<br>furriery <sup>Δ</sup> |              |   |
| 2005              | I-XII ..... | 98241           | 49634  | 42734   | 4042   | 9790   | 8283         | 677   |
| 2006              | I-IX .....  | 102549          | 50892  | 44308   | 3802   | 9678   | 8557         | 828   |
|                   | <b>A</b>    | <b>104,9</b>    | <b>102,5</b>   | <b>103,6</b>  | <b>93,5</b>                                      | <b>98,1</b>  | <b>103,1</b> | <b>124,7</b>  |
| 2005              | I .....     | 96923           | 50272  | 43306   | 4298   | 10080  | 8282         | 678   |
|                   | II .....    | 97220           | 50111  | 43148   | 4227   | 10083  | 8369         | 666   |
|                   | III .....   | 97551           | 49934  | 43011   | 4203   | 10022  | 8344         | 660   |
|                   | IV .....    | 96988           | 49834  | 42924   | 4210   | 9904   | 8285         | 660   |
|                   | V .....     | 97028           | 49528  | 42616   | 4073   | 9820   | 8172         | 660   |
|                   | VI .....    | 97732           | 49418  | 42505   | 4077   | 9750   | 8101         | 668   |
|                   | VII .....   | 97690           | 49253  | 42333   | 4069   | 9632   | 8016         | 696   |
|                   | VIII .....  | 97787           | 49232  | 42323   | 4032   | 9614   | 7976         | 735   |
|                   | IX .....    | 98854           | 49557  | 42668   | 3995   | 9618   | 8175         | 742   |
|                   | X .....     | 98961           | 49464  | 42590   | 399 1  | 9481   | 8196         | 753   |
|                   | XI .....    | 99048           | 49558  | 42711   | 3973   | 9438   | 8278         | 766   |
|                   | XII .....   | 98999           | 49509  | 42664   | 3975   | 9340   | 8345         | 760   |
| 2006              | I .....     | 100540          | 50744  | 43921   | 3876   | 9642   | 8584         | 751   |
|                   | II .....    | 100609          | 50942  | 44154   | 3789   | 9631   | 8665         | 834   |
|                   | III .....   | 100946          | 50805  | 44083   | 3809   | 9710   | 8434         | 834   |
|                   | IV .....    | 101513          | 50876  | 44252   | 3784   | 9716   | 8445         | 824   |
|                   | V .....     | 102035          | 50858  | 44293   | 3738   | 9707   | 8451         | 818   |
|                   | VI .....    | 103139          | 51074  | 44559   | 3779   | 9698   | 8494         | 828   |
|                   | VII .....   | 103571          | 51217  | 44783   | 3767   | 9645   | 8590         | 832   |
|                   | VIII .....  | 104389          | 51500  | 45096   | 3750   | 9676   | 8580         | 854   |
|                   | IX .....    | 105347          | 51593  | 45209   | 3760   | 9759   | 8447         | 910   |
|                   | <b>A</b>    | <b>106,6</b>    | <b>104,1</b>   | <b>106,0</b>  | <b>94,1</b>                                      | <b>101,5</b>   | <b>103,3</b> | <b>122,6</b>  |
|                   | <b>B</b>    | <b>100,9</b>    | <b>100,2</b>   | <b>100,3</b>  | <b>100,3</b>                                     | <b>100,9</b>   | <b>98,4</b>  | <b>106,6</b>  |



TABL. 4/16/. **PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)**  
*AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)*

|  |             | przemysł (cd.) <i>industry (cont.)</i>   |   |   |   |   |  |  |
|--|-------------|--|---|---|---|---|--|--|
| OKRESY<br>PERIODS  |             | produkcja<br>drewna<br>i wyrobów<br>z drewna<br>oraz ze<br>słomy<br>i wikliny <sup>Δ</sup>     | produkcja<br>masy<br>włóknistej<br>oraz<br>papieru <sup>Δ</sup> | działalność<br>wydawnicza;<br>poligrafia<br>i reprodukcja<br>zapisanych<br>nośników<br>informacji | produkcja<br>wyrobów<br>chemicz-<br>nych                              | produkcja<br>wyrobów<br>gumowych<br>i z tworzyw<br>sztucznych | produkcja<br>wyrobów<br>z surowców<br>niemetalicz-<br>nych<br>pozostałych      | produkcja<br>metali                        |
| A – analogiczny okres roku<br>poprzedniego = 100<br><i>corresponding period<br/>of previous year = 100</i> |             | <i>manufacture<br/>of wood<br/>and wood,<br/>straw<br/>and wicker<br/>products<sup>Δ</sup></i> | <i>manufacture<br/>of pulp<br/>and paper<sup>Δ</sup></i>        | <i>publishing;<br/>printing and<br/>reprodu-<br/>ction of<br/>recorded<br/>media</i>              | <i>manufacture<br/>of chemicals<br/>and<br/>chemical<br/>products</i> | <i>manufacture<br/>of rubber<br/>and plastic<br/>products</i> | <i>manufacture<br/>of other<br/>non-<br/>metallic<br/>mineral<br/>products</i> | <i>manufacture<br/>of basic<br/>metals</i> |
| B – okres poprzedni = 100<br><i>previous period = 100</i>  |             |  |   |   |   |   |  |  |
| 2005   | I-XII ..... | 264  | 799   | 1991  | 1622  | 2295  | 847  | 117  |
| 2006   | I-IX .....  | 281  | 754   | 2082  | 1572  | 2590  | 836  | 124  |
|  | <b>A</b>    | <b>101,4</b>   | <b>92,7</b>   | <b>106,0</b>  | <b>97,6</b>   | <b>117,3</b>  | <b>97,4</b>  | <b>106,9</b>                               |
| 2005   | I .....     | 290  | 800   | 1901  | 1661  | 2188  | 875  | 135  |
|  | II .....    | 291  | 822   | 1908  | 1669  | 2163  | 874  | 117  |
|  | III .....   | 292  | 815   | 1937  | 1643  | 2189  | 900  | 117  |
|  | IV .....    | 296  | 815   | 1980  | 1634  | 2227  | 851  | 118  |
|  | V .....     | 296  | 814   | 1987  | 1596  | 2252  | 853  | 117  |
|  | VI .....    | 274  | 811   | 2003  | 1566  | 2283  | 847  | 116  |
|  | VII .....   | 264  | 817   | 2001  | 1553  | 2290  | 847  | 115  |
|  | VIII .....  | 261  | 859   | 2018  | 1546  | 2351  | 841  | 115  |
|  | IX .....    | 262  | 828   | 2000  | 1544  | 2422  | 829  | 115  |
|  | X .....     | 266  | 839   | 1996  | 1551  | 2487  | 820  | 116  |
|  | XI .....    | 283  | 828   | 2006  | 1576  | 2502  | 812  | 120  |
|  | XII .....   | 268  | 817   | 2021  | 1596  | 2477  | 800  | 121  |
| 2006   | I .....     | 302  | 775   | 2077  | 1734  | 2479  | 866  | 121  |
|  | II .....    | 322  | 765   | 2099  | 1739  | 2455  | 863  | 122  |
|  | III .....   | 315  | 760   | 2105  | 1728  | 2448  | 829  | 123  |
|  | IV .....    | 303  | 763   | 2107  | 1721  | 2473  | 820  | 123  |
|  | V .....     | 294  | 758   | 2102  | 1710  | 2534  | 815  | 125  |
|  | VI .....    | 296  | 751   | 2127  | 1710  | 2541  | 832  | 125  |
|  | VII .....   | 286  | 753   | 2168  | 1716  | 2569  | 836  | 126  |
|  | VIII .....  | 287  | 739   | 2146  | 1742  | 2726  | 833  | 125  |
|  | IX .....    | 273  | 741   | 2129  | 1607  | 2759  | 840  | 128  |
|  | <b>A</b>    | <b>104,2</b>   | <b>89,5</b>   | <b>106,5</b>  | <b>104,1</b>  | <b>113,9</b>  | <b>101,3</b>   | <b>111,3</b>                               |
|  | <b>B</b>    | <b>95,1</b>  | <b>100,3</b>  | <b>99,2</b>   | <b>92,3</b>   | <b>101,2</b>  | <b>100,8</b>   | <b>102,4</b>                               |

TABL. 4/16/. **PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)**  
*AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)*

|  |             | przemysł (dok.) <i>industry (cont.)</i>   |   |   |   |  |  |   |
|--|-------------|---|---|---|---|--|--|---|
| OKRESY<br>PERIODS  |             | produkcja<br>wyrobów<br>z metali <sup>Δ</sup><br><i>manufacture<br/>of metal<br/>products<sup>Δ</sup></i> | produkcja<br>maszyn<br>i urządzeń <sup>Δ</sup><br><i>manufacture<br/>of machi-<br/>nery and<br/>equipments<br/>n.e.c.</i> | produkcja<br>maszyn<br>i aparatury<br>elektry-<br>cznej <sup>Δ</sup><br><i>manufacture<br/>of electrical<br/>machinery<br/>and<br/>apparatus<br/>n.e.c.</i> | produkcja<br>sprzętu<br>i urządzeń<br>radiowych,<br>telewizyj-<br>nych<br>i telekomu-<br>nikacyjnych<br><i>manufacture<br/>of radio,<br/>television<br/>and commu-<br/>nication<br/>equipment<br/>and<br/>apparatus</i> | produkcja<br>instrumen-<br>tów medy-<br>cznych,<br>precyzyj-<br>nych i opty-<br>cznych,<br>zegarów<br>i zegarków<br><i>manufacture<br/>of medical,<br/>precision<br/>and optical<br/>instruments,<br/>watches and<br/>clocks</i> | produkcja<br>pojazdów<br>mechanicz-<br>nych,<br>przyczep<br>i naczep<br><i>manufacture<br/>of motor<br/>vehicles,<br/>trailers and<br/>semi-trailers</i> | produkcja<br>mebli;<br>pozostała<br>działalność<br>produk-<br>cyjna <sup>Δ</sup><br><i>manufacture<br/>of furniture;<br/>manufactu-<br/>ring n.e.c.</i> |
| A – analogiczny okres roku<br>poprzedniego = 100<br><i>corresponding period<br/>of previous year = 100</i> |             |   |   |   |   |  |  |   |
| B – okres poprzedni = 100<br><i>previous period = 100</i>  |             |   |   |   |   |  |  |   |
| 2005   | I-XII ..... | 1431  | 3132  | 2879  | 461   | 1107   | 1022   | 1454  |
| 2006   | I-IX .....  | 2640  | 2937  | 2999  | 378   | 1100   | 1044   | 1562  |
|  | <b>A</b>    | <b>184,4</b>  | <b>93,7</b>   | <b>103,7</b>  | <b>80,6</b>   | <b>98,5</b>  | <b>102,6</b>   | <b>109,0</b>  |
| 2005   | I .....     | 1396  | 3080  | 3010  | 486   | 1154   | 1004   | 1467  |
|  | II .....    | 1355  | 3073  | 2887  | 480   | 1153   | 1014   | 1474  |
|  | III .....   | 1376  | 3071  | 2874  | 470   | 1143   | 1016   | 1421  |
|  | IV .....    | 1394  | 3108  | 2882  | 478   | 1124   | 1019   | 1418  |
|  | V .....     | 1455  | 3129  | 2926  | 467   | 1110   | 1017   | 1351  |
|  | VI .....    | 1481  | 3128  | 2940  | 449   | 1099   | 1019   | 1372  |
|  | VII .....   | 1493  | 3202  | 2876  | 443   | 1085   | 1024   | 1392  |
|  | VIII .....  | 1451  | 3197  | 2852  | 429   | 1083   | 1023   | 1422  |
|  | IX .....    | 1486  | 3222  | 2933  | 424   | 1080   | 1022   | 1443  |
|  | X .....     | 1486  | 3205  | 2883  | 425   | 1080   | 1019   | 1466  |
|  | XI .....    | 1488  | 3212  | 2899  | 424   | 1080   | 1019   | 1476  |
|  | XII .....   | 1509  | 3200  | 2900  | 426   | 1070   | 1021   | 1487  |
| 2006   | I .....     | 1979  | 3256  | 2925  | 344   | 1094   | 1029   | 1558  |
|  | II .....    | 2075  | 3262  | 2923  | 382   | 1101   | 1042   | 1549  |
|  | III .....   | 2558  | 2893  | 2943  | 353   | 1099   | 1040   | 1559  |
|  | IV .....    | 2610  | 2961  | 3000  | 347   | 1101   | 1039   | 1570  |
|  | V .....     | 2631  | 2964  | 3038  | 345   | 1090   | 1045   | 1582  |
|  | VI .....    | 2677  | 3015  | 3067  | 363   | 1084   | 1047   | 1578  |
|  | VII .....   | 2783  | 3009  | 3083  | 359   | 1084   | 1040   | 1587  |
|  | VIII .....  | 2906  | 3014  | 3085  | 364   | 1087   | 1044   | 1590  |
|  | IX .....    | 2980  | 3113  | 3105  | 361   | 1084   | 1037   | 1628  |
|  | <b>A</b>    | <b>200,5</b>  | <b>96,6</b>   | <b>105,9</b>  | <b>85,1</b>   | <b>100,4</b>   | <b>101,5</b>   | <b>112,8</b>  |
|  | <b>B</b>    | <b>102,5</b>  | <b>103,3</b>  | <b>100,6</b>  | <b>99,2</b>   | <b>99,7</b>  | <b>99,3</b>  | <b>102,4</b>  |

TABL. 4/16/. **PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)**  
*AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)*

| OKRESY<br>PERIODS   |             |                                    |  |  | handel i naprawy <sup>Δ</sup> <i>trade and repair<sup>Δ</sup></i> |   |   |   |
|---|-------------|------------------------------------|--|--|---|---|---|---|
|   |             | budownictwo<br><i>construction</i> | wznoszenie budynków i budowli; inżynieria lądowa i wodna <sup>Δ</sup><br><i>building of constructions; civil engineering<sup>Δ</sup></i> | wykonywanie instalacji budowlanych<br><i>building installation</i> | razem<br><i>total</i>   | sprzedaż i naprawa pojazdów samochodowych i motocykli; sprzedaż detaliczna paliw <sup>Δ</sup><br><i>sale, maintenance and repair of motor vehicles and motorcycles; retail of automotive fuel</i> | handel hurtowy i komisowy <sup>Δ</sup><br><i>wholesale and commission trade<sup>Δ</sup></i> | handel detaliczny; naprawa artykułów użytku osobistego i domowego <sup>Δ</sup><br><i>retail trade; repair of personal and household goods<sup>Δ</sup></i> |
| A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100<br><i>corresponding period of previous year = 100</i> |             |                                    |  |  |   |   |   |   |
| B – okres poprzedni = 100<br><i>previous period = 100</i>   |             |                                    |  |  |   |   |   |   |
| 2005  | I-XII ..... | 5660                               | 4606   | 835  | 18979   | 1865  | 10576   | 6538  |
| 2006  | I-IX .....  | 4979                               | 3910   | 872  | 21005   | 2083  | 11119   | 7803  |
|   | <b>A</b>    | <b>90,7</b>                        | <b>88,1</b>  | <b>105,8</b>   | <b>110,6</b>  | <b>114,0</b>  | <b>104,2</b>  | <b>120,2</b>  |
| 2005  | I .....     | 4993                               | 4015   | 796  | 18583   | 1817  | 10456   | 6310  |
|   | II .....    | 4933                               | 3939   | 783  | 18927   | 1822  | 10781   | 6324  |
|   | III .....   | 5115                               | 4115   | 783  | 19000   | 1820  | 10738   | 6442  |
|   | IV .....    | 5232                               | 4233   | 794  | 18910   | 1823  | 10580   | 6507  |
|   | V .....     | 5372                               | 4310   | 819  | 18952   | 1806  | 10638   | 6508  |
|   | VI .....    | 5600                               | 4485   | 818  | 19107   | 1804  | 10655   | 6648  |
|   | VII .....   | 5607                               | 4548   | 818  | 19104   | 1804  | 10638   | 6662  |
|   | VIII .....  | 5584                               | 4555   | 814  | 19000   | 1809  | 10620   | 6571  |
|   | IX .....    | 5668                               | 4647   | 802  | 18952   | 1818  | 10511   | 6623  |
|   | X .....     | 5668                               | 4651   | 802  | 19065   | 1824  | 10552   | 6689  |
|   | XI .....    | 5477                               | 4478   | 797  | 19122   | 1824  | 10567   | 6731  |
|   | XII .....   | 5254                               | 4212   | 835  | 19179   | 1839  | 10537   | 6803  |
| 2006  | I .....     | 4765                               | 3744   | 850  | 20409   | 2088  | 11029   | 7292  |
|   | II .....    | 4766                               | 3739   | 857  | 20354   | 2080  | 11006   | 7268  |
|   | III .....   | 4744                               | 3738   | 836  | 20571   | 2071  | 10879   | 7621  |
|   | IV .....    | 4790                               | 3779   | 835  | 20727   | 2081  | 11000   | 7646  |
|   | V .....     | 5000                               | 3978   | 834  | 20683   | 2067  | 10963   | 7653  |
|   | VI .....    | 5129                               | 4118   | 828  | 21021   | 2058  | 11105   | 7858  |
|   | VII .....   | 5161                               | 4080   | 897  | 21219   | 2061  | 11168   | 7990  |
|   | VIII .....  | 5239                               | 4160   | 900  | 21341   | 2062  | 11166   | 8113  |
|   | IX .....    | 5473                               | 4224   | 900  | 21410   | 2070  | 11153   | 8187  |
|   | <b>A</b>    | <b>96,6</b>                        | <b>90,9</b>  | <b>112,2</b>   | <b>113,0</b>  | <b>113,9</b>  | <b>106,1</b>  | <b>123,6</b>  |
|   | <b>B</b>    | <b>104,5</b>                       | <b>101,5</b>   | <b>100,0</b>   | <b>100,3</b>  | <b>100,4</b>  | <b>99,9</b>   | <b>100,9</b>  |

TABL. 4/16/. **PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)**  
*AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)*

| OKRESY<br>PERIODS  |             | hotele<br>i restauracje<br><i>hotels and<br/>restaurants</i> | transport,<br>gospodarka<br>magazynowa<br>i łączność<br><i>transport, storage<br/>and commu-<br/>nication</i> | transport lądowy<br>i rurociągowy<br><i>land and pipeline<br/>transport</i> | obsługa<br>nieruchomości<br>i firm <sup>A</sup><br><i>real estate,<br/>renting and<br/>business activities</i> | obsługa<br>nieruchomości<br><i>real estate<br/>activities</i> |
|--|-------------|--|---|---|--|---|
| A – analogiczny okres roku<br>poprzedniego = 100<br><i>corresponding period<br/>of previous year = 100</i> |             |  |   |   |  |   |
| B – okres poprzedni = 100<br><i>previous period = 100</i>  |             |  |   |   |  |   |
| 2005   | I-XII ..... | 1042   | 5010  | 4046  | 14133  | 2849  |
| 2006   | I-IX .....  | 1126   | 5698  | 4442  | 15086  | 2937  |
|  | <b>A</b>    | <b>106,1</b>   | <b>115,0</b>  | <b>111,2</b>  | <b>108,7</b>   | <b>102,9</b>  |
| 2005   | I .....     | 1063   | 5049  | 4055  | 13124  | 2790  |
|  | II .....    | 1011   | 5050  | 4059  | 13333  | 2760  |
|  | III .....   | 1000   | 4928  | 3962  | 13726  | 2752  |
|  | IV .....    | 1007   | 4937  | 3984  | 13243  | 2743  |
|  | V .....     | 1011   | 4924  | 3987  | 13400  | 2882  |
|  | VI .....    | 803  | 5157  | 4019  | 13797  | 2869  |
|  | VII .....   | 999  | 4981  | 4029  | 13898  | 2840  |
|  | VIII .....  | 1009   | 4992  | 4054  | 14128  | 2851  |
|  | IX .....    | 1021   | 5005  | 4068  | 14909  | 2844  |
|  | X .....     | 1016   | 5038  | 4071  | 14946  | 2841  |
|  | XI .....    | 1012   | 5123  | 4138  | 14931  | 2845  |
|  | XII .....   | 1007   | 5178  | 4148  | 14999  | 2849  |
| 2006   | I .....     | 1059   | 5283  | 4288  | 14531  | 2809  |
|  | II .....    | 1024   | 5377  | 4328  | 14319  | 2820  |
|  | III .....   | 1051   | 5461  | 4385  | 14524  | 2931  |
|  | IV .....    | 1072   | 5511  | 4406  | 14778  | 2918  |
|  | V .....     | 1103   | 5642  | 4478  | 14975  | 2945  |
|  | VI .....    | 1096   | 5764  | 4483  | 15299  | 2953  |
|  | VII .....   | 1083   | 5752  | 4447  | 15390  | 2946  |
|  | VIII .....  | 1097   | 5906  | 4571  | 15560  | 2941  |
|  | IX .....    | 1123   | 5914  | 4556  | 16076  | 2925  |
|  | <b>A</b>    | <b>110,0</b>   | <b>118,2</b>  | <b>112,0</b>  | <b>107,8</b>   | <b>102,8</b>  |
|  | <b>B</b>    | <b>102,4</b>   | <b>100,1</b>  | <b>99,7</b>   | <b>103,3</b>   | <b>99,5</b>   |

TABL. 5/17/. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY**  
Stan w końcu miesiąca  
**REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS**  
As of end of month

| OKRESY<br>PERIODS   | Bezrobotni zarejestrowani<br><i>Registered unemployed persons</i> |                           |   |  |  |  |   |
|---|---|---------------------------|---|--|--|--|---|
|   | ogółem<br><i>total</i>  | kobiety<br><i>females</i> | bez prawa<br>do zasiłku<br><i>not entitled<br/>to benefit</i> | dotychczas<br>niepracu-<br>jący<br><i>previously<br/>not working</i> | zarejestro-<br>wani<br>w okresie<br>12 m-cy<br>od dnia<br>ukończenia<br>nauki<br><i>registered in<br/>period of 12<br/>months since<br/>completion<br/>of educations</i> | uprzednio pracujący<br><i>previously working</i> |   |
|   |   |                           |   |  |  | razem<br><i>total</i>                            | w tym<br>zwolnieni<br>z przyczyn<br>dotyczących<br>zakładów<br>pracy<br><i>of which<br/>terminated<br/>for company<br/>reason</i> |
| A – analogiczny<br>okres roku<br>poprzedniego<br>= 100<br><i>corresponding<br/>period of<br/>previous year<br/>=100</i> |   |                           |   |  |  |  |   |
| B – okres<br>poprzedni =<br>=100<br><i>previous<br/>period = 100</i>  |   |                           |   |  |  |  |   |
| 2005 I.....   | 62815   | 30780                     | 54012   | 8288   | 2358   | 54527  | 9374  |
| II.....   | 63584   | 30983                     | 55424   | 8237   | 2344   | 55347  | 9325  |
| III.....  | 62691   | 30363                     | 55371   | 7783   | 2110   | 54908  | 9134  |
| IV.....   | 61132   | 29572                     | 54680   | 7314   | 1875   | 53818  | 8977  |
| V.....  | 59140   | 28742                     | 53627   | 6868   | 1561   | 52272  | 8739  |
| VI.....   | 56297   | 27637                     | 51236   | 8296   | 1102   | 48001  | 8476  |
| VII.....  | 56042   | 27830                     | 51002   | 8382   | 1371   | 47660  | 8429  |
| VIII.....   | 55819   | 27954                     | 50874   | 8465   | 1607   | 47354  | 8372  |
| IX.....   | 54831   | 27399                     | 49988   | 8388   | 1651   | 46443  | 8305  |
| X.....  | 53463   | 26643                     | 48657   | 7967   | 1532   | 45496  | 4192  |
| XI.....   | 53660   | 26735                     | 48750   | 7811   | 1491   | 45849  | 4156  |
| XII.....  | 54679   | 27178                     | 49548   | 8288   | 1725   | 46391  | 4160  |
| 2006 I.....   | 55994   | 27710                     | 50634   | 8489   | 2001   | 47505  | 4175  |
| II.....   | 55288   | 27350                     | 49856   | 8213   | 1989   | 47075  | 4116  |
| III.....  | 53597   | 26396                     | 48250   | 7681   | 1697   | 45916  | 4024  |
| IV.....   | 51340   | 25399                     | 46251   | 7149   | 1056   | 44191  | 3904  |
| V.....  | 48105   | 23838                     | 42987   | 6608   | 989  | 41497  | 3702  |
| VI.....   | 45791   | 22974                     | 40590   | 6144   | 686  | 39647  | 3575  |
| VII.....  | 44904   | 22868                     | 39758   | 5998   | 785  | 38906  | 3494  |
| VIII.....   | 43970   | 22484                     | 38747   | 5940   | 909  | 38030  | 3395  |
| IX.....   | 42042   | 21597                     | 36933   | 5764   | 962  | 36278  | 3239  |
| A   | 76,7  | 78,8                      | 73,9  | 68,7   | 58,3   | 78,1   | 39,0  |
| B   | 95,6  | 96,1                      | 95,3  | 97,0   | 105,8  | 95,4   | 95,4  |

TABL. 5/17/. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY (dok.)**  
Stan w końcu miesiąca  
**REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS (cont.)**  
As of end of month

| OKRESY<br>PERIODS  | Bezrobotni zarejestrowani (dok.)<br>Registered unemployed persons (cont.)   |   |   |  |  |                                    | Stopa bezrobocia<br>w %<br>Unemployment rate<br>in % | Oferty pracy<br>Job offers |
|--|---|---|---|--|--|------------------------------------|--|----------------------------|
|  | do 27 roku życia, którzy ukończyli szkołę wyższą<br><i>below 27 years of age who graduated from tertiary school</i> | powyżej 50 roku życia <sup>a</sup><br><i>over 50 years of age<sup>a</sup></i> | bez kwalifikacji zawodowych<br><i>without occupational qualifications</i> | samotnie wychowujący co najmniej jedno dziecko do 7 roku życia<br><i>bringing up single-handed at least one child aged 7 and below</i> | długotrwale bezrobotni <sup>a</sup><br><i>long-term unemployed<sup>a</sup></i> | niepełnosprawni<br><i>disabled</i> |  |                            |
| <b>A</b> – analogiczny okres roku poprzedniego = 100<br><i>corresponding period of previous year = 100</i> |   |   |   |  |  |                                    |  |                            |
| <b>B</b> – okres poprzedni = 100<br><i>previous period = 100</i>   |   |   |   |  |  |                                    |  |                            |
| 2005 I.....  | 933   | 14632   | 14970   | 2335   | 40507  | 4653                               | 18,5   | 605                        |
| II.....  | 899   | 16107   | 15186   | 2349   | 41592  | 4661                               | 18,7   | 1353                       |
| III.....   | 774   | 16022   | 14846   | 2285   | 41208  | 4678                               | 18,5   | 1430                       |
| IV.....  | 657   | 15776   | 14392   | 2167   | 40417  | 4683                               | 18,1   | 1290                       |
| V.....   | 576   | 15546   | 13827   | 2105   | 39623  | 4549                               | 17,6   | 1098                       |
| VI.....  | 448   | 15016   | 11030   | 1875   | 37379  | 4349                               | 16,8   | 1074                       |
| VII.....   | 493   | 14849   | 10692   | 1868   | 36773  | 4348                               | 16,8   | 1051                       |
| VIII.....  | 607   | 14783   | 10480   | 1858   | 36374  | 4343                               | 16,7   | 1886                       |
| IX.....  | 569   | 14544   | 10265   | 1836   | 35579  | 4287                               | 16,4   | 1588                       |
| X.....   | 530   | 14264   | 9969  | 1805   | 34559  | 4232                               | 16,1   | 1162                       |
| XI.....  | 534   | 14148   | 16184   | 1831   | 34488  | 4219                               | 16,1   | 907                        |
| XII.....   | 647   | 14336   | 16395   | 1834   | 34780  | 4248                               | 16,4   | 522                        |
| 2006 I.....  | 785   | 14700   | 24769   | 1891   | 35168  | 4193                               | 16,6   | 949                        |
| II.....  | 750   | 14720   | 24455   | 1892   | 34661  | 4132                               | 16,4*  | 1129                       |
| III.....   | 562   | 14639   | 23812   | 1848   | 33651  | 4135                               | 16,0   | 1701                       |
| IV.....  | 460   | 14494   | 23017   | 1822   | 32714  | 4087                               | 15,4*  | 2030                       |
| V.....   | 397   | 14104   | 21743   | 1741   | 31282  | 3996                               | 14,5*  | 1848                       |
| VI.....  | 301   | 13806   | 20664   | 1681   | 29916  | 3841                               | 13,9*  | 2354                       |
| VII.....   | 325   | 13753   | 20142   | 1672   | 29231  | 3784                               | 13,7   | 2184                       |
| VIII.....  | 399   | 13611   | 19824   | 1672   | 28590  | 3782                               | 13,4   | 2267                       |
| IX.....  | 373   | 13272   | 19104   | 1681   | 27339  | 3748                               | 12,9   | 2377                       |
| <b>A</b>   | <b>65,6</b>   | <b>91,3</b>   | <b>186,1</b>  | <b>91,6</b>  | <b>76,8</b>  | <b>87,4</b>                        | <b>x</b>   | <b>149,7</b>               |
| <b>B</b>   | <b>93,5</b>   | <b>97,5</b>   | <b>96,4</b>   | <b>100,5</b>   | <b>95,6</b>  | <b>99,1</b>                        | <b>x</b>   | <b>104,9</b>               |

<sup>a</sup> Patrz „Wyjaśnienia metodyczne” pkt 4.  
<sup>a</sup> See „Methodological notes” item 4.

TABL. 6/18/ **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA, WIEKU, CZASU POZOSTAWANIA BEZ PRACY I STAŻU PRACY**  
Stan w końcu miesiąca  
*REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATIONAL LEVEL, AGE, DURATION OF UNEMPLOYMENT AND WORK SENIORITY*  
*As of end of month*

| OKRESY<br>PERIODS<br>A – okres poprzedni = 100<br>previous period = 100 | Ogółem<br>Total | W tym z wykształceniem<br>Of which with education |  |  |   | W wieku<br>Aged                      |             |             |             |                                      |
|---|-----------------|---|--|--|---|--------------------------------------|-------------|-------------|-------------|--------------------------------------|
|   |                 | wyższym<br>higher                                 | policealnym i średnim zawodowym<br>post-secondary and vocational secondary | średnim ogólnokształcącym<br>general secondary | zasadniczym zawodowym<br>basic vocational | 24 lata i mniej<br>24 years and less | 25-34       | 35-44       | 45-54       | 55 lat i więcej<br>55 years and more |
| 2005 III .....  | 62691           | 4566  | 12508  | 6197   | 15156                                     | 8637                                 | 15880       | 12968       | 20479       | 4727                                 |
| VI .....  | 56297           | 3980  | 11209  | 5546   | 13503                                     | 6961                                 | 13929       | 11522       | 19100       | 4785                                 |
| IX .....  | 54831           | 4148  | 11077  | 5540   | 12887                                     | 7023                                 | 13411       | 11041       | 18444       | 4912                                 |
| XII .....   | 54679           | 4459  | 10835  | 5584   | 12751                                     | 7009                                 | 13389       | 10835       | 18363       | 5083                                 |
| 2006 III .....  | 53597           | 4148  | 10591  | 5391   | 12547                                     | 6522                                 | 13102       | 10462       | 18228       | 5283                                 |
| VI .....  | 45791           | 3452  | 9034   | 4575   | 10547                                     | 4591                                 | 10795       | 8932        | 16388       | 5085                                 |
| IX .....  | 42042           | 3409  | 8291   | 4197   | 9354                                      | 4048                                 | 9847        | 8051        | 15004       | 5092                                 |
| <b>A</b>  | <b>91,8</b>     | <b>98,8</b>                                       | <b>91,8</b>  | <b>91,7</b>                                    | <b>88,7</b>                               | <b>88,2</b>                          | <b>91,2</b> | <b>90,1</b> | <b>91,6</b> | <b>100,1</b>                         |

(cd.) (cont.)

| OKRESY<br>PERIODS<br>A – okres poprzedni = 100<br>previous period = 100 | Według stażu pracy w latach<br>By work seniority |             |             |             |             |                                  |                                |
|---|--|-------------|-------------|-------------|-------------|----------------------------------|--------------------------------|
|   | poniżej 1 roku<br>below 1 year                   | 1-5         | 5-10        | 10-20       | 20-30       | 30 i więcej<br>30 years and more | bez stażu<br>no work seniority |
| 2005 III .....  | 13664  | 6733        | 9811        | 11329       | 11762       | 1609                             | 7783                           |
| VI .....  | 9294   | 8316        | 8383        | 9963        | 10493       | 1552                             | 8296                           |
| IX .....  | 9219   | 7931        | 8126        | 9517        | 10071       | 1579                             | 8388                           |
| XII .....   | 9487   | 7900        | 7804        | 9429        | 10157       | 1614                             | 8288                           |
| 2006 III .....  | 9658   | 7707        | 7730        | 9197        | 9927        | 1697                             | 7681                           |
| VI .....  | 8135   | 6530        | 6543        | 8119        | 8778        | 1542                             | 6144                           |
| IX .....  | 7592   | 5894        | 5979        | 7386        | 8010        | 1417                             | 5764                           |
| <b>A</b>  | <b>93,3</b>                                      | <b>90,3</b> | <b>91,4</b> | <b>91,0</b> | <b>91,3</b> | <b>91,9</b>                      | <b>93,8</b>                    |

(dok.) (cont.)

| OKRESY<br>PERIODS<br>A – okres poprzedni = 100<br>previous period = 100 | Według czasu pozostawania bez pracy<br>By duration of unemployment |              |             |             |             |  |
|---|--|--------------|-------------|-------------|-------------|--|
|   | 1 miesiąc i mniej<br>1 month and less                              | 1 - 3        | 3 - 6       | 6 - 12      | 12 - 24     | powyżej 24 miesięcy<br>more than 24 months |
| 2005 III .....  | 3221   | 7623         | 7784        | 9880        | 11776       | 22407                                      |
| VI .....  | 3478   | 5325         | 7379        | 9500        | 10731       | 19884                                      |
| IX .....  | 4138   | 6068         | 6337        | 9245        | 9764        | 19279                                      |
| XII .....   | 3160   | 7141         | 7117        | 8938        | 9399        | 18924                                      |
| 2006 III .....  | 3545   | 7401         | 6840        | 8865        | 8679        | 18267                                      |
| VI .....  | 3204   | 4548         | 6643        | 7462        | 7286        | 16648                                      |
| IX .....  | 3705   | 4901         | 4875        | 6857        | 6494        | 15210                                      |
| <b>A</b>  | <b>115,6</b>   | <b>107,8</b> | <b>73,4</b> | <b>91,9</b> | <b>89,1</b> | <b>91,4</b>                                |

TABL. 7/19/. **PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIE BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW**  
*AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR*

| OKRESY<br>PERIODS | Ogółem<br><i>Total</i> | przemysł<br><i>industry</i> | przetwórstwo<br>przemysłowe<br><i>manufacturing</i> | produkcja<br>artykułów<br>spożywczych<br>i napojów<br><i>manufacture<br/>of food<br/>products<br/>and<br/>beverages</i> | włókiennictwo<br><i>manufacture<br/>of textiles</i> | produkcja<br>odzieży<br>i wyrobów<br>futrarskich<br><i>manufacture<br/>of wearing<br/>apparel and<br/>furriery<sup>Δ</sup></i> | produkcja<br>skór<br>wyprawionych<br>i wyrobów<br>z nich <sup>Δ</sup><br><i>processing<br/>of leather<br/>and<br/>manufacture<br/>of leather<br/>products<sup>Δ</sup></i> | w złotych in zł |  |
|-------------------|------------------------|-----------------------------|---|---|---|--|---|-----------------|--|
|                   |                        |                             |   |   |   |  |   |                 |  |
| 2005 I-XII.....   | 2227,83                | 2257,12                     | 2019,93   | 1798,42   | 1770,94   | 1545,41  | 2001,43   |                 |  |
| 2006 I-IX.....    | 2321,63                | 2359,04                     | 2112,62   | 1788,05   | 1832,03   | 1582,14  | 1948,32   |                 |  |
| <b>A</b>          | <b>105,0</b>           | <b>104,6</b>                | <b>105,5</b>  | <b>99,5</b>   | <b>105,0</b>  | <b>102,7</b>   | <b>97,4</b>   |                 |  |
| 2005 I.....       | 2183,83                | 2252,01                     | 1999,44   | 1769,08   | 1693,12   | 1572,17  | 2065,04   |                 |  |
| II.....           | 2137,75                | 2185,38                     | 1920,01   | 1744,45   | 1658,40   | 1537,28  | 1958,86   |                 |  |
| III.....          | 2250,96                | 2357,36                     | 2016,22   | 1783,63   | 1744,07   | 1554,18  | 1990,00   |                 |  |
| IV.....           | 2177,02                | 2194,29                     | 2041,23   | 1768,67   | 1866,86   | 1555,51  | 1998,48   |                 |  |
| V.....            | 2140,43                | 2136,56                     | 1963,44   | 1738,60   | 1697,74   | 1572,30  | 2005,61   |                 |  |
| VI.....           | 2199,00                | 2231,82                     | 2035,19   | 1821,14   | 1787,69   | 1558,22  | 2061,08   |                 |  |
| VII.....          | 2189,05                | 2171,94                     | 1987,80   | 1808,85   | 1744,25   | 1525,45  | 1745,26   |                 |  |
| VIII.....         | 2223,58                | 2259,08                     | 2048,95   | 1920,93   | 1766,47   | 1625,23  | 1881,09   |                 |  |
| IX.....           | 2375,90                | 2576,51                     | 2091,71   | 1875,44   | 1781,69   | 1656,23  | 1956,33   |                 |  |
| X.....            | 2213,17                | 2226,42                     | 2036,44   | 1784,72   | 1780,60   | 1582,92  | 1938,91   |                 |  |
| XI.....           | 2203,73                | 2181,71                     | 2011,42   | 1787,39   | 1737,89   | 1531,22  | 1873,50   |                 |  |
| XII.....          | 2363,65                | 2355,64                     | 2136,56   | 1839,62   | 2024,53   | 1545,94  | 2018,55   |                 |  |
| 2006 I.....       | 2280,53                | 2346,16                     | 2084,34   | 1801,37   | 1781,95   | 1610,10  | 1978,03   |                 |  |
| II.....           | 2241,53                | 2302,26                     | 2035,31   | 1781,45   | 1751,05   | 1565,69  | 1776,02   |                 |  |
| III.....          | 2334,22                | 2451,34                     | 2100,11   | 1775,40   | 1807,50   | 1572,74  | 2162,35   |                 |  |
| IV.....           | 2295,76                | 2288,19                     | 2127,13   | 1737,47   | 1918,26   | 1564,10  | 1876,70   |                 |  |
| V.....            | 2282,61                | 2273,26                     | 2115,58   | 1849,87   | 1823,08   | 1599,72  | 1993,52   |                 |  |
| VI.....           | 2311,85                | 2304,25                     | 2113,19   | 1764,28   | 1887,32   | 1510,80  | 1827,54   |                 |  |
| VII.....          | 2299,40                | 2284,96                     | 2106,94   | 1771,49   | 1824,38   | 1551,96  | 1812,74   |                 |  |
| VIII.....         | 2295,16                | 2303,48                     | 2123,14   | 1862,24   | 1840,69   | 1574,78  | 1960,30   |                 |  |
| IX.....           | 2456,48                | 2624,59                     | 2156,40   | 1857,90   | 1838,10   | 1592,94  | 2015,82   |                 |  |
| <b>A</b>          | <b>103,4</b>           | <b>101,9</b>                | <b>103,1</b>  | <b>99,1</b>   | <b>103,2</b>  | <b>96,2</b>  | <b>103,0</b>  |                 |  |
| <b>B</b>          | <b>107,0</b>           | <b>113,9</b>                | <b>101,6</b>  | <b>99,8</b>   | <b>99,9</b>   | <b>101,2</b>   | <b>102,8</b>  |                 |  |



TABL. 7/19/. **PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIE BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)**  
*AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)*

|   |             | przemysł (cd.) industry (cont.)  |   |   |   |  |   |  |
|---|-------------|--|---|---|---|--|---|--|
| OKRESY<br>PERIODS   |             | produkcja drewna i wyrobów z drewna oraz ze słomy i wikliny <sup>Δ</sup><br><i>manufacture of wood and wood, straw and wicker products<sup>Δ</sup></i> | produkcja masy włóknistej oraz papieru <sup>Δ</sup><br><i>manufacture of pulp and paper<sup>Δ</sup></i> | działalność wydawnicza; poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji<br><i>publishing; printing and reproduction of recorded media</i> | produkcja wyrobów chemicznych <sup>Δ</sup><br><i>manufacture of chemicals and chemical products<sup>Δ</sup></i> | produkcja wyrobów gumowych i z tworzyw sztucznych<br><i>manufacture of rubber and plastic products</i> | produkcja wyrobów z surowców niemetalicznych pozostałych<br><i>manufacture of other non-metallic mineral products</i> | produkcja metali<br><i>manufacture of basic metals</i> |
| A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100<br><i>corresponding period of previous year = 100</i> |             |  |   |   |   |  |   |  |
| B – okres poprzedni = 100<br><i>previous period = 100</i>   |             |  |   |   |   |  |   |  |
|   |             | w złotych in zł  |   |   |   |  |   |  |
| 2005  | I-XII ..... | 1228,69  | 2468,12   | 2719,55   | 2444,61   | 1987,69  | 2987,49   | 2777,99  |
| 2006  | I-IX .....  | 1262,75  | 2706,82   | 2893,33   | 2416,82   | 2178,04  | 2998,62   | 2791,58  |
|   | <b>A</b>    | <b>103,8</b>   | <b>108,4</b>  | <b>106,7</b>  | <b>100,2</b>  | <b>110,8</b>   | <b>101,0</b>  | <b>100,7</b>   |
| 2005  | I .....     | 1172,41  | 3009,63   | 3203,84   | 2199,70   | 1932,59  | 3259,66   | 2674,81  |
|   | II .....    | 1169,07  | 2188,08   | 2558,12   | 2273,82   | 1945,86  | 2793,36   | 2664,96  |
|   | III .....   | 1168,49  | 2600,37   | 2692,82   | 2533,41   | 2004,80  | 2623,22   | 2882,05  |
|   | IV .....    | 1130,07  | 2280,00   | 2493,23   | 2712,18   | 1947,51  | 3032,31   | 2645,76  |
|   | V .....     | 1165,54  | 2312,78   | 2494,11   | 2420,74   | 1934,86  | 2911,84   | 2649,57  |
|   | VI .....    | 1239,05  | 2493,22   | 2611,13   | 2386,46   | 1978,98  | 3011,45   | 2871,55  |
|   | VII .....   | 1272,35  | 2125,09   | 2497,20   | 2338,96   | 1954,32  | 3048,29   | 2733,91  |
|   | VIII .....  | 1258,62  | 2431,43   | 2685,23   | 2321,60   | 1970,10  | 3108,56   | 2761,74  |
|   | IX .....    | 1285,11  | 2975,12   | 3289,40   | 2329,15   | 2022,34  | 3112,91   | 3021,74  |
|   | X .....     | 1254,89  | 2333,13   | 2690,68   | 2645,33   | 2028,87  | 2986,10   | 2787,93  |
|   | XI .....    | 1247,35  | 2391,79   | 2790,83   | 2460,09   | 1986,05  | 2972,66   | 2945,00  |
|   | XII .....   | 1292,54  | 2448,84   | 2701,24   | 2619,92   | 2047,72  | 3066,50   | 2713,22  |
| 2006  | I .....     | 1216,89  | 3134,19   | 3441,45   | 2300,17   | 2138,89  | 2810,05   | 2719,01  |
|   | II .....    | 1217,39  | 3183,27   | 2796,76   | 2313,51   | 2160,37  | 2775,55   | 2695,90  |
|   | III .....   | 1186,67  | 2344,87   | 2718,86   | 2390,74   | 2244,36  | 2936,67   | 2759,35  |
|   | IV .....    | 1188,12  | 2293,45   | 2709,78   | 2398,95   | 2013,26  | 2951,95   | 3047,15  |
|   | V .....     | 1217,01  | 2531,66   | 2636,30   | 2561,75   | 2049,96  | 3018,53   | 2866,40  |
|   | VI .....    | 1259,12  | 2478,43   | 2825,67   | 2446,14   | 2137,74  | 3161,78   | 2669,60  |
|   | VII .....   | 1274,83  | 2333,47   | 2581,18   | 2384,67   | 2142,70  | 3090,07   | 2740,48  |
|   | VIII .....  | 1259,93  | 2420,16   | 2850,19   | 2346,61   | 2219,48  | 3091,84   | 2753,60  |
|   | IX .....    | 1292,67  | 3462,62   | 3328,60   | 2420,35   | 2249,22  | 3090,36   | 2793,75  |
|   | <b>A</b>    | <b>100,6</b>   | <b>116,4</b>  | <b>101,2</b>  | <b>103,9</b>  | <b>111,2</b>   | <b>99,3</b>   | <b>92,5</b>  |
|   | <b>B</b>    | <b>102,6</b>   | <b>143,1</b>  | <b>116,8</b>  | <b>103,1</b>  | <b>101,3</b>   | <b>100,0</b>  | <b>101,5</b>   |

TABL. 7/19/. **PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIE BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)**  
*AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)*

|  |            | przemysł (dok.) <i>industry (cont.)</i>   |   |   |   |  |  |   |
|--|------------|---|---|---|---|--|--|---|
| OKRESY<br>PERIODS  |            | produkcja<br>wyrobów<br>z metali <sup>Δ</sup><br><i>manufacture<br/>of metal<br/>products<sup>Δ</sup></i> | produkcja<br>maszyn<br>i urządzeń <sup>Δ</sup><br><i>manufacture<br/>of machi-<br/>nery and<br/>equipments<br/>n.e.c.</i> | produkcja<br>maszyn<br>i aparatury<br>elektry-<br>cznej <sup>Δ</sup><br><i>manufacture<br/>of electrical<br/>machinery<br/>and<br/>apparatus<br/>n.e.c.</i> | produkcja<br>sprzętu<br>i urządzeń<br>radiowych,<br>telewizyj-<br>nych<br>i telekomu-<br>nikacyjnych<br><i>manufacture<br/>of radio,<br/>television<br/>and commu-<br/>nication<br/>equipment<br/>and<br/>apparatus</i> | produkcja<br>instrumen-<br>tów medy-<br>cznych,<br>precyzyj-<br>nych i opty-<br>cznych,<br>zegarów<br>i zegarków<br><i>manufacture<br/>of medical,<br/>precision<br/>and optical<br/>instruments,<br/>watches and<br/>clocks</i> | produkcja<br>pojazdów<br>mechanicz-<br>nych,<br>przyczep<br>i naczep<br><i>manufacture<br/>of motor<br/>vehicles,<br/>trailers and<br/>semi-trailers</i> | produkcja<br>mebli;<br>pozostała<br>działalność<br>produk-<br>cyjna <sup>Δ</sup><br><i>manufacture<br/>of furniture;<br/>manufactur-<br/>ing n.e.c.</i> |
| A – analogiczny okres roku<br>poprzedniego = 100<br><i>corresponding period<br/>of previous year = 100</i> |            | w złotych <i>in zł</i>  |   |   |   |  |  |   |
| B – okres poprzedni = 100<br><i>previous period = 100</i>  |            |   |   |   |   |  |  |   |
| 2005   | I-XII..... | 2247,44   | 2269,11   | 2840,74   | 1868,46   | 2075,81  | 2575,68  | 1841,95   |
| 2006   | I-IX.....  | 2527,61   | 2611,36   | 2898,06   | 1888,74   | 2156,67  | 2381,69  | 1938,60   |
|  | <b>A</b>   | <b>117,5</b>  | <b>116,2</b>  | <b>102,2</b>  | <b>100,3</b>  | <b>105,6</b>   | <b>89,8</b>  | <b>107,4</b>  |
| 2005   | I.....     | 2178,37   | 2004,45   | 2860,43   | 1832,10   | 1916,29  | 2677,79  | 1798,50   |
|  | II.....    | 1885,83   | 2128,12   | 2798,44   | 1798,54   | 1903,99  | 2668,24  | 1711,40   |
|  | III.....   | 2173,69   | 2254,71   | 3102,05   | 1915,32   | 1923,97  | 2691,63  | 1748,98   |
|  | IV.....    | 2187,95   | 2461,87   | 2757,70   | 1896,03   | 2331,76  | 2658,39  | 1749,86   |
|  | V.....     | 2029,76   | 2200,51   | 2582,81   | 1944,75   | 1904,68  | 2638,15  | 1796,52   |
|  | VI.....    | 2277,52   | 2331,94   | 2792,69   | 1907,13   | 2040,86  | 2751,03  | 1948,03   |
|  | VII.....   | 2239,58   | 2123,11   | 2935,95   | 1877,20   | 2226,08  | 2614,45  | 1870,62   |
|  | VIII.....  | 2371,95   | 2308,41   | 2819,71   | 1915,15   | 2044,32  | 2605,77  | 1912,03   |
|  | IX.....    | 2330,82   | 2353,29   | 2739,35   | 1914,39   | 2006,20  | 2607,34  | 1853,36   |
|  | X.....     | 2253,97   | 2313,10   | 2848,11   | 1825,88   | 2238,98  | 2382,73  | 1861,66   |
|  | XI.....    | 2306,18   | 2359,99   | 2753,26   | 1829,48   | 1948,61  | 2372,33  | 2057,72   |
|  | XII.....   | 2797,15   | 2340,88   | 2848,00   | 1857,51   | 2308,97  | 2342,70  | 1889,64   |
| 2006   | I.....     | 2062,71   | 2445,49   | 2891,79   | 1934,88   | 2006,12  | 2383,87  | 1875,35   |
|  | II.....    | 2655,08   | 2290,10   | 2649,02   | 1940,58   | 2068,39  | 2278,02  | 1938,02   |
|  | III.....   | 2509,89   | 2722,92   | 2928,81   | 1866,29   | 2068,79  | 2514,23  | 1908,92   |
|  | IV.....    | 2555,17   | 2627,66   | 2927,30   | 1840,06   | 2329,61  | 2347,16  | 1911,46   |
|  | V.....     | 2635,31   | 2578,41   | 2997,33   | 1889,28   | 2141,47  | 2388,80  | 1954,30   |
|  | VI.....    | 2718,15   | 2532,17   | 2885,78   | 1961,98   | 2102,95  | 2463,13  | 2008,43   |
|  | VII.....   | 2654,15   | 2689,03   | 2968,86   | 2019,50   | 2420,20  | 2401,44  | 1922,12   |
|  | VIII.....  | 2451,82   | 2680,09   | 2877,41   | 1965,11   | 2206,44  | 2520,59  | 1989,94   |
|  | IX.....    | 2367,82   | 2658,69   | 2760,90   | 2096,68   | 2135,79  | 2466,44  | 1919,78   |
|  | <b>A</b>   | <b>101,6</b>  | <b>113,0</b>  | <b>100,8</b>  | <b>109,5</b>  | <b>106,5</b>   | <b>94,6</b>  | <b>103,6</b>  |
|  | <b>B</b>   | <b>96,6</b>   | <b>99,2</b>   | <b>96,0</b>   | <b>106,7</b>  | <b>96,8</b>  | <b>97,9</b>  | <b>96,5</b>   |

TABL. 7/19/. **PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIE BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)**  
*AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)*

| OKRESY<br>PERIODS   |             |                                    |  |  | handel i naprawy <sup>Δ</sup> <i>trade and repair<sup>Δ</sup></i> |   |   |   |
|---|-------------|------------------------------------|--|--|---|---|---|---|
|   |             | budownictwo<br><i>construction</i> | wznoszenie budynków i budowli; inżynieria lądowa i wodna <sup>Δ</sup><br><i>building of constructions; civil engineering<sup>Δ</sup></i> | wykonywanie instalacji budowlanych<br><i>building installation</i> | razem<br><i>total</i>   | sprzedaż i naprawa pojazdów samochodowych i motocykli; sprzedaż detaliczna paliw <sup>Δ</sup><br><i>sale, maintenance and repair of motor vehicles and motorcycles; retail of automotive fuel</i> | handel hurtowy i komisowy <sup>Δ</sup><br><i>wholesale and commission trade<sup>Δ</sup></i> | handel detaliczny; naprawa artykułów użytku osobistego i domowego <sup>Δ</sup><br><i>retail trade; repair of personal and household goods<sup>Δ</sup></i> |
| A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100<br><i>corresponding period of previous year = 100</i> |             | w złotych <i>in zł</i>             |  |  |   |   |   |   |
| B – okres poprzedni = 100<br><i>previous period = 100</i>   |             |                                    |  |  |   |   |   |   |
| 2005  | I-XII ..... | 2271,83                            | 2286,03  | 2332,09  | 2280,90   | 2022,44   | 2597,45   | 1842,58   |
| 2006  | I-IX .....  | 2478,67                            | 2555,13  | 2315,81  | 2366,19   | 2088,47   | 2654,25   | 2029,86   |
|   | <b>A</b>    | <b>109,8</b>                       | <b>112,4</b>   | <b>99,6</b>  | <b>105,2</b>  | <b>103,6</b>  | <b>103,6</b>  | <b>112,9</b>  |
| 2005  | I .....     | 2189,35                            | 2157,21  | 2404,02  | 2189,69   | 1958,28   | 2500,58   | 1741,17   |
|   | II .....    | 2064,28                            | 2054,79  | 2192,59  | 2134,01   | 1958,23   | 2406,36   | 1720,35   |
|   | III .....   | 2183,03                            | 2203,35  | 2196,93  | 2239,22   | 2014,56   | 2529,78   | 1818,36   |
|   | IV .....    | 2112,21                            | 2074,77  | 2386,15  | 2245,53   | 2140,70   | 2556,20   | 1769,76   |
|   | V .....     | 2153,91                            | 2163,43  | 2244,20  | 2204,05   | 2086,54   | 2495,22   | 1760,69   |
|   | VI .....    | 2374,55                            | 2439,91  | 2312,96  | 2229,47   | 2077,22   | 2542,44   | 1769,16   |
|   | VII .....   | 2476,49                            | 2531,31  | 2435,70  | 2303,88   | 2198,34   | 2618,02   | 1830,83   |
|   | VIII .....  | 2442,87                            | 2508,80  | 2269,04  | 2209,08   | 2095,02   | 2439,27   | 1868,47   |
|   | IX .....    | 2408,22                            | 2442,09  | 2390,27  | 2255,71   | 2004,40   | 2542,23   | 1869,98   |
|   | X .....     | 2231,79                            | 2209,83  | 2505,99  | 2302,87   | 2136,02   | 2597,15   | 1884,15   |
|   | XI .....    | 2364,58                            | 2400,42  | 2310,41  | 2319,16   | 2120,45   | 2610,57   | 1915,53   |
|   | XII .....   | 2322,29                            | 2359,43  | 2245,03  | 2486,71   | 2140,73   | 2841,96   | 2030,02   |
| 2006  | I .....     | 2050,72                            | 1990,97  | 2366,12  | 2411,13   | 2118,30   | 2517,72   | 2333,78   |
|   | II .....    | 2124,99                            | 2115,86  | 2235,71  | 2264,00   | 1991,20   | 2535,66   | 1930,70   |
|   | III .....   | 2367,22                            | 2414,69  | 2305,14  | 2286,35   | 2037,28   | 2540,54   | 1991,18   |
|   | IV .....    | 2586,64                            | 2631,12  | 2584,07  | 2355,33   | 2182,99   | 2621,06   | 2019,93   |
|   | V .....     | 2622,30                            | 2728,91  | 2321,94  | 2415,22   | 2107,55   | 2788,42   | 1963,70   |
|   | VI .....    | 2550,09                            | 2620,79  | 2391,43  | 2421,32   | 2074,59   | 2750,71   | 2046,63   |
|   | VII .....   | 2650,32                            | 2751,35  | 2379,71  | 2363,63   | 2203,59   | 2669,44   | 1977,46   |
|   | VIII .....  | 2663,79                            | 2780,75  | 2291,33  | 2371,06   | 2145,78   | 2667,65   | 2020,10   |
|   | IX .....    | 2618,67                            | 2795,64  | 2284,00  | 2305,45   | 2096,28   | 2585,91   | 1976,27   |
|   | <b>A</b>    | <b>108,7</b>                       | <b>114,5</b>   | <b>95,6</b>  | <b>102,2</b>  | <b>104,6</b>  | <b>101,7</b>  | <b>105,7</b>  |
|   | <b>B</b>    | <b>98,3</b>                        | <b>100,5</b>   | <b>99,7</b>  | <b>97,2</b>   | <b>97,7</b>   | <b>96,9</b>   | <b>97,8</b>   |

TABL. 7/19/. **PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIE BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)**  
*AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)*

| OKRESY<br>PERIODS | hotele<br>i restauracje<br><i>hotels and<br/>restaurants</i> | transport,<br>gospodarka<br>magazynowa<br>i łączność<br><i>transport, storage<br/>and commu-<br/>nication</i> | transport lądowy<br>i rurociągowy<br><i>land and pipeline<br/>transport</i> | obsługa<br>nieruchomości<br>i firm <sup>A</sup><br><i>real estate,<br/>renting and<br/>business activities</i> | obsługa<br>nieruchomości<br><i>real estate<br/>activities</i> |
|-------------------|--|---|---|--|---|
|                   |  |   |   |  |   |
| 2005 I-XII.....   | 1640,93  | 2511,13   | 2403,78   | 2032,11  | 2519,85   |
| 2006 I-IX.....    | 1660,81  | 2393,09   | 2344,71   | 2159,74  | 2515,07   |
| <b>A</b>          | <b>102,7</b>   | <b>95,9</b>   | <b>98,4</b>   | <b>108,6</b>   | <b>102,4</b>  |
| 2005 I.....       | 1580,24  | 2496,18   | 2340,20   | 1871,40  | 2327,10   |
| II.....           | 1599,41  | 2326,34   | 2195,54   | 1982,89  | 2331,85   |
| III.....          | 1639,10  | 2413,78   | 2279,96   | 1974,63  | 2538,99   |
| IV.....           | 1578,55  | 2537,03   | 2363,86   | 2020,24  | 2427,63   |
| V.....            | 1630,76  | 2422,14   | 2270,58   | 2048,31  | 2416,86   |
| VI.....           | 1680,07  | 2424,06   | 2308,86   | 1971,48  | 2509,27   |
| VII.....          | 1692,19  | 2593,60   | 2510,57   | 1927,21  | 2435,28   |
| VIII.....         | 1642,12  | 2521,77   | 2442,45   | 2048,54  | 2465,14   |
| IX.....           | 1689,23  | 2734,15   | 2698,65   | 1874,01  | 2533,09   |
| X.....            | 1713,09  | 2559,85   | 2495,16   | 2011,60  | 2525,31   |
| XI.....           | 1692,00  | 2490,16   | 2413,46   | 2042,44  | 2479,58   |
| XII.....          | 1667,63  | 2548,90   | 2466,10   | 2261,44  | 3176,03   |
| 2006 I.....       | 1585,36  | 2383,95   | 2321,60   | 2032,97  | 2547,74   |
| II.....           | 1627,15  | 2405,45   | 2367,01   | 2072,73  | 2434,68   |
| III.....          | 1683,73  | 2215,25   | 2133,89   | 2120,61  | 2494,92   |
| IV.....           | 1658,77  | 2429,99   | 2374,85   | 2182,37  | 2578,44   |
| V.....            | 1635,09  | 2280,18   | 2233,43   | 2110,78  | 2445,81   |
| VI.....           | 1798,45  | 2408,87   | 2406,22   | 2163,36  | 2569,73   |
| VII.....          | 1633,43  | 2372,97   | 2363,84   | 2208,43  | 2609,47   |
| VIII.....         | 1663,17  | 2333,00   | 2297,05   | 2124,81  | 2476,78   |
| IX.....           | 1665,81  | 2531,37   | 2501,98   | 2164,40  | 2601,61   |
| <b>A</b>          | <b>98,6</b>  | <b>92,6</b>   | <b>92,7</b>   | <b>115,5</b>   | <b>102,7</b>  |
| <b>B</b>          | <b>100,2</b>   | <b>108,5</b>  | <b>108,9</b>  | <b>101,9</b>   | <b>105,0</b>  |

TABL. 8/20/. **PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU**  
*SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY*

| OKRESY<br>PERIODS<br>A – analogiczny okres roku<br>poprzedniego = 100<br><i>corresponding period<br/>of previous year = 100</i><br>B – okres poprzedni = 100<br><i>previous period = 100</i> | Ogółem<br><i>Total</i> | przetwórstwo<br>przemysłowe<br><i>manufac-<br/>turing</i> | produkcja<br>artykułów<br>spożywczych<br>i napojów<br><i>manufacture<br/>of food pro-<br/>ducts and<br/>beverages</i> | włókiennictwo<br><i>manufacture<br/>of textiles</i> | produkcja<br>odzieży<br>i wyrobów<br>futrarskich<br><i>manufacture<br/>of wearing<br/>apparel<br/>and furriery<sup>Δ</sup></i> | produkcja skór<br>wyprawionych<br>i wyrobów<br>z nich <sup>Δ</sup><br><i>processing<br/>of leather and<br/>manufacture<br/>of leather<br/>products<sup>Δ</sup></i> |
|--|------------------------|---|---|---|--|--|
|  |                        |   |   |   |  |  |
| 2005 I-XII .....   | 8568321,1              | 7128671,7   | 899449,3  | 1328247,4   | 851484,0   | 57974,1  |
| 2006 I-IX .....  | 7039156,7              | 5955798,2   | 724283,8  | 993111,0  | 614265,5   | 46714,7  |
| <b>A</b>   | <b>113,1</b>           | <b>114,5</b>  | <b>108,2</b>  | <b>99,7</b>   | <b>97,5</b>  | <b>120,5</b>   |
| 2005 I .....   | 649389,6               | 501866,3  | 69233,3   | 110322,1  | 69407,1  | 3435,4   |
| II .....   | 655877,7               | 499183,4  | 63754,2   | 112232,8  | 57048,1  | 3844,2   |
| III .....  | 724316,9               | 575840,7  | 74578,3   | 119506,6  | 72235,2  | 4555,1   |
| IV .....   | 708831,0               | 584398,2  | 75250,9   | 115103,0  | 64804,9  | 4197,6   |
| V .....  | 637223,3               | 542246,6  | 72706,0   | 105179,3  | 55672,5  | 3711,0   |
| VI .....   | 707211,3               | 618034,8  | 81519,8   | 113135,4  | 61505,9  | 4783,5   |
| VII .....  | 645348,2               | 565202,7  | 70123,4   | 90567,0   | 61087,0  | 3825,9   |
| VIII .....   | 672434,9               | 587026,1  | 83258,2   | 93461,3   | 58582,9  | 4940,8   |
| IX .....   | 765384,7               | 678898,1  | 76918,0   | 127333,4  | 84176,6  | 6362,2   |
| X .....  | 776168,4               | 673079,1  | 78781,0   | 118006,1  | 74678,6  | 6673,6   |
| XI .....   | 795914,4               | 652772,2  | 80532,7   | 122279,2  | 73976,1  | 6895,2   |
| XII .....  | 774639,1               | 614276,6  | 69885,5   | 91743,9   | 79721,1  | 5610,5   |
| 2006 I .....   | 754326,8               | 575954,8  | 72293,6   | 104186,6  | 72517,3  | 5010,6   |
| II .....   | 745333,6               | 580746,6  | 71246,6   | 106061,2  | 83512,5  | 4861,4   |
| III .....  | 875460,5               | 716989,4  | 89984,6   | 122538,1  | 95090,2  | 4739,8   |
| IV .....   | 768155,2               | 648697,0  | 85713,4   | 109231,1  | 84417,2  | 4788,5   |
| V .....  | 779256,8               | 683935,5  | 79066,5   | 120402,6  | 81631,4  | 4704,1   |
| VI .....   | 800521,0               | 705974,7  | 76506,3   | 111952,1  | 79429,8  | 4132,1   |
| VII .....  | 711806,1               | 624988,2  | 76871,5   | 89468,1   | 54491,3  | 3824,7   |
| VIII .....   | 751977,1               | 662288,3  | 91163,2   | 96191,7   | 63908,6  | 5949,2   |
| IX .....   | 815126,5               | 722340,1  | 89222,6   | 125110,0  | 66135,8  | 8245,0   |
| <b>A</b>   | <b>106,5</b>           | <b>106,4</b>  | <b>116,0</b>  | <b>98,3</b>   | <b>78,6</b>  | <b>129,6</b>   |
| <b>B</b>   | <b>108,4</b>           | <b>109,1</b>  | <b>97,9</b>   | <b>130,1</b>  | <b>103,5</b>   | <b>138,6</b>   |

TABL. 8/20/. **PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU (cd.)**  
*SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY (cont.)*

| OKRESY<br>PERIODS<br>A – analogiczny okres roku<br>poprzedniego = 100<br><i>corresponding period<br/>of previous year = 100</i><br>B – okres poprzedni = 100<br><i>previous period = 100</i> |             | produkcja<br>drewna<br>i wyrobów<br>z drewna<br>oraz ze<br>słomy<br>i wikliny <sup>Δ</sup><br><i>manufacture<br/>of wood<br/>and wood,<br/>straw and<br/>wicker pro-<br/>ducts<sup>Δ</sup></i> | produkcja<br>masy<br>włóknistej<br>oraz<br>papieru <sup>Δ</sup><br><i>manufacture<br/>of pulp<br/>and paper<sup>Δ</sup></i> | działalność<br>wydawnicza;<br>poligrafia<br>i reprodukcja<br>zapisanych<br>nośników<br>informacji<br><i>publishing;<br/>printing and<br/>reproduc-<br/>tion of<br/>recorded<br/>media</i> | produkcja<br>wyrobów<br>chemicz-<br>nych<br><i>manufacture<br/>of chemicals<br/>and chemi-<br/>cal products</i> | produkcja<br>wyrobów<br>gumowych<br>i z tworzyw<br>sztucznych<br><i>manufacture<br/>of rubber<br/>and plastic<br/>products</i> | produkcja<br>wyrobów<br>z surowców<br>niemetali-<br>cznych<br>pozostałych<br><i>manufacture<br/>of other<br/>non-<br/>metallic<br/>mineral<br/>products</i> | produkcja<br>metali<br><i>manufacture<br/>of basic<br/>metals</i> |
|--|-------------|--|---|---|---|--|---|---|
|  |             | w tysiącach złotych (w bieżących cenach bazowych)<br><i>10<sup>3</sup> zł (in current prices)</i>  |   |   |   |  |   |   |
| 2005   | I-XII ..... | 29851,2  | 196589,0  | 483393,3  | 285447,2  | 361476,8   | 210337,2  | 11093,1   |
| 2006   | I-IX .....  | 22061,9  | 130951,9  | 359197,6  | 237048,7  | 462997,4   | 165896,2  | 9836,6  |
|  | <b>A</b>    | <b>93,7</b>  | <b>87,4</b>   | <b>103,6</b>  | <b>112,4</b>  | <b>188,0</b>   | <b>102,2</b>  | <b>124,7</b>  |
| 2005   | I .....     | 2106,5   | 14078,7   | 32082,2   | 19242,6   | 26397,9  | 11879,0   | 890,3   |
|  | II .....    | 2092,9   | 15360,3   | 33648,1   | 19274,7   | 22782,3  | 11239,1   | 750,7   |
|  | III .....   | 3609,5   | 17174,6   | 38287,6   | 24752,6   | 26692,5  | 13090,2   | 756,3   |
|  | IV .....    | 2453,4   | 17809,1   | 41907,5   | 21571,6   | 25669,1  | 18973,3   | 853,1   |
|  | V .....     | 2399,5   | 17766,6   | 36276,4   | 19372,8   | 25279,7  | 17950,0   | 797,4   |
|  | VI .....    | 2929,3   | 15786,3   | 40134,4   | 24713,2   | 26716,8  | 21030,3   | 956,5   |
|  | VII .....   | 1977,0   | 17620,7   | 39669,4   | 23619,3   | 28067,4  | 22352,9   | 946,6   |
|  | VIII .....  | 3080,7   | 18454,1   | 40520,6   | 25509,1   | 32107,8  | 24703,0   | 968,1   |
|  | IX .....    | 2114,0   | 17912,0   | 46752,1   | 30729,1   | 36832,1  | 21902,6   | 1090,0  |
|  | X .....     | 2344,6   | 18881,1   | 46533,6   | 25935,5   | 40582,7  | 17011,3   | 1159,5  |
|  | XI .....    | 2221,2   | 17653,1   | 44307,2   | 26107,3   | 39154,9  | 15254,7   | 989,1   |
|  | XII .....   | 3065,8   | 14735,2   | 40894,5   | 24929,1   | 32470,5  | 14924,2   | 1059,8  |
| 2006   | I .....     | 1706,4   | 14194,0   | 37828,7   | 24832,6   | 36214,8  | 10174,3   | 751,7   |
|  | II .....    | 1947,9   | 13787,1   | 36689,5   | 21995,5   | 31918,0  | 9105,1  | 716,7   |
|  | III .....   | 2032,6   | 16634,3   | 41670,7   | 25860,1   | 35766,7  | 15593,8   | 1166,2  |
|  | IV .....    | 2850,4   | 16876,5   | 37740,8   | 25881,6   | 31972,9  | 14717,4   | 1010,7  |
|  | V .....     | 3192,1   | 14238,1   | 41947,6   | 26365,9   | 36087,4  | 21974,0   | 1334,6  |
|  | VI .....    | 2763,6   | 13794,6   | 40601,0   | 26831,2   | 36903,4  | 22640,5   | 1260,3  |
|  | VII .....   | 2278,8   | 12572,8   | 35723,5   | 24931,1   | 37271,3  | 21478,5   | 932,3   |
|  | VIII .....  | 2878,4   | 12649,3   | 43493,9   | 28344,0   | 62018,8  | 21937,5   | 1295,9  |
|  | IX .....    | 2124,3   | 13770,0   | 47213,8   | 30395,0   | 73201,5  | 27146,3   | 1368,2  |
|  | <b>A</b>    | <b>100,5</b>   | <b>76,9</b>   | <b>101,0</b>  | <b>98,9</b>   | <b>198,7</b>   | <b>123,9</b>  | <b>125,5</b>  |
|  | <b>B</b>    | <b>73,8</b>  | <b>108,9</b>  | <b>108,6</b>  | <b>107,2</b>  | <b>118,0</b>   | <b>123,7</b>  | <b>105,6</b>  |

TABL. 8/20/. **PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU (dok.)**  
*SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY (cont.)*

| OKRESY<br>PERIODS<br>A – analogiczny okres roku<br>poprzedniego = 100<br>corresponding period<br>of previous year = 100<br>B – okres poprzedni = 100<br>previous period = 100 |             | produkcja<br>wytobów<br>z metali <sup>Δ</sup><br><i>manufacture<br/>of metal<br/>products<sup>Δ</sup></i> | produkcja<br>maszyn<br>i urządzeń <sup>Δ</sup><br><i>manufacture<br/>of machi-<br/>nery and<br/>equipments<br/>n.e.c.</i> | produkcja<br>maszyn<br>i aparatury<br>elektry-<br>cznej <sup>Δ</sup><br><i>manufacture<br/>of electrical<br/>machinery<br/>and<br/>apparatus<br/>n.e.c.</i> | produkcja<br>sprzętu<br>i urządzeń<br>radiowych,<br>telewizyj-<br>nych<br>i telekomu-<br>nikacyjnych<br><i>manufacture<br/>of radio,<br/>television<br/>and commu-<br/>nication<br/>equipment<br/>and<br/>apparatus</i> | produkcja<br>instrumen-<br>tów medy-<br>cznych,<br>precyzyj-<br>nych i opty-<br>cznych,<br>zegarów<br>i zegarków<br><i>manufacture<br/>of medical,<br/>precision<br/>and optical<br/>instruments,<br/>watches and<br/>clocks</i> | produkcja<br>pojazdów<br>mechani-<br>cznych,<br>przyczep<br>i naczep<br><i>manufacture<br/>of motor<br/>vehicles,<br/>trailers and<br/>semi-trailers</i> | produkcja<br>mebli;<br>pozostała<br>działalność<br>produk-<br>cyjna <sup>Δ</sup><br><i>manufacture<br/>of furniture;<br/>manufactur-<br/>ing n.e.c.</i> |
|---|-------------|---|---|---|---|--|--|---|
|   |             | w tysiącach złotych (w bieżących cenach bazowych)<br>10 <sup>3</sup> zł (in current prices)               |   |   |   |  |  |   |
| 2005  | I-XII ..... | 223416,9  | 1058752,3   | 543161,4  | 35208,4   | 90807,2  | 128816,7   | 247141,0  |
| 2006  | I-IX .....  | 402490,5  | 861699,6  | 477846,6  | 35059,7   | 65877,7  | 103619,6   | 195669,3  |
|   | <b>A</b>    | <b>259,1</b>  | <b>117,1</b>  | <b>114,1</b>  | <b>141,7</b>  | <b>105,1</b>   | <b>107,8</b>   | <b>113,7</b>  |
| 2005  | I .....     | 11662,1   | 50757,3   | 44286,0   | 2271,8  | 5666,4   | 9308,9   | 17340,0   |
|   | II .....    | 15032,9   | 58022,2   | 46837,4   | 2220,0  | 5706,6   | 10863,9  | 17261,3   |
|   | III .....   | 12543,1   | 70700,6   | 53089,0   | 2836,1  | 8220,8   | 11562,7  | 19651,7   |
|   | IV .....    | 19003,0   | 74974,8   | 54710,5   | 2475,6  | 7309,9   | 11164,0  | 18141,1   |
|   | V .....     | 12380,0   | 83370,3   | 50330,0   | 3042,8  | 6421,2   | 11030,8  | 15440,6   |
|   | VI .....    | 21987,9   | 93571,3   | 49152,2   | 2523,3  | 10769,4  | 10435,9  | 21027,5   |
|   | VII .....   | 17103,1   | 101083,0  | 44361,6   | 3279,9  | 5835,9   | 10199,4  | 18482,6   |
|   | VIII .....  | 23123,4   | 87978,1   | 42582,9   | 2359,3  | 5566,3   | 10257,1  | 19832,4   |
|   | IX .....    | 23150,0   | 114782,8  | 36282,6   | 3556,6  | 7495,0   | 11605,3  | 23584,0   |
|   | X .....     | 25836,2   | 127324,4  | 34873,3   | 2170,3  | 7198,7   | 10509,3  | 23312,8   |
|   | XI .....    | 21055,7   | 106730,2  | 49594,7   | 3659,2  | 6777,8   | 10565,8  | 23282,1   |
|   | XII .....   | 22021,8   | 95954,5   | 41352,0   | 4568,7  | 13636,2  | 11337,6  | 26458,6   |
| 2006  | I .....     | 36098,1   | 75664,5   | 42188,4   | 3734,2  | 4876,3   | 10640,4  | 21414,9   |
|   | II .....    | 34280,1   | 86732,8   | 37673,8   | 2662,8  | 5265,4   | 10711,2  | 19257,6   |
|   | III .....   | 51606,0   | 93394,8   | 64524,6   | 3184,2  | 7314,1   | 14095,5  | 25523,6   |
|   | IV .....    | 44447,9   | 83464,2   | 58798,4   | 3439,4  | 8179,6   | 12473,4  | 18923,4   |
|   | V .....     | 41240,2   | 97080,6   | 66247,7   | 2722,1  | 7521,0   | 11063,2  | 20146,1   |
|   | VI .....    | 70473,1   | 102349,0  | 64301,0   | 4684,0  | 6961,0   | 12109,8  | 22439,9   |
|   | VII .....   | 44039,0   | 115889,7  | 53824,5   | 5381,7  | 10142,9  | 10499,0  | 20739,6   |
|   | VIII .....  | 41097,8   | 94819,2   | 42549,4   | 4560,8  | 6087,4   | 12590,4  | 22303,7   |
|   | IX .....    | 43648,6   | 92718,1   | 46412,0   | 4124,2  | 6476,6   | 11482,4  | 26897,3   |
|   | <b>A</b>    | <b>188,5</b>  | <b>80,8</b>   | <b>127,9</b>  | <b>116,0</b>  | <b>86,4</b>  | <b>98,9</b>  | <b>114,0</b>  |
|   | <b>B</b>    | <b>106,2</b>  | <b>97,8</b>   | <b>109,1</b>  | <b>90,4</b>   | <b>106,4</b>   | <b>91,2</b>  | <b>120,6</b>  |

TABL. 9/21/ **PRODUKCJA SPRZEDANA BUDOWNICTWA**  
*SOLD PRODUCTION OF CONSTRUCTION*

| OKRESY<br>PERIODS<br>A – analogiczny okres roku<br>poprzedniego = 100<br><i>corresponding period<br/>of previous year = 100</i><br>B – okres poprzedni = 100<br><i>previous period = 100</i> |             | Ogółem<br><i>Total</i> | sprzedaż<br>produkcji<br>budowlano-<br>montażowej<br><i>sale of<br/>construction and<br/>assembly<br/>production</i> | wznoszenie<br>budynków<br>i budowli;<br>inżynieria lądowa<br>i wodna <sup>A</sup><br><i>building of con-<br/>structions; civil<br/>engineering<sup>A</sup></i> | wykonywanie<br>instalacji<br>budowlanych<br><i>building<br/>installation</i> | budowlane prace<br>wykończeniowe<br><i>finishing<br/>construction<br/>works</i> |
|--|-------------|------------------------|--|--|--|---|
|  |             |                        |  |  |  |   |
| 2005   | I-XII ..... | 1328446,4              | 803630,5   | 670122,1   | 113488,1   | 4956,8  |
| 2006   | I-IX .....  | 870874,1               | 483842,5   | 386330,6   | 87006,0  | 1308,6  |
|  | <b>A</b>    | <b>99,3</b>            | <b>92,6</b>  | <b>87,3</b>  | <b>125,0</b>   | <b>86,1</b>   |
| 2005   | I .....     | 39822,3                | 23721,8  | 17935,9  | 5771,2   | 0,0   |
|  | II .....    | 41281,4                | 26369,2  | 21877,6  | 4450,0   | 41,6  |
|  | III .....   | 54354,9                | 33787,7  | 27220,9  | 6456,4   | 110,4   |
|  | IV .....    | 75556,0                | 55675,2  | 48296,2  | 7274,4   | 94,3  |
|  | V .....     | 75883,6                | 50292,9  | 40340,8  | 9731,2   | 134,6   |
|  | VI .....    | 112377,2               | 89688,0  | 76921,6  | 9081,9   | 275,2   |
|  | VII .....   | 116997,9               | 88755,6  | 78745,3  | 7739,4   | 201,7   |
|  | VIII .....  | 105267,8               | 61003,5  | 48615,9  | 10467,5  | 140,2   |
|  | IX .....    | 123840,6               | 84668,8  | 76386,9  | 6692,0   | 110,1   |
|  | X .....     | 117419,8               | 81423,0  | 65372,8  | 14974,7  | 261,1   |
|  | XI .....    | 96451,8                | 57238,7  | 42421,0  | 11267,0  | 1219,7  |
|  | XII .....   | 155822,1               | 116487,7   | 94751,6  | 16961,0  | 1667,8  |
| 2006   | I .....     | 37549,2                | 21112,7  | 14601,3  | 6472,5   | 18,4  |
|  | II .....    | 46798,5                | 31793,1  | 22227,4  | 9511,1   | 16,9  |
|  | III .....   | 82908,6                | 33071,8  | 22881,3  | 10071,8  | 87,7  |
|  | IV .....    | 75174,4                | 43517,6  | 32979,9  | 10159,5  | 96,8  |
|  | V .....     | 109314,6               | 60895,9  | 49064,6  | 11317,4  | 107,5   |
|  | VI .....    | 152367,7               | 77948,3  | 58495,9  | 16766,3  | 158,2   |
|  | VII .....   | 157966,5               | 66286,4  | 53620,1  | 11002,2  | 138,7   |
|  | VIII .....  | 110288,9               | 65815,5  | 57007,5  | 6920,7   | 96,5  |
|  | IX .....    | 142222,5               | 77043,1  | 65066,1  | 9330,8   | 93,2  |
|  | <b>A</b>    | <b>114,8</b>           | <b>91,0</b>  | <b>85,2</b>  | <b>139,4</b>   | <b>84,7</b>   |
|  | <b>B</b>    | <b>129,0</b>           | <b>117,1</b>   | <b>114,1</b>   | <b>134,8</b>   | <b>96,6</b>   |



TABL. 10/22/. **PRZECIĘTNE CENY DETALICZNE NIEKTÓRYCH ARTYKUŁÓW ŻYWNOŚCIOWYCH I TYTONIOWYCH**  
**AVERAGE RETAIL PRICES OF SELECTED FOOD PRODUCTS AND TOBACCO**

| WYSZCZEGÓLNIENIE<br>SPECIFICATION  | 2006                   |              |              |                |
|--|------------------------|--------------|--------------|----------------|
|  | VII                    | VIII         | IX           |                |
|  | w złotych<br>in zlotys |              |              | VIII 2006 =100 |
| <b>PRZETWORY ZBOŻOWE I PIECZYWO</b><br><i>CEREAL PRODUCTS AND BREAD</i>                      |                        |              |              |                |
| Chleb mieszany zwykły – za 500 g .....<br><i>Assorted bread, popular - per 500 g</i>         | 1,40                   | 1,40         | 1,40         | 100,0          |
| Bułka pszenna - za 1 szt: 400 g .....<br><i>Wheat roll - per 1 pcs: 50 g.....</i>            | 1,45<br>0,36           | 1,45<br>0,36 | 1,45<br>0,36 | 100,0<br>100,0 |
| Mąka pszenna „Poznańska” - za 1 kg.....<br><i>Wheat flour "Poznańska" - per 1 kg</i>         | 1,65                   | 1,65         | 1,71         | 103,6          |
| Kasza - za 500 g: jęczmienna.....<br><i>Groats - per 500 g: barley groats</i>                | 1,76                   | 1,76         | 1,72         | 97,7           |
| gryczana.....<br><i>buckwheat groats</i>   | 2,85                   | 2,85         | 2,85         | 100,0          |
| Ryż - za 1 kg .....<br><i>Rice – per kg</i>  | 2,96                   | 2,97         | 2,97         | 100,0          |
| Makaron jajeczny „Malma” – za 400 g .....<br><i>Egg macaroni - per 400 g</i>                 | 3,21                   | 2,96         | -            | x              |
| Musli zbożowe z dodatkiem owoców – za 350 g..<br><i>Cereal muesli with fruit - per 350 g</i> | 6,13                   | 6,13         | 5,95         | 97,1           |
| <b>MIĘSO I PRZETWORY MIĘSNE</b><br><i>MEAT AND MEAT PRODUCTS</i>                             |                        |              |              |                |
| Mięso za 1 kg:<br><i>Meat per 1 kg:</i>  |                        |              |              |                |
| wieprzowe: schab.....<br><i>pork: loin</i>   | 12,85                  | 12,85        | 14,15        | 110,1          |
| zeberka.....<br><i>ribs</i>  | 11,95                  | 12,65        | 12,65        | 100,0          |
| wołowe: bez kości .....<br><i>beef: boneless</i>   | 19,08                  | 19,08        | 19,08        | 100,0          |
| z kością (rostbef).....<br><i>bone-in (roast beef)</i>                                       | 16,25                  | 16,25        | 16,25        | 100,0          |
| Szynka wieprzowa gotowana - za 1 kg .....<br><i>Pork ham, cooked – per 1 kg</i>              | 18,85                  | 19,80        | 21,15        | 106,8          |
| Baleron gotowany – za 1 kg.....<br><i>"Baleron" (cervical pork) boiled - per 1 kg</i>        | 17,00                  | 18,35        | 20,10        | 109,5          |
| Parówki wieprzowe - za 1 kg .....<br><i>Pork hot dog sausages - per 1 kg</i>                 | 9,08                   | 9,40         | 9,93         | 105,6          |
| Kiełbasa - za 1 kg: krakowska sucha.....<br><i>Sausage - per 1 kg: "krakowska"</i>           | 31,40                  | 31,40        | 31,90        | 101,6          |
| żywiecka .....<br><i>"żywiecka"</i>  | 21,90                  | 21,90        | 23,70        | 108,2          |
| zwyczajna .....<br><i>"zwyczajna"</i>  | 12,10                  | 12,10        | 12,53        | 103,6          |
| Kurczę patroszone świeże - za 1 kg .....<br><i>Disembowelled chicken, fresh - per 1 kg</i>   | 5,00                   | 6,48         | 5,55         | 85,6           |

TABL. 10/22/. PRZECIĘTNE CENY DETALICZNE NIEKTÓRYCH ARTYKUŁÓW  
 ŻYWNOŚCIOWYCH I TYTONIOWYCH (cd.)  
 AVERAGE RETAIL PRICES OF SELECTED FOOD PRODUCTS AND TOBACCO (cont.)

| WYSZCZEGÓLNIENIE<br>SPECIFICATION   | 2006                   |       |       |                |
|---|------------------------|-------|-------|----------------|
|   | VII                    | VIII  | IX    |                |
|   | w złotych<br>in zlotys |       |       | VIII 2006 =100 |
| <b>RYBY I PRZETWORY</b><br><i>FISH AND PRODUCTS</i>   |                        |       |       |                |
| Karp żywy - za 1 kg <sup>a</sup> .....<br><i>Carp, live - per 1 kg<sup>a</sup></i>  | -                      | -     | -     | x              |
| Filety - za 1 kg: z morszczuka.....<br><i>Fillets - per 1 kg: of hake</i>   | 14,90                  | 14,90 | 15,40 | 103,4          |
| z mintaja.....<br><i>of wall-eye pollock</i>  | 16,35                  | 16,35 | 16,35 | 100,0          |
| Śledź solony odgłowiony - za 1 kg.....<br><i>Salted herring, headless - per 1 kg</i>  | 7,65                   | 7,65  | 8,65  | 113,1          |
| <b>TŁUSZCZE I OLEJE</b><br><i>FATS AND OILS</i>   |                        |       |       |                |
| Smalec topiony, w kostkach - za 250 g.....<br><i>Melted lard, in bars - per 250 g</i>   | 0,75                   | 0,75  | 0,90  | 120,0          |
| Margaryna deserowa „Palma”, w kostkach 250 g <sup>a</sup><br><i>Dessert margarine "Palma", in bars - 250 g<sup>a</sup></i>  | 1,38                   | 1,30  | 1,26  | 96,9           |
| Olej jadalny rzepakowy, krajowy - za 1 l.....<br><i>Cooking rape-oil, domestic production - per 1 l</i>   | 6,10                   | 5,26  | 5,65  | 107,4          |
| Masło o zawartości 82,5% tłuszczu,<br>w kostkach 200 g (świeże).....<br><i>Fresh butter, 82,5% fat in bars - 200 g</i>  | 3,88                   | 3,93  | 3,94  | 100,3          |
| <b>NABIAŁ</b><br><i>DAIRY PRODUCTS</i>  |                        |       |       |                |
| Mleko krowie spożywcze – za 1 l:<br><i>Cow milk - per 1 l:</i>  |                        |       |       |                |
| o zawartości tłuszczu 2% - 2,5%.....<br><i>2%-2,5% fat</i>  | 1,54                   | 1,54  | 1,54  | 100,0          |
| o zawartości tłuszczu 3 - 3,5% i przedłużonym<br>okresie trwałości, opakowanie kartonowe.....<br><i>3 -3,5% fat, long lasting suitability<br/>for consumption, in cardboard package</i> | 2,59                   | 2,52  | 2,52  | 100,0          |
| Śmietana o zawartości 18% tłuszczu - za 200 g....<br><i>Sour cream, 18% fat - per 200 g</i>   | 1,38                   | 1,38  | 1,38  | 100,0          |
| Ser - za 1 kg: twarogowy tłusty.....<br><i>Cheese - per 1 kg: fat cottage cheese</i>  | 11,22                  | 11,22 | 11,22 | 100,0          |
| dojrzewający „Gouda”.....<br><i>ripening "Gouda" cheese</i>   | 16,46                  | 16,61 | 17,91 | 107,8          |
| Jaja kurze, świeże - za 1 szt.....<br><i>Hen eggs, fresh - per pcs</i>  | 0,33                   | 0,33  | 0,35  | 106,1          |

<sup>a</sup> Notowany sezonowo w okresie od października do kwietnia.  
<sup>a</sup> Quotated sesonally, in the period October – April.

TABL. 10/22/. **PRZECIĘTNE CENY DETALICZNE NIEKTÓRYCH ARTYKUŁÓW ŻYWNOŚCIOWYCH I TYTONIOWYCH (dok.)**  
*AVERAGE RETAIL PRICES OF SELECTED FOOD PRODUCTS AND TOBACCO (cont.)*

| WYSZCZEGÓLNIENIE<br>SPECIFICATION  | 2006                   |       |       |                |
|--|------------------------|-------|-------|----------------|
|  | VII                    | VIII  | IX    |                |
|  | w złotych<br>in zlotys |       |       | VIII 2006 =100 |
| <b>WARZYWA I OWOCE</b><br><i>VEGETABLES AND FRUITS</i>   |                        |       |       |                |
| Ziemniaki - za 1 kg.....<br><i>Potatoes - per 1 kg</i>   | 1,33                   | 1,48  | 1,40  | 94,6           |
| Marchew obcinana - za 1 kg.....<br><i>Carrots, cut - per 1 kg</i>  | 2,13                   | 2,23  | 2,06  | 92,4           |
| Buraki obcinane - za 1 kg.....<br><i>Beetroots, cut - per 1 kg</i>   | 2,60                   | 1,77  | 1,73  | 97,7           |
| Cebula obcinana - za 1 kg.....<br><i>Onions, cut - per 1 kg</i>  | 2,58                   | 2,66  | 2,08  | 78,2           |
| Jabłka - za 1 kg.....<br><i>Apples - per 1 kg</i>  | 3,25                   | 3,48  | 2,95  | 84,8           |
| Pomarańcze - za 1 kg.....<br><i>Oranges - per 1 kg</i>   | 5,55                   | 5,80  | 5,72  | 98,6           |
| Cytryny - za 1 kg.....<br><i>Lemons - per 1 kg</i>   | 5,18                   | 4,73  | 4,63  | 97,9           |
| <b>POZOSTAŁE PRODUKTY</b><br><i>OTHER GOODS</i>  |                        |       |       |                |
| Koncentrat pomidorowy 30% - za 1 puszkę 70 g..<br><i>Tomato concentrate 30% - per 1 tin, 70 g</i>  | 1,34                   | 1,36  | 1,37  | 100,7          |
| Cukier biały - za 1 kg.....<br><i>White sugar - per 1 kg</i>   | 3,35                   | 3,64  | 3,67  | 100,8          |
| Sól warzona - za 1 kg.....<br><i>White salt - per 1 kg</i>   | 0,87                   | 0,87  | 0,87  | 100,0          |
| Błyskawiczna kaszka mleczno-ryżowa<br>z dodatkiem owoców – za 250 g.....<br><i>Rice cereal with milk and fruits, instant<br/>- per 250 g</i>                           | 7,32                   | 7,32  | 7,19  | 98,2           |
| Sok pitny pomarańczowy w opakowaniu<br>kartonowym - za 1 l.....<br><i>Orange juice in cardboard package - per 1 l</i>  | 3,80                   | 3,47  | 3,78  | 108,9          |
| Herbata „Madras” - za 1 opak. 100 g.....<br><i>Tea "Madras" - per 1 package 100 g</i>  | 2,48                   | 2,48  | 2,48  | 100,0          |
| Kawa naturalna mielona „Tchibo-Family” - 250 g<br><i>Natural coffee "Tchibo Family", ground - 250 g</i>  | 5,28                   | 5,32  | 5,13  | 96,4           |
| Wódka 40% „Żubrówka” - 500 ml.....<br><i>Vodka 40% "Żubrówka" - 500 ml</i>   | 19,85                  | 19,65 | 19,65 | 100,0          |
| Wino importowane gronowe białe wytrawne<br>„Sophia” 10,3-12% alkoholu - 750 ml.....<br><i>Imported white grape wine "Sophia" dry,<br/>10,3-12% of alcohol - 750 ml</i> | 7,70                   | 6,85  | 6,40  | 93,4           |
| Piwo pełne jasne „Żywiec” - za 1 butelkę 500 ml<br><i>Beer full light "Żywiec" - per 1 bottle 500 ml</i>   | 2,75                   | 2,76  | 2,76  | 100,0          |
| Papierosy „Marlboro” - za 1 paczkę 20 szt.....<br><i>Cigarettes "Marlboro" - per 1 package of 20 pcs</i>   | 6,85                   | 6,85  | 6,85  | 100,0          |

TABL. 11/23/. **PRZECIĘTNE CENY DETALICZNE NIEKTÓRYCH TOWARÓW NIEŻYWNOŚCIOWYCH I USŁUG KONSUMPCYJNYCH**  
*AVERAGE RETAIL PRICES OF SELECTED NON-FOODSTUFFS AND CONSUMER SERVICES*

| WYSZCZEGÓLNIENIE<br><i>SPECIFICATION</i>  | 2006                          |        |        |                |
|---|-------------------------------|--------|--------|----------------|
|   | VII                           | VIII   | IX     |                |
|   | w złotych<br><i>in zlotys</i> |        |        | VIII 2006 =100 |
| <b>TKANINY I WYROBY WŁÓKIENNICZE</b><br><i>FABRIC AND TEXTILE PRODUCTS</i>  |                               |        |        |                |
| Tkanina ubraniowa czesankowa, wełna z udziałem 55% elany, krajowa szer. ok. 150 cm – za 1 m..<br><i>Suiting fabric, combed wool with elana (55%), domestic production, 150 cm wide – per 1 m</i>    | 37,00                         | 40,00  | 40,00  | 100,0          |
| Tkanina zasłonowa, żakardowa, jedwab syntetyczny lub sztuczny, szer. 180 cm - za 1 mb.....<br><i>Curtain fabric, Jacquard loom, synthetic silk, 180 cm wide – per 1 m</i>                           | 30,00                         | 30,00  | 30,00  | 100,0          |
| Komplet bielizny pościelowej, 3 – częściowy - za 1 kpl.....<br><i>Bed-linen, 3 pieces set – per 1 set</i>   | 46,00                         | 46,00  | 43,50  | 94,60          |
| Ręcznik kąpielowy, frotte – za 1 szt.....<br><i>Bathing towel, frotté – per piece</i>   | 31,90                         | 30,90  | 30,90  | 100,0          |
| Pieluszka bawełniana (tetra) – za 1 szt.....<br><i>Cotton diaper – per piece</i>  | 2,28                          | 2,28   | 2,33   | 102,2          |
| <b>ODZIEŻ I OBUWIE</b><br><i>CLOTHING AND FOOTWEAR</i>  |                               |        |        |                |
| Spodnie dziecięce (wzrost 134 cm) z teksasu lub jeansu, krajowe – za 1 szt.....<br><i>Children's trousers (134 cm high), jeans, domestic production – per piece</i>                                 | 48,45                         | 48,45  | 48,61  | 100,3          |
| Podkoszulek męski, krótki rękaw – za 1 szt.....<br><i>Men's undershirt, short sleeve – per piece</i>  | 15,70                         | 15,70  | 17,20  | 109,6          |
| Pizama męska z dzianiny, bawełna 100% - za 1 szt<br><i>Men's pyjamas, jersey, 100% cotton – per piece</i>   | 67,00                         | 67,00  | 67,00  | 100,0          |
| Skarpety męskie krótkie, cienkie, bawełna z elastilem, krajowe – za 1 parę.....<br><i>Men's short socks, cotton and elastil, domestic production – per pair</i>                                     | 8,40                          | 8,40   | 8,40   | 100,0          |
| Półbuty męskie całoroczne wierzch bydlęcy, spody nieskórzane, krajowe – za 1 parę.....<br><i>Men's whole-year low shoes, cattle leather, upper non-leather sole, domestic production -per pair</i>  | 150,50                        | 150,50 | 165,00 | 109,6          |
| Czółenka damskie całoroczne wierzch bydlęcy, spody nieskórzane, krajowe – za 1 parę.....<br><i>Women's whole-year pumps, cattle leather upper, non-leather sole, domestic production - per pair</i> | 166,95                        | 166,95 | 166,95 | 100,0          |
| Parasol damski składany – za 1 szt.....<br><i>Women's folding umbrella – per piece</i>  | 47,50                         | 47,50  | 47,50  | 100,0          |

TABL. 11/23/. **PRZECIĘTNE CENY DETALICZNE NIEKTÓRYCH TOWARÓW NIEŻYWNOŚCIOWYCH I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (cd.)**  
*AVERAGE RETAIL PRICES OF SELECTED NON-FOODSTUFFS AND CONSUMER SERVICES (cont.)*

| WYSZCZEGÓLNIENIE<br><i>SPECIFICATION</i>   | 2006                          |         |         |                |
|--|-------------------------------|---------|---------|----------------|
|  | VII                           | VIII    | IX      |                |
|  | w złotych<br><i>in zlotys</i> |         |         | VIII 2006 =100 |
| <b>ARTYKUŁY GOSPODARSTWA DOMOWEGO I WYPOSAŻENIA MIESZKANIA</b><br><i>HOUSEHOLD AND FURNISHING EQUIPMENT</i>  |                               |         |         |                |
| Pralko-suszarka, na 5 kg bielizny (pranie) i 2,5 kg (suszenie).....<br><i>Wash-drying machine, 5 kg capacity (for washing) and 2,5 kg (for drying)</i>   | 1364,43                       | 1549,00 | 1549,00 | 100,0          |
| Chłodziarka sprężarkowa - za 1 szt.....<br><i>Refrigerator, compression type - per piece</i>   | 946,24                        | 871,24  | 952,79  | 109,4          |
| Kuchnia gazowa standardowa 4 - palnikowa, z piekarnikiem – za 1 szt.....<br><i>Four burners standard gas cooker with oven - per piece</i>  | 694,00                        | 694,00  | 774,00  | 111,5          |
| Odbiornik telewizyjny kolorowy, z teletekstem, stereofoniczny.....<br><i>TV-set, coloured screen, teletext, stereo - per piece</i>   | 1122,00                       | 1122,00 | 1122,00 | 100,0          |
| Wieża stereofoniczna (tuner, wzmacniacz, magnetofon, odtwarzacz płyt kompaktowych), średniej klasy, import - 1 szt.....<br><i>Stereo music tower (tuner, amplifier, tape-recorder CD-player), medium class, imported - per piece</i> | 1049,00                       | 849,00  | 849,00  | 100,0          |
| Żarówka 100W - przezroczysta - za 1 szt.....<br><i>Transparent bulb, 100W - per piece</i>  | 1,00                          | 1,00    | 1,00    | 100,0          |
| Patelnia emaliowana, teflonowana – produkcji krajowej – za 1 szt.....<br><i>Enamel frying pan, teflon covered, domestic production - per piece</i>   | 45,25                         | 45,25   | 45,25   | 100,0          |
| Szklanka gładka bezbarwna - za 6 szt.....<br><i>Transparent, smooth glass - per 6 pcs</i>  | 6,90                          | 6,90    | 6,90    | 100,0          |
| Zestaw wypoczynkowy (kanapa i 2 fotele) - za 1 kpl.....<br><i>Resting set (sofa and 2 armchairs) - per set</i>   | 1694,50                       | 1694,50 | 1694,50 | 100,0          |
| <b>WYROBY KOSMETYCZNE ORAZ ŚRODKI DO PRANIA I CZYSZCZENIA</b><br><i>BEAUTY PRODUCTS AND ARTICLES FOR WASHING AND CLEANING</i>  |                               |         |         |                |
| Mydło toaletowe „Fa” 100 g – za 1 szt.....<br><i>Toilet soap „Fa” 100 g – per bar</i>  | 2,05                          | 2,05    | 2,05    | 100,0          |
| Szampon do mycia włosów „Palmolive Naturals” w opakowaniu 200 ml.....<br><i>Hair-shampoo „Palmolive Naturals” – per 200 ml</i>   | 5,85                          | 5,85    | 5,85    | 100,0          |
| Płyn do mycia naczyń „Ludwik” – 500 g.....<br><i>Washing-up liquid „Ludwik” – 500 g</i>  | 3,50                          | 3,40    | 3,40    | 100,0          |
| Proszek enzymatyczny (do prania ręcznego i w pralkach wirnikowych) – za opakowanie - 600 g.....<br><i>Enzymatic washing powder: for hand wash and rotary washing machine, – per 600 g</i>  | 4,84                          | 4,84    | 4,84    | 100,0          |
| w pralkach automatycznych – 600 g.....<br><i>for automatic washing machine – 600 g</i>   | 8,35                          | 10,08   | 10,08   | 100,0          |
| Komplet do mycia podłóg „Mop” – za 1 kpl.....<br><i>Set for floor cleaning “Mop” – per set</i>   | 16,80                         | 15,83   | 15,85   | 100,1          |

TABL. 11/23/. **PRZECIĘTNE CENY DETALICZNE NIEKTÓRYCH TOWARÓW NIEŻYWNOŚCIOWYCH I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (cd.)**  
*AVERAGE RETAIL PRICES OF SELECTED NON-FOODSTUFFS AND CONSUMER SERVICES (cont.)*

| WYSZCZEGÓLNIENIE<br>SPECIFICATION   | 2006                   |        |        |                |
|---|------------------------|--------|--------|----------------|
|   | VII                    | VIII   | IX     |                |
|   | w złotych<br>in zlotys |        |        | VIII 2006 =100 |
| <b>ARTYKUŁY FARMACEUTYCZNE</b><br><i>PHARMACEUTICAL PRODUCTS</i>  |                        |        |        |                |
| „Etopiryna”, tabletki – w opak. 10 szt.....<br><i>„Etopiryna” tablets – per 10 pcs</i>  | 2,50                   | 2,50   | 2,65   | 106,0          |
| „Calcium – Polfa”, tabletki musujące 1,373g –<br>za opak. 12 szt.....<br><i>“Calcium-Polfa”, effervescent tablets 1,373g<br/>– per 12 pcs</i>                           | 4,14                   | 4,10   | 4,00   | 97,6           |
| „Scorbolamid” – za opak. 20 szt.....<br><i>„Scorbolamid” – per 20 pcs</i>   | 7,63                   | 7,63   | 7,53   | 98,7           |
| „Nootropil” – kapsułki 0,4g – za opak. 60 szt.....<br><i>„Nootropil” – capsules 0,4g – per 60 pcs</i>   | 13,55                  | 13,58  | 13,58  | 100,0          |
| „Polopiryna S”, tabletki 0,3g – za opak. 20 szt.....<br><i>“Polopiryna S”, tablets 0,3g – per 20 pcs</i>  | 4,90                   | 5,25   | 5,50   | 104,8          |
| „Vitaminum C”, tabletki powlekane 0,1g, produkcji<br>krajowej – za opak. 50 szt.....<br><i>“Vitaminum C”, coated tablets 0,1g, domestic<br/>production – per 50 pcs</i> | 2,31                   | 2,30   | 2,65   | 115,2          |
| <b>POZOSTAŁE ARTYKUŁY</b><br><i>OTHER GOODS</i>   |                        |        |        |                |
| Węgiel kamienny kl. I, kostka – za 1 t.....<br><i>Hard coal, I class, bars – per 1 t</i>  | 480,00                 | 480,00 | 515,00 | 107,3          |
| Benzyna bezołowiowa 95 – oktanowa – za 1 l.....<br><i>Unleaded petrol 95-octan – per 1 l</i>  | 4,24                   | 4,33   | 4,21   | 97,2           |
| Olej silnikowy „Selektol Special” – za 1 l.....<br><i>Motor oil “Selektol Special” – per 1 l</i>  | 11,00                  | 11,00  | 11,00  | 100,0          |
| Zeszyt szkolny 16-kartkowy, krajowy – za 1 szt.....<br><i>Exercise-book, 16-leaf, domestic production<br/>- per piece</i>   | 0,63                   | 0,63   | 0,63   | 100,0          |
| Długopis typu „BIC” - za 1 szt.....<br><i>Ball-point pen “BIC” - per piece</i>  | 1,45                   | 1,45   | 1,45   | 100,0          |
| Obączka złota próby 0,585 – za 1 g.....<br><i>Gold wedding-ring of 0,585 fineness - per g</i>   | 90,00                  | 90,00  | 90,00  | 100,0          |
| Pasta do obuwia w płynie „Kiwi”, 50 ml - za 1 szt..<br><i>Shoe polish in liquid „Kiwi”, 50 ml – per piece</i>   | 7,80                   | 7,80   | 7,80   | 100,0          |
| Błona fotograficzna, barwna „Kodak”, 36 klatek<br>– za 1 szt.....<br><i>Panchromatic film „Kodak” 36 frames - per piece</i>   | 14,00                  | 14,00  | 14,00  | 100,0          |
| Płyta CD, czysta – 1 szt.....<br><i>CD, empty – per piece</i>   | 1,50                   | 1,50   | 1,55   | 103,3          |
| Butla turystyczna o pojemności 3 kg, produkcji<br>krajowej – za 1 szt.....<br><i>Touristic gas-cylinder, 3 kg capacity, domestic<br/>production – per piece</i>         | 75,00                  | 75,00  | 75,00  | 100,0          |
| Plecak turystyczny ze stelazem – za 1 szt.....<br><i>Backpack – per 1 piece</i>   | 210,09                 | 210,57 | 228,18 | 108,36         |
| Klocki hamulcowe – kpl (4 szt).....<br><i>Brake blocks - per set (4 pcs)</i>  | 22,38                  | 23,31  | 23,31  | 100,0          |

TABL. 11/23/. **PRZECIĘTNE CENY DETALICZNE NIEKTÓRYCH TOWARÓW NIEŻYWNOŚCIOWYCH I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (dok.)**  
*AVERAGE RETAIL PRICES OF SELECTED NON-FOODSTUFFS AND CONSUMER SERVICES (cont.)*

| WYSZCZEGÓLNIENIE<br>SPECIFICATION  | 2006                   |         |         |                |
|--|------------------------|---------|---------|----------------|
|  | VII                    | VIII    | IX      |                |
|  | w złotych<br>in zlotys |         |         | VIII 2006 =100 |
| USŁUGI<br>SERVICES   |                        |         |         |                |
| Uszycie na miarę garsonki damskiej - za 1 kpl .....  | 495,00                 | 495,00  | 495,00  | 100,0          |
| <i>Tailoring of women's dress - per set</i>  |                        |         |         |                |
| Podzelowanie klejonego obuwia męskiego -<br>za 1 parę .....  | 29,50                  | 29,50   | 29,50   | 100,0          |
| <i>Resoling men's pegged shoes - per pair</i>  |                        |         |         |                |
| Strzyżenie zwykłe włosów męskich.....  | 13,50                  | 13,50   | 13,50   | 100,0          |
| <i>Men's hair - cutting</i>  |                        |         |         |                |
| Upranie z wykończeniem (w terminie zwykłym)<br>bielizny pościelowej - za 1 kg .....  | 6,00                   | 6,00    | 6,00    | 100,0          |
| <i>Cleaning and finishing of bed-linen (standard time)<br/>- per 1 kg</i>  |                        |         |         |                |
| Czyszczenie chemiczne (w terminie zwykłym)<br>garnituru męskiego 2 - częściowego - za 1 kpl...<br><i>Men's two-piece suit dry-cleaning (standard time)<br/>- per set</i> | 21,00                  | 21,00   | 21,00   | 100,0          |
| Dorobienie klucza do zamka typu „Yale” lub<br>„Łuczniczka” .....   | 4,50                   | 4,50    | 5,00    | 111,1          |
| <i>Making a new key fit to the lock "Yale" or<br/>"Łuczniczka"</i>   |                        |         |         |                |
| Wykonanie 1 odbitki ksero, format A4 – za 1 szt ....   | 0,22                   | 0,22    | 0,22    | 100,0          |
| <i>Making one xero copy A4 - per piece</i>   |                        |         |         |                |
| Podgrzanie wody dla gospodarstwa domowego<br>za 1 m <sup>3</sup> .....   | 10,68                  | 10,68   | 10,68   | 100,0          |
| <i>Monthly charge for hot water supply - per 1 m<sup>3</sup></i>   |                        |         |         |                |
| Gaz propan – butan dla gospodarstwa domowego<br>w butlach o poj. 11 kg – za 1 butlę (bez opłaty<br>za dostawę).....  | 38,00                  | 39,50   | 39,50   | 100,0          |
| <i>Propane-butane gas-cylinder for households,<br/>11 kg liquid capacity - per 1 cylinder (excluding<br/>delivery charge)</i>  |                        |         |         |                |
| Wyżywienie dziecka w przedszkolu, opłata<br>za 1 dzień.....  | 3,75                   | 3,75    | 4,00    | 106,7          |
| <i>Charge for daily maintenance in kindergarten</i>  |                        |         |         |                |
| Wymiana elektropompy w pralce automatycznej<br>produkcji krajowej.....   | 55,00                  | 55,00   | 55,00   | 100,0          |
| <i>Replacement of electropump in automatic<br/>washing machine, domestic production</i>  |                        |         |         |                |
| Wizyta u lekarza specjalisty II stopnia.....   | 75,00                  | 75,00   | 75,00   | 100,0          |
| <i>Consulting visit to a second-graduated doctor</i>   |                        |         |         |                |
| Badanie USG jamy brzusznej w przychodni<br>prywatnej.....  | 65,00                  | 65,00   | 65,00   | 100,0          |
| <i>USG examination of abdominal cavity<br/>in private clinic</i>   |                        |         |         |                |
| Bilet normalny na przejazd tramwajem.....  | 2,40                   | 2,40    | 2,40    | 100,0          |
| <i>Regular ticket for travelling by tram</i>   |                        |         |         |                |
| Przejazd taksówką osobową - za 5 km.....   | 37,50                  | 37,50   | 37,50   | 100,0          |
| <i>Taxi fare - for 5 km distance</i>   |                        |         |         |                |
| Bilet normalny do kina.....  | 18,50                  | 18,50   | 18,50   | 100,0          |
| <i>Ordinary cinema ticket</i>  |                        |         |         |                |
| Kurs samochodowy kat. „B”.....   | 1075,00                | 1075,00 | 1075,00 | 100,0          |
| <i>Driving-licence course cat. "B"</i>   |                        |         |         |                |
| Opłata pobierana przez bank za prowadzenie<br>ROR lub innych kont osobistych.....  | 6,95                   | 6,95    | 6,95    | 100,0          |
| <i>Bank fee for handing a personal account</i>   |                        |         |         |                |

TABL. 12/24/. **SPRZEDAŻ DETALICZNA TOWARÓW WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI PRZEDSIĘBIORSTWA**  
*RETAIL SALES OF GOODS BY TYPE ENTERPRISE ACTIVITY*

| OKRESY<br>PERIODS<br>A - analogiczny<br>okres roku<br>poprzedniego<br>= 100<br><i>corresponding period<br/>of previous<br/>year = 100</i> | Ogółem<br><i>Total</i> | pojazdy<br>mechaniczne,<br>motocykle, części<br><i>motor vehicle,<br/>motorcycles, parts</i> | paliwa stałe,<br>ciekłe i gazowe<br><i>solid, liquid and<br/>gaseous fuels</i> | sprzedaż w nie-<br>wyspecjalizowanych<br>sklepach z przewagą<br>żywności, napojów<br>i wyrobów<br>tytoniowych<br><i>sales in non-<br/>specialized stores<br/>with a predomi-<br/>nance of foodstuffs,<br/>beverages and<br/>tobacco products</i> | pozostała sprzedaż<br>detaliczna w nie-<br>wyspecjalizowanych<br>sklepach<br><i>other retail sales in<br/>non-specialized<br/>stores</i> |
|---|------------------------|--|--|--|--|
|   |                        |  |  |  |  |
| 2005 I – III .....  | 852142,2               | 156992,7   | 36453,1  | 56154,4  | 36457,8  |
| I – VI.....   | 1790542,4              | 329386,7   | 85242,0  | 129556,1   | 73177,2  |
| I – IX.....   | 2838197,8              | 469122,0   | 135846,4   | 189464,2   | 108854,5   |
| I – XII .....   | 3969546,1              | 624932,9   | 185197,6   | 245969,4   | 153056,9   |
| 2006 I – III .....  | 983788,5               | 133865,5   | 40471,3  | 55135,6  | 38059,9  |
| I – VI.....   | 2128547,0              | 276369,3   | 98017,0  | 110632,7   | 75571,9  |
| I – IX.....   | 3197692,8              | 416099,9   | 165754,7   | 163159,9   | 109563,6   |
| <b>A</b>  | <b>112,7</b>           | <b>88,7</b>  | <b>122,0</b>   | <b>86,1</b>  | <b>100,7</b>   |

(dok.) (cont.)

| OKRESY<br>PERIODS<br>A – analogiczny<br>okres roku<br>poprzedniego<br>= 100<br><i>corresponding period<br/>of previous<br/>year = 100</i> | żywność,<br>napoje<br>alkoholowe i<br>bezalcoholowe<br>oraz wyroby<br>tytoniowe<br><i>foodstuffs,<br/>alcoholic and<br/>non-alcoholic<br/>beverages as<br/>well as tobacco<br/>products</i> | farmaceutyki,<br>kosmetyki<br>i sprzęt<br>ortopedyczny<br><i>pharmaceuti-<br/>cals, cosmetics,<br/>orthopedic<br/>equipment</i> | włókno, odzież,<br>obuwie<br><i>textiles,<br/>clothing,<br/>footwear</i> | meble, RTV,<br>AGD<br><i>consumer<br/>electronics,<br/>household<br/>appliances</i> | prasa, książki<br><i>papers, books</i> | sprzedaż<br>w domach<br>wysyłkowych<br><i>mail order<br/>sales</i> |
|---|---|---|--|---|--|--|
|   |   |   |  |   |  |  |
| 2005 I – III.....   | 43161,3   | 243334,0  | 83696,7  | 27935,1   | 10191,1                                | 33045,9  |
| I – VI.....   | 82814,8   | 513835,2  | 177497,7   | 71451,9   | 17029,6                                | 69295,4  |
| I – IX.....   | 139288,3  | 808467,8  | 372183,1   | 111884,8  | 26003,5                                | 95896,6  |
| I – XII .....   | 182690,5  | 1158134,3   | 566265,7   | 167925,3  | 38140,3                                | 127547,6   |
| 2006 I – III .....  | 44266,2   | 334378,9  | 111705,3   | 33492,9   | 5157,4                                 | 45490,8  |
| I – VI.....   | 90150,4   | 730471,1  | 267415,9   | 68891,5   | 10651,9                                | 93346,0  |
| I – IX.....   | 135312,3  | 1102428,2   | 405088,2   | 113344,8  | 17467,7                                | 124935,2   |
| <b>A</b>  | <b>97,1</b>   | <b>136,4</b>  | <b>108,8</b>   | <b>101,3</b>  | <b>67,2</b>                            | <b>130,3</b>   |



TABL. 13/25/. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW<sup>a</sup>  
 FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES<sup>a</sup>

| OKRESY<br>PERIODS | Przychody z całokształtu działalności <i>Revenues from total activity</i> |   |  |   |                             |   |
|-------------------|---|---|--|---|-----------------------------|---|
|                   | ogółem<br><i>total</i>  | przychody<br>netto ze sprzedaży<br>produktów<br><i>net income<br/>from sale of<br/>products</i> | przychody<br>netto ze sprzedaży<br>towarów<br>i materiałów<br><i>net income<br/>from sale of<br/>goods<br/>and materials</i> | pozostałe<br>przychody<br>operacyjne<br><i>other<br/>operational<br/>revenues</i> | dotacje<br><i>subsidies</i> | przychody<br>finansowe<br><i>financial<br/>revenues</i> |
|                   |   |   |  |   |                             |   |
| 2005 I-III.....   | 4864,8  | 2189,6  | 2565,2   | 72,2  | 7,2                         | 37,8  |
| I-VI .....        | 9786,2  | 4387,0  | 5149,9   | 173,1   | 16,0                        | 76,2  |
| I-IX .....        | 14988,8   | 6704,4  | 7882,3   | 285,3   | 26,3                        | 116,9   |
| I-XII.....        | 20402,1   | 9197,7  | 10640,5  | 398,6   | 36,6                        | 165,3   |
| 2006 I-III.....   | 5329,2  | 2441,1  | 2754,4   | 101,2   | 5,8                         | 32,4  |
| I-VI .....        | 10806,9   | 4967,6  | 5540,2   | 205,3   | 16,2                        | 93,8  |
| I-IX .....        | 16553,8   | 7660,2  | 8460,6   | 311,0   | 25,5                        | 122,0   |

(cd.) (cont.)

| OKRESY<br>PERIODS | Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności<br><i>Cost of obtaining revenues from total activity</i> |  |  |  |   |
|-------------------|--|--|--|--|---|
|                   | ogółem<br><i>total</i>   | koszt własny<br>sprzedanych<br>produktów<br><i>cost of products<br/>sold</i> | wartość sprzedanych<br>towarów<br>i materiałów<br><i>value of sold<br/>goods and<br/>materials</i> | pozostałe<br>koszty<br>operacyjne<br><i>other<br/>operating<br/>cost</i> | koszty<br>finansowe<br><i>financial<br/>costs</i> |
|                   |  |  |  |  |   |
| 2005 I-III.....   | 4667,4   | 2337,1   | 2167,7   | 97,7   | 65,0  |
| I-VI .....        | 9348,5   | 4697,3   | 4346,1   | 185,4  | 119,7   |
| I-IX .....        | 14443,4  | 7258,3   | 6629,1   | 383,3  | 172,8   |
| I-XII.....        | 19641,6  | 9644,1   | 9232,4   | 521,5  | 243,7   |
| 2006 I-III.....   | 5025,9   | 2450,0   | 2408,3   | 122,3  | 45,3  |
| I-VI .....        | 10173,8  | 5118,4   | 4772,1   | 190,0  | 93,2  |
| I-IX .....        | 15691,5  | 8018,0   | 7252,8   | 274,4  | 146,3   |

<sup>a</sup> Patrz "Wyjaśnienia metodyczne".  
<sup>a</sup> See "Methodological Notes".

TABL. 13/25/. **WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW<sup>a</sup> (cd.)**  
*FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES<sup>a</sup> (cont.)*

| OKRESY<br>PERIODS | Wynik finansowy ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów<br><i>Financial result from sale of products, goods and materials</i> | Wynik finansowy na działalności gospodarczej<br><i>Financial result on economic activity</i> | Wynik zdarzeń nadzwyczajnych<br><i>Result on extraordinary event</i> | Wynik finansowy brutto<br><i>Gross financial result</i> |                       |                       |
|-------------------|--|--|--|---|-----------------------|-----------------------|
|                   |  |  |  | saldo<br><i>balance</i>                                 | zysk<br><i>profit</i> | strata<br><i>loss</i> |
|                   |  |  |  | w milionach złotych <i>10<sup>6</sup> zł</i>            |                       |                       |
| 2005 I-III.....   | 250,1  | 197,5  | 0,0  | 197,5   | 271,7                 | 74,2                  |
| I-VI .....        | 493,4  | 437,6  | 0,1  | 437,7   | 528,1                 | 90,4                  |
| I-IX .....        | 699,3  | 545,4  | 0,0  | 545,5   | 761,9                 | 216,4                 |
| I-XII .....       | 961,7  | 760,4  | 0,1  | 760,5   | 965,1                 | 204,6                 |
| 2006 I-III.....   | 337,3  | 303,3  | -0,1   | 303,3   | 368,7                 | 65,4                  |
| I-VI .....        | 617,3  | 633,2  | 0,0  | 633,2   | 716,3                 | 83,1                  |
| I-IX .....        | 850,0  | 862,3  | -0,0   | 862,2   | 980,5                 | 118,2                 |

(dok.) (cont.)

| OKRESY<br>PERIODS | Obciążenia wyniku finansowego brutto<br><i>Encumbrances of gross financial result</i> |  | Wynik finansowy netto<br><i>Net financial result</i> |                       |                       |
|-------------------|---|--|--|-----------------------|-----------------------|
|                   | ogółem<br><i>total</i>  | podatek dochodowy<br><i>income tax</i> | saldo<br><i>balance</i>                              | zysk<br><i>profit</i> | strata<br><i>loss</i> |
|                   | w milionach złotych <i>10<sup>6</sup> zł</i>  |  |  |                       |                       |
| 2005 I-III.....   | 58,9  | 50,1                                   | 138,6  | 213,9                 | 75,3                  |
| I-VI .....        | 106,2   | 94,0                                   | 331,5  | 423,2                 | 91,7                  |
| I-IX .....        | 132,2   | 120,0                                  | 413,3  | 619,3                 | 206,0                 |
| I-XII .....       | 192,7   | 180,7                                  | 567,7  | 765,6                 | 197,9                 |
| 2006 I-III.....   | 71,0  | 66,0                                   | 232,3  | 297,4                 | 65,0                  |
| I-VI .....        | 113,6   | 100,0                                  | 519,6  | 603,4                 | 83,8                  |
| I-IX .....        | 147,4   | 132,3                                  | 714,8  | 832,0                 | 117,2                 |

*a* Patrz "Wyjaśnienia metodyczne".  
*a* See "Methodological Notes".

TABL. 14/26/. **WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI**  
**I. PRZYCHODY, KOSZTY, WYNIK FINANSOWY ZE SPRZEDAŻY<sup>a</sup>**  
*FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTIONS*  
*I. REVENUES, COSTS, FINANCIAL RESULT FROM SALE<sup>a</sup>*

| OKRESY<br>PERIODS   |            | Ogółem<br><i>Total</i> | przemysł<br><i>industry</i> | przetwórstwo<br>przemysłowe<br><i>manufacturing</i> | budownictwo<br><i>construction</i> |
|---|------------|------------------------|-----------------------------|---|------------------------------------|
| Przychody netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów w mln zł<br><i>Net sales revenues of products, goods and materials 10<sup>6</sup> zł</i>         |            |                        |                             |   |                                    |
| 2005  | I-III..... | 4754,8                 | 2250,0                      | 1422,0  | 83,4                               |
|   | I-VI.....  | 9536,8                 | 4256,3                      | 2767,1  | 340,6                              |
|   | I-IX.....  | 14586,6                | 6477,3                      | 4396,4  | 598,9                              |
|   | I-XII..... | 19838,2                | 8761,3                      | 5882,8  | 899,7                              |
| 2006  | I-III..... | 5195,5                 | 2468,7                      | 1575,2  | 92,2                               |
|   | I-VI.....  | 10507,9                | 4919,4                      | 3371,9  | 292,7                              |
|   | I-IX.....  | 16120,8                | 7349,4                      | 5193,5  | 567,6                              |
| Koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów w mln zł<br><i>Own cost of sold products, goods and materials 10<sup>6</sup> zł</i>                  |            |                        |                             |   |                                    |
| 2005  | I-III..... | 4504,7                 | 2063,7                      | 1350,7  | 92,5                               |
|   | I-VI.....  | 9043,4                 | 3928,2                      | 2594,4  | 332,8                              |
|   | I-IX.....  | 13887,4                | 6049,2                      | 4130,1  | 597,0                              |
|   | I-XII..... | 18876,5                | 8188,9                      | 5558,9  | 858,9                              |
| 2006  | I-III..... | 4858,3                 | 2216,3                      | 1460,8  | 92,8                               |
|   | I-VI.....  | 9890,6                 | 4506,0                      | 3143,8  | 297,6                              |
|   | I-IX.....  | 15270,8                | 6854,1                      | 4880,6  | 565,6                              |
| Wynik finansowy ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów w mln zł<br><i>Financial result from sale of products, goods and materials 10<sup>6</sup> zł</i> |            |                        |                             |   |                                    |
| 2005  | I-III..... | 250,1                  | 186,3                       | 71,3  | -9,0                               |
|   | I-VI.....  | 493,4                  | 328,1                       | 172,7   | 7,8                                |
|   | I-IX.....  | 699,3                  | 428,1                       | 266,3   | 2,0                                |
|   | I-XII..... | 961,7                  | 572,4                       | 323,9   | 40,9                               |
| 2006  | I-III..... | 337,3                  | 252,4                       | 114,4   | -0,6                               |
|   | I-VI.....  | 617,3                  | 413,4                       | 228,0   | -4,9                               |
|   | I-IX.....  | 850,0                  | 495,4                       | 312,9   | 2,1                                |

<sup>a</sup> Patrz "Wyjaśnienia metodyczne".  
<sup>a</sup> See "Methodological Notes".

TABL. 14/26/ **WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI (cd.)**  
**I. PRZYCHODY, KOSZTY, WYNIK FINANSOWY ZE SPRZEDAŻY<sup>a</sup> (dok.)**  
*FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTIONS (cont.)*  
*I. REVENUES, COSTS, FINANCIAL RESULT FROM SALE<sup>a</sup> (cont.)*

| OKRESY<br>PERIODS   | handel i naprawy <sup>Δ</sup><br><i>trade and repair<sup>Δ</sup></i> | hotele i restauracje<br><i>hotels and restaurants</i> | transport, gospodarka<br>magazynowa<br>i łączność<br><i>transport, storage<br/>and communication</i> | obsługa<br>nieruchomości<br>i firm <sup>Δ</sup><br><i>real estate, renting<br/>and business<br/>activities</i> |       |
|---|--|---|--|--|-------|
| Przychody netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów w mln zł<br><i>Net sales revenues of products, goods and materials 10<sup>6</sup> zł</i>         |  |   |  |  |       |
| 2005  | I-III.....   | 1980,0  | 7,5  | 145,3  | 222,1 |
|   | I-VI.....  | 4031,2  | 8,4  | 308,4  | 465,1 |
|   | I-IX.....  | 6132,0  | 23,1   | 466,7  | 704,3 |
|   | I-XII.....   | 8260,2  | 31,8   | 655,3  | 971,0 |
| 2006  | I-III.....   | 2158,8  | 7,1  | 143,3  | 245,5 |
|   | I-VI.....  | 4344,4  | 15,5   | 286,5  | 503,2 |
|   | I-IX.....  | 6635,7  | 22,0   | 549,6  | 769,4 |
| Koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów w mln zł<br><i>Own cost of sold products, goods and materials 10<sup>6</sup> zł</i>                  |  |   |  |  |       |
| 2005  | I-III.....   | 1927,4  | 7,6  | 142,0  | 212,6 |
|   | I-VI.....  | 3924,1  | 8,9  | 299,6  | 432,8 |
|   | I-IX.....  | 5960,9  | 23,5   | 451,3  | 633,1 |
|   | I-XII.....   | 8014,8  | 32,4   | 637,6  | 899,4 |
| 2006  | I-III.....   | 2094,0  | 6,9  | 136,8  | 245,6 |
|   | I-VI.....  | 4188,2  | 14,9   | 272,6  | 479,1 |
|   | I-IX.....  | 6383,4  | 21,4   | 526,1  | 711,3 |
| Wynik finansowy ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów w mln zł<br><i>Financial result from sale of products, goods and materials 10<sup>6</sup> zł</i> |  |   |  |  |       |
| 2005  | I-III.....   | 52,7  | -0,1   | 3,3  | 9,5   |
|   | I-VI.....  | 107,1   | -0,5   | 8,8  | 32,3  |
|   | I-IX.....  | 171,1   | -0,4   | 15,4   | 71,2  |
|   | I-XII.....   | 245,4   | -0,5   | 17,7   | 71,6  |
| 2006  | I-III.....   | 64,6  | 0,1  | 6,5  | -0,0  |
|   | I-VI.....  | 156,3   | 0,6  | 13,9   | 24,1  |
|   | I-IX.....  | 252,3   | 0,6  | 23,5   | 58,2  |

<sup>a</sup> Patrz "Wyjaśnienia metodyczne".  
<sup>a</sup> See "Methodological Notes".

TABL. 14/26/. **WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI (cd.)**  
**II. WYNIK FINANSOWY BRUTTO<sup>a</sup>**  
*FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTIONS (cont.)*  
**II. GROSS FINANCIAL RESULT<sup>a</sup>**

| OKRESY<br>PERIODS  |            | Ogółem<br><i>Total</i> | przemysł<br><i>industry</i> | przetwórstwo<br>przemysłowe<br><i>manufacturing</i> | budownictwo<br><i>construction</i> |
|--|------------|------------------------|-----------------------------|---|------------------------------------|
| Zysk brutto w mln zł<br><i>Gross profit 10<sup>6</sup> zł</i>                      |            |                        |                             |   |                                    |
| 2005   | I-III..... | 271,7                  | 180,8                       | 113,4   | 6,1                                |
|  | I-VI.....  | 528,1                  | 319,3                       | 214,6   | 19,0                               |
|  | I-IX.....  | 761,9                  | 417,5                       | 315,5   | 34,9                               |
|  | I-XII..... | 965,1                  | 518,2                       | 407,0   | 50,6                               |
| 2006   | I-III..... | 368,7                  | 253,2                       | 141,7   | 6,3                                |
|  | I-VI.....  | 716,3                  | 467,8                       | 302,8   | 10,5                               |
|  | I-IX.....  | 980,5                  | 574,8                       | 406,7   | 20,4                               |
| Strata brutto w mln zł<br><i>Gross loss 10<sup>6</sup> zł</i>                      |            |                        |                             |   |                                    |
| 2005   | I-III..... | 74,2                   | 38,0                        | 38,0  | 8,6                                |
|  | I-VI.....  | 90,4                   | 38,5                        | 38,5  | 5,2                                |
|  | I-IX.....  | 216,4                  | 137,2                       | 47,6  | 27,7                               |
|  | I-XII..... | 204,6                  | 111,1                       | 82,5  | 3,9                                |
| 2006   | I-III..... | 65,4                   | 29,9                        | 29,9  | 6,3                                |
|  | I-VI.....  | 83,1                   | 45,4                        | 45,4  | 14,6                               |
|  | I-IX.....  | 118,2                  | 69,9                        | 69,9  | 17,6                               |
| Wynik finansowy brutto w mln zł<br><i>Gross financial result 10<sup>6</sup> zł</i> |            |                        |                             |   |                                    |
| 2005   | I-III..... | 197,5                  | 142,8                       | 75,4  | -2,5                               |
|  | I-VI.....  | 437,7                  | 280,8                       | 176,1   | 13,8                               |
|  | I-IX.....  | 545,5                  | 280,3                       | 267,8   | 7,1                                |
|  | I-XII..... | 760,5                  | 407,1                       | 324,5   | 46,7                               |
| 2006   | I-III..... | 303,3                  | 223,3                       | 111,9   | 0,0                                |
|  | I-VI.....  | 633,2                  | 422,4                       | 257,4   | -4,1                               |
|  | I-IX.....  | 862,2                  | 505,0                       | 336,8   | 2,8                                |

<sup>a</sup> Patrz "Wyjaśnienia metodyczne".  
<sup>a</sup> See "Methodological Notes".

TABL. 14/26/. **WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI (cd.)**  
**II. WYNIK FINANSOWY BRUTTO<sup>a</sup> (dok.)**  
*FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTIONS (cont.)*  
*II. GROSS FINANCIAL RESULT<sup>a</sup> (cont.)*

| OKRESY<br>PERIODS  | handel i naprawy <sup>Δ</sup><br><i>trade and repair<sup>Δ</sup></i> | hotele i restauracje<br><i>hotels and<br/>restaurants</i> | transport, gospodarka<br>magazynowa<br>i łączność<br><i>transport, storage<br/>and communication</i> | obsługa<br>nieruchomości<br>i firm <sup>Δ</sup><br><i>real estate, renting<br/>and business<br/>activities</i> |
|--|--|---|--|--|
| Zysk brutto w mln zł<br><i>Gross profit 10<sup>6</sup> zł</i>                      |  |   |  |  |
| 2005 I-III.....  | 54,5   | 0,2   | 9,5  | 10,8   |
| I-VI.....  | 123,1  | 0,1   | 20,1   | 31,1   |
| I-IX.....  | 191,5  | 0,6   | 31,7   | 65,6   |
| I-XII.....   | 267,3  | 0,6   | 37,7   | 64,5   |
| 2006 I-III.....  | 68,4   | 0,3   | 9,6  | 17,3   |
| I-VI.....  | 164,8  | 1,0   | 19,9   | 34,2   |
| I-IX.....  | 259,0  | 1,1   | 34,5   | 66,0   |
| Strata brutto w mln zł<br><i>Gross loss 10<sup>6</sup> zł</i>                      |  |   |  |  |
| 2005 I-III.....  | 15,6   | 0,3   | 5,4  | 6,3  |
| I-VI.....  | 30,4   | 0,7   | 9,5  | 5,1  |
| I-IX.....  | 38,6   | 1,1   | 8,7  | 2,3  |
| I-XII.....   | 73,4   | 1,9   | 11,2   | 1,4  |
| 2006 I-III.....  | 13,3   | 0,2   | 2,1  | 13,5   |
| I-VI.....  | 12,8   | 0,5   | 2,5  | 6,9  |
| I-IX.....  | 19,2   | 0,7   | 6,9  | 2,8  |
| Wynik finansowy brutto w mln zł<br><i>Gross financial result 10<sup>6</sup> zł</i> |  |   |  |  |
| 2005 I-III.....  | 38,9   | -0,1  | 4,1  | 4,5  |
| I-VI.....  | 92,7   | -0,6  | 10,6   | 26,0   |
| I-IX.....  | 152,9  | -0,5  | 23,0   | 63,3   |
| I-XII.....   | 193,9  | -1,3  | 26,5   | 63,1   |
| 2006 I-III.....  | 55,1   | 0,1   | 7,5  | 3,8  |
| I-VI.....  | 152,0  | 0,5   | 17,3   | 27,3   |
| I-IX.....  | 239,9  | 0,4   | 27,6   | 63,3   |

<sup>a</sup> Patrz "Wyjaśnienia metodyczne".  
<sup>a</sup> See "Methodological Notes".

TABL. 14/26/. **WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI (cd.)**  
**III. WYNIK FINANSOWY NETTO<sup>a</sup>**  
*FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTIONS (cont.)*  
*III. NET FINANCIAL RESULT<sup>a</sup>*

| OKRESY<br>PERIODS   |            | Ogółem<br><i>Total</i> | przemysł<br><i>industry</i> | przetwórstwo<br>przemysłowe<br><i>manufacturing</i> | budownictwo<br><i>construction</i> |
|---|------------|------------------------|-----------------------------|---|------------------------------------|
| Zysk netto w mln zł<br><i>Net profit 10<sup>6</sup> zł</i>                      |            |                        |                             |   |                                    |
| 2005  | I-III..... | 213,9                  | 138,8                       | 86,7  | 5,2                                |
|   | I-VI ..... | 423,2                  | 246,9                       | 167,9   | 15,4                               |
|   | I-IX ..... | 619,3                  | 326,6                       | 246,0   | 29,6                               |
|   | I-XII..... | 765,6                  | 398,1                       | 321,5   | 42,5                               |
| 2006  | I-III..... | 297,4                  | 201,1                       | 111,8   | 5,5                                |
|   | I-VI ..... | 603,4                  | 395,5                       | 264,0   | 8,4                                |
|   | I-IX ..... | 832,0                  | 495,3                       | 356,8   | 16,1                               |
| Strata netto w mln zł<br><i>Net loss 10<sup>6</sup> zł</i>                      |            |                        |                             |   |                                    |
| 2005  | I-III..... | 75,3                   | 38,7                        | 38,7  | 8,9                                |
|   | I-VI ..... | 91,7                   | 39,7                        | 39,7  | 5,2                                |
|   | I-IX ..... | 206,0                  | 128,2                       | 48,3  | 27,8                               |
|   | I-XII..... | 197,9                  | 109,0                       | 83,9  | 3,8                                |
| 2006  | I-III..... | 65,0                   | 30,2                        | 30,2  | 6,2                                |
|   | I-VI ..... | 83,8                   | 45,8                        | 45,8  | 15,4                               |
|   | I-IX ..... | 117,2                  | 70,4                        | 70,4  | 16,9                               |
| Wynik finansowy netto w mln zł<br><i>Net financial result 10<sup>6</sup> zł</i> |            |                        |                             |   |                                    |
| 2005  | I-III..... | 138,6                  | 100,1                       | 48,0  | -3,7                               |
|   | I-VI ..... | 331,5                  | 207,2                       | 128,2   | 10,2                               |
|   | I-IX ..... | 413,3                  | 198,4                       | 197,8   | 1,7                                |
|   | I-XII..... | 567,7                  | 289,1                       | 237,6   | 38,7                               |
| 2006  | I-III..... | 232,3                  | 171,0                       | 81,7  | -0,7                               |
|   | I-VI ..... | 519,6                  | 349,7                       | 218,2   | -7,0                               |
|   | I-IX ..... | 714,8                  | 424,9                       | 286,4   | -0,8                               |

<sup>a</sup> Patrz "Wyjaśnienia metodyczne".  
<sup>a</sup> See "Methodological Notes".

TABL. 14/26/. **WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI (dok.)**  
**III. WYNIK FINANSOWY NETTO<sup>a</sup> (dok.)**  
*FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTIONS (cont.)*  
*III. NET FINANCIAL RESULT<sup>a</sup> (cont.)*

| OKRESY<br>PERIODS   | handel i naprawy <sup>Δ</sup><br><i>trade and repair<sup>Δ</sup></i> | hotele i restauracje<br><i>hotels and<br/>restaurants</i> | transport, gospodarka<br>magazynowa<br>i łączność<br><i>transport, storage<br/>and communication</i> | obsługa<br>nieruchomości<br>i firm <sup>Δ</sup><br><i>real estate, renting<br/>and business<br/>activities</i> |
|---|--|---|--|--|
| Zysk netto w mln zł<br><i>Net profit 10<sup>6</sup> zł</i>                      |  |   |  |  |
| 2005 I-III.....   | 44,2   | 0,2   | 7,9  | 8,8  |
| I-VI.....   | 102,2  | 0,1   | 16,8   | 28,1   |
| I-IX.....   | 158,8  | 0,5   | 26,3   | 60,0   |
| I-XII.....  | 220,9  | 0,5   | 31,1   | 51,1   |
| 2006 I-III.....   | 57,0   | 0,3   | 7,4  | 14,3   |
| I-VI.....   | 138,5  | 0,8   | 15,9   | 29,1   |
| I-IX.....   | 213,8  | 1,0   | 27,6   | 57,9   |
| Strata netto w mln zł<br><i>Net loss 10<sup>6</sup> zł</i>                      |  |   |  |  |
| 2005 I-III.....   | 15,6   | 0,4   | 5,4  | 6,4  |
| I-VI.....   | 30,2   | 0,7   | 9,6  | 5,3  |
| I-IX.....   | 37,0   | 1,1   | 8,7  | 2,3  |
| I-XII.....  | 68,8   | 1,9   | 11,2   | 1,5  |
| 2006 I-III.....   | 12,3   | 2,3   | 2,1  | 13,7   |
| I-VI.....   | 12,2   | 0,5   | 2,6  | 7,0  |
| I-IX.....   | 18,0   | 0,7   | 7,1  | 2,8  |
| Wynik finansowy netto w mln zł<br><i>Net financial result 10<sup>6</sup> zł</i> |  |   |  |  |
| 2005 I-III.....   | 28,6   | -0,2  | 2,5  | 2,4  |
| I-VI.....   | 72,0   | -0,6  | 7,2  | 22,8   |
| I-IX.....   | 121,8  | -0,6  | 17,5   | 57,7   |
| I-XII.....  | 152,1  | -1,4  | 19,9   | 49,6   |
| 2006 I-III.....   | 44,6   | 0,1   | 5,3  | 0,5  |
| I-VI.....   | 126,3  | 0,4   | 13,3   | 22,0   |
| I-IX.....   | 195,8  | 0,2   | 20,6   | 55,1   |

<sup>a</sup> Patrz "Wyjaśnienia metodyczne".  
<sup>a</sup> See "Methodological Notes".



TABL. 15/27/. **RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH<sup>a</sup>**  
*ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULTS<sup>a</sup>*

| OKRESY<br>PERIODS   |            | Ogółem<br>Total | przemysł<br>industry | przetwórstwo<br>przemysłowe<br>manufacturing | budownictwo<br>construction |
|---|------------|-----------------|----------------------|--|-----------------------------|
| Wskaźnik rentowności ze sprzedaży w %<br>Sales profitability rate in %              |            |                 |                      |  |                             |
| 2005  | I-III..... | 5,3             | 8,3                  | 5,0  | -10,8                       |
|   | I-VI.....  | 5,2             | 7,7                  | 6,2  | 2,3                         |
|   | I-IX.....  | 4,8             | 6,6                  | 6,1  | 0,3                         |
|   | I-XII..... | 4,8             | 6,5                  | 5,5  | 4,5                         |
| 2006  | I-III..... | 6,5             | 10,2                 | 7,3  | -0,6                        |
|   | I-VI.....  | 5,9             | 8,4                  | 6,8  | -1,7                        |
|   | I-IX.....  | 5,3             | 6,7                  | 6,0  | 0,4                         |
| Wskaźnik poziomu kosztów w %<br>Cost level indicator in %                           |            |                 |                      |  |                             |
| 2005  | I-III..... | 95,9            | 93,8                 | 94,9   | 102,7                       |
|   | I-VI.....  | 95,5            | 93,6                 | 93,8   | 96,0                        |
|   | I-IX.....  | 96,4            | 95,8                 | 94,1   | 98,8                        |
|   | I-XII..... | 96,3            | 95,5                 | 94,7   | 94,9                        |
| 2006  | I-III..... | 94,3            | 91,3                 | 93,1   | 100,0                       |
|   | I-VI.....  | 94,1            | 91,7                 | 92,6   | 101,4                       |
|   | I-IX.....  | 94,8            | 93,4                 | 93,7   | 99,5                        |
| Wskaźnik rentowności obrotu brutto w %<br>Profitability rate of gross turnover in % |            |                 |                      |  |                             |
| 2005  | I-III..... | 4,1             | 6,2                  | 5,1  | -2,7                        |
|   | I-VI.....  | 4,5             | 6,4                  | 6,2  | 4,0                         |
|   | I-IX.....  | 3,6             | 4,2                  | 5,9  | 1,2                         |
|   | I-XII..... | 3,7             | 4,5                  | 5,3  | 5,1                         |
| 2006  | I-III..... | 5,7             | 8,7                  | 6,9  | 0,0                         |
|   | I-VI.....  | 5,9             | 8,3                  | 7,4  | -1,4                        |
|   | I-IX.....  | 5,2             | 6,6                  | 6,3  | 0,5                         |

<sup>a</sup> Patrz "Wyjaśnienia metodyczne".  
<sup>a</sup> See "Methodological Notes".

TABL. 15/27/. **RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH<sup>a</sup> (cd.)**  
*ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULTS<sup>a</sup> (cont.)*

| OKRESY<br>PERIODS  | handel i naprawy <sup>Δ</sup><br><i>trade and repair<sup>Δ</sup></i> | hotele i restauracje<br><i>hotels and restaurants</i> | transport, gospodarka<br>magazynowa<br>i łączność<br><i>transport, storage<br/>and communication</i> | obsługa<br>nieruchomości<br>i firm <sup>Δ</sup><br><i>real estate, renting<br/>and business<br/>activities</i> |      |
|--|--|---|--|--|------|
| Wskaźnik rentowności ze sprzedaży w %<br><i>Sales profitability rate in %</i>              |  |   |  |  |      |
| 2005   | I-III.....   | 1,9   | -1,2   | 2,3  | 4,3  |
|  | I-VI.....  | 2,7   | -5,9   | 2,9  | 7,0  |
|  | I-IX.....  | 2,8   | -1,8   | 3,3  | 10,1 |
|  | I-XII.....   | 3,0   | -1,7   | 2,7  | 7,4  |
| 2006   | I-III.....   | 2,5   | 2,0  | 4,5  | 0,0  |
|  | I-VI.....  | 3,6   | 4,1  | 4,8  | 4,8  |
|  | I-IX.....  | 3,8   | 2,6  | 4,3  | 7,6  |
| Wskaźnik poziomu kosztów w %<br><i>Cost level indicator in %</i>                           |  |   |  |  |      |
| 2005   | I-III.....   | 98,1  | 102,0  | 97,2   | 98,1 |
|  | I-VI.....  | 97,7  | 107,7  | 96,7   | 94,8 |
|  | I-IX.....  | 97,5  | 102,1  | 95,2   | 91,7 |
|  | I-XII.....   | 97,7  | 103,9  | 96,1   | 93,9 |
| 2006   | I-III.....   | 97,5  | 98,4   | 94,8   | 98,6 |
|  | I-VI.....  | 96,6  | 96,9   | 94,1   | 94,9 |
|  | I-IX.....  | 96,4  | 98,2   | 95,1   | 92,3 |
| Wskaźnik rentowności obrotu brutto w %<br><i>Profitability rate of gross turnover in %</i> |  |   |  |  |      |
| 2005   | I-III.....   | 1,9   | -2,0   | 2,8  | 1,9  |
|  | I-VI.....  | 2,3   | -7,7   | 3,3  | 5,2  |
|  | I-IX.....  | 2,5   | -2,1   | 4,8  | 8,3  |
|  | I-XII.....   | 2,3   | -4,0   | 3,9  | 6,1  |
| 2006   | I-III.....   | 2,5   | 1,6  | 5,2  | 1,4  |
|  | I-VI.....  | 3,4   | 3,1  | 5,9  | 5,1  |
|  | I-IX.....  | 3,6   | 1,8  | 4,9  | 7,7  |

<sup>a</sup> Patrz "Wyjaśnienia metodyczne".  
<sup>a</sup> See "Methodological Notes".

TABL. 15/27/. **RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH<sup>a</sup> (cd.)**  
*ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULTS<sup>a</sup> (cont.)*

| OKRESY<br>PERIODS  |            | Ogółem<br><i>Total</i> | przemysł<br><i>industry</i> | przetwórstwo<br>przemysłowe<br><i>manufacturing</i> | budownictwo<br><i>construction</i> |
|--|------------|------------------------|-----------------------------|---|------------------------------------|
| Wskaźnik rentowności obrotu netto w %<br><i>Profitability rate of net turnover in %</i>                    |            |                        |                             |   |                                    |
| 2005   | I-III..... | 2,8                    | 4,3                         | 3,3   | -4,1                               |
|  | I-VI.....  | 3,4                    | 4,7                         | 4,5   | 2,9                                |
|  | I-IX.....  | 2,8                    | 3,0                         | 4,4   | 0,3                                |
|  | I-XII..... | 2,8                    | 3,2                         | 3,9   | 4,2                                |
| 2006   | I-III..... | 4,4                    | 6,7                         | 5,0   | -0,8                               |
|  | I-VI.....  | 4,8                    | 6,9                         | 6,3   | -2,3                               |
|  | I-IX.....  | 4,3                    | 5,6                         | 5,4   | -0,1                               |
| Wskaźnik płynności finansowej I stopnia w %<br><i>Financial liquidity ratio of the first degree in %</i>   |            |                        |                             |   |                                    |
| 2005   | I-III..... | 31,3                   | 39,9                        | 34,4  | 26,1                               |
|  | I-VI.....  | 28,3                   | 35,7                        | 24,1  | 13,0                               |
|  | I-IX.....  | 27,6                   | 34,1                        | 26,1  | 18,0                               |
|  | I-XII..... | 29,0                   | 34,4                        | 29,8  | 30,7                               |
| 2006   | I-III..... | 29,2                   | 34,0                        | 21,5  | 37,6                               |
|  | I-VI.....  | 29,0                   | 36,4                        | 21,4  | 18,9                               |
|  | I-IX.....  | 28,9                   | 35,2                        | 22,8  | 18,1                               |
| Wskaźnik płynności finansowej II stopnia w %<br><i>Financial liquidity ratio of the second degree in %</i> |            |                        |                             |   |                                    |
| 2005   | I-III..... | 95,5                   | 112,6                       | 102,0   | 90,5                               |
|  | I-VI.....  | 94,7                   | 115,3                       | 101,7   | 78,6                               |
|  | I-IX.....  | 96,6                   | 116,3                       | 107,7   | 84,7                               |
|  | I-XII..... | 97,0                   | 117,7                       | 112,0   | 114,0                              |
| 2006   | I-III..... | 98,9                   | 117,7                       | 103,4   | 120,0                              |
|  | I-VI.....  | 95,4                   | 116,6                       | 101,4   | 113,1                              |
|  | I-IX.....  | 97,4                   | 115,2                       | 103,1   | 98,1                               |

<sup>a</sup> Patrz "Wyjaśnienia metodyczne".  
<sup>a</sup> See "Methodological Notes".

TABL. 15/27/. **RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH<sup>a</sup> (cd.)**  
*ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULTS<sup>a</sup> (cont.)*

| OKRESY<br>PERIODS  | handel i naprawy <sup>Δ</sup><br><i>trade and repair<sup>Δ</sup></i> | hotele i restauracje<br><i>hotels and restaurants</i> | transport, gospodarka magazynowa i łączność<br><i>transport, storage and communication</i> | obsługa nieruchomości i firm <sup>Δ</sup><br><i>real estate, renting and business activities</i> |       |
|--|--|---|--|--|-------|
| Wskaźnik rentowności obrotu netto w %<br><i>Profitability rate of net turnover in %</i>                    |  |   |  |  |       |
| 2005   | I-III.....   | 1,4   | -2,2   | 1,7  | 1,0   |
|  | I-VI.....  | 1,8   | -7,7   | 2,2  | 4,6   |
|  | I-IX.....  | 2,0   | -2,4   | 3,6  | 7,6   |
|  | I-XII.....   | 1,8   | -4,2   | 2,9  | 4,8   |
| 2006   | I-III.....   | 2,0   | 1,2  | 3,6  | 0,2   |
|  | I-VI.....  | 2,9   | 2,2  | 4,5  | 4,1   |
|  | I-IX.....  | 2,9   | 1,1  | 3,7  | 6,7   |
| Wskaźnik płynności finansowej I stopnia w %<br><i>Financial liquidity ratio of the first degree in %</i>   |  |   |  |  |       |
| 2005   | I-III.....   | 8,4   | 2,3  | 22,8   | 79,7  |
|  | I-VI.....  | 8,6   | 1,6  | 25,5   | 83,3  |
|  | I-IX.....  | 8,0   | 4,1  | 21,0   | 86,5  |
|  | I-XII.....   | 10,7  | 5,1  | 18,8   | 80,3  |
| 2006   | I-III.....   | 9,5   | 69,1   | 26,9   | 64,8  |
|  | I-VI.....  | 10,1  | 52,7   | 34,3   | 54,6  |
|  | I-IX.....  | 8,6   | 52,0   | 23,8   | 82,0  |
| Wskaźnik płynności finansowej II stopnia w %<br><i>Financial liquidity ratio of the second degree in %</i> |  |   |  |  |       |
| 2005   | I-III.....   | 70,2  | 8,5  | 71,4   | 117,7 |
|  | I-VI.....  | 68,8  | 6,7  | 76,4   | 127,5 |
|  | I-IX.....  | 72,3  | 10,3   | 69,5   | 129,8 |
|  | I-XII.....   | 71,1  | 10,7   | 54,7   | 126,4 |
| 2006   | I-III.....   | 74,3  | 124,8  | 73,6   | 97,6  |
|  | I-VI.....  | 71,8  | 109,6  | 88,0   | 82,5  |
|  | I-IX.....  | 72,1  | 95,2   | 73,9   | 117,6 |

<sup>a</sup> Patrz "Wyjaśnienia metodyczne".  
<sup>a</sup> See "Methodological Notes".

TABL. 15/27/. **RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH<sup>a</sup> (cd.)**  
*ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULTS<sup>a</sup> (cont.)*

| OKRESY<br>PERIODS | Ogółem<br>Total | przemysł<br>industry | przetwórstwo<br>przemysłowe<br>manufacturing | budownictwo<br>construction |
|-------------------|-----------------|----------------------|--|-----------------------------|
|-------------------|-----------------|----------------------|--|-----------------------------|

Liczba przedsiębiorstw objętych badaniem  
*Number of enterprises covered by survey*

|      |            |     |     |     |    |
|------|------------|-----|-----|-----|----|
| 2005 | I-III..... | 373 | 203 | 199 | 21 |
|      | I-VI.....  | 382 | 206 | 202 | 23 |
|      | I-IX.....  | 387 | 210 | 206 | 24 |
|      | I-XII..... | 387 | 211 | 207 | 24 |
| 2006 | I-III..... | 374 | 203 | 199 | 23 |
|      | I-VI.....  | 380 | 205 | 201 | 23 |
|      | I-IX.....  | 384 | 206 | 202 | 23 |

Udział liczby przedsiębiorstw wykazujących zysk netto w ogólnej liczbie przedsiębiorstw w %  
*Share of number of enterprises showing net profit in total number of enterprises in %*

|      |            |      |      |      |      |
|------|------------|------|------|------|------|
| 2005 | I-III..... | 58,4 | 59,6 | 58,8 | 33,3 |
|      | I-VI.....  | 65,2 | 64,6 | 63,9 | 69,6 |
|      | I-IX.....  | 71,1 | 67,6 | 67,5 | 70,8 |
|      | I-XII..... | 75,5 | 75,8 | 75,8 | 87,5 |
| 2006 | I-III..... | 65,2 | 67,5 | 66,8 | 47,8 |
|      | I-VI.....  | 71,1 | 73,2 | 72,6 | 56,5 |
|      | I-IX.....  | 75,3 | 73,3 | 72,8 | 69,6 |

<sup>a</sup> Patrz "Wyjaśnienia metodyczne".  
*a See "Methodological Notes".*

TABL. 15/27/. **RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH<sup>a</sup> (dok.)**  
*ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULTS<sup>a</sup> (cont.)*

| OKRESY<br>PERIODS   | handel i naprawy <sup>Δ</sup><br><i>trade and repair<sup>Δ</sup></i> | hotele i restauracje<br><i>hotels and restaurants</i> | transport, gospodarka<br>magazynowa<br>i łączność<br><i>transport, storage<br/>and communication</i> | obsługa<br>nieruchomości<br>i firm <sup>Δ</sup><br><i>real estate, renting<br/>and business<br/>activities</i> |
|---|--|---|--|--|
| Liczba przedsiębiorstw objętych badaniem<br><i>Number of enterprises covered by survey</i>  |  |   |  |  |
| 2005 I-III.....   | 73   | 4   | 13   | 48   |
| I-VI .....  | 73   | 3   | 14   | 52   |
| I-IX .....  | 73   | 4   | 13   | 52   |
| I-XII.....  | 72   | 4   | 13   | 52   |
| 2006 I-III.....   | 72   | 3   | 11   | 53   |
| I-VI .....  | 72   | 3   | 11   | 55   |
| I-IX .....  | 74   | 3   | 12   | 55   |
| Udział liczby przedsiębiorstw wykazujących zysk netto w ogólnej liczbie przedsiębiorstw w %<br><i>Share of number of enterprises showing net profit in total number of enterprises in %</i> |  |   |  |  |
| 2005 I-III.....   | 61,6   | 50,0  | 61,5   | 52,1   |
| I-VI .....  | 65,8   | 33,3  | 57,1   | 67,3   |
| I-IX .....  | 72,6   | 50,0  | 61,5   | 84,6   |
| I-XII.....  | 75,0   | 50,0  | 69,2   | 71,2   |
| 2006 I-III.....   | 72,2   | 66,7  | 54,5   | 54,7   |
| I-VI .....  | 76,4   | 66,7  | 45,5   | 63,6   |
| I-IX .....  | 81,1   | 66,7  | 50,0   | 81,8   |

<sup>a</sup> Patrz "Wyjaśnienia metodyczne".  
<sup>a</sup> See "Methodological Notes".

TABL. 16/28/. **AKTYWA OBROTOWE I ZOBOWIĄZANIA PRZEDSIĘBIORSTW<sup>a</sup>**

Stan w końcu miesiąca

*CURRENT ASSETS AND LIABILITIES OF ENTERPRISES<sup>a</sup>*

End of month

| OKRESY<br>PERIODS | Aktywa obrotowe <i>Current assets</i> |                              |                               |  |  |                        |  |  |
|-------------------|---------------------------------------|------------------------------|-------------------------------|--|--|------------------------|--|--|
|                   | ogółem<br><i>total</i>                | zapasy<br><i>inventories</i> | materiały<br><i>materials</i> | półpro-<br>dukty<br>i produkty<br>w toku<br><i>semi-<br/>products<br/>and pro-<br/>duction in<br/>progress</i> | produkty<br>gotowe<br><i>finished<br/>products</i> | towary<br><i>goods</i> | należności<br>krótkoter-<br>minowe<br><i>short -<br/>term dues</i> | z tytułu<br>dostaw<br>i usług<br><i>from<br/>deliveries<br/>and<br/>services</i> |
|                   |                                       |                              |                               |  |  |                        |  |  |
| 2005 III .....    | 6556,7                                | 1782,7                       | 415,3                         | 179,5  | 263,3  | 910,9                  | 3091,4   | 2755,5   |
| VI .....          | 6511,1                                | 1854,4                       | 430,9                         | 181,2  | 278,4  | 943,2                  | 3127,1   | 2798,3   |
| IX .....          | 6680,0                                | 1889,8                       | 451,1                         | 184,2  | 250,8  | 963,0                  | 3297,7   | 2986,5   |
| XII .....         | 6867,0                                | 1907,6                       | 421,9                         | 161,5  | 236,1  | 1075,6                 | 3355,7   | 2997,0   |
| 2006 III .....    | 6866,6                                | 1848,0                       | 429,4                         | 141,5  | 282,7  | 975,1                  | 3375,4   | 3014,4   |
| VI .....          | 7201,5                                | 1936,1                       | 463,1                         | 164,4  | 232,7  | 1061,9                 | 3549,5   | 3211,0   |
| IX .....          | 7446,2                                | 2017,3                       | 524,9                         | 183,2  | 225,2  | 1061,6                 | 3701,1   | 3322,1   |

(dok.) (cont.)

| OKRESY<br>PERIODS | Aktywa obrotowe (dok.)<br><i>Current assets (cont.)</i>                |  |  |   |   |   |                               | Zobowiąza-<br>nia długo-<br>terminowe<br><i>Long-term<br/>liabilities</i> |
|-------------------|--|--|--|---|---|---|-------------------------------|---|
|                   | inwestycje<br>krótkoter-<br>minowe<br><i>short-term<br/>investment</i> | krótkoter-<br>minowe<br>rozliczenia<br>między-<br>okresowe<br><i>short-term<br/>inter-period<br/>settlements</i> | Zobowiąza-<br>nia krótko-<br>terminowe <sup>b</sup><br><i>Short-term<br/>liabilities<sup>b</sup></i> | kredyty<br>bankowe<br>i pożyczki<br><i>bank<br/>credits<br/>and loans</i> | z tytułu<br>dostaw<br>i usług <sup>c</sup><br><i>from<br/>deliveries<br/>and<br/>services<sup>c</sup></i> | z tytułu<br>podatków,<br>ceł, ubez-<br>pieczeń<br>i innych<br>świadczeń<br><i>on account<br/>of taxes,<br/>insurance<br/>and other<br/>encum-<br/>brances</i> |                               |   |
|                   |  |  |  |   |   |   | w milionach złotych $10^6$ zł |   |
| 2005 III .....    | 1505,7   | 177,0  | 4815,7   | 737,9   | 2542,5  | 470,0   | 1140,4                        |   |
| VI .....          | 1329,3   | 200,4  | 4703,8   | 779,2   | 2709,2  | 448,7   | 1238,9                        |   |
| IX .....          | 1321,9   | 170,6  | 4784,0   | 731,8   | 2777,1  | 437,2   | 1352,2                        |   |
| XII .....         | 1428,4   | 175,3  | 4932,4   | 627,0   | 2899,8  | 495,4   | 1383,8                        |   |
| 2006 III .....    | 1413,7   | 229,5  | 4842,0   | 827,5   | 2829,5  | 431,2   | 1541,8                        |   |
| VI .....          | 1548,4   | 167,5  | 5345,6   | 1083,4  | 2843,1  | 421,8   | 1537,0                        |   |
| IX .....          | 1563,2   | 164,5  | 5405,7   | 986,9   | 2785,3  | 429,5   | 1605,5                        |   |

<sup>a</sup> Patrz "Wyjaśnienia metodyczne", pkt 13. <sup>b</sup> Obejmują zobowiązania o okresie spłaty do 1 roku, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług. <sup>c</sup> Bez względu na okres wymagalności zapłaty.

<sup>a</sup> See "Methodological notes", item 13. <sup>b</sup> Including liabilities with maturity of up to 1 year, apart from deliveries and services. <sup>c</sup> Regardless the maturity date.

TABL. 17/29/. **AKTYWA OBROTOWE I ZOBOWIĄZANIA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI<sup>a</sup>**

Stan w końcu września 2006 r.

*CURRENT ASSETS AND LIABILITIES OF ENTERPRISES BY SECTIONS<sup>a</sup>*

*End of September 2006*

| WYSZCZEGÓLNIENIE<br><i>SPECIFICATION</i>   | Aktywa obrotowe<br><i>Current assets</i> |                              |   |                        | należności krótkoterminowe<br><i>short-term dues</i> | z tytułu dostaw i usług <sup>c</sup><br><i>from deliveries and services<sup>c</sup></i> | inwestycje krótkoterminowe<br><i>short-term liabilities</i> | Zobowiązania krótkoterminowe <sup>b</sup><br><i>Short-term liabilities<sup>b</sup></i> | kredyty bankowe i pożyczki<br><i>bank credit and loans</i> | z tytułu dostaw i usług <sup>c</sup><br><i>from deliveries and services<sup>c</sup></i> |
|--|--|------------------------------|---|------------------------|--|---|---|--|--|---|
|  |  | zapasy<br><i>inventories</i> | produkty gotowe<br><i>finished products</i> | towary<br><i>goods</i> |  |   |   |  |  |   |
| w milionach złotych 10 <sup>6</sup> zł   |  |                              |   |                        |  |   |   |  |  |   |
| OGÓŁEM.....<br><i>TOTAL</i>  | 7446,2                                   | 2017,3                       | 225,2                                       | 1061,6                 | 3701,1   | 3322,1  | 1563,2  | 5405,7   | 986,9  | 2785,3  |
| w tym:<br><i>of which:</i>   |  |                              |   |                        |  |   |   |  |  |   |
| Przemysł .....<br><i>Industry</i>  | 3840,9                                   | 982,3                        | 219,8                                       | 151,5                  | 1911,2   | 1669,6  | 841,8   | 2389,2   | 567,8  | 1058,3  |
| przetwórstwo przemysłowe .....<br><i>manufacturing</i>   | 3113,7                                   | 911,4                        | 219,8                                       | 151,5                  | 1686,4   | 1482,3  | 479,1   | 2101,1   | 554,9  | 883,5   |
| Budownictwo.....<br><i>Construction</i>  | 324,6                                    | 59,9                         | 0,5   | 2,1                    | 209,5  | 200,4   | 47,2  | 261,7  | 16,9   | 177,6   |
| Handel i naprawy <sup>Δ</sup> .....<br><i>Trade and repair<sup>Δ</sup></i>                             | 2397,5                                   | 927,3                        | 4,4   | 890,2                  | 1279,0   | 1215,3  | 173,5   | 2015,6   | 309,4  | 1373,3  |
| Hotele i restauracje.....<br><i>Hotels and restaurants</i>   | 5,6                                      | 0,2                          | 0,0   | 0,0                    | 2,3  | 2,0   | 2,7   | 5,3  | 1,0  | 2,8   |
| Transport, gospodarka magazynowa i łączność.....<br><i>Transport, storage and communication</i>        | 149,3                                    | 19,9                         | 0,0   | 1,7                    | 83,7   | 61,5  | 39,7  | 166,9  | 32,1   | 89,5  |
| Obsługa nieruchomości i firm <sup>Δ</sup> .....<br><i>Real estate, renting and business activities</i> | 666,3                                    | 25,4                         | 0,5   | 15,2                   | 186,6  | 150,6   | 429,4   | 523,7  | 39,8   | 70,5  |

*a* Patrz "Wyjaśnienia metodyczne", pkt 13. *b* Obejmują zobowiązania o okresie spłaty do 1 roku, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług bez funduszy specjalnych. *c* Bez względu na okres wymagalności zapłaty.

*a* See "Methodological notes", item 13. *b* Including liabilities with maturity of up to 1 year, apart from deliveries and services, excluding special funds. *c* Regardless the maturity date.



TABL. 18/30/. **NAKLADY INWESTYCYJNE<sup>a</sup>**  
*INVESTMENT OUTLAYS<sup>a</sup>*

| OKRESY<br><i>PERIODS</i><br>A - analogiczny okres roku<br>poprzedniego = 100<br><i>corresponding period<br/>of previous year = 100</i> | Nakłady<br>inwestycyjne<br><i>Investment<br/>outlays grand<br/>total</i> | w tysiącach złotych (w cenach bieżących)<br><i>10<sup>3</sup> zł (in current prices)</i> |   |  |  |
|--|--|--|---|--|--|
|  |  | na środki trwałe<br><i>for fixed assets</i>  | budynki<br>i budowle<br><i>buildings and<br/>structures</i> | maszyny,<br>urządzenia<br>techniczne<br>i narzędzia<br><i>machinery,<br/>installations and<br/>tools</i> | środki transportu<br><i>means of<br/>transport</i> |
| 2005 I - III .....   | 90226  | 90226  | 24637   | 48309  | 17225  |
| I - VI .....   | 260478   | 260186   | 84990   | 136511   | 38387  |
| I - IX .....   | 555389   | 554828   | 183447  | 267862   | 102915   |
| I - XII .....  | 812698   | 812319   | 283564  | 364756   | 163143   |
| 2006 I - III .....   | 150309   | 150246   | 32283   | 104759   | 13128  |
| I - VI .....   | 508347   | 508025   | 106762  | 322746   | 41530  |
| I - IX .....   | 1286400  | 1285548  | 198396  | 688028   | 398649   |
| <b>A</b>   | <b>231,6</b>   | <b>231,7</b>   | <b>108,1</b>  | <b>256,9</b>   | <b>387,4</b>                                       |

*a* Patrz „Uwagi ogólne” pkt 6.3 oraz „Wyjaśnienia metodyczne” pkt 18.  
*a See* “General notes”, item 6.3 and “Methodological notes”, item 18.

TABL. 19/31/. **MIESZKANIA**  
**DWELLINGS**

| KWARTAŁY<br>QUARTERS   | Mieszkania, na których realizację wydano pozwolenia<br>Dwellings for which permits has been granted |   |  |  | Mieszkania,<br>których budowę<br>rozpoczęto<br>Dwellings under<br>construction |
|--|---|---|--|--|--|
|  | ogółem<br>total   | spółdzielnie<br>mieszkaniowe<br>housing<br>cooperatives | budownictwo<br>indywidualne<br>private<br>construction | przeznaczone<br>na sprzedaż<br>lub wynajem<br>for sale or rent |  |
| A – analogiczny okres<br>roku poprzedniego<br>= 100<br>corresponding period<br>of previous year<br>= 100 |   |   |  |  |  |
| B – okres poprzedni = 100<br>previous period = 100   |   |   |  |  |  |
| 2005 I .....   | 371   | -   | 28   | 13   | 155  |
| II .....   | 119   | 1   | 132  | 16   | 301  |
| III .....  | 416   | 15  | 200  | 203  | 352  |
| IV .....   | 161   | 21  | 74   | 66   | 72   |
| 2006 I .....   | 196   | 1   | 56   | 139  | 190  |
| II .....   | 614*  | 28  | 125*   | 103  | 155  |
| III .....  | 201   | 53  | 106  | 98   | 203  |
| <b>A</b>   | <b>48,3</b>   | <b>353,3</b>  | <b>53,0</b>  | <b>48,3</b>  | <b>57,7</b>  |
| <b>B</b>   | <b>32,7</b>   | <b>189,3</b>  | <b>84,8</b>  | <b>95,1</b>  | <b>131,0</b>   |

(dok.) (cont.)

| KWARTAŁY<br>QUARTERS   | Mieszkania oddane do użytkowania<br>Dwellings completed |   |   |   |  |   |   |   |
|--|---|---|---|---|--|---|---|---|
|  | ogółem<br>total   | spółdzielnie<br>mieszka-<br>niowe<br>housing<br>coopera-<br>tives | budowni-<br>ctwo<br>indywi-<br>dualne<br>private<br>constru-<br>ction | przezna-<br>czone na<br>sprzedaż<br>lub<br>wynajem<br>for sale<br>or rent | powierz-<br>chnia<br>użytkowa<br>w m <sup>2</sup><br>usable<br>floor<br>space in<br>m <sup>2</sup> | spółdzielnie<br>mieszka-<br>niowe<br>housing<br>coopera-<br>tives | budowni-<br>ctwo<br>indywi-<br>dualne<br>private<br>constru-<br>ction | przezna-<br>czone na<br>sprzedaż<br>lub<br>wynajem<br>for sale<br>or rent |
| A – analogiczny okres<br>roku poprzedniego<br>= 100<br>corresponding period<br>of previous year<br>= 100 |   |   |   |   |  |   |   |   |
| B – okres poprzedni = 100<br>previous period = 100   |   |   |   |   |  |   |   |   |
| 2005 I .....   | 135   | 5   | 88  | 12  | 20714  | 1394  | 16915   | 788   |
| II .....   | 103   | 7   | 76  | 20  | 16147  | 1292  | 13293   | 1562  |
| III .....  | 220   | 18  | 81  | 54  | 23041  | 1345  | 14332   | 3653  |
| IV .....   | 224   | 1   | 117   | 45  | 29783  | 373   | 21919   | 3838  |
| 2006 I .....   | 220   | 64  | 71  | 85  | 27049  | 5247  | 14763   | 7039  |
| II .....   | 181   | 2   | 92  | 23  | 22367  | 423   | 16425   | 2282  |
| III .....  | 211   | 24  | 63  | 86  | 20679  | 1439  | 11814   | 5175  |
| <b>A</b>   | <b>95,9</b>   | <b>133,3</b>  | <b>77,8</b>   | <b>159,3</b>  | <b>89,7</b>  | <b>107,0</b>  | <b>82,4</b>   | <b>141,7</b>  |
| <b>B</b>   | <b>116,6</b>  | <b>12 razy</b>  | <b>68,5</b>   | <b>373,9</b>  | <b>92,5</b>  | <b>340,2</b>  | <b>71,9</b>   | <b>226,8</b>  |

TABL. 20/32/. **WYKORZYSTANIE OBIEKTÓW NOCLEGOWYCH ZBIOROWEGO ZAKWATEROWANIA**  
**OCCUPANCY IN COLLECTIVE ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS**

| OKRESY<br>PERIODS<br>A – analogiczny<br>okres roku<br>poprzedniego<br>= 100<br>corresponding<br>period of<br>previous year<br>= 100 | Korzystający<br>Tourists<br>accommodated |   | Udzielone noclegi<br>Nights spent |  | Stopień<br>wykorzy-<br>stania<br>miejsc<br>noclego-<br>wych<br>w %<br>Utilisa-<br>tion of bed<br>places<br>in % | Wynajęte pokoje <sup>a</sup><br>Rooms rented <sup>a</sup> |  | Stopień<br>wykorzy-<br>stania<br>pokoi<br>w %<br>Utilisa-<br>tion of bed<br>places<br>in % |          |
|---|--|---|-----------------------------------|--|---|---|--|--|----------|
|   | ogółem<br>total                          | w tym<br>turyści<br>zagrani-<br>czni<br>of which<br>foreign<br>tourists | ogółem<br>total                   | w tym<br>turytom<br>zagrani-<br>cznym<br>of which<br>foreign<br>tourists |   | ogółem<br>total   | w tym<br>turytom<br>zagrani-<br>cznym<br>of which<br>foreign<br>tourists |  |          |
| Obiekty ogółem<br>Tourist accommodation establishments - total  |  |   |                                   |  |   |   |  |  |          |
| 2005  | I-XII.....                               | 258423  | 57970                             | 500835   | 119826  | 40,3  | 267226   | 89467  | 48,0     |
|   | <b>A</b>                                 | <b>112,9</b>  | <b>106,9</b>                      | <b>112,8</b>   | <b>112,7</b>  | <b>x</b>  | <b>119,6</b>   | <b>112,3</b>   | <b>x</b> |
| 2005  | I-III.....                               | 56124   | 12473                             | 111323   | 26070   | 37,7  | 58956  | 20389  | 43,3     |
|   | IV-VI.....                               | 68450   | 16362                             | 135257   | 34612   | 43,4  | 71696  | 25094  | 51,4     |
|   | VII-IX ...                               | 61142   | 15198                             | 124535   | 29736   | 38,3  | 62988  | 21561  | 44,9     |
|   | X-XII.....                               | 72707   | 13937                             | 129720   | 29408   | 41,7  | 73586  | 22423  | 52,3     |
| 2006  | I-III.....                               | 66610   | 13657                             | 120820   | 26204   | 42,2  | 67081  | 21015  | 49,9     |
|   | IV-VI.....                               | 75546   | 16281                             | 140510   | 33199   | 46,9  | 77062  | 24700  | 55,4     |
|   | VII-IX ...                               | 67510   | 18117                             | 126361   | 35961   | 39,5  | 67597  | 25836  | 46,9     |
|   | <b>A</b>                                 | <b>110,4</b>  | <b>119,2</b>                      | <b>101,5</b>   | <b>120,9</b>  | <b>x</b>  | <b>107,3</b>   | <b>119,8</b>   | <b>x</b> |
| Hotele, motele, pensjonaty i inne obiekty hotelowe<br>Hotels, motels, boarding houses and other facilities                          |  |   |                                   |  |   |   |  |  |          |
| 2005  | I-XII.....                               | 215072  | 54570                             | 373906   | 109234  | 41,8  | 267226   | 89467  | 48,0     |
|   | <b>A</b>                                 | <b>116,2</b>  | <b>108,0</b>                      | <b>121,2</b>   | <b>113,3</b>  | <b>x</b>  | <b>119,6</b>   | <b>112,3</b>   | <b>x</b> |
| 2005  | I-III.....                               | 47297   | 12151                             | 83446  | 25167   | 38,2  | 58956  | 20389  | 43,3     |
|   | IV-VI.....                               | 56197   | 15462                             | 99256  | 31465   | 44,2  | 71696  | 25094  | 51,4     |
|   | VII-IX ...                               | 50017   | 13957                             | 88943  | 26154   | 39,3  | 62988  | 21561  | 44,9     |
|   | X-XII.....                               | 61561   | 13000                             | 102261   | 26448   | 45,3  | 73586  | 22423  | 52,3     |
| 2006  | I-III.....                               | 56985   | 13159                             | 91512  | 25066   | 42,4  | 67081  | 21015  | 49,9     |
|   | IV-VI.....                               | 64787   | 15255                             | 108260   | 30050   | 48,5  | 77062  | 24700  | 55,4     |
|   | VII-IX ...                               | 56512   | 16804                             | 94570  | 32295   | 43,2  | 67597  | 25836  | 46,9     |
|   | <b>A</b>                                 | <b>113,0</b>  | <b>120,4</b>                      | <b>106,3</b>   | <b>123,5</b>  | <b>x</b>  | <b>107,3</b>   | <b>119,8</b>   | <b>x</b> |
| w tym hotele<br>of which hotels   |  |   |                                   |  |   |   |  |  |          |
| 2005  | I-XII.....                               | 193446  | 51852                             | 319596   | 101886  | 42,1  | 235533   | 84380  | 49,0     |
|   | <b>A</b>                                 | <b>117,6</b>  | <b>108,3</b>                      | <b>118,5</b>   | <b>111,6</b>  | <b>x</b>  | <b>118,1</b>   | <b>111,6</b>   | <b>x</b> |
| 2005  | I-III.....                               | 42604   | 11658                             | 67765  | 23505   | 36,5  | 51268  | 19365  | 43,5     |
|   | IV-VI.....                               | 50507   | 14623                             | 84089  | 28815   | 44,1  | 62615  | 23348  | 52,0     |
|   | VII-IX ...                               | 44574   | 13264                             | 76934  | 24782   | 40,1  | 55617  | 20510  | 46,0     |
|   | X-XII.....                               | 55761   | 12307                             | 90808  | 24784   | 47,4  | 66033  | 21157  | 54,5     |
| 2006  | I-III.....                               | 51470   | 12628                             | 82401  | 24046   | 44,7  | 60362  | 20133  | 51,8     |
|   | IV-VI.....                               | 58178   | 14389                             | 96880  | 28110   | 51,1  | 69373  | 23140  | 57,7     |
|   | VII-IX ...                               | 51963   | 16225                             | 87381  | 31112   | 47,3  | 62264  | 24874  | 49,8     |
|   | <b>A</b>                                 | <b>116,6</b>  | <b>122,3</b>                      | <b>113,6</b>   | <b>125,5</b>  | <b>x</b>  | <b>112,0</b>   | <b>121,3</b>   | <b>x</b> |

<sup>a</sup> Dotyczy hoteli, motele i innych obiektów hotelowych.

<sup>a</sup> Data concern hotels, motels, boarding houses and other facilities.

TABL. 21/33/. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI I SEKCJI<sup>1</sup>**  
*NATIONAL ECONOMY ENTITIES BY OWNERSHIP SECTORS AND SECTIONS<sup>1</sup>*

| WYSZCZEGÓLNIENIE<br><i>SPECIFICATION</i><br>a – 30 XII 2005<br>b – 30 IX 2006                              | Ogółem<br><i>Total</i> | Sektor <i>Sector</i>       |                            |   |
|--|------------------------|----------------------------|----------------------------|---|
|  |                        | publiczny<br><i>public</i> | prywatny<br><i>private</i> | osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą <sup>2</sup><br><i>natural persons conducting economic activity<sup>2</sup></i> |
| OGÓLEM .....   | a 96029                | 2523                       | 93501                      | 74190   |
| <i>TOTAL</i>   | b 93971                | 2506                       | 91465                      | 71829   |
| w tym:<br><i>of which:</i>   |                        |                            |                            |   |
| Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo .....   | a 491                  | 2                          | 489                        | 403   |
| <i>Agriculture, hunting and forestry</i>   | b 509                  | 2                          | 507                        | 420   |
| Przemysł .....   | a 14121                | 60                         | 14061                      | 10953   |
| <i>Industry</i>  | b 13815                | 58                         | 13757                      | 10646   |
| przetwórstwo przemysłowe .....   | a 14074                | 52                         | 14022                      | 10930   |
| <i>manufacturing</i>   | b 13617                | 57                         | 13560                      | 10445   |
| Budownictwo .....  | a 7409                 | 8                          | 7401                       | 6328  |
| <i>Construction</i>  | b 7148                 | 8                          | 7140                       | 6053  |
| Handel i naprawy <sup>Δ</sup> .....  | a 31450                | 26                         | 31424                      | 24847   |
| <i>Trade and repair<sup>Δ</sup></i>  | b 30348                | 24                         | 30324                      | 23734   |
| Hotele i restauracje .....   | a 2381                 | 12                         | 2369                       | 1784  |
| <i>Hotels and restaurants</i>  | b 2350                 | 12                         | 2338                       | 1735  |
| Transport, gospodarka magazynowa i łączność .....  | a 7149                 | 8                          | 7141                       | 6609  |
| <i>Transport, storage and communication</i>  | b 6760                 | 8                          | 6752                       | 6217  |
| Pośrednictwo finansowe .....   | a 3813                 | 3                          | 3810                       | 3503  |
| <i>Financial intermediation</i>  | b 3789                 | 3                          | 3786                       | 3463  |
| Obsługa nieruchomości i firm <sup>Δ</sup> .....  | a 16309                | 1585                       | 14720                      | 11120   |
| <i>Real estate, renting and business activities</i>  | b 16429                | 1573                       | 14856                      | 11141   |
| Administracja publiczna i obrona narodowa;<br>obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne <sup>Δ</sup> | a 111                  | 97                         | 14                         | -   |
| <i>Public administration and defence; compulsory social security</i>                                       | b 113                  | 98                         | 15                         | -   |
| Edukacja .....   | a 2283                 | 566                        | 1717                       | 1541  |
| <i>Education</i>   | b 2275                 | 565                        | 1710                       | 1522  |
| Ochrona zdrowia i opieka społeczna .....   | a 4234                 | 97                         | 4137                       | 3807  |
| <i>Health and social work</i>  | b 4321                 | 97                         | 4224                       | 3875  |
| Pozostała działalność usługowa komunalna,<br>społeczna i indywidualna                                      | a 6261                 | 59                         | 6201                       | 3279  |
| <i>Other community, social and personal service activities</i>   | b 6297                 | 59                         | 6238                       | 3210  |

<sup>1</sup> Zarejestrowane w rejestrze KRUPGN-REGON. <sup>2</sup> Bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwo rolne.  
<sup>1</sup> Registered in the KRUPGN-REGON register. <sup>2</sup> Excluding persons tending private farm.

TABL. 22/34/. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ WEDŁUG WYBRANYCH FORM ORGANIZACYJNO – PRAWNYCH<sup>1</sup>**  
*NATIONAL ECONOMY ENTITIES BY LEGAL AND ORGANISATIONAL FORMS<sup>1</sup>*

| WYSZCZEGÓLNIENIE<br>SPECIFICATION<br><br>a – 31 XII 2005<br>b – 30 IX 2006 | Ogółem<br><i>Total</i> | przedsiębiorstwa państwowe<br><i>state enterprises</i> | spółki<br><i>companies</i> | handlowe<br><i>commercial</i> | z udziałem kapitału zagranicznego<br><i>with foreign participation</i> | cywilne<br><i>civil law</i> | spółdzielnie<br><i>co-operatives</i> | stowarzyszenia<br><i>associations</i> |
|--|------------------------|--|----------------------------|-------------------------------|--|-----------------------------|--------------------------------------|---------------------------------------|
|  |                        |  |                            |                               |  |                             |                                      |                                       |
| OGÓŁEM.....a   | 96029                  | 52   | 15502                      | 6463                          | 1416   | 9038                        | 223                                  | 1373                                  |
| TOTAL b  | 93971                  | 51   | 15656                      | 6653                          | 1446   | 9002                        | 223                                  | 1455                                  |
| w tym:<br>of which:  |                        |  |                            |                               |  |                             |                                      |                                       |
| Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo .....a                                    | 491                    | -  | 49                         | 31                            | 7  | 18                          | 4                                    | 34                                    |
| Agriculture, hunting and forestry b  | 509                    | -  | 50                         | 31                            | 6  | 19                          | 4                                    | 34                                    |
| Przemysł .....a  | 14121                  | 27   | 3065                       | 1399                          | 328  | 1666                        | 52                                   | 1                                     |
| Industry b   | 13617                  | 26   | 3071                       | 1422                          | 332  | 1649                        | 52                                   | 1                                     |
| przetwórstwo przemysłowe .....a  | 14074                  | 26   | 3044                       | 1383                          | 325  | 1661                        | 52                                   | 1                                     |
| manufacturing b  | 13577                  | 25   | 3051                       | 1407                          | 329  | 1644                        | 52                                   | 1                                     |
| Budownictwo .....a   | 7409                   | 4  | 1055                       | 525                           | 62   | 529                         | 16                                   | 1                                     |
| Construction b   | 7148                   | 5  | 1068                       | 536                           | 68   | 531                         | 17                                   | 1                                     |
| Handel i naprawy <sup>Δ</sup> .....a                                       | 31450                  | 5  | 6525                       | 2672                          | 696  | 3853                        | 31                                   | -                                     |
| Trade and repair <sup>Δ</sup> b  | 30348                  | 4  | 6537                       | 2731                          | 700  | 3806                        | 31                                   | -                                     |
| Hotele i restauracje .....a  | 2381                   | 3  | 585                        | 118                           | 47   | 467                         | 1                                    | -                                     |
| Hotels and restaurants b   | 2350                   | 3  | 603                        | 130                           | 52   | 473                         | 1                                    | -                                     |
| Transport, gospodarka magazynowa i łączność a                              | 7149                   | 2  | 533                        | 238                           | 55   | 295                         | 2                                    | -                                     |
| Transport, storage and communication b                                     | 6760                   | 2  | 536                        | 243                           | 57   | 293                         | 2                                    | -                                     |
| Pośrednictwo finansowe .....a  | 3813                   | -  | 279                        | 136                           | 15   | 143                         | 2                                    | 28                                    |
| Financial intermediation b   | 3789                   | -  | 278                        | 137                           | 16   | 141                         | 2                                    | 40                                    |
| Obsługa nieruchomości i firm <sup>Δ</sup> .....a                           | 16309                  | 10   | 2424                       | 1063                          | 174  | 1361                        | 110                                  | 4                                     |
| Real estate, renting and business activities b                             | 16429                  | 10   | 2493                       | 1122                          | 181  | 1371                        | 110                                  | 4                                     |
| Pozostała działalność usługowa a   | 6261                   | 1  | 500                        | 148                           | 17   | 352                         | 3                                    | 1291                                  |
| komunalna, społeczna i indywidualna b                                      | 6297                   | 1  | 501                        | 149                           | 16   | 352                         | 3                                    | 1360                                  |
| Other community, social and personal service activities                    |                        |  |                            |                               |  |                             |                                      |                                       |

<sup>1</sup> Zarejestrowane w rejestrze KRUPGN-REGON.  
<sup>1</sup> Registered in the KRUPGN-REGON register.

TABL. 23/35/. **SPRZEDAŻ, ZATRUDNIENIE I WYNAGRODZENIA W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW W LATACH 2005-2006**  
*SALE, PAID EMPLOYMENT, WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR IN YEARS 2005-2006*

| OKRESY<br><i>PERIODS</i>   |               | Przychód<br>ze sprzedaży<br>wyrobów<br>i usług<br>w tys. zł<br><br><i>Sale revenue<br/>of products<br/>and services<br/>in 10<sup>3</sup> zł</i> | Pracujący <sup>a</sup><br><i>Employed<sup>a</sup></i> | Przeciętna<br>liczba<br>zatrudnionych<br><i>Average paid<br/>employment</i> | Wynagrodzenia<br>brutto<br>w tys. zł<br><br><i>Gross wages<br/>and salaries in<br/>10<sup>3</sup> zł</i> | Przeciętne<br>miesięczne<br>wynagrodzenie<br>brutto<br>w zł<br><br><i>Average<br/>monthly gross<br/>wages<br/>and salaries<br/>in zł</i> |
|--|---------------|--|---|---|--|--|
| A - analogiczny okres roku<br>poprzedniego = 100<br><i>corresponding period<br/>of previous year = 100</i> |               |  | w osobach<br><i>number of persons</i>                 |   |  |  |
| <b>OGÓŁEM</b><br><i>TOTAL</i>  |               |  |   |   |  |  |
| 2005   | I - III ..... | 2665649,1  | 101920  | 97595   | 640457,5   | 2187,47  |
|  | I - VI .....  | 5610071,2  | 102473  | 97884   | 1278757,1  | 2177,33  |
|  | I - IX .....  | 8756637,3  | 104237  | 97791   | 1946866,5  | 2212,05  |
|  | I - XII ..... | 12201991,5   | 102286  | 98241   | 2626374,5  | 2227,83  |
| 2006   | I - III ..... | 3141199,1  | 106618  | 100800  | 695067,7   | 2298,50  |
|  | I - VI .....  | 6529816,2  | 109483  | 101501  | 1400222,7  | 2299,19  |
|  | I - IX .....  | 10012687,5   | 110145  | 102549  | 2142728,0  | 2321,63  |
|  | <b>A</b>      | <b>114,3</b>   | <b>105,7</b>  | <b>104,9</b>  | <b>110,1</b>   | <b>105,0</b>   |
| <b>PRZEMYSŁ</b><br><i>INDUSTRY</i>   |               |  |   |   |  |  |
| 2005   | I - III ..... | 2023918,4  | 51106   | 50170   | 339962,2   | 2258,73  |
|  | I - VI .....  | 4112639,5  | 50510   | 49941   | 662783,0   | 2211,89  |
|  | I - IX .....  | 6223516,2  | 50704   | 49674   | 1008140,9  | 2255,02  |
|  | I - XII ..... | 8568321,1  | 50641   | 49634   | 1344360,3  | 2257,12  |
| 2006   | I - III ..... | 2366783,5  | 52006   | 50752   | 363086,0   | 2384,71  |
|  | I - VI .....  | 4721377,6  | 52246   | 50809   | 711340,1   | 2333,38  |
|  | I - IX .....  | 7039156,7  | 52726   | 50892   | 1080508,2  | 2359,04  |
|  | <b>A</b>      | <b>113,1</b>   | <b>104,0</b>  | <b>102,5</b>  | <b>107,2</b>   | <b>104,6</b>   |

*a* Stan w końcu okresu.  
*a* End of a period.

TABL. 23/35/. **SPRZEDAŻ, ZATRUDNIENIE I WYNAGRODZENIA W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW W LATACH 2005-2006 (cd.)**  
*SALE, PAID EMPLOYMENT, WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR IN YEARS 2005-2006 (cont.)*

| OKRESY<br>PERIODS  |               | Przychód<br>ze sprzedaży<br>wyrobów<br>i usług<br>w tys. zł<br><br><i>Sale revenue<br/>of products<br/>and services<br/>in 10<sup>3</sup> zł</i> | Pracujący <sup>a</sup><br><i>Employed<sup>a</sup></i> | Przeciętna<br>liczba<br>zatrudnionych<br><i>Average paid<br/>employment</i> | Wynagrodzenia<br>brutto<br>w tys. zł<br><br><i>Gross wages<br/>and salaries in<br/>10<sup>3</sup> zł</i> | Przeciętne<br>miesięczne<br>wynagrodzenie<br>brutto<br>w zł<br><br><i>Average<br/>monthly gross<br/>wages<br/>and salaries<br/>in zł</i> |
|--|---------------|--|---|---|--|--|
| A - analogiczny okres roku<br>poprzedniego = 100<br><i>corresponding period<br/>of previous year = 100</i> |               |  | w osobach<br><i>number of persons</i>                 |   |  |  |
| <b>PRZETWÓRSTWO PRZEMYSŁOWE</b><br><i>MANUFACTURING</i>  |               |  |   |   |  |  |
| 2005   | I - III ..... | 1579546,4  | 44188   | 43241   | 255773,2   | 1971,69  |
|  | I - VI .....  | 3346859,9  | 43594   | 43020   | 510971,2   | 1979,59  |
|  | I - IX .....  | 5199924,5  | 43820   | 42758   | 770687,3   | 2002,71  |
|  | I - XII ..... | 7128671,7  | 43799   | 42734   | 1035837,4  | 2019,93  |
| 2006   | I - III ..... | 1865109,2  | 45321   | 43973   | 276196,3   | 2093,68  |
|  | I - VI .....  | 3908355,9  | 45749   | 44135   | 556723,5   | 2102,35  |
|  | I - IX .....  | 5955798,2  | 46355   | 44308   | 842455,4   | 2112,62  |
|  | <b>A</b>      | <b>114,5</b>   | <b>105,8</b>  | <b>103,6</b>  | <b>109,3</b>   | <b>105,5</b>   |
| <b>BUDOWNICTWO</b><br><i>CONSTRUCTION</i>  |               |  |   |   |  |  |
| 2005   | I - III ..... | 137076,8   | 5399  | 5169  | 32967,8  | 2125,99  |
|  | I - VI .....  | 419510,8   | 5894  | 5348  | 70537,1  | 2198,24  |
|  | I - IX .....  | 877448,9   | 6055  | 5490  | 111566,0   | 2257,96  |
|  | I - XII ..... | 1328446,4  | 5506  | 5660  | 154302,8   | 2271,83  |
| 2006   | I - III ..... | 166662,1   | 5138  | 4750  | 31066,9  | 2180,13  |
|  | I - VI .....  | 492388,2   | 5559  | 4848  | 69411,3  | 2386,25  |
|  | I - IX .....  | 870874,1   | 5583  | 4979  | 111071,5   | 2478,67  |
|  | <b>A</b>      | <b>99,3</b>  | <b>92,2</b>   | <b>90,7</b>   | <b>99,6</b>  | <b>109,8</b>   |

*a* Stan w końcu okresu.  
*a* End of a period.

TABL. 23/35/. **SPRZEDAŻ, ZATRUDNIENIE I WYNAGRODZENIA W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW W LATACH 2005-2006 (cd.)**  
*SALE, PAID EMPLOYMENT, WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR IN YEARS 2005-2006 (cont.)*

| OKRESY<br>PERIODS<br>A - analogiczny okres roku<br>poprzedniego = 100<br>corresponding period<br>of previous year = 100 | Przychód<br>ze sprzedaży<br>wyrobów<br>i usług<br>w tys. zł<br><br>Sale revenue<br>of products<br>and services<br>in 10 <sup>3</sup> zł | Pracujący <sup>a</sup><br>Employed <sup>a</sup> | Przeciętna<br>liczba<br>zatrudnionych<br>Average paid<br>employment | Wynagrodzenia<br>brutto<br>w tys. zł<br><br>Gross wages<br>and salaries in<br>10 <sup>3</sup> zł | Przeciętne<br>miesięczne<br>wynagrodzenie<br>brutto<br>w zł<br><br>Average<br>monthly gross<br>wages<br>and salaries<br>in zł |              |
|---|---|---|---|--|---|--------------|
|   |   | w osobach<br>number of persons                  |   |  |   |              |
| <b>HANDEL I NAPRAWY<sup>Δ</sup></b><br><i>TRADE AND REPAIR<sup>Δ</sup></i>  |   |   |   |  |   |              |
| 2005  | I - III .....   | -   | 20417   | 18990  | 124297,5  | 2181,81      |
|   | I - VI .....  | -   | 20612   | 19056  | 253973,1  | 2221,29      |
|   | I - IX .....  | -   | 20599   | 18993  | 384439,3  | 2249,01      |
|   | I - XII .....   | -   | 20830   | 18979  | 519471,3  | 2280,90      |
| 2006  | I - III .....   | -   | 22163   | 20578  | 144254,6  | 2336,71      |
|   | I - VI .....  | -   | 22639   | 20685  | 294052,9  | 2369,29      |
|   | I - IX .....  | -   | 22892   | 21005  | 447317,0  | 2366,19      |
|   | <b>A</b>  | -   | <b>111,1</b>  | <b>110,6</b>   | <b>116,4</b>  | <b>105,2</b> |
| <b>HOTELE I RESTAURACJE</b><br><i>HOTELS AND RESTAURANTS</i>  |   |   |   |  |   |              |
| 2005  | I - III .....   | 17029,8   | 1242  | 1051   | 4952,4  | 1570,69      |
|   | I - VI .....  | 28216,9   | 1055  | 832  | 7323,9  | 1467,13      |
|   | I - IX .....  | 55734,0   | 1284  | 1061   | 15439,0   | 1616,82      |
|   | I - XII .....   | 74812,0   | 1277  | 1042   | 20518,2   | 1640,93      |
| 2006  | I - III .....   | 18607,4   | 1347  | 1052   | 5165,5  | 1636,72      |
|   | I - VI .....  | 41909,1   | 1387  | 1090   | 10825,9   | 1655,34      |
|   | I - IX .....  | 66113,8   | 1423  | 1126   | 16830,6   | 1660,81      |
|   | <b>A</b>  | <b>118,6</b>                                    | <b>110,8</b>  | <b>106,1</b>   | <b>109,0</b>  | <b>102,7</b> |

*a* Stan w końcu okresu.  
*a* End of a period.



TABL. 23/35/. **SPRZEDAŻ, ZATRUDNIENIE I WYNAGRODZENIA W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW W LATACH 2005-2006 (dok.)**  
*SALE, PAID EMPLOYMENT, WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR IN YEARS 2005-2006 (cont.)*

| OKRESY<br><i>PERIODS</i><br>A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100<br><i>corresponding period of previous year = 100</i> | Przychód ze sprzedaży wyrobów i usług w tys. zł<br><i>Sale revenue of products and services in 10<sup>3</sup> zł</i> | Pracujący <sup>a</sup><br><i>Employed<sup>a</sup></i> | Przeciętna liczba zatrudnionych<br><i>Average paid employment</i> | Wynagrodzenia brutto w tys. zł<br><i>Gross wages and salaries in 10<sup>3</sup> zł</i> | Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w zł<br><i>Average monthly gross wages and salaries in zł</i> |
|---|--|---|---|--|--|
|   |  | w osobach<br><i>number of persons</i>                 |   |  |  |

**TRANSPORT, GOSPODARKA MAGAZYNOWA I ŁĄCZNOŚĆ**  
*TRANSPORT, STORAGE AND COMMUNICATION*

|      |               |              |              |              |              |             |
|------|---------------|--------------|--------------|--------------|--------------|-------------|
| 2005 | I - III ..... | 147051,2     | 4976         | 4946         | 35974,7      | 2424,50     |
|      | I - VI .....  | 326651,9     | 5202         | 5156         | 75262,0      | 2432,83     |
|      | I - IX .....  | 497139,9     | 5064         | 4956         | 111318,8     | 2495,71     |
|      | I - XII.....  | 706463,2     | 5264         | 5010         | 150969,2     | 2511,13     |
| 2006 | I - III ..... | 201601,7     | 5518         | 5381         | 37801,0      | 2341,63     |
|      | I - VI .....  | 458803,0     | 5866         | 5586         | 78891,6      | 2353,85     |
|      | I - IX .....  | 776589,9     | 5977         | 5698         | 122722,6     | 2393,09     |
|      | <b>A</b>      | <b>156,2</b> | <b>118,0</b> | <b>115,0</b> | <b>110,2</b> | <b>95,9</b> |

**OBSŁUGA NIERUCHOMOŚCI I FIRM<sup>A</sup>**  
*REAL ESTATE, RENTING AND BUSINESS ACTIVITIES*

|      |               |              |              |              |              |              |
|------|---------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|
| 2005 | I - III ..... | 303098,2     | 14739        | 13418        | 79380,9      | 1972,00      |
|      | I - VI .....  | 654816,3     | 15157        | 13701        | 163191,1     | 1985,15      |
|      | I - IX .....  | 1002095,2    | 16625        | 13880        | 248506,8     | 1989,33      |
|      | I - XII.....  | 1389738,4    | 14723        | 14133        | 344638,5     | 2032,11      |
| 2006 | I - III ..... | 349212,7     | 16432        | 14511        | 90337,1      | 2075,14      |
|      | I - VI .....  | 743894,6     | 17797        | 14709        | 188750,2     | 2138,72      |
|      | I - IX .....  | 1153326,1    | 17562        | 15086        | 293235,9     | 2159,74      |
|      | <b>A</b>      | <b>115,1</b> | <b>105,6</b> | <b>108,7</b> | <b>118,0</b> | <b>108,6</b> |

*a Stan w końcu okresu.  
a End of a period.*

TABL. 24/36/. **ŁÓDŹ NA TLE WOJEWÓDZTWA ŁÓDZKIEGO**  
**ŁÓDŹ AGAINST THE BACKGROUND OF ŁÓDZKIE VOIVODSHIP**

**I. Ogółem**  
**I. Total**

| WYSZCZEGÓLNIENIE<br>SPECIFICATION | Ludność <sup>1</sup><br>Popu-<br>lation <sup>1</sup> | Liczba pod-<br>miotów gospo-<br>darki narodo-<br>wej <sup>1</sup><br>Number<br>of Na-<br>tional<br>Economy<br>entities <sup>1</sup> | Przeciętne zatrudnienie<br>w sektorze<br>przedsiębiorstw<br>Average paid<br>employment<br>in enterprise sector |                      | Bezro-<br>botni<br>zarejes-<br>trowani <sup>1</sup><br>Regis-<br>tered<br>unem-<br>ployed<br>persons <sup>1</sup> | Przeciętne miesięczne<br>wynagrodzenie brutto<br>w sektorze<br>przedsiębiorstw<br>Average monthly<br>gross wages and<br>salaries in enterprise<br>sector |                      |         |
|-----------------------------------|--|---|--|----------------------|---|--|----------------------|---------|
|                                   |  |   | ogółem<br>total  | przemysł<br>industry |   | ogółem<br>total  | przemysł<br>industry |         |
|                                   |  |   | w tysiącach<br>in 10 <sup>3</sup>  |                      |   | w zł<br>in zł  |                      |         |
| 2005 I-III .....                  | a  | 2584,3  | 245,9  | 268,0                | 165,7   | 221,6  | 2020,94              | 2108,67 |
|                                   | b  | 772,2   | 94,4   | 97,6                 | 50,2  | 62,7   | 2187,47              | 2258,73 |
| I-VI .....                        | a  | 2582,2  | 246,8  | 269,6                | 166,1   | 202,8  | 2045,78              | 2132,81 |
|                                   | b  | 770,8   | 94,6   | 97,9                 | 49,9  | 56,3   | 2177,33              | 2211,89 |
| I-IX .....                        | a  | 2580,3  | 247,7  | 270,0                | 166,1   | 196,4  | 2064,45              | 2148,64 |
|                                   | b  | 769,6   | 95,1   | 97,8                 | 49,7  | 54,8   | 2212,05              | 2255,02 |
| I-XII .....                       | a  | 2581,2  | 249,5  | 271,5                | 166,4   | 198,4  | 2109,68              | 2203,49 |
|                                   | b  | 767,6   | 96,0   | 98,2                 | 49,6  | 54,7   | 2227,83              | 2257,12 |
| 2006 I-III .....                  | a  | 2574,3  | 247,2  | 273,6                | 166,4   | 202,5  | 2091,27              | 2173,21 |
|                                   | b  | 765,8   | 95,5   | 100,8                | 50,8  | 53,6   | 2298,50              | 2384,71 |
| I-VI .....                        | a  | 2571,5  | 244,9  | 274,5                | 166,6   | 178,0  | 2144,97              | 2230,90 |
|                                   | b  | 764,2   | 95,2   | 101,5                | 50,8  | 45,8   | 2299,19              | 2333,38 |
| I-IX .....                        | a  | .   | 242,1  | 276,4                | 167,0   | 167,3  | 2162,14              | 2243,47 |
|                                   | b  | .   | 94,0   | 102,5                | 50,9  | 42,0   | 2321,63              | 2359,04 |

<sup>1</sup> Stan w końcu okresu.

<sup>1</sup> As of the end of a period.

TABL. 24/36/. **ŁÓDŹ NA TLE WOJEWÓDZTWA ŁÓDZKIEGO (cd.)**  
**ŁÓDŹ AGAINST THE BACKGROUND OF ŁÓDZKIE VOIVODSHIP(cont.)**  
**I. Ogółem (dok.)**  
**I. Total (cont.)**

| WYSZCZEGÓLNIENIE<br>SPECIFICATION<br><br>a - województwo<br>voivodship<br>b - Łódź |             |   | Wskaźniki rentowności<br>obrotu<br><i>Turnover profitability<br/>rates</i> |                     | Produkcja sprzedana<br>przemysłu<br><i>Sold production<br/>of industry</i> |   | Przychody<br>ze<br>sprzedaży<br>produkcji<br>budowlano-<br>montażowej<br><i>Revenues<br/>from sold<br/>construction<br/>and<br/>assembly<br/>production</i> | Mieszkania<br>oddane<br>do użytko-<br>wania<br><i>Dwellings<br/>completed</i> |
|--|-------------|---|--|---------------------|--|---|---|---|
|  |             |   | brutto<br><i>gross</i>   | netto<br><i>net</i> | ogółem<br><i>total</i>   | w sekcji<br>przetwórstwo<br>przemys-<br>łowe<br><i>in section<br/>manufac-<br/>turing</i> |   |   |
|  |             |   | w %<br><i>in %</i>   |                     | w mln zł<br><i>in 10<sup>6</sup> zł</i>                                    |   |   |   |
| 2005   | I-III ..... | a | 4,5  | 3,1                 | 7420,7   | 5740,4  | 274,6   | 1067  |
|  |             | b | 4,1  | 2,8                 | 2023,9   | 1579,5  | 88,3  | 135   |
|  | I-VI .....  | a | 4,9  | 3,8                 | 15481,5  | 12325,1   | 809,4   | 1976  |
|  |             | b | 4,5  | 3,4                 | 4112,6   | 3346,9  | 279,0   | 238   |
|  | I-IX .....  | a | 4,6  | 3,6                 | 23859,7  | 19272,3   | 1495,0  | 3138  |
|  |             | b | 3,6  | 2,8                 | 6223,5   | 5199,9  | 522,3   | 458   |
|  | I-XII ..... | a | 4,2  | 3,2                 | 32626,8  | 26280,3   | 2335,7  | 4565  |
|  |             | b | 3,7  | 2,8                 | 8568,3   | 7128,7  | 803,6   | 682   |
| 2006   | I-III ..... | a | 5,7  | 4,4                 | 8299,2   | 6476,6  | 273,0   | 1118  |
|  |             | b | 5,7  | 4,4                 | 2366,8   | 1865,1  | 86,4  | 220   |
|  | I-VI .....  | a | 5,6  | 4,6                 | 17230,3  | 13935,0   | 812,7   | 1959  |
|  |             | b | 5,9  | 4,8                 | 4721,4   | 3908,4  | 269,6   | 401   |
|  | I-IX .....  | a | 5,5  | 4,6                 | 26487,7  | 21702,6   | 1579,5  | 2937  |
|  |             | b | 5,2  | 4,3                 | 7039,2   | 5955,8  | 483,8   | 612   |

TABL. 24/36/. **ŁÓDŹ NA TLE WOJEWÓDZTWA ŁÓDZKIEGO (cd.)**  
**ŁÓDŹ AGAINST THE BACKGROUND OF ŁÓDZKIE VOIVODSHIP (cont.)**  
**II. Sektor publiczny**  
**II. Public sector**

| WYSZCZEGÓLNIENIE<br>SPECIFICATION<br><br>a - województwo<br>voivodship<br>b - Łódź | Liczba<br>podmiotów<br>gospodarki<br>narodowej <sup>1</sup><br>Number of<br>National<br>Economy<br>entities <sup>1</sup> | Przeciętne zatrudnienie<br>w sektorze przedsiębiorstw<br>Average paid employment<br>in enterprise sector |                      | Przeciętne miesięczne<br>wynagrodzenie brutto<br>w sektorze przedsiębiorstw<br>Average monthly gross<br>wages and salaries in<br>enterprise sector |                      | Produkcja<br>sprzedana<br>przemysłu<br>ogółem<br>w mln zł<br>Sold<br>production<br>of industry,<br>total<br>in 10 <sup>6</sup> zł |        |
|--|--|--|----------------------|--|----------------------|---|--------|
|  |  | ogółem<br>total  | przemysł<br>industry | ogółem<br>total  | przemysł<br>industry |   |        |
|  |  | w tysiącach<br>in 10 <sup>3</sup>  |                      | w złotych<br>in zł   |                      |   |        |
| 2005 I-III .....   | a  | 7,5  | 46,4                 | 31,1   | 2951,74              | 3323,14   | 1812,9 |
|  | b  | 2,6  | 17,9                 | 10,0   | 2845,65              | 3347,62   | 493,4  |
| I-VI .....   | a  | 7,5  | 46,4                 | 30,9   | 2997,79              | 3384,69   | 3459,2 |
|  | b  | 2,6  | 17,7                 | 9,8  | 2731,88              | 3125,22   | 880,0  |
| I-IX .....   | a  | 7,5  | 45,9                 | 30,5   | 3008,70              | 3385,96   | 5041,5 |
|  | b  | 2,3  | 17,4                 | 9,5  | 2839,12              | 3290,23   | 1191,6 |
| I-XII .....  | a  | 7,4  | 45,4                 | 30,2   | 3184,73              | 3610,91   | 6950,8 |
|  | b  | 2,5  | 17,2                 | 9,4  | 2832,62              | 3239,61   | 1667,4 |
| 2006 I-III .....   | a  | 7,5  | 43,4                 | 28,4   | 3000,55              | 3367,93   | 1930,7 |
|  | b  | 2,5  | 16,9                 | 9,1  | 3053,64              | 3668,26   | 548,3  |
| I-VI .....   | a  | 7,5  | 43,2                 | 28,2   | 3166,15              | 3605,31   | 3515,9 |
|  | b  | 2,5  | 16,7                 | 9,0  | 2910,28              | 3380,61   | 909,5  |
| I-IX .....   | a  | 7,5  | 43,2                 | 28,1   | 3163,69              | 3598,68   | 5158,0 |
|  | b  | 2,5  | 16,6                 | 8,9  | 2982,66              | 3491,89   | 1233,0 |

<sup>1</sup> Stan w końcu okresu.

<sup>1</sup> As of the end of a period.

TABL. 24/36/. **ŁÓDŹ NA TLE WOJEWÓDZTWA ŁÓDZKIEGO (dok.)**  
**ŁÓDŹ AGAINST THE BACKGROUND OF ŁÓDZKIE VOIVODSHIP (cont.)**

**III. Sektor prywatny**

*III. Private sector*

| WYSZCZEGÓLNIENIE<br>SPECIFICATION<br><br>a - województwo<br>voivodship<br>b - Łódź |             |   | Liczba<br>podmiotów<br>gospodarki<br>narodowej <sup>1</sup><br><i>Number of<br/>National<br/>Economy<br/>entities<sup>1</sup></i> | Przeciętne zatrudnienie<br>w sektorze przedsiębiorstw<br><i>Average paid employment<br/>in enterprise sector</i> |                             | Przeciętne miesięczne<br>wynagrodzenie brutto<br>w sektorze przedsiębiorstw<br><i>Average monthly gross<br/>wages and salaries<br/>in enterprise sector</i> |                             | Produkcja<br>sprzedana<br>przemysłu<br>ogółem<br>w mln zł<br><i>Sold<br/>production<br/>of industry,<br/>total<br/>in 10<sup>6</sup> zł</i> |
|--|-------------|---|---|--|-----------------------------|---|-----------------------------|---|
|  |             |   |   | ogółem<br><i>total</i>   | przemysł<br><i>industry</i> | ogółem<br><i>total</i>  | przemysł<br><i>industry</i> |   |
|  |             |   | w tysiącach<br><i>in 10<sup>3</sup></i>   |  | w złotych<br><i>in zł</i>   |   |                             |   |
| 2005   | I-III ..... | a | 238,4   | 221,6  | 134,6                       | 1826,08   | 1827,75                     | 5607,8  |
|  |             | b | 91,8  | 79,7   | 40,2                        | 2039,57   | 1988,92                     | 1530,6  |
|  | I-VI .....  | a | 239,3   | 223,2  | 135,2                       | 1848,04   | 1846,58                     | 12022,3   |
|  |             | b | 92,1  | 80,2   | 40,1                        | 2054,84   | 1988,77                     | 3232,7  |
|  | I-IX .....  | a | 240,3   | 224,1  | 135,6                       | 1871,26   | 1870,59                     | 18818,2   |
|  |             | b | 92,5  | 80,4   | 40,2                        | 2076,60   | 2010,19                     | 5031,9  |
|  | I-XII ..... | a | 242,0   | 226,1  | 136,2                       | 1893,60   | 1891,39                     | 25676,0   |
|  |             | b | 93,5  | 81,1   | 40,2                        | 2099,84   | 2027,25                     | 6900,9  |
| 2006   | I-III ..... | a | 239,7   | 230,2  | 138,0                       | 1919,97   | 1927,51                     | 6368,5  |
|  |             | b | 93,0  | 83,9   | 41,6                        | 2146,79   | 2103,34                     | 1818,5  |
|  | I-VI .....  | a | 237,4   | 231,3  | 138,4                       | 1954,14   | 1951,21                     | 13714,5   |
|  |             | b | 92,7  | 84,8   | 41,8                        | 2178,63   | 2107,13                     | 3811,9  |
|  | I-IX .....  | a | 234,6   | 233,2  | 138,9                       | 1976,75   | 1969,64                     | 21329,7   |
|  |             | b | 91,5  | 86,0   | 42,0                        | 2194,00   | 2118,16                     | 5806,2  |

<sup>1</sup> Stan w końcu okresu.

<sup>1</sup> As of the end of a period.

TABL. 25/37/. **ŁÓDŹ NA TLE DUŻYCH MIAST W POLSCE**  
**ŁÓDŹ AGAINST THE BACKGROUND OF LARGE CITIES IN POLAND**

| Lp. No. | WYSZCZEGÓLNIENIE<br>SPECIFICATION<br>a - I – IX 2005<br>b - I – IV 2006<br>c - I – IX 2006 | Białystok | Bydgoszcz | Gdańsk | Gorzów Wielkopolski | Katowice | Kielce | Kraków | Lublin |
|---------|--|-----------|-----------|--------|---------------------|----------|--------|--------|--------|
| 1       | Ludność ogółem w tys..... a  | 292,3     | 366,9     | 459,1  | 125,6               | 318,3    | 208,7  | 758,3  | 355,3  |
|         | Population, total in 10 <sup>3</sup> b   | 295,2     | 365,0     | 457,6  | 125,2               | 316,0    | 207,7  | 756,8  | 354,3  |
|         | c  | .         | .         | .      | .                   | .        | .      | .      | .      |
| 2       | w tym kobiety..... a   | 155,1     | 194,7     | 241,3  | 65,8                | 167,6    | 109,6  | 403,6  | 191,1  |
|         | of which females b   | 156,6     | 193,7     | 240,7  | 65,6                | 166,4    | 109,1  | 402,7  | 190,8  |
|         | c  | .         | .         | .      | .                   | .        | .      | .      | .      |
| 3       | Przyrost naturalny a   | 1,5       | 0,2       | 0,1    | 1,4                 | -1,6     | 0,8    | 0,2    | 0,7    |
|         | na 1000 ludności b   | 1,5       | -1,4      | -0,5   | 0,2                 | -3,4     | 0,3    | -1,0   | 0,5    |
|         | Natural increase c   | .         | .         | .      | .                   | .        | .      | .      | .      |
| 4       | Saldo migracji na 1000 a   | -0,9      | -5,4      | -0,1   | -0,7                | -4,6     | -7,0   | 2,9    | -3,8   |
|         | ludności b   | 0,9       | -4,8      | -1,4   | -3,6                | -4,3     | -4,6   | 1,3    | -4,5   |
|         | Net migration per 1000 c   | .         | .         | .      | .                   | .        | .      | .      | .      |
| 5       | Przeciętne zatrudnienie a  | 38,2      | 57,9      | 75,7   | 19,4                | 178,9    | 38,0   | 166,1  | 45,6   |
|         | w tys. b   | 39,0      | 55,9      | 76,4   | 19,0                | 176,6    | 35,8   | 172,7  | 44,7   |
|         | Average paid employment in 10 <sup>3</sup> c   | 39,2      | 56,5      | 76,3   | 19,5                | 176,9    | 36,4   | 173,5  | 45,1   |
| 6       | sektor publiczny.... a   | 7,1       | 9,0       | 17,5   | 1,8                 | 113,7    | 5,2    | 22,0   | 7,6    |
|         | public sector b  | 6,6       | 8,9       | 17,7   | 1,7                 | 109,9    | 5,1    | 21,2   | 7,4    |
|         | c  | 6,6       | 8,9       | 20,7   | 1,6                 | 109,4    | 5,1    | 21,1   | 7,4    |
| 7       | sektor prywatny .... a   | 31,1      | 48,9      | 58,2   | 17,7                | 65,2     | 32,8   | 144,1  | 38,0   |
|         | private sector b   | 32,4      | 47,0      | 58,7   | 17,3                | 66,7     | 30,7   | 151,5  | 37,3   |
|         | c  | 32,6      | 47,6      | 55,5   | 17,6                | 67,4     | 31,3   | 152,4  | 37,7   |
| 8       | w tym:<br>of which:  |           |           |        |                     |          |        |        |        |
|         | przemysł ..... a   | 15,5      | 32,0      | 36,4   | 11,0                | 130,5    | 16,6   | 53,5   | 16,8   |
|         | industry b   | 15,5      | 32,0      | 36,9   | 11,2                | 127,1    | 14,6   | 56,1   | 16,4   |
| 9       | budownictwo ..... a  | 3,1       | 3,4       | 6,6    | 1,1                 | 12,5     | 3,3    | 15,0   | 4,7    |
|         | construction b   | 3,2       | 3,6       | 6,9    | 1,2                 | 11,8     | 3,1    | 14,7   | 4,4    |
|         | c  | 3,3       | 3,6       | 6,9    | 1,3                 | 11,9     | 3,2    | 14,7   | 4,6    |
| 10      | handel i naprawy <sup>Δ</sup> ..... a  | 11,4      | 8,2       | 12,7   | 3,7                 | 13,8     | 10,4   | 55,8   | 14,0   |
|         | trade and repair <sup>Δ</sup> b  | 12,0      | 8,0       | 12,5   | 3,1                 | 14,4     | 10,3   | 57,2   | 13,9   |
|         | c  | 12,0      | 8,7       | 12,1   | 3,0                 | 14,5     | 10,5   | 57,6   | 14,0   |
| 11      | hotele i restauracje.... a   | 0,8       | 0,7       | 1,5    | 0,3                 | 0,8      | 0,4    | 5,0    | 1,0    |
|         | hotels and restaurants b   | 0,8       | 0,6       | 1,5    | 0,3                 | 1,0      | 0,4    | 5,6    | 1,0    |
|         | c  | 0,8       | 0,6       | 1,5    | 0,3                 | 0,9      | 0,5    | 5,6    | 1,0    |
| 12      | transport, gosp. magazyn. i łączność a   | 1,8       | 2,6       | 6,6    | 0,9                 | 6,7      | 1,6    | 6,6    | 2,4    |
|         | transport, storage b   | 1,8       | 2,6       | 6,6    | 0,9                 | 6,0      | 1,5    | 6,6    | 2,5    |
|         | and communication c  | 1,8       | 2,6       | 6,6    | 0,8                 | 6,0      | 1,5    | 6,5    | 2,4    |

| Łódź  | Olsztyn | Opole | Poznań | Rzeszów | Szczecin | Toruń | Warszawa | Wrocław | Zielona Góra | Lp. No. |
|-------|---------|-------|--------|---------|----------|-------|----------|---------|--------------|---------|
| 770,8 | 173,8   | 128,6 | 570,0  | 158,9   | 411,5    | 208,0 | 1694,8   | 636,1   | 118,4        | 1       |
| 764,2 | 174,7   | 128,0 | 566,5  | 163,2   | 410,8    | 207,4 | 1700,5   | 635,3   | 118,2        |         |
| .     | .       | .     | .      | .       | .        | .     | .        | .       | .            |         |
| 419,3 | 93,2    | 68,4  | 304,5  | 84,0    | 215,8    | 111,4 | 912,8    | 338,1   | 62,9         | 2       |
| 416,1 | 93,6    | 68,1  | 302,6  | 86,2    | 215,6    | 111,2 | 917,1    | 338,0   | 62,8         |         |
| .     | .       | .     | .      | .       | .        | .     | .        | .       | .            |         |
| -6,6  | 1,3     | -1,2  | -0,1   | 1,1     | -1,8     | 0,7   | -2,2     | -2,1    | 0,2          | 3       |
| -6,7  | 1,9     | -0,1  | -0,2   | 2,0     | -1,9     | -0,1  | -1,2     | -1,9    | 0,0          |         |
| .     | .       | .     | .      | .       | .        | .     | .        | .       | .            |         |
| -1,9  | -1,3    | -2,4  | -2,8   | -2,3    | -0,5     | -3,4  | 4,5      | 1,5     | -2,0         | 4       |
| -2,4  | 0,7     | -3,7  | -4,6   | -0,9    | 0,3      | -6,1  | 4,7      | -0,2    | -0,4         |         |
| .     | .       | .     | .      | .       | .        | .     | .        | .       | .            |         |
| 97,8  | 32,4    | 25,6  | 145,1  | 39,0    | 51,6     | 37,0  | 848,7    | 128,8   | 17,2         | 5       |
| 101,5 | 33,0    | 25,1  | 147,3  | 39,3    | 47,7     | 36,6  | 868,4    | 132,6   | 17,2         |         |
| 102,5 | 33,1    | 24,9  | 145,9  | 39,5    | 48,4     | 36,6  | 871,3    | 133,5   | 17,3         |         |
| 17,4  | 3,1     | 2,6   | 21,1   | 7,7     | 10,9     | 7,8   | 306,8    | 15,5    | 3,0          | 6       |
| 16,7  | 3,1     | 2,7   | 21,1   | 5,4     | 11,3     | 8,2   | 302,9    | 14,7    | 3,0          |         |
| 16,6  | 3,1     | 2,6   | 21,0   | 5,4     | 11,2     | 8,1   | 302,4    | 14,7    | 2,9          |         |
| 80,4  | 29,3    | 23,0  | 124,0  | 31,3    | 40,7     | 29,2  | 541,9    | 113,2   | 14,1         | 7       |
| 84,8  | 29,9    | 22,5  | 126,3  | 33,9    | 36,5     | 28,4  | 565,5    | 117,9   | 14,2         |         |
| 86,0  | 30,0    | 22,2  | 124,9  | 34,1    | 37,2     | 28,5  | 569,0    | 118,8   | 14,4         |         |
| 49,7  | 15,1    | 10,9  | 60,4   | 18,0    | 26,6     | 21,9  | 161,4    | 41,9    | 6,1          | 8       |
| 50,8  | 14,8    | 11,0  | 58,5   | 17,5    | 21,0     | 21,5  | 163,6    | 43,3    | 5,8          |         |
| 50,9  | 14,6    | 10,4  | 58,5   | 17,5    | 21,2     | 21,2  | 163,8    | 43,4    | 5,9          |         |
| 5,5   | 3,7     | 2,1   | 12,5   | 4,5     | 3,4      | 2,4   | 39,4     | 8,9     | 1,3          | 9       |
| 4,8   | 4,0     | 1,6   | 12,5   | 4,2     | 3,7      | 2,4   | 41,2     | 8,4     | 1,3          |         |
| 5,0   | 4,1     | 1,7   | 12,5   | 4,3     | 3,7      | 2,5   | 41,6     | 8,5     | 1,3          |         |
| 19,0  | 6,7     | 4,2   | 44,6   | 10,2    | 8,5      | 7,1   | 162,8    | 22,1    | 4,0          | 10      |
| 20,7  | 7,5     | 4,1   | 41,3   | 10,7    | 8,9      | 7,6   | 183,6    | 28,0    | 4,2          |         |
| 21,0  | 7,5     | 4,3   | 39,2   | 10,8    | 8,9      | 7,7   | 185,0    | 28,5    | 4,2          |         |
| 1,1   | 0,6     | 0,4   | 2,9    | 0,4     | 1,0      | 0,2   | 26,5     | 5,2     | 0,3          | 11      |
| 1,1   | 0,6     | 0,5   | 2,7    | 0,4     | 1,0      | 0,3   | 26,6     | 5,3     | 0,2          |         |
| 1,1   | 0,7     | 0,5   | 2,7    | 0,4     | 1,0      | 0,3   | 26,7     | 5,4     | 0,2          |         |
| 5,0   | 1,3     | 1,6   | 7,7    | 0,7     | 5,1      | 0,4   | 295,6    | 5,9     | 1,1          | 12      |
| 5,6   | 1,4     | 1,7   | 8,3    | 0,8     | 5,0      | 0,5   | 296,1    | 6,5     | 1,2          |         |
| 5,7   | 1,4     | 1,7   | 9,0    | 0,8     | 5,0      | 0,5   | 295,7    | 6,6     | 1,2          |         |

TABL. 25/37/. **ŁÓDŹ NA TLE DUŻYCH MIAST W POLSCE (cd.)**  
**ŁÓDŹ AGAINST THE BACKGROUND OF LARGE CITIES IN POLAND (cont.)**

| Lp.<br>No. | WYSZCZEGÓLNIENIE<br>SPECIFICATION<br>a - I - IX 2005<br>b - I - IV 2006<br>c - I - IX 2006 | Białystok | Bydgoszcz | Gdańsk  | Gorzów<br>Wielkopolski | Katowice | Kielce  | Kraków  | Lublin  |
|------------|--|-----------|-----------|---------|------------------------|----------|---------|---------|---------|
| 1          | Zarejestrowani bezrobotni w tys.   | a 14,4    | 18,1      | 23,5    | 8,7                    | 14,1     | 15,5    | 25,2    | 18,8    |
|            | Registered unemployed persons in 10 <sup>3</sup>   | b 13,0    | 15,4      | 14,9    | 6,2                    | 13,4     | 13,7    | 21,8    | 17,5*   |
|            |  | c 12,2    | 14,7      | 12,9    | 5,5                    | 12,6     | 13,5    | 21,5    | 16,7    |
| 2          | Stopa bezrobocia w %   | a 12,5    | 11,0      | 11,8    | 15,8                   | 7,0      | 14,5    | 6,9     | 12,1    |
|            | Unemployment rate in %   | b 11,6*   | 9,5*      | 7,7     | 11,6*                  | 6,7*     | 12,9    | 6,0     | 11,3*   |
|            |  | c 10,9    | 9,1       | 6,7     | 10,3                   | 6,3      | 12,6    | 5,8     | 10,8    |
| 3          | Oferty pracy w tys.  | a 0,1     | 0,3       | 0,7     | 0,4                    | 0,2      | 0,0     | 2,3     | 0,2     |
|            | Job offers in 10 <sup>3</sup>  | b 0,1     | 0,2       | 1,0     | 0,4*                   | 0,4      | 0,1     | 4,7     | 0,3*    |
|            |  | c 0,4     | 0,4       | 0,9     | 0,4                    | 0,7      | 0,1     | 5,4     | 0,4     |
| 4          | Liczba bezrobotnych na 1 ofertę pracy  | a 217     | 71        | 32      | 22                     | 60       | 368     | 8       | 101     |
|            | Number of unemployed persons per 1 job offer   | b 126     | 72        | 14      | 15*                    | 33       | 199     | 5       | 55*     |
|            |  | c 32      | 37        | 15      | 12                     | 18       | 179     | 4       | 39      |
| 5          | Przeciętne wynagrodzenie brutto w zł   | a 2142,46 | 2164,44   | 3013,68 | 2038,47                | 3356,67  | 2151,18 | 2397,83 | 2112,70 |
|            | Average gross wages and salaries in zł   | b 2243,04 | 2308,21   | 3154,85 | 2141,00                | 3481,99  | 2242,09 | 2532,86 | 2187,76 |
|            | w tym:<br>of which:  | c 2267,21 | 2331,20   | 3175,28 | 2149,53                | 3478,22  | 2271,07 | 2562,16 | 2221,25 |
| 6          | przemysł   | a 2224,56 | 2356,39   | 3295,24 | 2271,13                | 3716,80  | 2386,77 | 2899,20 | 2375,38 |
|            | industry   | b 2359,53 | 2897,86   | 3441,58 | 2347,42                | 3893,59  | 2483,78 | 3078,56 | 2490,28 |
|            |  | c 2382,76 | 2492,21   | 3438,91 | 2332,35                | 3883,44  | 2513,06 | 3524,39 | 2516,85 |
| 7          | budownictwo  | a 2304,31 | 1965,95   | 2695,98 | 2164,31                | 2317,99  | 1785,35 | 2199,73 | 2169,61 |
|            | construction   | b 2437,04 | 2130,91   | 2844,15 | 2166,59                | 2365,42  | 1719,10 | 2363,94 | 2224,46 |
|            |  | c 2529,40 | 2187,29   | 2956,87 | 2149,63                | 2409,39  | 1738,33 | 2442,04 | 2216,68 |
| 8          | handel i naprawy   | a 1964,80 | 1911,27   | 2545,81 | 1572,91                | 2536,18  | 1750,28 | 2022,62 | 1745,09 |
|            | trade and repair   | b 2070,70 | 2017,03   | 2675,64 | 1719,65                | 2526,09  | 1906,61 | 2098,14 | 1773,29 |
|            |  | c 2096,45 | 2034,71   | 2657,94 | 1742,11                | 2541,27  | 1954,00 | 2111,47 | 1828,69 |
| 9          | hotele i restauracje   | a 1272,21 | 1829,81   | 1765,14 | 1389,04                | 1513,24  | 1746,18 | 1713,48 | 1367,61 |
|            | hotels and restaurants   | b 1313,75 | 1841,60   | 1889,65 | 1336,12                | 1428,72  | 1775,02 | 1846,33 | 1413,14 |
|            |  | c 1385,92 | 1844,76   | 1943,03 | 1435,20                | 1399,88  | 1796,64 | 1884,87 | 1410,81 |
| 10         | transport, gosp. magazyn. i łączność   | a 2706,87 | 2368,56   | 3347,17 | 2093,49                | 2333,12  | 2211,37 | 2975,58 | 2145,96 |
|            | transport, storage and communication   | b 2638,94 | 2406,63   | 3493,03 | 2279,39                | 2434,54  | 2205,53 | 2954,47 | 2176,02 |
|            |  | c 2614,24 | 2441,62   | 3526,24 | 2296,67                | 2435,10  | 2223,03 | 2963,59 | 2216,92 |
| 11         | Mieszkania oddane do użytkowania ogółem  | a 825     | 333       | 1806    | 441                    | 187      | 428     | 2947    | 943     |
|            | Dwellings completed total  | b 496     | 150*      | 1117*   | 254*                   | 98*      | 206*    | 4224    | 402     |
|            | w tym<br>of which  | c 694     | 449       | 1663    | 306                    | 237      | 290     | 4804    | 606     |
| 12         | spółdzielcze   | a 196     | 113       | 6       | 31                     | 7        | 125     | 300     | 264     |
|            | co-operative   | b -       | 5         | -       | 32*                    | -        | 67*     | 812     | 156     |
|            |  | c 76      | 91        | -       | 32                     | -        | 72      | 939     | 156     |



| Łódź    | Olsztyn | Opole   | Poznań  | Rzeszów | Szczecin | Toruń   | Warszawa | Wrocław | Zielona Góra | Lp. No. |
|---------|---------|---------|---------|---------|----------|---------|----------|---------|--------------|---------|
| 54,8    | 7,9     | 6,3     | 20,3    | 8,4     | 26,0     | 11,3    | 61,3     | 32,6    | 7,1          | 1       |
| 45,8    | 6,6     | 6,2     | 17,8    | 8,2     | 23,7     | 9,9     | 54,2     | 28,2    | 6,3          |         |
| 42,0    | 6,0     | 6,1     | 17,1    | 7,9     | 22,6     | 9,4     | 52,3     | 25,7    | 6,2          |         |
| 16,4    | 9,5     | 9,1     | 6,3     | 9,0     | 14,4     | 12,2    | 5,9      | 11,3    | 12,7         | 2       |
| 13,9*   | 7,9*    | 9,0     | 5,5     | 8,7     | 13,1*    | 10,7*   | 5,1*     | 9,8     | 11,2*        |         |
| 12,9    | 7,2     | 8,8     | 5,3     | 8,4     | 12,5     | 10,2    | 4,9      | 8,9     | 11,0         |         |
| 1,6     | 0,3     | 0,4     | 0,6     | 0,5     | 0,8      | 0,2     | 1,3      | 1,9     | -            | 3       |
| 2,4     | 0,3     | 1,3     | 1,0     | 0,8     | 1,8      | 0,1     | 1,8      | 2,5     | 0,3          |         |
| 2,4     | 0,3     | 1,8     | 1,0     | 0,9     | 1,5      | 0,1     | 2,6      | 3,9     | -            |         |
| 35      | 30      | 16      | 36      | 18      | 34       | 49      | 48       | 17      | x            | 4       |
| 19      | 21      | 5       | 17      | 10      | 13       | 69      | 30       | 11      | 23           |         |
| 18      | 23      | 3       | 18      | 9       | 16       | 90      | 20       | 7       | x            |         |
| 2212,05 | 2325,80 | 2136,64 | 2672,47 | 2200,93 | 2400,33  | 2275,70 | 3338,43  | 2394,71 | 2285,10      | 5       |
| 2299,19 | 2444,12 | 2186,93 | 2807,48 | 2296,48 | 2505,16  | 2357,17 | 3481,92  | 2518,01 | 2414,14      |         |
| 2321,63 | 2475,97 | 2343,98 | 2823,40 | 2329,06 | 2517,47  | 2415,64 | 3480,63  | 2529,46 | 2431,20      |         |
| 2255,02 | 2678,39 | 2415,31 | 3126,04 | 2631,47 | 2460,06  | 2340,38 | 3542,15  | 2848,05 | 2345,57      | 6       |
| 2333,38 | 2853,89 | 2505,51 | 3321,25 | 2771,56 | 2609,41  | 2420,63 | 3718,58  | 3012,98 | 2465,46      |         |
| 2359,04 | 2860,66 | 2685,60 | 3315,79 | 2793,26 | 2642,80  | 2451,94 | 3717,09  | 3039,47 | 2483,05      |         |
| 2257,96 | 2184,00 | 2063,67 | 2527,71 | 1982,28 | 2180,47  | 1835,00 | 3823,58  | 2312,37 | 1708,10      | 7       |
| 2386,25 | 2246,64 | 2200,60 | 2673,31 | 2131,21 | 2411,85  | 1889,46 | 4047,60  | 2491,87 | 1894,58      |         |
| 2478,67 | 2358,47 | 2297,50 | 2760,31 | 2228,86 | 2446,18  | 1995,09 | 4158,08  | 2588,57 | 1935,58      |         |
| 2249,01 | 1823,76 | 2116,12 | 2360,18 | 1745,79 | 2046,87  | 2279,76 | 3536,00  | 2416,03 | 2098,59      | 8       |
| 2369,29 | 1893,54 | 2366,30 | 2555,69 | 1775,80 | 2212,42  | 2301,84 | 3689,75  | 2464,68 | 2070,39      |         |
| 2366,19 | 1963,74 | 2418,68 | 2562,91 | 1812,18 | 2239,32  | 2413,64 | 3653,62  | 2452,98 | 2130,28      |         |
| 1616,82 | 1561,62 | 1243,78 | 1825,33 | 1529,88 | 1520,41  | 1222,54 | 2240,95  | 1918,96 | 1974,37      | 9       |
| 1655,34 | 1785,29 | 1294,61 | 2026,56 | 1625,27 | 1746,33  | 1156,09 | 2330,02  | 1969,65 | 1882,29      |         |
| 1660,81 | 1783,28 | 1335,54 | 2012,74 | 1703,18 | 1781,13  | 1211,82 | 2329,15  | 1983,98 | 1842,61      |         |
| 2495,71 | 2108,32 | 2360,48 | 2594,85 | 1999,39 | 2917,99  | 2109,81 | 2988,82  | 3439,28 | 2167,15      | 10      |
| 2353,85 | 2202,31 | 2370,65 | 2550,90 | 1926,15 | 3034,62  | 2071,07 | 3035,26  | 3392,10 | 2360,33      |         |
| 2393,09 | 2231,10 | 2393,42 | 2598,77 | 2022,90 | 3042,36  | 2156,55 | 3056,61  | 3440,01 | 2337,43      |         |
| 458     | 741     | 91      | 2245    | 349     | 923      | 574     | 9747     | 1329    | 349          | 11      |
| 401     | 464     | 165     | 984*    | 593*    | 469*     | 474     | 5989*    | 1196*   | 151          |         |
| 612     | 823     | 306     | 2071    | 861     | 655      | 857     | 9283     | 2140    | 239          |         |
| 30      | 243     | -       | 2       | 144     | 252      | 159     | 1020     | 379     | 76           | 12      |
| 66      | 25      | -       | -       | 482     | 111*     | 36      | 1096*    | 212*    | 28           |         |
| 90      | 127     | 32      | 20      | 696     | 182      | 99      | 1631     | 276     | 52           |         |

TABL. 25/37/. **ŁÓDŹ NA TLE DUŻYCH MIAST W POLSCE (dok.)**  
*ŁÓDŹ AGAINST THE BACKGROUND OF LARGE CITIES IN POLAND (cont.)*

| Lp.<br>No. | WYSZCZEGÓLNIENIE<br>SPECIFICATION<br>a - I - IX 2005<br>b - I - IV 2006<br>c - I - IX 2006  | Białystok | Bydgoszcz | Gdańsk | Gorzów Wielkopolski | Katowice | Kielce | Kraków | Lublin |
|------------|---|-----------|-----------|--------|---------------------|----------|--------|--------|--------|
| 1          | Powierzchnia użytkowa a<br>1 mieszkania odda- b<br>nego do użytkowania c<br>w m <sup>2</sup><br><i>Usable floor space of 1<br/>dwelling completed in m<sup>2</sup><br/>w tym<br/>of which</i> | 85,0      | 74,6      | 77,2   | 81,2                | 128,1    | 74,3   | 67,7   | 72,6   |
|            |   | 88,9*     | 109,4*    | 81,1*  | 67,2*               | 157,4*   | 82,5*  | 61,3*  | 79,8   |
|            |   | 88,4      | 84,0      | 77,3   | 81,4                | 118,9    | 91,5   | 64,0   | 79,5   |
| 2          | spółdzielczego..... a<br><i>co-operative</i> b<br>c   | 47,1      | 56,8      | 128,7  | 53,5                | 228,7    | 62,9   | 50,2   | 52,0   |
|            |   | -         | 71,4      | -      | 48,4*               | -        | 74,4*  | 56,5*  | 55,7   |
|            |   | 46,7      | 60,4      | -      | 48,4                | -        | 81,4   | 58,5   | 55,7   |
| 3          | Podmioty gospodarcze a<br>w systemie Regon <sup>1</sup> b<br>ogółem c<br><i>Economic units in REGON<br/>system<sup>1</sup>, total</i>   | 30000     | 46312     | 58226  | 16754               | 42443    | 29302  | 103689 | 39483  |
|            |   | 29405     | 44970     | 58791  | 17183               | 42648    | 29247  | 104051 | 39315* |
|            |   | 29374     | 44922     | 58814  | 17313               | 42720    | 29419  | 104247 | 39374  |
| 4          | sektor publiczny..... a<br><i>public sector</i> b<br>c  | 648       | 1422      | 2894   | 1015                | 1587     | 638    | 1974   | 960    |
|            |   | 652       | 1127      | 2862   | 1023                | 1602     | 639    | 1923   | 970*   |
|            |   | 657       | 1130      | 2865   | 1021                | 1596     | 641    | 1872   | 964    |
| 5          | sektor prywatny..... a<br><i>private sector</i> b<br>c<br><br>w tym:<br><i>of which:</i>  | 29352     | 44890     | 55332  | 15739               | 40856    | 28664  | 101715 | 38523  |
|            |   | 28753     | 43843     | 55929  | 16160               | 41046    | 28608  | 102128 | 38345* |
|            |   | 28717     | 43792     | 55949  | 16292               | 41124    | 28778  | 102375 | 38410  |
| 6          | przemysł..... a<br><i>industry</i> b<br>c   | 2267      | 4811      | 7557   | 1322                | 3306     | 2476   | 9584   | 3021   |
|            |   | 2208      | 4613      | 7689   | 1309                | 3283     | 2455   | 9399   | 2958*  |
|            |   | 2200      | 4587      | 7662   | 1318                | 3281     | 2442   | 9286   | 2949   |
| 7          | budownictwo..... a<br><i>construction</i> b<br>c  | 2814      | 4314      | 5489   | 1731                | 3269     | 3017   | 8855   | 3235   |
|            |   | 2722      | 4154      | 5518   | 1855                | 3295     | 2982   | 8775   | 3239*  |
|            |   | 2734      | 4172      | 5537   | 1889                | 3314     | 3008   | 8798   | 3248   |
| 8          | handel i naprawy <sup>A</sup> ..... a<br><i>trade and repair<sup>A</sup></i> b<br>c   | 9773      | 15145     | 15129  | 5089                | 14604    | 10581  | 31301  | 13018  |
|            |   | 9390      | 14442     | 14978  | 5144                | 14425    | 10495  | 30682  | 12742* |
|            |   | 9349      | 14342     | 14917  | 5153                | 14400    | 10564  | 30555  | 12727  |
| 9          | hotele i restauracje..... a<br><i>hotels and restau-<br/>rants</i> b<br>c   | 552       | 999       | 1499   | 478                 | 1283     | 679    | 3310   | 974    |
|            |   | 548       | 957       | 1515   | 488                 | 1316     | 689    | 3371   | 956*   |
|            |   | 546       | 964       | 1513   | 492                 | 1312     | 695    | 3420   | 953    |
| 10         | transport, gosp. ma- a<br>gazyń. i łączność b<br><i>transport, storage<br/>and communication</i> c  | 2733      | 3525      | 4318   | 1246                | 2825     | 2136   | 8487   | 3277   |
|            |   | 2691      | 3395      | 4306   | 1285                | 2862     | 2057   | 8476   | 3240*  |
|            |   | 2672      | 3400      | 4274   | 1300                | 2858     | 2059   | 8460   | 3242   |

*1* Podmioty gospodarki narodowej nie uwzględniają indywidualnych gospodarstw rolnych.  
*1 National economy entities without private farm in agriculture.*

| Łódź  | Olsztyn | Opole | Poznań | Rzeszów | Szczecin | Toruń | Warszawa | Wrocław | Zielona Góra | Lp. No. |
|-------|---------|-------|--------|---------|----------|-------|----------|---------|--------------|---------|
| 130,8 | 67,9    | 147,6 | 83,7   | 87,8    | 81,7     | 70,3  | 73,7     | 70,9    | 101,5        | 1       |
| 123,2 | 71,3    | 83,3  | 89,5*  | 71,7*   | 93,3*    | 63,3  | 76,9*    | 64,9*   | 102,7        |         |
| 114,5 | 69,4    | 77,7  | 78,0   | 73,5    | 92,4     | 60,6  | 75,3     | 66,3    | 95,1         |         |
| 134,4 | 45,7    | -     | 82,0   | 51,4    | 53,3     | 51,6  | 65,1     | 51,4    | 53,1         | 2       |
| 85,9  | 50,2    | -     | -      | 55,7*   | 56,2*    | 50,0  | 66,1*    | 55,7*   | 54,8         |         |
| 79,0  | 47,1    | 100,7 | 99,0   | 56,5    | 54,8     | 53,8  | 63,6     | 63,0    | 57,1         |         |
| 95064 | 20946   | 19255 | 89628  | 18313   | 64508    | 25259 | 294120   | 92445   | 15071        | 3       |
| 95210 | 20886   | 19551 | 88911  | 18426   | 64199    | 25081 | 301515   | 92291   | 15252        |         |
| 93971 | 20870   | 19623 | 89019  | 18475   | 64439    | 25081 | 301370   | 92454   | 15326        |         |
| 2556  | 746     | 979   | 1914   | 543     | 2219     | 643   | 5098     | 4731    | 277          | 4       |
| 2510  | 708     | 993   | 1920   | 548     | 2221     | 646   | 5145     | 4728    | 280          |         |
| 2506  | 704     | 991   | 1857   | 549     | 2220     | 645   | 5135     | 4729    | 288          |         |
| 92506 | 20200   | 18276 | 87714  | 17770   | 62289    | 24616 | 289022*  | 87714   | 14794        | 5       |
| 92700 | 20178   | 18558 | 86991  | 17878   | 61978    | 24435 | 296370   | 87563   | 14972        |         |
| 91465 | 20166   | 18632 | 87162  | 17926   | 62219    | 24436 | 296235   | 87725   | 15038        |         |
| 14053 | 1559    | 1392  | 9017   | 1492    | 5564     | 2404  | 27702    | 7936    | 1260         | 6       |
| 13815 | 1573    | 1393  | 8715   | 1417    | 5536     | 2339  | 27838    | 7788    | 1277         |         |
| 13617 | 1565    | 1399  | 8660   | 1472    | 5606     | 2328  | 27684    | 7788    | 1276         |         |
| 7363  | 1924    | 1748  | 8390   | 1377    | 6867     | 2344  | 24606    | 9100    | 1362         | 7       |
| 7316  | 1913    | 1777  | 8160   | 1312    | 6797     | 2335  | 24824    | 8996    | 1404         |         |
| 7148  | 1922    | 1797  | 8177   | 1397    | 6902     | 2368  | 24706    | 9020    | 1427         |         |
| 31163 | 5968    | 5418  | 26850  | 5994    | 18419    | 8167  | 86691    | 27141   | 4807         | 8       |
| 30883 | 5779    | 5456  | 26066  | 5518    | 17970    | 7980  | 87010    | 26590   | 4773         |         |
| 30348 | 5712    | 5462  | 25988  | 6230    | 17949    | 7928  | 86282    | 26457   | 4771         |         |
| 2343  | 426     | 509   | 2106   | 460     | 1749     | 795   | 6300     | 2036    | 369          | 9       |
| 2381  | 423     | 527   | 2092   | 419     | 1718     | 783   | 6592     | 2031    | 375          |         |
| 2350  | 418     | 531   | 2090   | 458     | 1731     | 789   | 6626     | 2034    | 375          |         |
| 7127  | 1700    | 1199  | 6422   | 1125    | 5415     | 2071  | 24862    | 6241    | 1162         | 10      |
| 7098  | 1690    | 1213  | 6305   | 1082    | 5284     | 2046  | 25363    | 6226    | 1165         |         |
| 6760  | 1698    | 1213  | 6304   | 1162    | 5310     | 2046  | 25230    | 6210    | 1172         |         |

## **Urząd Statystyczny w Łodzi posiada w sprzedaży następujące wydawnictwa:**

1. BIULETYN STATYSTYCZNY WOJEWÓDZTWA ŁÓDZKIEGO (kwartalnik)
2. SYTUACJA SPOŁECZNO-GOSPODARCZA ŁODZI (kwartalnik)
3. ROCZNIK STATYSTYCZNY WOJEWÓDZTWA ŁÓDZKIEGO 2005
4. WOJEWÓDZTWO ŁÓDZKIE 2005 – PODREGIONY, POWIATY, GMINY
5. STATYSTYKA ŁODZI 2004
6. SPÓŁKI Z UDZIAŁEM KAPITAŁU ZAGRANICZNEGO W WOJEWÓDZTWIE ŁÓDZKIM W 2000 R., ŁÓDŹ 2001
7. OCENA WARUNKÓW ŻYCIA LUDNOŚCI W WOJEWÓDZTWIE ŁÓDZKIM W 2001 R., ŁÓDŹ 2002
8. AKTYWNOŚĆ ZAWODOWA I BEZROBOCIE W WOJEWÓDZTWIE ŁÓDZKIM W 2001, ŁÓDŹ 2002
9. A JA LUBIĘ ... STATYSTYKĘ – ROCZNIK STATYSTYCZNY WOJEWÓDZTWA ŁÓDZKIEGO DLA DZIECI, ŁÓDŹ 2003
10. STRUKTURA WYNAGRODZEŃ WEDŁUG ZAWODÓW W WOJEWÓDZTWIE ŁÓDZKIM W PAŹDZIERNIKU W LATACH 2001-2002, ŁÓDŹ 2003
11. STATYSTYKA ... TO LUBIĘ – ROCZNIK STATYSTYCZNY DLA DZIECI, WARSZAWA 2004
12. ROLNICTWO W WOJEWÓDZTWIE ŁÓDZKIM W 2004 R., ŁÓDŹ 2005
13. AKTYWNOŚĆ EKONOMICZNA LUDNOŚCI W WOJEWÓDZTWIE ŁÓDZKIM W 2004 R., ŁÓDŹ 2005
14. POTENCJAŁ INNOWACYJNY PRZEDSIĘBIORSTW PRZEMYSŁOWYCH W WOJEWÓDZTWIE ŁÓDZKIM W LATACH 2000-2003, ŁÓDŹ 2005 (CD)
15. OCHRONA ŚRODOWISKA W WOJEWÓDZTWIE ŁÓDZKIM W 2004 R., ŁÓDŹ 2005
16. ROLNICTWO W WOJEWÓDZTWIE ŁÓDZKIM W 2005 R., ŁÓDŹ 2006
17. WARUNKI MIESZKANIOWE LUDNOŚCI ŁODZI W 2002 R., ŁÓDŹ 2006

### **NARODOWY SPIS POWSZECHNY LUDNOŚCI I MIESZKAŃ, POWSZECHNY SPIS ROLNY 2002**

1. RAPORT Z WYNIKÓW SPISÓW POWSZECHNYCH WOJEWÓDZTWO ŁÓDZKIE, ŁÓDŹ 2003
2. ZAMIESZKANE BUDYNKI W WOJEWÓDZTWIE ŁÓDZKIM, ŁÓDŹ 2003
3. UŻYTKOWANIE GRUNTÓW, POWIERZCHNIA ZASIEWÓW I POGŁOWIE ZWIERZĄT GOSPODARSKICH W WOJEWÓDZTWIE ŁÓDZKIM, ŁÓDŹ 2003
4. BUDYNKI I WYPOSAŻENIE TECHNICZNE GOSPODARSTW ROLNYCH W WOJEWÓDZTWIE ŁÓDZKIM, ŁÓDŹ 2003
5. MIESZKANIA W WOJEWÓDZTWIE ŁÓDZKIM, ŁÓDŹ 2003
6. LUDNOŚĆ. STAN I STRUKTURA DEMOGRAFICZNA I SPOŁECZNO-EKONOMICZNA W WOJEWÓDZTWIE ŁÓDZKIM, ŁÓDŹ 2003
7. GOSPODARSTWA DOMOWE I RODZINY W WOJEWÓDZTWIE ŁÓDZKIM, ŁÓDŹ 2003
8. LUDNOŚĆ I GOSPODARSTWA DOMOWE ZWIĄZANE Z ROLNICTWEM W WOJEWÓDZTWIE ŁÓDZKIM, ŁÓDŹ 2003
9. SYSTEMATYKA I CHARAKTERYSTYKA GOSPODARSTW ROLNYCH W WOJEWÓDZTWIE ŁÓDZKIM, ŁÓDŹ 2003
10. WYBRANE ELEMENTY SYTUACJI EKONOMICZNEJ GOSPODARSTW ROLNYCH W WOJEWÓDZTWIE ŁÓDZKIM, ŁÓDŹ 2003
11. PODSTAWOWE INFORMACJE Z NARODOWEGO SPISU POWSZECHNEGO LUDNOŚCI I MIESZKAŃ ORAZ PSR 2002 W GMINACH WOJEWÓDZTWA ŁÓDZKIEGO, ŁÓDŹ 2003
12. AKTYWNOŚĆ EKONOMICZNA LUDNOŚCI W WOJEWÓDZTWIE ŁÓDZKIM, ŁÓDŹ 2004
13. OSOBY NIEPEŁNOSPRAWNE W WOJEWÓDZTWIE ŁÓDZKIM, ŁÓDŹ 2004
14. WARUNKI MIESZKANIOWE GOSPODARSTW DOMOWYCH I RODZIN W WOJEWÓDZTWIE ŁÓDZKIM, ŁÓDŹ 2004
15. CELE PRODUKCJI W GOSPODARSTWACH ROLNYCH W WOJEWÓDZTWIE ŁÓDZKIM, ŁÓDŹ 2004
16. MIGRACJE LUDNOŚCI W WOJEWÓDZTWIE ŁÓDZKIM, ŁÓDŹ 2004
17. ZMIANY W STRUKTURZE DEMOGRAFICZNEJ I SPOŁECZNO-EKONOMICZNEJ LUDNOŚCI ŁODZI W LATACH 1989-2002, ŁÓDŹ 2004
18. ZRÓŻNICOWANIE GMIN W WOJEWÓDZTWIE ŁÓDZKIM W 2002 R., ŁÓDŹ 2004 (CD)
19. AKTYWNOŚĆ EKONOMICZNA LUDNOŚCI ŁODZI W 2002 R., ŁÓDŹ 2004

---

**1. BIULETYN STATYSTYCZNY WOJEWÓDZTWA ŁÓDZKIEGO** - kwartalnik  
Prenumerata roczna cena 80,00 zł + koszty przesyłki, cena egzemplarza 20,00 zł  
cena CD 15,00 zł

**2. SYTUACJA SPOŁECZNO-GOSPODARCZA ŁODZI** - kwartalnik  
Prenumerata roczna cena 48,00 zł + koszty przesyłki, cena egzemplarza 12,00 zł

**Zamówienia realizuje Urząd Statystyczny w Łodzi**  
**ul. Suwalska 29, 93-176 Łódź tel. (0-42) 683-91-89, FAX (0-42) 684-48-46**



**PRAKTYCZNY PRZEWODNIK  
PO URZĘDZIE STATYSTYCZNYM W ŁODZI**

ul. Suwalska 29, 93-176 Łódź

**godziny pracy:** poniedziałki, środy-piątki 8.00 - 15.00  
wtorki 8.00 - 17.00

---

**Dane statystyczne**

- bieżące
- z publikacji i informacji US i GUS

**Sprzedaż publikacji US i GUS**

**Przyjmowanie zamówień na:**

- dane statystyczne
- publikacje i informacje US

**Wydział Udostępniania  
Informacji**

V piętro, pok. 514, 515, 516

tel. (42) 683-91-90

683-91-91

683-91-92

fax (42) 684-48-46

**Rejestracja podmiotów**

**gospodarczych w Rejestrze Regon**

- uzyskanie numeru
- konsultacja
- wyjaśnienia
- reklamacje

tel: (42) 683-92-56, 683-91-07,

683-91-08, 683-92-13,

683-92-17

fax: (42)684-48-46

**Wydawanie opinii interpretacyjnych  
do obowiązujących klasyfikacji**

**i nomenklatur stosowanych**

**w Statystyce Publicznej**

**(PKWiU, PKD, KŚT, PKOB)**

tel. (42) 683-92-49, 683-92-72,

683-91-20

---

**<http://www.stat.gov.pl/urzedzylodz/index.htm>**

**e-mail: [SekretariatUSLDZ@stat.gov.pl](mailto:SekretariatUSLDZ@stat.gov.pl)**